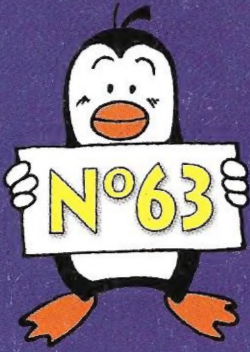


ANIME



# ANIME

Le premier magazine de l'Animation et du Manga

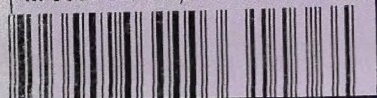


TRÈS CHER FRÈRE  
la fin dévoilée



D'AKIRA À POKÉMON  
l'aventure du cinéma  
japonais en France

M 3002 - 63 - 30,00 F - RD



ISSN : 1148-0807 • JUILLLET/AOÛT 2000  
220 BEF • 210 LUF • 6,95 CAD • 600 XPF • DOM 30 FRF



**GUNDAM WING**  
Boys Band de l'espace

**FESTIVALS ANIMÉS**  
Annecy - Cannes - HK - Singapour

Interview  
**JEAN BARBAUD**

**ANIME**  
**GRAND**  
**PRIX 2000**

**CADEAU**

UN DOUBLE POSTER  
MANGA & ANIME  
DE **SAKURA**







OUVERT

KONCI

TOUS L'ETE

LISTE DES CDS AUDIO à 99F LE CD 5CDs achetés le 6ème cd et Gratuit

CATALOGUE DISPONIBLE 68 PAGES TOUT EN COULEUR CONTRE 25F EN CHEQUE OU EN TIMBRE AVEC VOTRE ADRESSE



GUNDAM SINGLES HISTORY 1 (SM125)  
GHOST IN THE SHELL OST BO DU FILM (GA44)  
FLAME OF RECCA OST VOL.1 (A56)  
FLAME OF RECCA OST VOL.2 (A91)  
HOMOEIDE PORO PORO (AnG39)  
HOKUTO NO KEN SONGS (GG80)  
HUSHIN-EGI UTAGE (GG258)  
KIKU'S OST (SM03)



KESSEN OST GAME (GM289)  
KING OF FIGHTERS '99 Arrange SoundTrax (GM190)  
LEGEND OF ZELDA Ocarina of time hyrule sym (GM99)  
LANGRESSER Millennium OST 2CD (GM236)  
NEO GEO GUYS SONG COLLECTION (GM180)  
PARASITE EVE REMIXES (GM30)  
TENCHU OST (GM111)



ANIPUNK (A04)  
AIKA OST VOL.1 (A11)  
AKIRA BO DU FILM (SM70)  
ANGEL LINKS OST VOL.1 (A197)  
ANGEL SANCTUARY OST (A185)  
ANGEL LINKS TIRE MOON OST VOL.2 (GG228)  
ARCTHEALAD TV Animation Soundtrack II (A282)  
AH MY GODDESS SINGLES COLLECT SONG (GG57)  
AFTER WAR GUNDAM X-SIDE 1 (A155)  
AH MY GODDESS OST V.1 (SM299)  
AH MY GODDESS OST V.2 (SM251)  
AH MY GODDESS BIG CONCERT (A319)  
ARC THE LAD TV OST (GG229)  
BRAIN POWERED OST VOL.1 (GG117)  
BRAIN POWERED OST VOL.2 (GG118)  
BEST OF MINAMI OZAKI (P06)  
BEST OF KENJI KAWAI (P07)  
BEST OF ANIMAGE (GG156)  
BERSERK OST (A155)  
B'TX OST VOL.1 (GG179)  
B'TX OST VOL.2 (GG180)  
BLUE SEED SONG COLLECT (A90)  
BLUE SEED MUSIC COLLECT VOL.1 (A100)  
BUBBLE GUM CRISIS SERIE TV OST (GG120)  
BUBBLE GUM CRISIS AS SAKURA (GG155)  
BUBBLE GUM CRISIS BEST COLLECT (GA58)  
BLUE SUBMARINE N°6 OST VOL.1 (GG216)  
CANDY CANDY SONGS COLLECT (A382)  
CARD CAPTOR SAKURA OST VOL.1 (GG148)  
CARD CAPTOR SAKURA OST VOL.2 (GG149)  
CARD CAPTOR SAKURA OST VOL.3 (GG220)  
CARD CAPTOR SAKURA OST VOL.4 (A383)  
CARD CAPTOR SAKURA SONG BOOK (GG150)  
CARD CAPTOR SAKURA Movie BGM (GG238)  
CARD CAPTOR SAKURA BEST COLL (GG255)  
CARD CAPTOR SAKURA christmas concert (GG260)  
CLAMP GARUENTANEDAN OST 1 (GG173)  
CLAMP GARUENTANEDAN OST (GG174)  
CLAMP VOA COLLECT (A62)  
COSMOS OF BADGE OST (GG281)  
CORRECTOR YUI OST FOLDER.1 (GG231)  
CITY HUNTER SPECIAL OST (GG207)  
CITY HUNTER OST VOL.1 (SM264)  
CITY HUNTER OST VOL.2 (SM265)  
CITY HUNTER OST VOL.3 (SM266)  
CITY HUNTER DRAMATIC MASTER 1  
CITY HUNTER Dramatic master II 2CD (GM267)  
CITY HUNTER BEST COLLECTION (GA39)  
CITY HUNTER SECRET SERVICE OST (GA42)  
CITY HUNTER Good-bay my sweet heart (GG23)  
COWBOY BEBOP OST 1 (A132)  
COWBOY BEBOP OST 2 (A133)  
COWBOY BEBOP BLUE (A191)  
COWBOY BEBOP REMIXE (A243)  
COWBOY BEBOP VITAMINLESS (A296)  
DETECTIVE CONAN SINGLES COLLECT (GG143)  
DETECTIVE CONAN OST (GG159)  
DIGIMON adventure song & music V1 (A320)  
DRAGON BALL FILM OST (GG04)  
DRAGON BALL Z THE BEST 2CD (GG09)  
DRAGON BALL & Z bgn+song 5cd (GG161)  
DRAGON BALL Z MUSIC COLLECT (GG166)  
DRAGONBALL GT Live+Single Coll (A143)  
DNA 2 OST (SM350)  
ESCAPLOWNE OST VOL.1 (GG111)  
ESCAPLOWNE OST VOL.2 (GG119)  
ESCAPLOWNE OST VOL.3 (GG202)  
ESCAPLOWNE OST VOL.4 lovers only (GG73)  
EVANGELION BEST OF (GG288)  
EVANGELION OST VOL.1 (GA64)  
EVANGELION OST VOL.2 (GA65)  
EVANGELION OST VOL.3 (GA71)  
EVANGELION TV-ADDITION (GG12)  
EVANGELION FILM 1 DEATH OST (GG28)  
EVANGELION FILM 2 OST (GG43)  
EVANGELION REFRAIN SONGS (GG48)  
EVANGELION-VOX SONGS (GG49)  
EVANGELION Concert Symphonic 2CD (GG52)  
EVANGELION S2 WORKS CD (GG131)  
EHRGEIZ SINGLES COLLECT (A20)  
EL HAZARD OAV 1 OST (GG17)  
EL HAZARD Symphonic world (GG21)  
FUSHIGI YUUGI OST (SM561)  
FUSHIGI YUUGI SINGLES COLLECT (GA38)  
FUSHIGI YUUGI SPECIAL (GA60)  
FUSHIGI YUUGI Characters Vocal Coll (GG29)  
FUSHIGI YUUGI OAV COLLECTBGM+SINGS (GG68)  
FUSHIGI YUUGI LOVE BALLADES (GG138)  
FUSHIGI YUUGI Special best vocal coll (GG152)  
HUNTER X HUNTER OST VOL.1 (GG269)  
HUSHIN-EGI LAND OST (GG262)  
JOE HISAISHI WORKS II (A288)  
JOE HISAISHI KIDS RETURN (P01)  
JOE HISAISHI PIANO STORIES II (P02)  
JOE HISAISHI BEST OF COLLE (P04)  
JOE HISAISHI PARASITE EVE (P05)  
JOE HISAISHI PIANO STORIES 3 (P08)  
GASARAKI 1 (A137)  
GASARAKI 2 (A161)  
GATCHAMAN BGM TV VERSION (A279)  
GATCHAMAN Original Anime Video Soundtrack (A261)  
GEPPEY X 70'S ROBOT ANIME SONGS (A267)  
GETTER ROBOT SONGS COLLECT (A194)  
GETTER ROBOT SHIN VOCAL (A246)  
GETTER ROBOT OST (A299)  
GUN SMITH CATS OST From Radio (A60)  
GUNDAM FIGHT-ROUND 4 (A134)  
GUNDAM ENDING SELECTION (GG141)  
GUNDAM SINGLES HISTORY 3 (GG225)  
GUNDAM SINGLES HISTORY 2 (GG226)

KARESHI KANOJO NO JIYO VOL.1 (GG144)  
KARESHI KANOJO JIYO VOL.2 (GG235)  
KARESHI KANOJO JIYO SETSU KETSUKA (GG256)  
LADY OSCAR OST (A285)  
LAIN CYBERIA MIX Serial Experiments (A368)  
LAIN OST VOL.1 (A196)  
LAIN BOOTLEG OST VOL.2 (A188)  
LAPUTA O.S.T (SM02)  
LAPUTA SYMPHONY (AnG44)  
LAURA et la Passion du Theatre ost (A323)  
LAPUTA SONGS (SM78)  
LAMI Best selection song (SM213)  
LEGENDS OF GETTER SONG COLLECT (A194)  
LEGENDS OF MAZINGER Songcollect (A195)  
LODOSS WAR VOL.1 (SM12)  
LODOSS WAR VOL.3 (SM88)  
LODOSS WAR BEST COLLECT (GA48)  
LODOSS WAR SERIE TV OST VOL.1 (GG93)  
LODOSS WAR SERIE TV OST VOL.2 (GG107)  
LODOSS WAR SERIE TV OST VOL.3 (GG119)  
LOST UNIVERSE The Best universe TV (GG213)  
LOST UNIVERSE OST VOL.1 (A184)  
LOST UNIVERSE O.S.T VOL.2 (A198)  
LOST UNIVERSE O.S.T VOL.3 (A199)  
LOVE HINA OST (A347)  
LUNAR MAGICAL ISLAND V.1 (A05)  
LUNAR MAGICAL ISLAND V.2 (A06)  
LUPIN THE 3rd Walther P38 OST (A68)  
LUPIN THE 3rd T.F.LUPIN III 97 (A69)  
LUPIN The Third Tribulation Album (A178)  
LUPIN THE THIRD TV SPECIAL BEST (A367)  
LUM'S LAMU TV SONGS (A182)  
MAZINGER SONGS COLLECT (A195)  
MAISON IKKOKU Vocal coll TV (GA06)  
MAISON IKKOKU SONGS (A192)  
MACROSS COMPILS (SM215)  
MACROSS PLUS SHARON APPLE (SM351)  
MACROSS PLUS OST VOL.2 (GA12)  
MACROSS PLUS FOR FANS ONLY (GA37)  
MACROSS THE COMPLETE 3CD (SM275)  
MACROSS 7 Mylene jenius lynn minmay (A308)  
MACROSS 7 FIRE BOMBER SECOND FIRE (GA36)  
MACROSS 7 BEST COLLECT (GA67)  
MACROSS 7 LIVE FIRE SONGS (GG01)  
MACROSS 7 ACQUATIC FIRE SONGS (GG02)  
MACROSS 7 ULTRA FIRE (GG197)  
MAGIC KNIGHT (GG14)  
MAGIC KNIGHT OAV VOL.1 (GG74)  
MAGIC KNIGHT OAV Vol.2 Half (A24)  
MARMALADE BOY BEST ALBUM (A344)  
MEREMANOID OST (A77)  
MIYAZAKI COMPILATION (SM01)  
MONONOKE HIME BO DU FILM (GG36)  
MONONOKE HIME SYMPHONIC (GG95)  
NAISALCA OST (SM65)  
NADIA et le Secret de l'eau bleue compil (GA100)  
NADESICO OST (GG16)  
NADESICO SERIE TV OST (GG102)  
NADESICO SONGS (A16)  
NADESICO Prince of darkness OST 2CD (A350)  
NADESICO OST VOL.2 & Martinus songs (GG282)  
NEORANGA OST (GG242)  
NIPPON ANIMATION 1975-2000 (AnG47)  
ORANGE ROAD BEST COLLECT (A292)  
ORANGE ROAD SINGLES BEST COLLECT (GA30)  
ORANGE ROAD-LOVING HEART compils (SM36)  
ORANGE ROAD OST 1 (GA43)  
ORANGE ROAD OST 2 (GA99)  
ORANGE ROAD PIANO FILES (GG13)  
ORANGE ROAD Image Album (GA88)  
ORPHEN OST (GG241)  
ORPHEN REVENGE OST VOL.2 (GG279)  
PATLABOR Complete vocal collection (SM211)  
PATLABOR BEST COLLECTION (GA41)  
PATLABOR 2 2002 (GG145)  
PERFECT BLUE O.S.T BO DU FILM (A325)  
PORCOROSSO IMAGE ALBUM (AnG38)  
PSYBUSTER TV OST VOL.1 (GG630)  
RUROUNIKENSHIN VOL.1 (GA75)  
RUROUNIKENSHIN SONGS (GA76)  
RUROUNIKENSHIN DEPARTURE OST 2 (GA98)  
RUROUNIKENSHIN COLLECT VOL.3 (GG64)  
RUROUNIKENSHIN DIRECTOR COLLECT (GG65)  
RUROUNIKENSHIN COLLECTION VOL.4 (GG68)  
RUROUNIKENSHIN BEST THEME COLLECT (GG64)  
RUROUNIKENSHIN Theatrical Coll Sym (GG83)  
RUROUNIKENSHIN SONGS VOL.2 (GG97)  
RUROUNIKENSHIN OAV OST (GG196)  
RUROUNIKENSHIN THE BEST COLLECT (GG199)  
RUROUNIKENSHIN Premium Coll 3CD (GG265)  
RANMA 1/2 Complete vocal coll V.1 (GA16)  
RANMA 1/2 Complete vocal coll V.2 (GA17)  
RANMA 1/2 BEST COLLECT (GA31)  
RANMA 1/2 OST SERIE (GA32)  
RANMA 1/2 TV SONGS (A169)  
SAILORMOON SS Orgel fantasia (SM393)  
SAILOR MOON S Complete vocal coll V1 (GA14)  
SAILOR MOON S Complete vocal coll V2 (GA15)  
SAILORMOON BEST SONGS COLLECT (GA61)  
SAILORMOON MEMORIAL SONGS BOX CD  
SAILORMOON SS Best Song Collection (GA89)  
SAILORMOON NOEL COMPILS (GG112)  
SAILOR MOON R TV SERIE (GA14)  
SAILOR MOON R LE FILM (GG42)  
STUDIO GHIBLI SONGS Compils (GG85)  
STUDIO GHIBLI SONGS+ONE (GG264)  
SLAYERS NEXT SOUND BIBLE 1 (GA56)  
SLAYERS NEXT SOUND BIBLE 2 (GA87)  
SLAYERS NEXT SOUND BIBLE III (A131)  
SLAYERS THE MOVIE OST (GG110)  
SLAYERS The best of TV and radio 2CD (GG214)  
SLAYERS TRY Treasury BGM VOL.1 (A117)  
SLAYERS TRY Treasury BGM VOL.2 (A116)  
SLAYERS TRY Treasury VOX (A257)  
SLAYERS SPECIAL The Motion Picture "G" (A259)  
SLAYERS THE MOTION PICTURE (A266)

SLAYERS RETURN The Motion Picture R (A269)  
SAMURAI SPIRITS 2 OAV OST (A293)  
SLAM DUNK (GA01)  
SILENT MOEBIUS SYMPHONIC (GG94)  
SILENT MOEBIUS SERIE TV OST (GG109)  
SPRIGGAN THE MOVIE (GG202)  
SUPER ROBOT LEGEND TV theme song (GG253)  
TEKKEN / OST (A73)  
TEZAMU OZUKA SONGS BEST COLLE (A123)  
TENCHU MIYO IN LOVE (GA66)  
TENCHU MIYO IN LOVE 2 OST (GG198)  
TOTOBO B.G.M BO DU FILM (SM05)  
TOTOBO SONGS (SM19)  
TOTOBO IMAGE SONGS ALBUM (AnG32)  
TOMBEAU DES LUCIOLES DRAMA (AnG40)  
TOMBEAU DES LUCIOLES OST (AnG36)  
TOUCH miss lonely yesterday (A146)  
TURN A GUNDAM (music de yoko kanno) (GG227)  
TURN A GUNDAM OST VOL.2 (GG252)  
TURN A GUNDAM THE MOVIE (A346)  
TWILIGHT OF THE DARK MASTER OST (A76)  
TYLOR OST ALBUM (GG157)  
UTENA OST 1 (GG60)  
UTENA OST 2 (GG111)  
UTENA OST 3 (GG127)  
UTENA (GG210)  
UTENA MOVIE (GG237)  
UTENA UTINAM Revisicat medium aev (GG221)  
UTENA BGM (GG237)  
VIDEO GIRL AI VOL.1 (GG59)  
VIDEO GIRL AI VOL.2 (GG40)  
VAMPIRE MIYU SERIE TV (GG61)  
VAMPIRE MIYU OAV OST (SM13)  
VAMPIRE MIYU BEST COLLECT (GA49)  
VAMPIRE HUNTER OST (A25)  
WILD ARMS TWILIGHT VENOM 2CD (A341)  
X DE CLAMP OST (GA85)  
X CHARACTER FILES OST (A397)  
YU YU HAKUSHO SUPER DENCE MIX (SM398)  
YU YU HAKUSHO BEST SELECTION (GG77)  
YU YU HAKUSHO Collective Rare Trac (A170)  
YU YU HAKUSHO Collective SONGS (A171)  
YOU'RE UNDER ARREST super coll V.1 (A83)  
YOU'RE UNDER ARREST OST VOL.1 (GG15)  
YOU'RE UNDER ARREST OST VOL.2 (GG177)  
YOU'RE UNDER ARREST OST VOL.3 (GG178)  
YOU'RE UNDER ARREST The Movie OST (GG206)  
YOU'RE UNDER ARREST BEST COLLECT (GG240)

**COMPILATION ANIMATION**  
96 ANIME BEST COLLECTION VOL.4 (GA82)  
97 ANIME BEST COLLECTION VOL.4 (GG38)  
98 ANIME SONGS V2 COMPILS (GG89)  
98 ANIME SONG VOL.1 (GG66)  
99 JAPAN ANIME SINGLES V1 COMPILS (GG142)  
99 JAPAN ANIME SINGLES V2 COMPILS (GG147)  
99 JAPAN ANIME SINGLES V3 COMPILS (GG201)  
99 JAPAN ANIME SINGLES V4 COMPILS (GG211)  
99 JAPAN ANIME SINGLES V5 COMPILS (GG251)  
2000 JAPAN ANIME SINGLE VOL.1 (GG259)  
2000 ANIMATION COLLECT (Vol 1a 7) 99/AVOL  
ANIMATION COLLECTION VOL.2 (GA27)  
ANIME COLLECTION VOL.1 COMPILS (GG678)  
ANIME COLLECTION VOL.2 COMPILS (GG679)  
ANIMATION SELEC HIT SONGS ON TV 2CD (A348)

**SAINT SEIYA**  
SAINT SEIYA BEST COLLECTION (GA46)  
SAINT SEIYA 1996 SONGS COLLECTION (GA56)  
SAINT SEIYA THE GOLD COLLECT (5CD) 349F  
SAINT SEIYA MEMORIAL BOX (5CD) 299F  
BATAILLE DU SANCTUAIRE VOL.1 BGM  
BATAILLE DU SANCTUAIRE VOL.2 BGM  
BATAILLE DU SANCTUAIRE VOL.3 BGM  
ASGARD OAV BGM  
ASGARD SERIE TV BGM  
ABEL OAV BGM

**MUSIC DE JEUX**  
AZEL PANZER DRAGON RPG (GM101)  
ACE COMBAT 3 electrophore Direct Audio (GM186)  
ARC THE LAD soundtrack complete 2cd (GM230)  
ARC THE LAD 3 OST GAMES (GM270)  
CREID yasunori mitsuda & millennial fai (GM86)  
CHRONO TRIGGER O.S.T (GM243)  
CHRONO CROSS O.S.T (3CD) (GM246)  
DANCE DANCE Revolution 3rd MIX (2CD) (GM233)  
DRACULA X alimajo dracula gekka no n (GM06)  
DRAGON QUEST IN CONCERT (GM261)  
DRAGON QUEST V ON PIANO (GM262)  
DRAGON QUEST VI ON PIANO (GM263)  
DINO CRISIS O.S.T (GM185)  
EXNOGERS BGM 2CD (A&G33)  
FINAL FANTASY 1&2 ALL SOUNDS (GM201)  
FINAL FANTASY 3 (GM202)  
FINAL FANTASY SYMPHONIC SLITE (GM203)  
FINAL FANTASY VI O.S.T (3CD) (GM204)  
FINAL FANTASY VI GRAND FILM (GM207)  
FINAL FANTASY PRAY (GM208)  
FINAL FANTASY IV PIANO COLLECTION (GM209)  
FINAL FANTASY 1987-1994 (GM210)  
FINAL FANTASY MIX (GM211)  
FINAL FANTASY 3 Original Sound Version (GM212)  
FINAL FANTASY 4 Original Sound Version (GM213)  
FINAL FANTASY 5 O.S.T (2CD) (GM214)  
FINAL FANTASY CELTIC MOON (GM216)  
FINAL FANTASY 5 DEAR FRIENDS (GM217)  
FINAL FANTASY LOVE WALTZ GROW (GM218)  
FINAL FANTASY 7 COMPLETE 4cd (GM219)  
FINAL FANTASY 7 REUNION TRACK (GM223)  
FINAL FANTASY 8 Symphonic (GM229)  
FINAL FANTASY 8 PIANO COLLECTION (GM266)  
FINAL FANTASY 8 OST 4CD (299F) (GM108)  
GRAND TURISMO GAME OST (GM13)  
GRAND TURISMO 2 OST GAME (GM300)  
GRADIVUS IV GAME O.S.T (GM145)  
GRANDIA OST 1 2CD (GM60)  
GRANDIA O.S.T 2 (2cd) (GM62)  
G-DARIUS ZUNTATA Original acadie score (GM98)

RESIDENT EVIL 3 Last Escape OST 2CD (GM258)  
RESIDENT EVIL Code Veronica OST 2CD (GM286)  
RIDGE RACER TYPE 4 DIRECT AUDIO (GM94)  
RIDGE RACER V OST GAME (GM294)  
SAMOURAI SPIRIT PSX 2CD (GM264)  
SHEN MUE ORCHESTRA VERSION (GM131)  
SHINING FORCE 3 O.S.T (GM100)  
SIENMUE CHAPE BOX (GM257)  
SIENMUE JUKI OST GAME (GM295)  
STREET CAPCOM NEO GEO POCKET (GM279)  
SILENT HILL O.S.T (GM128)  
SONIC ADVENTURE vocal + remix album (GM105)  
SOUL EDGE Khan Super Session (GM01)  
SOUL EDGE Super battle sound attack (GM44)  
SOULCALIBUR O.S.T (GM200)  
STREET FIGHTER 3rd STRIKE 2cd (GM160)  
STAR OCEAN II ARRANGE ALBUM (GM54)  
STAR OCEAN II O.S.T (2cd) (GM55)  
THE KING OF FIGHTERS '98 OST 2cd (GM54)  
THE LEGEND OF ZELDA O.S.T (GM287)  
THE LEGEND OF ZELDA O.S.T (GM267)  
THE LEGEND OF ZELDA Arrange Album (GM268)  
VALKYRIE PROFILE ARRANGE ALBUM (GM288)  
VERY BEST OF YS Falcom 10th Anniversary (GM66)  
VERY BEST OF YS Falcom label 10th anni (GM67)  
VIRTUA FIGHTER 3 On the Vocal (GM280)  
WILD AMBITION Arrang soundtrack (GM148)  
WILD ARMS O.S.T (GM197)

**REF / C**  
18-AKINO ARAI BEST ALBUM  
21-MEGUMI HAYASHIBARA CD FILE VOL.1  
28-TOMO SAKURAI Summer Concert 2cd + live  
39-MEGUMI HAYASHIBARA PERFUME  
40-MEGUMI HAYASHIBARA SHAMROCK  
47-AKINO BEST OF  
61-UNSWET HUMMING BIRD  
68-MEGUMI HAYASHIBARA SPHERE  
72-MEGUMI HAYASHIBARA WHATEVER  
73-MEGUMI OGATA BEST RUNNER  
75-MEGUMI HAYASHIBARA Enlourage  
77-MEGUMI HAYASHIBARA Half and Half  
84-TWO-MIX VISION FORMULA  
88-MEGUMI HAYASHIBARA IRAWATI

**REF / N&P**  
01-GLAY COMPLETE SINGLES BEST VOL.1  
03-L'ARC-EN CIEL / DUNE  
04-DOUBLE CRYSTAL  
06-LUNA SEA  
07-B'Z BROTHERHOOD  
08-DRAGON ASH VIVA LA REVOLUTION  
12-X JAPAN-YOSHIMI Eternal Melody (2cd)  
14-GLAY COMPLETE SINGLES COLLECTION V.2  
19-DIR EN GREY "GAUZE"  
20-GACKT & MALICE MIZER Compilations coll  
21-MALICE MIZER memoire+songs sans retour  
24-PENICILLIN THIS IS PENICILLIN (2CD)  
27-GLAY HEAVY GAUGE  
34-UA TURBO  
37-SPITZ RECYCLE GREATEST HITS  
38-AUCIFER LIMIT CONTROL  
39-PIERROT COMPLETE SINGLE COLLECTION  
40-DEEN COMPLETE SINGLES COLLECTION  
43-SURFACE SINGLE COLLECTION  
51-HITS BEST PSYCHOMUNTY (2CD)  
57-JOHNYY'S jr THE FIRST VIDEO 2CD  
59-LACRYMA CHRISTI MAGIC THEATRE  
60-GACKT MARS  
61-TOKIO 1999 LIVE IN BUDOKAN JAPAN

**REF / H ROCK ET X JAPAN**  
001-MID BLUE  
011-MY LITTLE LOVER EVERGREEN  
022-HITOMI GO TO THE TOP  
027-B'Z BEST COLLE  
031-COMPILATION LOVES SONGS  
035-1996 JAPAN BEST COLLECTION VOL.3  
042-LUNA SEA SINGLE COLLECTION  
053-X JAPAN SINGLES COLLECTION  
055-1996 BEST COLLECT V.5  
060-1996 BEST COLLECT V.6  
070-1996 BEST COLLECT V.7  
102-JAPAN BEST LOVE SONGS  
104-NAKTAKU  
112-X JAPAN DAHLIA  
118-MIHO NAKAYAMA BALLADS 1  
119-MIHO NAKAYAMA BALLADS 2  
122-B'Z MAGMA  
139-RYUICHI KAWAMURA CRANBERRY SODA  
148-MIKI MAI PRIDE  
150-LUNA SEA SOLO single coll  
152-SPEED SINGLES COLL  
153-ZARD SINGLE COLLECT  
154-DEEN SINGLE COLLECT 2  
160-GLAY REVIEW  
163-X JAPAN live live V OL 1 ET 2  
164-B'Z SURVIVE  
165-Mr CHILDREN IN TOKYODOMME VOL.1  
167-WANDS BEST ALBUM  
168-SHAZNA BEST COLLECT  
169-LUNA SEA SOLO single coll 2  
170-YUKI UCHIDA PRESENT  
172-KYOSUKE HIGUCHI D E A  
173-SPEED FIRST LIVE  
174-X JAPAN BALLAD COLLECTION  
178-MIHO NAKAYAMA MEETS LOS ANGELS GROOVE  
179-SHAZNA GOLD SUN AND SILVER MOON  
234-PANATIC CRISIS SINGLES COLLECTION  
236-MALICE MIZER SINGLES COLLECTION  
238-X JAPAN PERFECT BEST 2CD  
246-TAK MATSUMOTO KNOCKIN AROUND  
249-DRAGON ASH SINGLES COLLECTION  
250-WOM AN'S SOUL JAPAN R & B  
269-LACRYMA CHRISTI  
275-LAPUTA SINGLE COLLE  
276-ZARD SINGLE COLLECT 4  
280-ZARD CRUISING & LIVE 3cd  
283-KOKIA SONG BIRD  
286-RAPHAEL SINGLE COLLECT

**REF / B**  
01-ZARD GOODBYE MY LONELINESS  
08-AMURO NAMIE SUPER MONKEY'S  
10-ZARD BLEND  
11-THE YELLOW MONKEY 1  
12-THE YELLOW MONKEY 2  
15-SMAP COMPLETE SINGLES 1  
16-SMAP COMPLETE SINGLES 2  
17-MIKI MAI COMPLETE SINGLES 89-97  
19-SOUTHERN ALL STARS COMPLETE SINGL  
20-HIDEKI TOKUNAGA SINGLES 1993-1998  
25-HIDEKI TOKUNAGA SINGLES 80-91  
26-HIDEKI TOKUNAGA SINGLES 92-97  
37-X JAPAN COMPLETE SINGLES  
44-GLAY 2000 BEST (2CD)  
47-MALICE MIZER + GACKT single  
52-B'Z 2000 BEST + VCD

**REF / K**  
15-HIDE TRIBUTE SPIRITS  
30-L'ARC EN CIEL TIERRA  
31-L'ARC EN CIEL HEAVENLY  
32-99 BEST SINGLES OF ASAYAN  
37-PIERROT SINGLES COLLECT WITH 1 ALBUM  
41-YOSUI INOLE GOLDEN BEST  
56-BIRD COMPLETE SINGLES  
59-SUGAR SOUL COMPLETE SINGLES  
60-TINA COMPLETE SINGLES  
61-TWO-MIX RHYTHM FORMULA (2CD)  
SB35-DIVE MAYA SAKAMOTO  
SB52-HOTCHPOTCH Sings collection

**REF / SJ MUSIC ROCK JAPAN**  
003-X JAPAN SINGLES BEST COLLECT  
242-X JAPAN (Singles best collection 2)  
312-BE-B SINGLES BEST COLLECTION 1  
333-X JAPAN BLUE BLOOD  
345-ZARD FOREVER YOU  
349-B'Z LIVE RIPPER  
409-NAMIE AMURO DANCE TRACKS VOL.1  
457-B'Z BUZZ VOL.1  
458-B'Z BUZZ VOL.2  
464-X JAPAN SINGLES best collection 3  
512-SOPHIA SINGLES COLLECTION  
528-LUNA SEA LUNATIC TOKYO VOL.1  
529-LUNA SEA LUNATIC TOKYO VOL.2  
545-MANISH CHEAT  
550-HIDE PSYENCE  
554-X JAPAN SINGLES COLLECTION 4  
561-NAMIE AMURO WITH SUPER MONKEY 1  
566-TWO-MIX SINGLES COLLECTION  
568-B'Z THOUSAND WAVE PLUS  
569-X JAPAN HEATH  
575-LA-11  
587-GLAY BELOVED  
590-TWO-MIX BPM 150 MAX  
591-SPEED SINGLES COLLECT  
592-B'Z FRIENDS II  
660-WA FINE FEATHERS  
662-B'Z flashback 1  
663-B'Z flashback 2  
702-MEGUMI HAYASHIBARA IRAWATI  
708-B'Z SINGLES COLLECTION 3  
714-YELLOW MONKEY BEST COLLECTION  
719-SHAZNA SINGLES BEST  
725-SUGIZO SINGLES COLLECTION  
728-MAY OKAMOTO SMILE TOUR 97  
733-GLAY HIT THE WORLD  
739-LUNA SEA BEST SINGLES  
754-X JAPAN SINGLES ATLANTIC YEARS  
757-X JAPAN LIVE IN HOKKAIDO 1995  
762-LAPUTA  
764-MALICE MIZER Best single  
770-GLAY SONG BOOK  
776-TWO-MIX FANTASTIX 2  
777-F-BLOOD BEST SINGLES  
779-X JAPAN ART of live live  
802-X JAPAN THE LAST SONG  
809-HEATH (x japan) BEST SINGLES  
811-MISIA MOTHER.FATHER.BROTHER.SISTER  
858-HIDE (X JAPAN) Best singles  
874-HIDE (X JAPAN) JAZZOO  
884-DEEN THE DAY  
885-GLAY SUMMER OF 98  
893-DIR EN GRAY BEST SINGLES  
895-SX MACHINES GUNS BEST SINGLES  
901-SPEED TOUR RISE  
917-IT'S STILL GEMSTONE  
918-GLAY SPEED TOP  
919-BEAT OUT GLAY  
927-FANATIC CRISIS SINGLES BEST  
940-GACKT & MALICE MIZER SINGLES BEST  
942-Mr CHILDREN 99 SINGLES COLLECTION  
947-MEGUMI HAYASHIBARA BEST SINGLES  
956-B'Z 99 SINGLES COLLECTION  
957-HIGH-LOWS SINGLES COLLECTION  
958-DOUBLE SINGLES COLLECTION  
973-GLAY DOME TOUR (1999 live in big 1)  
974-GLAY DOME TOUR (1999 live in big 2)  
975-B'Z BROTHERHOOD  
977-DIR EN GRAY SINGLES BEST  
978-SHAZNA DEAR  
979-DEEN SINGLES COLLECTION  
983-DIR EN GRAY GAUZE  
990-RAPHAEL BEST SINGLES  
1003-LAUREN BEST  
1004-ZARD BEST REQUEST MEMORIAL  
1005-MARIA TAKEMCHI SINGLES COLLECT  
1006-ZEPPET STORE SINGLE COLLECT  
1009-GLAY 99 SINGLE COLLECT  
1011-MASCHERA SINGLES COLLECT  
1012-JANNE DA ARC SINGLES COLLECTION  
1013-BONNIE PINK SINGLES COLLECTION  
1014-SADS SINGLES COLLECTION  
1018-SUGAR SOUL SINGLES COLLECTION  
1021-UA SINGLES COLLECTION  
1025-BIRD SINGLES COLLECTION



# NOUVEAUX JOUETS MACROSS PLUS TRANSFORMABLE EXCLUSIVEMENT CHEZ KONCI

YF - 19 PRIX: 349F DISPONIBLE AOUT

NEW



YAMATO © 1994 BIG WEST

VF - 22 PRIX: 349F DISPONIBLE SEPTEMBRE

NEW



YAMATO © 1994 BIG WEST

VF - 11 PRIX: 349F DISPONIBLE OCTOBRE

NEW



YAMATO © 1994 BIG WEST

## PELUCHE TOTORO



## FIGURINE SAINT SEIYA SD 179F Pièce



CD AUDIO  
ESCAFLOWNE  
LE FILM  
DISPONIBLE AOUT

CD AUDIO  
DISPONIBLE  
MUSIC DE JEUX  
-STREET FIGHTER  
ZERO ANIMATION OST  
-VAGRANT STORY OST  
-DEAD OR ALIVE 2 OST

## PORTE CLEFS ESCAFLOWNE



STORES EN TISSUS 99Frs EN BAMBOU 129Frs

POSTERS 15Frs PIECE MINIMUM PAR 5



## RESINE MONONOKE MONTÉE ET PEINTE



VIDEO CD EROTIQUES INTERDIT MOINS DE 18 ANS. 99F Pièce



BON DE COMMANDE A RETOURNER A KONCI 123 BD VOLTAIRE 75011 PARIS

NOM.....	PRENOM.....	TITRE	REF	QTE	PRIX	MONTANT
ADRESSE.....						
CP.....	VILLE.....					
TEL.....	AGE.....	Né(e) le.....				
N° CB.....	DATE EXP LE.....					
DELAÏ DE LIVRAISON 2 JOURS DES LA RECEPTION DE VOTRE COMMANDE		frais de port 30frs offert à partir de 500frs d'achats				
EN COLISSIMO SUIVI ET RECOMMANDE		<input type="checkbox"/> Chèque <input type="checkbox"/> Mandat cash <input type="checkbox"/> CB   TOTAL				



# ANIMEland

Le premier magazine de l'Animation et du Manga

Le double poster de *Card Captor*, dont les premières cassettes de la série sont déjà disponibles, ainsi que les premiers volumes du *manga*, vous est offert par AnimeLand, avec la participation de Dynamic Visions et de Pika Édition. Ce double poster, en insertion centrale d'AnimeLand 63, ne peut pas être vendu séparément du magazine.

## ÉDITO

### Festival d'Annecy 2000

**L**e fameux et désormais annuel Festival International du Film d'Animation d'Annecy s'est déroulé début juin sous une chaleur de plomb. À quelques jours seulement du bouclage de ce numéro d'été, il nous était difficile de vous faire part de tout ce que nous avons pu voir, découvrir et admirer sur place. C'est pourquoi l'essentiel des entrevues, des compte-rendus et des portraits vous sera présenté dans les numéros de la rentrée.

Pour le moment, vous trouverez une interview de Serge BROMBERG, directeur artistique du festival, et le palmarès de cette année 2000. Des résultats sujets à caution. Il est vrai qu'il n'était guère difficile de séparer le bon grain de l'ivraie. Cependant, une surprise de taille attendait tout le monde pour le grand prix du long métrage : il n'y en a eu aucun ! Scandale : le jury considère que la qualité n'était pas au rendez-vous. Un sacré coup porté au jury de présélection et aux réalisateurs présents lors du festival. Toutefois, quelques conversations surprises ça et là tendraient plutôt à montrer, concernant *Miracle Maker* (*Il était une fois Jésus*) — que chacun s'accordait à considérer comme étant le meilleur de la compétition — que le sujet du film, plus que la qualité technique, ait été pris en compte. Il ne ferait pas bon traiter théologie à Annecy.

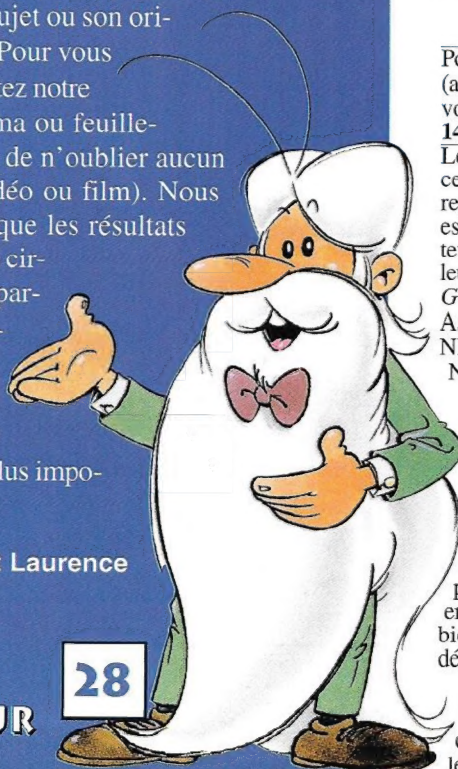
Vous aurez vous même l'occasion de voter pour votre dessin animé préféré, quelque soit son sujet ou son origine, cet été, avec l'Anime Grand Prix. Pour vous aider à vous rafraîchir la mémoire, consultez notre bilan de l'animation japonaise au cinéma ou feuillotez les anciens numéros afin d'être sûrs de n'oublier aucun titre (ou de ne pas confondre série, vidéo ou film). Nous comptons sur votre participation pour que les résultats soient les plus probants possibles. Faites circuler le bulletin de vote autour de vous, parlez-en à vos amis, vos parents, les résultats tomberont en octobre prochain.

Bonne lecture sur les pages. Rendez-vous pour la rentrée pour une actualité cinéma, TV et vidéo de plus en plus importante sur l'hexagone.

Yvan West Laurence

**JEAN BARBAUD**  
INTERVIEW DU CRÉATEUR  
DES PERSONNAGES  
D'IL ÉTAIT UNE FOIS...

28



© Procidis

AnimeLand n°63

Juillet / Août 2000

Prix : 30 FF.

Publication mensuelle

d'Anime Manga Presse - SARL de presse  
au capital de 20.000 F. RC Paris 405 051 871.  
Siège social : 14 rue Soleillet, 75971 PARIS  
CEDEX 20. Distribution NMPP.

**Directeur de publication**

Tibor CLERDOUET.

**Rédacteur en chef**

Yvan WEST LAURENCE.

**Secrétaire de rédaction**

Céline ANTOINE.

**Chef de publicité**

Christophe ARTAUX. Tél. : 06 62 18 03 49

**Marketing & événementiels**

Éric BROUTTA. Tél. : 01 40 33 76 34

**Abonnements & anciens numéros**

Sabrina VALLERIN. Tél. : 01 40 33 76 66

**Mise en page**

Diane SUPERBIE, GoTOON, YWL.

**Corrections**

Alexandre FOUCHER.

**Ont collaboré à ce numéro**

Olivier FALLAIX, Cyrille BIKOUTA-MENGA,  
Pascaline CLAIR, SATÔ Ryôsuke,  
Cyril LAMBIN, Eve CHAUVIRÉ, David SIEGL,  
Emmanuelle MAHOUDAU, Diane SUPERBIE,  
Philippe KARAKASYAN, Laurent CHEVRIER,  
Alexandre PILOT et Jun-Ichi TAKEDA.

**Correspondants étrangers**

Praline, Nagaru NATSUKAZE.

Pour toute correspondance adresser votre courrier (accompagné d'une enveloppe timbrée libellée à votre adresse) à **Anime Manga Presse - 14 rue Soleillet - 75971 PARIS CEDEX 20.**

Les opinions exprimées dans les colonnes de ce journal n'engagent que leurs auteurs. La reproduction des textes, dessins et graphiques est interdite sans l'autorisation écrite de l'auteur et de l'éditeur. Les images sont © 2000 par leurs auteurs. Dessin de couverture tiré de *Wing Gundam* © Sôtsû agency - Sunrise - TV Asahi. *Oniisamae* © IKEDA Riyoko / NHK / NHK EP / Tezuka Production. *Pokémon* © Nintendo / Creatures Inc. / Game Freak Inc. *Akira* © Mushroom / Akira Committee. *Pinguin mascotte* de Christophe FERREIRA. Remerciements à Patricia MAECHINI (M6), à toute l'équipe du Festival d'Annecy, à Yves HUCHEZ (IDP), Carlo LEVY (Dynamic Visions), Serge MORISI, Ubisoft, au Forum des Images et à Léona Béatrice MARTIN STAREWITCH. Cette publication étant susceptible de comporter des erreurs (nul n'est parfait) nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour les éventuels désagréments que cela pourrait causer. Imprimé par les Imprimeries Québecor (77). Flashage OK par K. ISSN 1148-0807. Numéro de commission paritaire : 0103K73896. Dépôt légal à parution. « Dans les B.D., il y a des Bulles Bizarres » — Le rédacteur fou.



# SOMMAIRE

## INTERVIEW

Naiké FAUVEAU	24
PIC-PIC ET ANDRÉ	26
Jean BARBAUD	28
Serge BROMBERG	38

## ÉVÈNEMENT

Forum des Images	32
Singapour - Hong-Kong	34
Cannes 2000	36

## ANIMATION

Anime Grand Prix Japonais 2000	42
Très Cher Frère	54
Gundam Wing	58
Cinéma et Animation japonaise	63

Fiches techniques	49 & 51
-------------------	---------

## MANGA

Ayasi no Ceres	76
Gunnm	78
Manga Traduits	81

## DIVERS

Internet	41
Original Amateur... Web !	
Original Amateur Video 2	70



Akira © Mashroom / Akira committee

73

**AYASHI NO CERES**  
LE TOUT NOUVEAU MANGA  
EN FRANÇAIS DE WATASE YŪ



© Game Arts / ESP Inc.

86

## GRANDIA

L'AVENTURE VOUS APPELLE !

## COURRIER 6

Lettres, pingouins, correspondants

## WHAT'S UP DOC ? 10

Toute l'actu en France et au Japon

## PÉRITEL 16

Les meilleures sorties vidéo et DVD !

## DROITS DÉRIVÉS 86

Jeu vidéo : Grandia

Mondial de la Miniature 2000

## LIRE ÉCOUTER VOIR

CD, zines, art-books, etc. 90

## RENDEZ-VOUS 94

Les dates à ne pas manquer

## NEWS & BRÈVES 95

Les plus courtes sont les meilleures



# La voix du Timbre...

**J**e voudrais vous faire part de mon enthousiasme à l'égard des OAV de *Kenshin le vagabond*. Je passe sur la qualité irréprochable de l'animation et le soin apporté au graphisme des personnages... Il me semble que cet *anime* retranscrit bien l'esprit japonais, surtout en ce qui concerne la mise en scène. J'ai trouvé que les réalisateurs avaient su s'attarder sur les personnages, sur les situations de calme sans ennuyer, notamment dans le second volume.

J'ai entendu dire que le théâtre traditionnel japonais pouvait paraître extrêmement lent pour les occidentaux. On est très loin de cet effet dans ces



△ Dessin de Clémence MARCHAIS

OAV, cependant, j'aime à croire qu'ils retranscrivent fidèlement l'esprit traditionnel japonais. Cela dit, il y avait plutôt intérêt à ce que ce soit le cas étant donné le contexte historique de l'action. Je ne sais pas grand-chose sur le Japon, mais les mystères qui, pour moi, l'entourent, le rendent fascinant.

Ce que j'ai trouvé vraiment extraordinaire dans ces OAV, c'est que les instants de calme où le temps semble suspendu, permettent de s'imprégner de façon très troublante de l'ambiance sombre et de la personnalité complexe

des personnages, que les réalisateurs ont su faire appréhender avec beaucoup de profondeur. Quand survient "l'action", on

est bien davantage secoué ! La violence magnifique des scènes de combat tranche brutalement avec le calme apparent régnant un instant auparavant ! À mon humble avis, ces OAV ne sont pas interdites aux moins de seize ans parce que la violence y est choquante ! Franchement, on voit bien pire à la télévision. Je pense, en tout cas j'espère, que c'est parce que cette violence est intense, traduisant, avec une incontestable poésie, les tourments qui habitent le personnage torturé de Kenshin. La mise en scène exalte vraiment les émotions, que ce soit celles du spectateur ou celles des personnages ! Quant à la fin, elle est terrible et sublime à la fois.

Cet *anime* est un vrai régal pour les yeux et le cœur !

J'aimerais ajouter quelque chose à propos de Cartoonist. Je voudrais attirer l'attention sur la conférence de presse de M. KAWAMOTO. Je trouve que c'est une bonne idée de faire faire un dessin aux invités, cependant, j'ai trouvé déplacé qu'on le presse de terminer sa peinture ! J'étais fascinée par la façon qu'il avait de transformer un apparent barbouillage de peinture rose en un superbe portrait de Spike. C'est vraiment intéressant de voir les maîtres à l'œuvre, et voilà qu'on lui demande de se dépêcher de finir ! Les organisateurs, même pressés par le temps, auraient pu ménager un peu plus de temps pour cette activité.

**Lucie Giroud**

*Si, vous aussi, vous avez aimé les OAV de Kenshin, votez donc pour ce superbe dessin animé au prochain Anime Grand Prix avec le bulletin p. 46. Pour Cartoonist, signalons que l'année dernière, MIKIMOTO Haruhiko avait*



△ Dessin de Krystell EDOU

*mis plus d'une heure à finir son dessin et que cela était quand même bien long.*

**J**e suis une grande admiratrice d'Albator et des œuvres de MATSUMOTO Leiji en général. Depuis que j'ai visionné le film de *Galaxy Express 999* de 1979 où le 999 apparaît inversé sur la planète Maetel, soit 666, une question m'interpelle. Y a-t-il un lien entre ce nombre et le nombre mystique biblique 666, chiffre du démon dans l'*Apocalypse* de SAINT JEAN ? Autrement dit, MATSUMOTO a-t-il voulu donner une connotation mystique à ses œuvres par l'intermédiaire de ce 999 revenant presque obsessionnellement ? Cela aurait un sens dans le cas du film *Galaxy Express 999*, mais serait assez contradictoire avec certaines autres utilisations du nombre dans son œuvre, comme par exemple le numéro de code d'Albator, S0099, pour les Humanoïdes dans le premier épisode d'*Albator 84*. Pourriez-vous m'éclairer sur ce point et me donner quelques renseignements quant au pourquoi de l'obsession de MATSUMOTO pour ce chiffre ?

**Anonyme**

*C'est peut-être pousser un peu loin le symbolisme chez MATSUMOTO. Chacun peut y voir ce qu'il veut mais il serait étonnant que cela ait à voir avec le nombre du démon.*

**D**ans un premier temps, je tiens à préciser que je suis une parfaite novice en matière de manga. Je me contente de suivre et de connaître *Evangelion* et *Escaflowne*, et hormis les bons vieux classiques, je n'y connais pas grand-chose... Je suis en revanche une véritable fan



△ Dessin de Caroline LASSALLE





△ Dessin de Laurie DAUTHUILLE

d'animation cinématographique, style Disney, Dreamworks et autres... Et c'est à ce propos que je vous écris, car un nouveau nom vient d'entrer au Panthéon des gens que je considère comme des génies de l'animation : MIYAZAKI. Que dire de sa *Princesse Mononoké* sans prendre le risque de vous écrire un roman en cinq volumes ?

Ce film est l'un des plus beaux, des plus émouvants, que j'ai jamais vus. Je suis allée voir un *anime*, je suis ressortie en ayant vu un chef-d'œuvre. L'histoire se déroule sans aucune longueur, passant d'une action à une autre juste au bon moment, travaillée précisément pour que tout s'enchaîne sans interruption. Et cette histoire, une fois qu'on en a perçu les bases, tout se simplifie. Elle me suit encore maintenant, tant ses symbolismes sont ultra présents pendant tout le film. En faire une liste exhaustive serait même impossible.

Ce qui m'a frappé dans le même temps, c'est la puissance visuelle de nombreuses scènes. L'utilisation de plans typiquement "cinéma", plus qu'"animation", même brièvement, est efficace au plus haut point. J'imagine que le travail de *storyboard* est de MIYAZAKI. Images et histoire s'assemblent parfaitement. Le héros, Ashitaka, est merveilleux de retenue dans sa quête sans haine. Sans jamais être d'un côté ou de l'autre dans ses opinions. Cela faisait longtemps que l'on avait pas vu un

héros si affirmé dans un long métrage d'animation.

On peut se demander comment MIYAZAKI parvient à traduire une si grande palette de sentiments sur le visage de San... Elle est fascinante, énigmatique, humaine et non humaine.

Les dieux sont complexes et très travaillés. On voit que MIYAZAKI a soigné son approche des divinités. Quant à Dame Eboshi, ce qu'on qualifie de "méchant" chez Disney ne peut s'y appliquer ! Dans ce cas précis, elle est tellement ambiguë que les termes « méchant » ou « gentil » ne servent à rien. Certes, elle détruit la forêt, tue les animaux, mais elle donne du travail aux prostituées et aux lépreux. Je suis impressionnée par le rôle que MIYAZAKI accorde aux femmes, ainsi que leur mise en avant.

L'interaction des personnages est parfaite. En ce qui concerne les personnages secondaires, je suis étonnée par leur importance dans l'histoire. Les décors sont magnifiques et l'ambiance

générale du film m'a emportée... de même que la bande sonore, elle aussi extraordinaire.

**Marie Verhoeven**

*Vous venez de découvrir qu'un long métrage d'animation peut ne pas être manichéen, avec Princesse Mononoké. Il ne vous reste plus qu'à vous rendre compte que d'autres dessins animés japonais sont capables de susciter en vous autant d'émotions. Essayez Perfect Blue, Jin Roh ou Totoro...*



△ Dessin d'Alexandre BUAN

**J**e pense que critiquer *Pokémon* sur son caractère infantile et commercial, alors que c'est un pur produit *marketing* pour enfant (comme *Télétubbies*) fabriqué par Nintendo, est faire preuve de manque d'esprit : trop de gens, fans d'animation japonaise, tendent à oublier que celle-ci et les *manga* ont pour force la richesse et la diversité qui permettent de satisfaire un large public, petits et grands, les

## Correspondants

J'ai 17 ans et je recherche des correspondants de tout âge aimant CLAMP, KATSURA, WATSUKI, MIKIMOTO et le dessin.

**Emélie COURLEUX - 6 rue de Rilly la Montagne - 51100 Reims**

J'aimerais correspondre avec des fans de séries des années 70 / 80.

**Florent JAUBERT - Appt 713, Place de Savoie - 67300 Schiltigheim**

Nous recherchons des dessinateurs et des auteurs de BD avec un minimum de sérieux pour la création d'un fanzine sur l'île. Tous styles acceptés.

**Nicolas HÉRDE - 4 Chemin des Mimosas - Bois de Nèfles - 97490 Sainte Clotilde - LA RÉUNION**

Jeune homme de 19 ans recherche des fans de *Détective Conan*, *Evangelion*, *Slam Dunk* et de BD américaine.

**Jean-Philippe DUPLOUIS - 7 rue du Fond du Val - 27940 Venables**

Je voudrais rassembler un maximum de fans de *Ken le survivant* sur le net.

**Damien LADAN - Damien.Ladan@multimania.com - Ladan1@caramail.com**  
Nous recherchons des dessinateurs et des correspondants pour créer un fanzine.

**BD DIDO - 23 Bd. Dauzac - 13004 Marseille**

J'ai 18 ans et je cherche des fans de *manga*, d'*anime*, de jeux de rôles, de musique (Offspring, Green Day...) et surtout qui aiment rigoler !

**Christian HERCKEL - 7 Square de Bretagne - 92330 Sceaux**

J'ai 17 ans et j'aimerais correspondre avec des gens de tous âges aimant *Escaflowne*, *Evangelion* et beaucoup d'autres...

**Marjorie PONCIN - 246 rue de la Canteraine - 59320 Haubourdin**





△ Dessin de Natalie RAJEUL

gens qui aiment se prendre la tête (*Evangelion*) ou ceux qui cherchent surtout à se divertir (*Slayers*). Je veux bien comprendre que vous essayiez de donner une meilleure image de la *japanimation* aux occidentaux moyens, mais vous l'intellectualisez trop. Vous oubliez même que tout n'est pas bon chez les Japonais. Je vous le rappelle, la ludothèque japonaise est très variée, à l'instar des films *lives* : il y a de l'érotisme, du fantastique, du gore, de l'*heroic fantasy*, des drames historiques ou des contes pour enfants... Alors n'allez pas faire croire à tout le monde que les *anime* se regardent d'un seul angle et que c'est vous qui avez le bon. C'est vous

mentir à vous même. N'imposez pas votre vision des choses, car n'oubliez pas que ce sont les Japonais les créateurs du dessin animé nippon, pas vous. Ce sont eux les seuls juges fiables. De plus, le *marketing* au Japon, qui n'a rien à envier aux États-Unis, est un aspect indéniable de l'animation depuis toujours (rappelez-vous les Tamagochis !).

La génération *anime* des années quatre-vingts en France a grandi, il est alors normal que ses goûts aient évolués et qu'elle soit devenue plus exigeante. Mais n'allez pas me faire croire que *Ken le survivant* ou *Goldorak*, c'était mieux ou plus intelligent que *Pokémon*. Les détracteurs du *manga* et beaucoup d'*animefans* sont responsables des sites anti-*Pokémon* sur Internet en se montrant très virulents à l'égard de l'invasion du petit rat jaune électrique. Mais quand Disney la ramène avec ses séries télévisées, ses films cinéma, ses produits dérivés de toute sorte, en allant jusqu'à submerger la planète de parcs d'attraction consacrés à des animaux parlants, plus personne n'est là pour l'ouvrir.

Je pense que pour des articles dans le genre de *Pokémon* vous auriez dû confronter plusieurs points de vue, insérer un dialogue entre deux rédacteurs en désaccord sur le phénomène. D'autre part, je trouve que vous ne parlez pas



△ Dessin de Phonemany CHANTHAVONG

assez de la culture japonaise, celle qui est la base de tout. Je trouverais sympa de lire un de vos articles avec un thème particulier puis de le débattre en montrant diverses œuvres qui tourneraient autour de lui, en proposant plusieurs manières de le cerner, pour développer l'esprit critique...

**Vuong N'guyen Ngoc**

*Que de revendications ! Si vous avez tout à fait raison de faire remarquer à la majorité des animefans que leur avis est très relatif (face au Japon et face à eux-même) il serait bon de tempérer vos idées par des paroles plus sereines. Nous vous faisons remarquer, enfin, qu'AnimeLand parle avant tout d'animation. La culture japonaise n'est en rien notre sujet de prédilection, nous n'avons donc aucune prétention à vous la faire découvrir.*

**J**e vous écris pour vous parler d'une émission de débat sur France 2, Dimanche Midi Amar, dont le sujet était « Pour ou contre *Pokémon* à l'école ? ». Je tiens avant tout à préciser que je ne suis pas une *aficionada* de la série et chaque fois que j'entends « Pika, pika », je pense à « Caca », cependant je suis une fan d'animation japonaise et je suis donc contente qu'un *anime* ait du succès dans nos contrées, même si je sais que ce n'est pas vraiment la meilleure façon de faire découvrir la variété et la beauté de l'animation nip-

## Correspondants

Je suis une fan de 16 ans de *3x3 Eyes*, *Kenshin*, *Evangelion*, *Saint Seiya*... et je recherche des correspondants de toute nationalité, parlant anglais, français et allemand.

**Claire FLAVIER - 186 Route de Bon Repos - La Combe - 38560 Jarrie**  
J'aimerais correspondre avec des filles fans de *Saint Seiya*, *Captain Tsubasa*, *Evangelion*...

**Sébastien SCHNETS - Bd. Edmond Machtens n°111, bât. 27 - 1080 Bruxelles - BELGIQUE**

Nous sommes une bande de filles âgées de 16 ans et plus qui aimeraient correspondre avec des fans de *City Hunter*, *Blue Seed*, *Cobra*, *Lodoss*...

**Tatiana SAM - BP 11970 - 98709 Mahina - TAHITI**

Je recherche des dessinateurs tout style pour participer à un fanzine spécial illustrations et histoires courtes, prévu pour BD Expo (avant 31 août), et des correspondants aimant *Saint Seiya*, *Yuyu Hakusho*, *Fly*, *Kenshin*, *Angel Sanctuary*...

**Catherine CASTELLA - 49 rue Jean Jaurès - 69740 Genas**

Je recherche des fans de *japanimation* dans ma région.

**Tristan METAYER - 26 Cité Bretonnière - 22100 Dinan**

J'ai 13 ans et j'aimerais correspondre avec des fans de *Ranma 1/2*, *Evangelion*, *Sandy Jonquille*, et *Nicky Larson*. Échanges de dessins possibles.

**Élodie BRAULT - 8 rue Xavier Grall - 35260 Cancale**



△ Dessin de Daliane KONG



pone. Pour en revenir à l'émission, autant se poser la question « Pour ou contre les billes ou la corde à sauter à l'école ? ». J'ai même un argument de choix : « Ce sont des jouets dangereux qui peuvent mettre en danger la vie des profs ». Ne rigolez pas, on peut en étrangler un avec une corde à sauter !

Une fois dépassée la profondeur abyssale de ce sujet, il fallait en voir le contenu ! On ne savait même pas si les personnes présentes savaient que *Pokémon* était autre chose qu'un jeu de cartes, quant à ses invités, le présentateur avait fait preuve d'une impartialité à toute épreuve en invitant une directrice



△ Dessin de Céline DAUTHUILLE

d'école (anti-Pokémon) : « le jeu de cartes est éducatif, mais ça perturbe la classe » et un parent d'élève anti-Pokémon avec des arguments qui se contredisaient eux-mêmes (il était pour l'apprentissage des langues, mais se plaignait de trouver des cartes en anglais !). Nous avions droit aussi au patron qui commercialise les cartes *Pokémon* qui était pro-Pokémon mais uniquement par intérêt financier et enfin un pseudo-psychologue pour lequel il était impossible de connaître l'opinion puisqu'il faisait des réponses aussi tranchées qu'un diplomate.

Moi, je me demandais, dans tout ça, où étaient les principaux intéressés, les fans du jeu vidéo et de la série ! Il ne manquait plus qu'un des invités sorte le vieil argument « *Pokémon* c'est violent et c'est nul », pour que je pleure devant mon écran !

Oriane Moine

*Toujours la même histoire, mais il ne fallait pas trop attendre grand-chose d'une émission de Paul AMAR, certains précédents ayant déjà prouvé l'incapacité du modérateur à faire avancer un débat parfois imbécile...*

J'écris en premier lieu pour exprimer mon accord avec la lettre de Jean-Louis JONGLAN qui abordait le sujet des éditeurs de cassettes vidéos. En effet, il n'est pas rare de rencontrer différents problèmes sur les bandes et ce, contrairement à la réponse que vous avez fournie dans le n°61 d'AnimeLand : je ne compte plus le nombre de fois où j'ai maudit mon magnétoscope jusqu'à ce que je me rende compte chez un ami qu'il n'y était pour rien (le pauvre).

Le second point où je juge indispensable de critiquer ces mêmes éditeurs, c'est sur le cas des coffrets comprenant huit ou neuf vidéos. Je m'explique : il y a environ un an et demi, je commençais à me procurer les vidéos *Robotech* à 129 F l'unité. Ayant en ma possession la totalité de la série, qu'elle ne fut pas ma surprise en découvrant qu'un coffret à un prix plus qu'attrayant venait d'être mis à la vente. J'estime que c'est injustifiable de faire déboursier à des fans de *japanimation* des sommes considérables pour finalement se rendre compte que l'on s'est fait avoir ! Mais ce n'est rien à côté des malheureux possesseurs de la série *Escaflowne* : un éditeur a le culot de vendre à des prix exorbitants, et sur des supports de médiocres qualités, des séries qui passent au même moment sur Canal Plus (heureusement encore que cette chaîne passe les séries avec un mauvais doublage, sinon Dynamic



△ Dessin de Grégory MAHIEU



△ Dessin de Phonemany CHANTHAVONG

Visions aurait fait faillite depuis longtemps !). J'espère qu'à l'avenir les éditeurs feront preuve de plus de compassion à l'égard de ceux qui les font vivre, je le rappelle.

Est-ce que de nouvelles OAV ou une série de *Macross* vont être créées ? J'ai entendu dire qu'une autre fin à *Evangelion* sortirait en vidéo : info ou intox ? Est-ce que les films d'*Evangelion* sortiront un jour en France ?

Julien Puybaraud

Les critiques sur la qualité des cassettes nous étonnent énormément car nous n'avons remarqué aucun problème de notre côté. Pour les coffrets, nous sommes d'accord avec vous, mais pour être entendu, adressez-vous aux éditeurs (ou distributeurs) en question. Certains, comme IDP, proposent des formules attrayantes comme pour le coffret II était une fois... L'espace.

Vous critiquez la diffusion de séries sur les chaînes. Évitez donc de faire preuve d'un esprit élitiste et élitiste ! Si la sortie vidéo est en sous-titré, c'est qu'elle est dédiée à un public très limité (vous !) et pour le reste, il est diablement agréable de voir des séries de qualité à la télévision, en doublé (de qualité, ne vous en déplaise) pour le grand public qui ne connaît rien mis à part *Dragon Ball Z* et ses génériques français ringards. De plus, comparez les versions doublées d'hier et d'aujourd'hui. La différence est évidente...

Quant à *Macross*, il y a des projets. Pour les films d'*Evangelion*, qui sont la fin alternative de la série, il n'est pas prévu que cela soit diffusé.

Youli Wood Pecker





# WHAT'S UP DOC ?

## ~ LES NEWS ~

### WHAT'S UP DOC ? AU JAPON

*Cet été sera surtout dominé par une actualité cinéma, en commençant par le film d'Escaflowne qui est enfin sorti. Côté séries, nous avons choisi de revenir sur quelques dessins animés qui ont retenu notre attention depuis leur diffusion à la rentrée d'avril.*

**Rubrique**  
réalisée  
par Doc' Olivier,  
Doc' Ryô, Doc Laurent  
et Doc' Youli

**Correspondant au Japon :**  
Doc' Praline

### Disparition

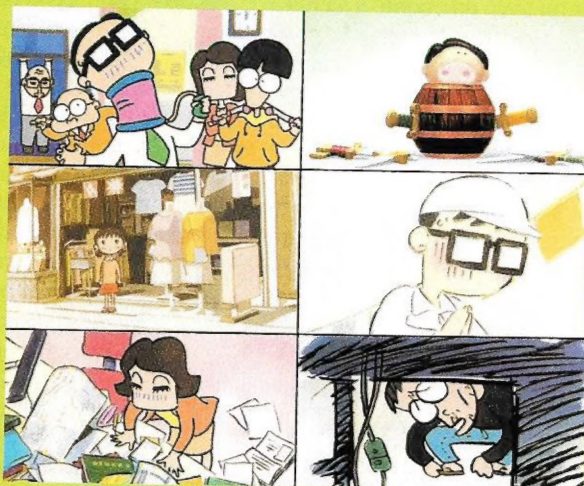
**DIVERS** L'année 2000 aura décidément été une année noire. INOUE Daisuke, qui avait interprété les génériques et les chansons des premiers films de *Gundam*, est décédé le 30 mai dernier à l'âge de 58 ans. Il s'est suicidé dans son appartement en se pendant.



© Sunrise - Sotsu Agency

### Ghiblies

**DIVERS** Ce petit film de douze minutes est une production du studio Ghibli. Il s'agit d'une caricature des membres du studio, réalisée à partir de croquis dessinés par SUZUKI Toshio, le producteur de tous les films de MIYAZAKI et TAKAHATA. En dehors de cet aspect burlesque, ce court métrage est aussi une formidable démonstration de diverses techniques d'animation maîtrisées par le studio. On passe ainsi de traits très caricaturaux à la "Yamada", à des images de synthèse superbement intégrées à de l'animation 2D. Le résultat est étonnant ! Ce film a été dirigé par MOMOSE Yoshiyuki, qui avait déjà supervisé une grande partie des *Computer Graphics* du film *Nos voisins les Yamada*. Il fut d'ailleurs diffusé au festival d'Annecy, avant le film de TAKAHATA. Une seconde partie est encore en cours de production et sera prête à l'automne.



△ Comme pour le film *Nos voisins les Yamada*, Ghiblies semble être réalisé de manière simple, mais le dessin animé fait appel à des techniques d'animation extrêmement complexes et recherchées.

© 2000 Studio Ghibli

### Gensô maden Saiyûki

**TV** Nous avons précédemment évoqué cette série qui s'appuie sur la fameuse légende du Roi des Singes. Les premiers épisodes passés, nous en savons un peu plus sur les quatre principaux protagonistes. Voici quelques détails :

- Genjô Sansô, le blondinet aux yeux bleus en robe longue est le magicien du groupe. Il évite les coups en bougeant très rapidement et se sert d'un pistolet un peu spécial.
- Sa Gojô a de longs cheveux roses. Avec sa cigarette au bec, il se sert d'une espèce de lance avec la pointe en forme de croissant de lune, et montre une certaine attirance pour les jolies filles.
- Cho Hakkai est celui qui a les cheveux bruns et un monocle sur l'œil gauche. Il est toujours très calme et souriant. C'est un peu l'intello du groupe, mais il ne dit pas non à quelques verres de *sake* de temps en temps. C'est aussi un expert en arts martiaux qui se bat à mains nues.
- Son Gokû est le petit excité, les cheveux en bataille, qui se bat avec un long bâton qu'il fait apparaître dans ses mains.

Au final, nous avons un groupe assez classique du monde de l'*heroic fantasy*. Ils sont généralement aux prises avec des elfes assez peu bienveillants ou des magiciens... Il faut aussi signaler qu'avant de devenir une série TV, ce *manga* avait fait l'objet, il y a quelques mois, de trois OAV.



△ Le méchant (en haut) et la joyeuse équipe : Sa Gojô, Cho Hakkai, Genjô Sansô et le jeune Son Gokû !

© Mitsuura Kazuya - Enix - Saiyûki Project - TV Tokyo



## Love Hina

**TV** Revenons sur cette série que nous avons évoquée dans les nouveautés d'avril, car l'histoire s'avère plutôt intéressante et drôle. Urashima Keitarô est un lycéen qui travaille dur pour entrer à la Todai, l'université la plus prestigieuse du Japon. Il a ce but car lorsqu'il était petit, il avait une copine dont il était très amoureux, mais le jour où elle a démenagé, ils se sont fait la promesse de se retrouver dans cette université. Seul problème, Keitarô ne se souvient



△ Love Hina bénéficie d'un générique de fin très difficile à chanter, mais formidablement bien interprété par HAYASHIBARA Megumi

plus de son nom, et il n'a pas un très bon niveau scolaire. Sa quête va être perturbée lorsqu'il se retrouve en charge d'une source chaude, tenue jadis par sa grand-mère. Il s'installe dans sa nouvelle demeure et tente de continuer ses études, mais cela devient très difficile car la source étant réservée aux filles, l'ambiance sur place est... tonique ! Au fil des épisodes, il va rencontrer diverses filles et se poser la question de savoir si chacune est celle qu'il recherche...

© Akamatsu Ken - Kodansha / Love Hina Committee - TV Tôkyô

## Ojarumaru

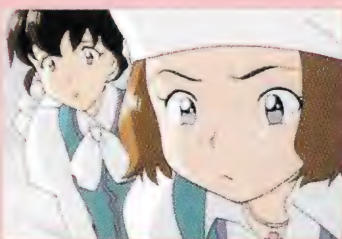
**TV** En attendant la prochaine série qui débutera en octobre, *Ojarumaru* fait actuellement l'objet de petits sketches de dix minutes diffusés chaque matin et chaque après-midi de la semaine. Ojarumaru est un petit noble du Japon d'il y a mille ans, arrivé par hasard dans notre époque. Il s'est installé chez Kazuma, un petit garçon fan de cailloux qui le considère un peu comme son petit frère. Ojarumaru découvre ce nouveau monde avec sa petite luciole parlante, Densho Botaru. Ses questions parfois naïves sont surtout l'occasion d'en faire un dessin animé éducatif qui répond à tout un tas de questions.



© NEP21

△ Ojarumaru parle d'une toute petite voix dans un langage assez précieux, ce qui crée un décalage assez comique parfois.

## Strange Dawn



△ Eli et Yûko ont basculé dans un monde mystérieux, peuplé de petits êtres.

exploité, surtout en dessin animé. Cela dit, l'originalité vient plutôt du style graphique offrant de petits personnages mignons, ronds, et presque SD (*Super Deformed*). On le doit à YAMASHITA Akihiko, créateur des personnages de *Giant Robo*. Pour en revenir à nos héroïnes qui se prénomment Eli et Yûko, elles vont rencontrer un chevalier, Shal, qui leur apprendra qu'elles sont ici pour arrêter la guerre qui déchire son pays. Mais comment procéder, d'autant qu'elles sont considérées comme des sorcières par la plupart des habitants ?

**TV** Cette histoire imaginée et supervisée par SATÔ Jun'ichi (*Les petits Malins*, *Mahotsukai Tai*, *Oja majô Doremi*) sent le déjà vu : le concept de deux lycéennes qui se retrouvent téléportées dans un monde inconnu a été maintes fois



© Strange Dawn Committee

## Film d'Escaflowne



© Sunrise - Bandai Visual

**CINÉ** Cette fois, le film d'*Escaflowne* est bien sorti, sans retard, fin juin au cinéma. Simple *remake* de la série, il est toutefois de toute beauté, avec des dessins et des personnages vraiment plus sombres que la série TV. Assurément, il vaut le coup d'œil et à défaut de le voir sur grand écran, il ne reste qu'à souhaiter qu'il sorte rapidement en vidéo ou DVD japonais. Pour l'instant, aucune sortie n'est encore prévue en France.

Brigadoon  
Marin to Meran

**TV** Cette nouvelle série est destinée à la chaîne payante Wowow. L'action se déroule dans un monde imaginaire ressemblant au Japon d'il y a 30 ans. Marin est une simple collégienne qui va se retrouver au cœur d'événements singuliers. Tout commence lorsqu'apparaît dans le ciel une immense forteresse volante : Brigadoon... Le scénario est KURATA Hideyuki (*Battle Athletes*, *Exel Saga*), les dessins de KIMURA Takahiro (*Dirty Pair Flash 2*, *Gaogaiger*, *Better-Man*), les mecha de YAMANE Masahiro (*Magic Knight RayEarth*, *Better-Man*, *Tôshinden*) et l'ensemble est réalisé par KOMETANI Yoshitomo (*Better Man*) pour Sunrise.



© Sunrise - Wowow



## Hand Mai Mei



△ Mei, la cyber-doll, est six fois plus petite qu'un être humain normal

**TV** Il s'agit de la dernière série créée par MUTSUKI Jûzô (*Yôko chasseuse de démons, Yûgen Kaisha*). C'est l'histoire d'une jeune fille qui désire apprendre à construire un robot, et qui suit, dans ce but, des études à l'université. Un jour, un collègue de classe lui

donne une disquette qui contient un virus et qui dérègle son ordinateur. Dans la panique, elle commande quelque chose sur le Net sans le vouloir. Quelque temps plus tard, elle reçoit un colis, un petit androïde féminin pré-nommé Mei. Toutes deux sympathisent jusqu'au jour où l'on demande de payer ce qui a été commandé... C'est une toute jeune équipe qui dirige ce dessin animé produit par Pioneer.



## Kadokawa Anime Fair

**CINÉ** C'est l'équivalent du Tôei Anime Fair, mais avec des séries produites ou diffusées par l'éditeur Kadokawa shoten. Cette année, nous aurons droit à deux films tirés de séries TV connues : le premier sera sur *Monkore Knight*, une série d'heroic fantasy produite par le studio Deen et dessinée par NAKAJIMA

Atsuko (*Ranma 1/2, You're Under Arrest*). Le second sera tiré d'*Ojarumaru*, le petit noble japonais des temps anciens catapulté à notre époque, évoqué à la page précédente. Dans ce film, Ojarumaru, qui n'aime pas beaucoup l'été, va se faire un nouveau copain. Le film est réalisé par DAICHI Akitarô (*Jubei-chan*), qui dirige aussi la série TV. Ces deux programmes s'adressent surtout à un jeune public.



△ Monkore Knight est une sympathique série d'heroic fantasy

© Group SNE / Kadokawa shoten / Monkore Knight Committee - TV Tokyo

## Troisième film de Pokémon



© Nintendo - Creatures - Game Freak - TV Tokyo - Shô-Pro - JR Kikaku

**CINÉ** Le troisième film de *Pokémon* sortira en juillet au Japon. Sachant que l'année dernière, le second film avait réalisé la meilleure entrée cinéma de l'année pour un dessin animé, on peut s'attendre à un succès. Ce film a par ailleurs bénéficié d'un budget conséquent, connaissant maintenant le succès de *Pokémon* à travers le

monde. Il est toujours dirigé par YÛYAMA Kunihiko (*Gigi, Sous le signe des Mousquetaires*), le réalisateur de la série TV et des deux premiers films.

Le film se déroulera une fois encore en deux parties : dans la première, on verra surtout Pikachu et nous ferons la connaissance des Pichu, les bébés Pikachu très mignons dont on trouve déjà peluches et autres produits dérivés. La seconde partie sera la plus importante et la plus soignée. On y verra un nouveau Pokémon, un certain Unknown. Sacha sera en possession d'une carte

qui le conduira vers une grande tour sacrée, occupée par une fillette.



© Pikachu Project 2000

## Tôei Anime Fair



△ Digimon 02 et les magiciennes d'Oja majô Doremi # 1

© Hongo Akiyoshi - ABC - Tôei Animation

**CINÉ** Deux films tirés de série TV produites par Tôei Animation sont prévus pour cet Anime Fair de juillet. *Digimon 02* aura droit aux honneurs du cinéma pour la seconde fois avec un film en deux parties où les héros de la seconde série auront affaire à de nouveaux ennemis dans le Monde Digital. Le second film est dédié à *Oja majô Doremi #*, les trois petites magiciennes du pays des fleurs. En se promenant, elles

découvrent une fleur magnifique qui réalise les vœux, mais elles l'ignorent et voilà que suite à une parole malheureuse, Doremi se retrouve transformée en souris. Il va falloir trouver un moyen de lui redonner son apparence normale...



© ABC - Tôei Animation

## Second film de Card Captor Sakura



△ Le film est réalisé par l'équipe de la série TV et du premier film.

© Clamp - Kodansha / Group Sakura Committee

**CINÉ** Il s'intitule *Fuin Sareta Card* (*La carte scellée*) et sortira en juillet, c'est le second film de *Sakura* qui permettra, une fois encore, de retrouver tous les personnages de la série dans une grande aventure de 90 minutes. Sakura prépare la grande fête de Nadeshiko (Nadeshiko étant aussi le nom de sa défunte mère). Un

parc d'attraction s'est installé pour l'occasion et tout s'annonce pour le mieux alors que ses cartes commencent à réagir étrangement...



## L'été sur France 3

**TV** Le matin sera réservé aux enfants tout l'été sur France 3, avec beaucoup de rediffusions : *Flash Gordon*, *Alix*, *Michel Strogoff*, *Inspecteur Gadget*, *Batman*... Rien de bien particulier, si ce n'est une série inédite : *Mythologies, les gardiens de la légende*. Adaptée d'une série de livres de Laura GERINGER et Peter BOLLINGER, cette série de 26 épisodes produite par Nelvana retrace l'histoire des grandes légendes de la mythologie, chacune étant évoquée dans un épisode (Andromède, Prométhée, Atalante, Pégase...). Pour les curieux, diffusion à partir du 1<sup>er</sup> juillet, tous les jours vers 8 h 20.



© Marathon Prod / Nelvana / Hong Guang Animation / Fr3

## France 2



© FUJISHIMA KOSUKE / Kôdansha - TBS - Bandai Visual

**TV** Les vacances vont donner l'occasion de rattraper toutes les séries qui avaient débuté durant l'année, et qui avaient été interrompues. Surveillez l'émission *Didi@TV.cool*, chaque samedi et dimanche de 6 h 20 à 8 h 00 (il va falloir être matinal). On y verra, entre autres : *Signé Cat's Eyes*, *Les Mystérieuses Cités d'Or* et *Ulysse 31*. Et, à partir du 13 août, *Équipiers de choc* devrait revenir pour des épisodes inédits, en remplacement de *Cat's Eyes* (dont France 2 n'avait acheté que les 26 premiers épisodes).

△ De nouveaux épisodes d'*Équipiers de choc* nous attendent en août !

À partir du 13 août, *Équipiers de choc* devrait revenir pour des épisodes inédits, en remplacement de *Cat's Eyes* (dont France 2 n'avait acheté que les 26 premiers épisodes).



© Masuhiro Leiji / Toki Animation

## Albator sur Télétoon

**TV** À partir du 1<sup>er</sup> juillet, Télétoon élargit son antenne en diffusant des dessins animés jusqu'à minuit. La bonne nouvelle, c'est que cette nouvelle tranche

permettra de retrouver des séries un peu plus adultes, et de toutes origines. Alors qu'à 21 h 15, nous aurons droit à une case de super héros américains (*Wilds CATs*, *Spiderman*, *Les défenseurs de la Terre*), nous pourrions voir ensuite des séries plus originales comme *Bob et Margaret*, *Profession Critique*, ou *Rex the Runt* des studios Aardman. Les séries japonaises auront aussi enfin leur place sur la chaîne 100 % animation puisque qu'*Albator* sera diffusé tout l'été quotidiennement à 20 h 50 et 23 h 20. Télétoon diffusera les deux séries, *Albator le corsaire de l'espace* (avec les trois derniers épisodes inédits) et *Albator 84*.

## Manga Manga revient sur C+



© Watsuki Nobuhiro / Shueisha - Fuji TV - SPE Visual Works

△ Les OAV de *Kenshin* seront diffusées d'un coup pour former un long programme de 2 h à ne surtout pas rater.

**TV** Manga Manga fait son retour sur Canal Plus, cet été, avec deux grands rendez-vous à ne pas manquer. Le dimanche 30 juillet à 22 h 00, diffusion des quatre OAV de *Kenshin le vagabond*. Tiré du manga de WATSUKI Nobuhiro, ce dessin animé retrace les origines du samouraï et les raisons qui l'ont poussé à devenir un *rônin* (un guerrier solitaire sans maître). Assez sanglant, il n'en est pas moins très bien réalisé. Puis, le dimanche 27 août à 23 h 00, nous pourrions découvrir l'intégrale de *Blue 6*. Souvenez-vous, le premier des quatre épisodes de cette série d'OAV fut diffusé l'année dernière lors d'un C+ Cléo consacré au Festival d'Annecy. *Blue 6* est une série originale qui mélange de façon plutôt harmonieuse images de synthèses, nouvelles techniques numériques et un peu d'animation traditionnelle. L'histoire se déroule à la fin du XX<sup>e</sup> siècle, où l'équipage d'un sous-marin très sophistiqué, le *Blue 6*, va devoir faire face aux agissements d'un savant fou qui veut imposer une nouvelle race de créatures qu'il a créées. Ce dessin animé sera complètement inédit, car il n'est même pas sorti en vidéo en France. Signalons enfin que ces deux programmes seront en version doublée français, y compris *Kenshin*, qui était sorti en vidéo en version sous-titrée.

*Blue 6* est certainement l'une des séries utilisant la 3D les plus réussies, parmi toutes celles produites au Japon ces derniers temps. ▷

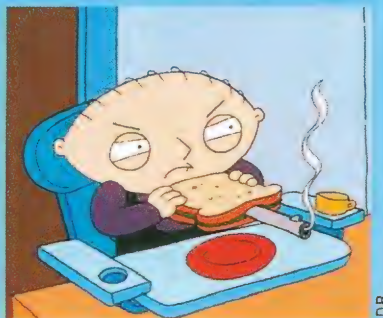


© KOZAWA Satoru / Bandai Visual - Toshiba Emi - Goro



## Les Griffin arrivent sur C+

**TV** Avec *Family Guy*, alias *les Griffin*, série de 29 épisodes de Seth MACFARLANE, c'est une nouvelle page de l'animation satyrique qui s'écrit. Peter Griffin est un père de famille enjoué affublé d'une charmante épouse et de trois beaux enfants. Sa fille aînée soupire sur le voisin, son fils dessine des *comics* et son petit dernier, âgé à peine d'un an, a juré la perte de sa mère et désire régner en véritable despote sur Terre. Un tableau de famille idyllique auquel on peut rajouter un chien érudit et alcoolique. Tout ce petit monde vous fera hurler de rire, tous les vendredi, à partir du 14 juillet, à 20 h 35 en clair sur Canal Plus.

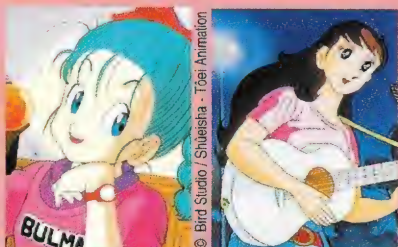


△ Stewie a juré la fin du règne maternel !!

## Le château des singes

**TV** Le film de Jean-François LAGUIONIE sera diffusé sur Canal Plus à partir du 18 juillet. Il avait partagé la rédaction entre ceux qui le qualifiaient d'une jolie fable, et les autres qui le considéraient comme un flop au vu de ce qu'il avait coûté en production. Ce sera peut-être, pour vous, l'occasion de vous faire une opinion. Il raconte comment un petit singe, qui vit heureux dans les plus hauts arbres de la jungle, échoue dans un monde civilisé qu'il ne connaît pas...

## Chaîne Mangas



**TV** Cet été, on pourra revoir tout *Dragon Ball*, qui est rediffusé depuis le premier épisode, ainsi que *Nathalie et ses amis*, une série plutôt ancienne qui aurait dû être diffusée jadis sur La Cinq. C'est à la rentrée qu'il devrait y avoir un peu plus de changement. En attendant, la chaîne réorganise son site Internet que vous pourrez consulter directement sur [www.mangas.fr](http://www.mangas.fr).

## Jeanne et Serge sur AB1



**TV** Pour remplacer *Les Chevaliers du Zodiaque* et *Nicky Larson* diffusés sur AB1 en fin d'après-midi, on trouvera à partir de juillet *Jeanne et Serge* (58 épisodes) et *Street Fighter II V* (26 épisodes).

△ Jeanne et Peggy, deux championnes de volley-ball...

## Robin sur MCM

**TV** MCM diffuse de temps en temps des films ou des séries d'animation, pourvu qu'ils se démarquent des productions classiques. Tous les jours, à 19 h 45 et 22 h 45, vous pouvez retrouver *Robin*, une série suédoise qui raconte les déboires de deux ados d'aujourd'hui. La série fut déjà diffusée auparavant sur Canal Plus.

## Gunbuster

**TV** La série *Gunbuster* a débuté en juin sur Game One, en VO sous-titrée, chaque mercredi à 19 h. Nous avons appris son arrivée malheureusement trop tardivement pour l'indiquer dans le numéro précédent, mais sachez qu'elle sera rediffusée cet été.



## Boule et Bill

**TV** La chaîne Cartoon Network a récupéré la série TV adaptée de la BD *Boule et Bill* de Jean ROBA. Produite en 1976, elle compte 26 épisodes de 3 minutes qui furent longtemps diffusés dans *Récré A2*. Si le graphisme et l'animation ont pris un sacré coup de vieux, elle rappellera certainement des souvenirs aux plus âgés d'entre vous. Diffusion en semaine à 8 h 40, et le week-end à 15 h 50.



## Les Pierrafeu à Rock Vegas

**CINÉ** Six ans après *La Famille Pierrafeu*, Brian LEVANT, grand admirateur du dessin animé *The Flintstones* de HANNA et BARBERA, nous propose une "prequel" du premier film. Nous apprenons ainsi comment, à l'âge des cavernes, Fred Flintstone et son acolyte, Barney, firent connaissance de Wilma et Betty qui deviendront leurs compagnes respectives, malgré les embûches semées sur leur chemin par un impitoyable propriétaire de casino. Si le scénario ne brille pas par son génie, l'ensemble de l'aspect visuel du film impressionne par son imagination et sa créativité. Chaque plan est rempli de références, pas forcément perceptibles à la première vision ; et des décors parfois ultra-kitch à des effets spéciaux très réussis valorisent ce divertissement tout enfant, produit par Steven SPIELBERG, à l'affiche dès le 5 Juillet.





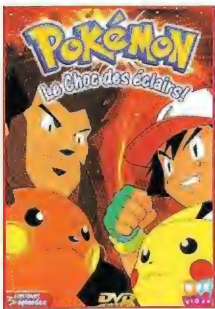
## Coffret Lady Oscar 2



**VIDÉO** Eh oui, le second coffret *Lady Oscar* vient de sortir, et il contient la suite et la fin de la série à travers six nouvelles vidéos. Les jaquettes sont toujours illustrées de magnifiques dessins d'HIMENO Michi, dont certains sont rares, voire inédits.

© Ikeda Riyoko / TMS-K

## Nouvelles cassettes Pokémon



**VIDÉO** La suite de *Pokémon* arrive en cassettes et DVD avec trois nouveaux volumes : *L'équipe s'agrandit*, *Le choc des éclairs* et *L'île des géants*. On y trouvera malheureusement toujours aussi peu d'épisodes, trois seulement à chaque

fois. À ce rythme là, on n'est pas prêt d'en voir la fin (150 épisodes de produits actuellement). Les DVD contiennent, en bonus, un nouveau jeu, différent des premiers volumes, qui distraira les plus jeunes...



## Conan en DVD



**VIDÉO** IDP aurait dû sortir le premier DVD de *Conan fils du futur* en même temps que les trois premières cassettes, mais ce dernier aura un peu de retard. Il contiendra les épisodes 1 à 5 et il est annoncé pour la fin du mois de juillet. S'il ne sera proposé qu'en version française, il offrira en bonus une biographie de MIYAZAKI, des croquis des personnages, le générique en karaoke et un making of sur la réalisation du nouveau doublage.

© Nippon Animation  
 <1 Conan fut la première série réalisée par MIYAZAKI

## Totoro à 79 F

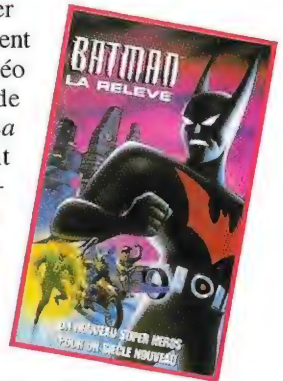
**VIDÉO** Six mois après sa sortie au cinéma, *Mon voisin Totoro* ressort en cassette, toujours chez TF! Vidéo, mais en kiosque au prix de 79 F. Profitez de cette offre pour vous offrir ce chef d'œuvre d'autant que les droits d'exploitation se terminent cet été, et qu'ensuite, il ne sera certainement pas réédité avant un bon moment.



© Nibariki - Tokuma Shoten

## Batman La relève

**VIDÉO** Warner Home Vidéo vient de sortir en vidéo le film de *Batman La relève*. Il s'agit en fait tout simplement des deux premiers épisodes de la toute dernière série, racontant comment un Bruce Wayne vieillissant et usé de lutter contre la criminalité va céder sa place et éduquer son successeur.



## Prochains DVD AK Vidéo

**VIDÉO** Il faudra patienter jusqu'à la fin du mois d'août pour découvrir les prochains DVD d'AK Vidéo. Après tout, il vaut mieux patienter pour avoir des produits de qualité. Les titres annoncés sont *Mermaid's scar*, une OAV très sanglante adaptée d'un manga de Takahashi Rumiko (*Ranma 1/2*, *Lamu*), et le film de *Capitaine Flam* qui bénéficiera d'une piste en VO sous-titrée. Ces deux DVD devraient être vendus moins chers en raison de leur durée assez courte.



© Takahashi Rumiko / Shogakukan - JVC  
 Δ Mermaid's scar est tiré de courts récits de TAKAHASHI Rumiko : les "Rumic Worlds"

## Moon Guardian

**VIDÉO** Tōei Animation s'apprête à sortir une nouveauté en vidéo sous-titrée : *Moon Guardian*. Il s'agit d'une série de Tōei Animation très récente, puisqu'elle s'est achevée il y a un an, après 22 épisodes, et s'intitule au Japon *Mamote shugo Getten*. L'histoire est fortement inspirée d'*Ah ! My Goddess* puisqu'un jeune garçon va voir arriver dans sa vie plusieurs déesses de la mythologie chinoise, ceci impliquant tout un tas de situations cocasses.

Deux cassettes de *Moon Guardian* sortiront cet été en V.O. sous-titrée français ▷



© Sukehiro Minene / Enix - Tōei Animation

## La voix de Mélodie

**VIDÉO** Il y a deux mois, Disney organisait un concours ouvert aux jeunes filles âgées de 15 à 20 ans pour trouver une voix à Mélodie, personnage principal de *La Petite Sirène II* qui sortira en vidéo en octobre. Il suffisait pour cela d'envoyer une cassette afin de montrer ce qu'on pouvait faire, en chant ou en doublage. L'opération fut un succès car Disney a reçu près de 5.000 candidatures. Parmi celles-ci, 30 ont été sélectionnées pour passer des essais. La gagnante s'appelle Nathalie FAURAN, elle a 15 ans et vient de Corse. Elle vient ainsi d'enregistrer le rôle complet dont elle fait à la fois la voix chantée et parlée.



Tandis qu'AK Vidéo marque une pause dans ses sorties DVD, IDP arrive sur le marché avec ses premiers titres.

Par Manu & GoToon  
(et aussi Kamui oublié  
dans le dernier numéro)

# DVD sélection

Pour tout savoir  
sur les DVD Zones 1 et 2,  
avec notre partenaire

**DVDtest**

www.dvdtest.com

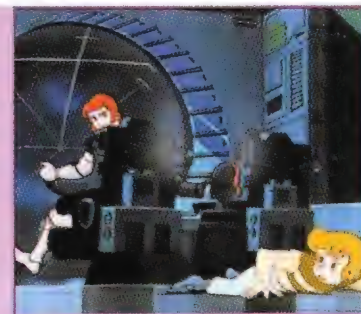


## Capitaine Flam Vol.1 & 2

Voici donc les premiers DVD IDP, avec deux premiers DVD dédiés à la série TV de Capitaine Flam. Comme chez AK Vidéo, l'éditeur privilégie ici la durée puisque chaque DVD contient huit épisodes. On peut ainsi retrouver deux histoires complètes par DVD : *L'Empereur de l'Espace* et *Les cinq mines de Gravium* sur le premier, *Départ pour le passé* et *Le créateur universel* sur le second. La qualité d'image est correcte pour une série aussi ancienne, bien qu'elle n'ait pas fait l'objet d'une nouvelle remasterisation particulière depuis sa dernière sortie vidéo. Il n'y a pas d'option de langue ou de sous-titres, puisque seule la version française est présente.

Les suppléments proposés sont minimes : petite présentation de tous les personnages, résumés des différentes histoires de la série et quelques bandes annonces d>IDP, mais l'ensemble est présenté à travers des menus animés et bruités très sympathiques, qui rendent parfaitement l'atmosphère de la série. Enfin, une option vous permettra de choisir si vous voulez garder, ou non,

le générique entre chaque épisode. Tous ces suppléments sont les mêmes sur les deux DVD. Au final, malgré peu de suppléments et l'absence de VO, ce DVD a quand même un bon rapport qualité-prix.



© MK - Toei Animation

Série TV	Référence : —	Histoire : ★★★	Choix de langues
	Éditeur : IDP	Réalisation : ★★	(en Dolby Digital Mono 2.0) :
	Zone / Format : 2 / PAL	Image : ★★★	Français
	Durée : 195 min.	Son : ★★	Choix de sous-titres :
	Faces : 1	Packaging : ★★	Aucun
	Prix : 169 F	Suppléments : ★★	Format écran : 1.33:1 (4/3)
	Genre : Super héros	Intérêt global : ★★★	



## San Ku Kai Vol. 1 à 5

Bon, c'est vrai, ce n'est pas un dessin animé, mais comme nous avons déjà chroniqué les cassettes, nous ne pouvions passer à côté de la réédition DVD de cette série culte pour bon nombre de vieux *japanime-fans*...

*San Ku Kai* est un pur clone japonais de *Star Wars* ! On y retrouve tous les ingrédients : un jeune héros un peu inexpérimenté, un compagnon plus baroudeur, une créature poilue, une princesse mystérieuse et même un petit robot les accompagnant, mais qu'importe ! Même si les costumes et les effets spéciaux paraissent aujourd'hui *kitsch*, c'est un vrai bonheur de revoir ces personnages, et une histoire qui offre de beaux combats et quelques moments prenants...

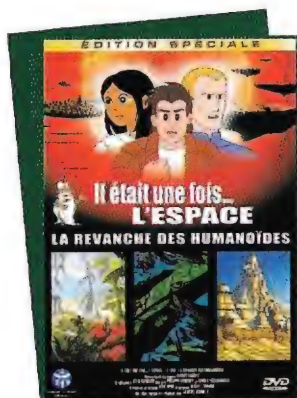
Côté DVD, on fera à peu près les mêmes remarques que pour ceux de *Capitaine Flam* : pas de VO, version française uniquement, une image correcte mais ancienne, et quelques suppléments, notamment une belle galerie d'images riche en photos, chacune commentée par un petit texte explicatif. Les menus sont également superbes, avec un vaisseau *San Ku Kai* réalisé en 3D qui évolue en fond d'écran. IDP a choisi de sortir toute la série d'un coup, en cinq DVD. Chacun contient entre cinq (Vol. 2 à 4) et six épisodes (vol. 1 et 5). Si là aussi, les menus ne changent pas suivant les volumes, en revanche, les photos de la galerie diffèrent. Vendus à un prix très abordable, ces DVD vous reviendront au final aussi cher que le coffret de neuf cassettes, ce qui donne là-aussi un bon rapport qualité / prix.



© Toei Company

Série TV	Référence : —	Histoire : ★★★	Choix de langues
	Éditeur : IDP	Réalisation : ★★	(en Dolby Digital Mono 2.0) :
	Zone / Format : 2 / PAL	Image : ★★★	Français
	Durée : 90 à 110 min.	Son : ★★	Choix de sous-titres :
	Faces : 1	Packaging : ★★	Aucun
	Prix : 149 F	Suppléments : ★★	Format écran : 1.33:1 (4/3)
	Genre : Star Wars	Intérêt global : ★★★	





## Il était une fois... L'Espace - Édition spéciale

Attention au départ, presque vingt ans après, préparez-vous à repartir vers l'infini, et les prairies bleues du ciel... Et si la série a pris un coup de vieux techniquement parlant, quel plaisir de retrouver nos vieux amis Pierrot, Psi et le génial robot Métro dans leurs aventures spatiales, aux prises avec les humanoïdes ! Ce film réalisé par Albert BARILLÉ, sorti dans les salles obscures en 1983, regroupait en fait les derniers épisodes de la série originale avec un nouveau montage.

Hormis les quelques poussières caractéristiques d'une pellicule de cinéma, l'image affiche une luminosité et une définition stupéfiantes pour une bande de cet âge et la compression vidéo est parfaitement maîtrisée, bien

que nous ayons pu remarquer quelques sautes d'images. Pour une fois, nous ne pinaillerons pas sur le son, un bon vieux mono, clair et audible, s'avère bien suffisant pour cette œuvre distrayante et sympathique. Et surtout, un rapide coup d'œil aux innombrables bonus nous fait oublier bien vite un hypothétique et inutile Dolby Digital 5.1, car nous découvrons trois bandes sonores distinctes : une normale, une seconde contenant des commentaires audio du réalisateur lui-même et, cerise sur le gâteau, une troisième bande son ne proposant que les musiques du film, composées par Michel LEGRAND, qui ont été isolées pour l'occasion ! Chacune de ses musiques est précédée d'une petite intervention du compositeur, répétant avec ses musiciens. Une initiative remarquable d'intelligence et qui ouvre des perspectives pour les futures séries éditées sur le support ! Cela ne s'arrête pas là : dans de jolis menus, outre un *making-of* très complet, de vingt minutes environ sur la production d'*Il était une fois... les Découvreurs*, on retrouve la biographie du réalisateur, une galerie des magnifiques décors et vaisseaux du film, la bande annonce cinéma (assez spéciale d'ailleurs, et présentée par Métro), et enfin les versions françaises, anglaises et *karaoke* du générique de début de la série TV. Notons également la présence, désormais classique, des futurs titres de l'éditeur, notamment *Conan le fils du futur*, et surtout *Sherlock Holmes* dont la qualité de conservation nous a étonné. Tout ceci augure du meilleur pour les futures productions DVD des différents éditeurs présents sur le marché.



Film	Référence : —	Histoire : ★★★	Choix de langues
	Éditeur : IDP	Réalisation : ★★	(en Dolby Digital Mono 2.0) :
	Zone / Format : 2 / PAL	Image : ★★★★★	Français
	Durée : 94 min.	Son : ★★	Choix de sous-titres :
	Faces : 1	Packaging : ★★	Aucun
	Prix : 179 F	Suppléments : ★★★★★	Format écran : 1.33:1 (4/3)
	Genre : Infinitiii	Intérêt global : ★★★★★	



## Le roman de Renard & Le monde magique de Ladislav Starewitch

Doriane Films réédite à travers deux DVD les plus grandes œuvres de Ladislav STAREWITCH, l'un des maîtres de l'animation du début du siècle. Passionné de cinéma, ce lithuanien quitte son pays et vient s'installer en France pour fuir la révolution russe. Il réalisera, à l'aide de marionnettes et de décors faits avec sa femme et ses filles, dans un petit studio aménagé en banlieue parisienne, de petits chefs d'œuvres reconnus dans le monde entier. Le premier DVD contient *Le roman de Renard*, un long métrage de 85 minutes réalisé dans les années trente, et qui mettra dix ans à sortir en France. Il raconte les tribulations et les quatre cents coups de Renard, qui parvient à bernier tous les animaux de son pays... Le film est évidemment en noir et blanc, mais la pellicule

a fait l'objet d'une restauration. Cette dernière remonte toutefois à quelques années, et des techniques plus modernes aurait peut-être permis d'éliminer encore quelques défauts. Les menus sont, en revanche, décevants : même si le choix d'une certaine sobriété a peut-être été imposé, certains menus comme le chapitrage n'ont même pas de texte. On y trouvera cependant quelques bonus : des photos et des dessins originaux, une présentation du réalisateur, un court métrage

et des commentaires audio de la petite fille de STAREWITCH. En fait de commentaire, il s'agit plutôt d'une interview où elle raconte la vie et l'œuvre de son grand-père. Cela n'a pas forcément un rapport avec l'image et de ce fait, ce même commentaire se retrouve également sur le second DVD ! Ce dernier propose, lui, une série de quatre courts métrages de STAREWITCH : *Le rat de ville et le rat des champs* (1926), *Le lion devenu vieux* (1932), *Fétiche mascotte* (1933) et *Fleur de fougère* (1949).

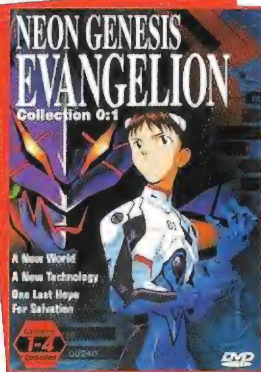
Ce DVD présente à peu près les mêmes caractéristiques et bonus, notamment une version colorisée mais muette du *Rat de ville et du rat des champs*.

Ces deux DVD nous démontrent, si besoin était encore de le souligner, que l'animation de marionnettes ne démerite pas face au dessin animé...

Film	Référence : 312742	Histoire : ★★★	Choix de langues
	Éditeur : Doriane Films	Réalisation : ★★★★★	(en Dolby Digital Mono 2.0) :
	Zone / Format : 2 / PAL	Image : ★★★★★	Français
	Durée : 85 min.	Son : ★★	Choix de sous-titres :
	Faces : 1	Packaging : ★	Aucun
	Prix : 179 F	Suppléments : ★★	Format écran : 1.33:1 (4/3)
	Genre : Classique	Intérêt global : ★★	







## Neon Genesis Evangelion - Collection 0:1

Voici enfin l'édition américaine de cette série culte, attendue depuis décembre 99. Ce premier DVD, sorti en Zone 1, regroupe les épisodes 1 à 4. Nous retrouvons Shinji, un jeune garçon qui est appelé par son père pour piloter un étrange robot à moitié organique. L'action se déroule en 2015, et le Japon doit faire face à des créatures gigantesques et imprévisibles, les Anges, qui attaquent la ville. Qui sont les Anges ? Quel est le secret de la NERV, l'agence secrète qui a mis au point des moyens de riposter ? Des questions qui trouveront partiellement leur réponse à travers les 26 épisodes de la série dirigée par ANNO Hideaki (*Nadia le secret de l'eau bleue*).

Les menus du DVD sont très soignés : quelques images de la série dans un coin, un habillage façon poste de pilotage, l'ensemble est esthétique. On est déçu, en revanche, de la qualité de l'image, qui est correcte mais sans plus, et même un peu floue. Les DVD japonais étaient beaucoup plus nets, et d'après nos sources, l'éditeur américain n'a pas pu bénéficier de nouveaux masters entièrement numériques. La bonne surprise de ce DVD est dans ses pistes sonores : entre la version américaine, la japonaise et une espagnole, on trouve le doublage français entendu sur Canal Plus. ADV Films renouvelle ainsi son partenariat avec Dynamic Visions, sa branche européenne, après les DVD de *Tekken* et de *Queen Emeraldas*. Côté sous-titres, en revanche, il faudra se contenter de l'anglais. En supplément, nous avons droit à quelques fiches sur les personnages, des liens



Internet et de nombreux extraits des autres sorties de l'éditeur. On aurait apprécié des génériques sans les crédits ou des infos un peu plus pointues sur l'équipe ou la série. Peut-être ceci figurera-t-il sur les prochains volumes ?

Dynamic Europe devrait sortir ses premiers DVD avant la fin de l'année, alors, avant de se précipiter sur cette édition Zone 1, attendons de voir ce que l'on nous proposera en Zone 2, car si ce DVD est globalement intéressant, il est encore possible de faire mieux, tant dans l'image que dans les bonus.

Série TV	Référence : DVD EV/001	Histoire : ★★★★★	Choix de langues
	Éditeur : ADV Films	Réalisation : ★★★★★	(en Dolby Digital Stéréo 2.0) :
	Zone / Format : 1 / NTSC	Image : ★★★★★	Anglais, Français, Japonais,
	Durée : 120 min.	Son : ★★★★★	Espagnol
	Faces : 1	Packaging : ★★	Choix de sous-titres :
	Prix : 25 \$ (175 F)	Suppléments : ★★	Anglais
	Genre : Angélique	Intérêt global : ★★★★★	Format écran : 1.33:1 (4/3)

## Tenchi Muyo ! In Love 1 & 2

Heureuse initiative de la part de Pioneer que de nous présenter, dans un seul DVD, deux films d'animation particulièrement réussis. Ces deux films (le premier et le troisième de *Tenchi Muyo*), estampillés "In Love", bénéficient en effet, outre une réalisation sans faille, de scénarios relativement élaborés et intéressants : rares sont les films où le temps est pris en considération ! Le premier nous plonge dans un délicat paradoxe temporel : la propre mère de Tenchi (Achika) est attaquée dans le passé par un fourbe bandit galactique, remettant en cause l'existence même de notre héros, qui est sauvé *in extremis* de la disparition par Washu. Toute la bande décide donc de partir dans le temps pour sauver Achika et son

futur rejeton par la même occasion. Dans le deuxième, Tenchi disparaît (pour de bon cette fois), enlevé dans un monde parallèle par l'esprit d'une jeune fille, Haruna, dont le passé tragique est lié à la famille royale de Juraï. C'est pour nous l'occasion de retrouver tous nos amis, deux ans plus tard, sensiblement plus âgés et mûrs, avec un *character design* très réussi.

Au final, les deux films mis bout à bout constituent plus de 3 h 30 de vidéo, nantis de bandes sonores démoniaques en Dolby 5.1. C'est un sacré paquet de données, casé sur une seule face double couche, et dont la compression n'a pas été facile. Par bonheur, c'est le premier film qui a eu les honneurs de la qualité vidéo, amplement mérités par la qualité de son animation et de ses décors. En revanche, le second souffre de quelques effets d'escalier qui affectent principalement les contours des personnages (défauts apparaissant déjà dans l'édition simple de ce film). Fort heureusement, les aplats de couleurs ne souffrent pas de pixellisation disgracieuse, le visionnage de ce sympathique film reste donc tout à fait supportable ! C'est une habitude avec les DVD japonais, il n'y a pas d'autres langues disponibles, l'interface du menu est minimaliste, et les seuls bonus proposés sont deux courtes bandes annonces. L'absence d'une piste anglaise est regrettable d'autant qu'elle figurait sur les éditions séparées de ces films. À vous de voir si vous préférez payer le double et profiter d'une traduction, mais dans ce cas-là, autant acheter l'édition américaine nettement moins chère. Petite originalité, la jaquette du boîtier est réversible, chaque face représentant le couple fétiche des deux films.



Film	Référence : PINA-1038	Histoire : ★★★	Choix de langues
	Éditeur : Pioneer	Réalisation : ★★★★★	(en Dolby Digital 5.1) :
	Zone / Format : 2 / NTSC	Image : ★★★★★	Japonais
	Durée : 190 min.	Son : ★★★★★	Choix de sous-titres :
	Faces : 1	Packaging : ★★★★★	Aucun
	Prix : 15.000 ¥	Suppléments : ★★	Format écran : 1.85:1 (16/9)
	Genre : Pugilat Féminin	Intérêt global : ★★★★★	





## Macross Plus Vol. 1 & 2

Le DVD commence enfin à s'implanter au Japon, mais il semble que les formidables potentialités de ce support passent totalement inaperçues là-bas. Un constat assez frappant, quand on pense aux incroyables éditions *collector* dont peuvent faire l'objet certains anime en *LaserDisc*, en comparaison de la sobriété des éditions DVD qui affichent, en sus, un prix encore très élevé. Si certains titres s'efforcent de ressembler à leur homologues LD, la plupart ne se bornent qu'à proposer un *packaging* original, comme c'est le cas de cette double édition de *Macross Plus*. Ces quatre OAV sont en effet



réunis dans deux *box* joliment illustrées, sous la forme de quatre DVD, qui se révèlent être les répliques miniatures des LD originaux, ornés d'un agréable *picture disc* en prime. Passons sur la qualité de l'image, qui ne souffre aucune critique particulière, pour nous apitoyer sur la platitude du son stéréo de l'ensemble. Qu'il est dommage de ne pas profiter d'un Dolby Digital 5.1, dans une œuvre qui s'appuie sur des combats aériens démentiels, des explosions titanesques, et une bande musicale grandiose signée KANNO Yôko ; surtout quand on sait que le DVD américain de Manga Vidéo propose une piste 5.1 en anglais... En revanche, nous avons la surprise de découvrir la bande sonore anglaise, médiocre, mais qui facilitera la compréhension du novice. Il est à noter que le doublage anglais de l'OAV 4 a été refait, et qu'il profite maintenant des véritables musiques et des bruitages de l'épisode, contrairement à la première édition où, en raison d'obscurs problèmes, tout avait été refait ! Seul hic, les doubleurs ne sont plus les mêmes. Un rapide coup d'œil aux menus révélera une interface tristounette, un chapitrage succinct, et la possibilité de visionner les crédits en japonais ou en anglais. Seuls des sous-titres japonais sont disponibles, et l'unique supplément intéressant se trouve sur le premier disque, sous la forme d'un sympathique résumé en

image de la saga, de la série en passant par les OAV et le film. Enfin, un petit *booklet* est présent dans la première *box*, et contient quelques interviews et divers croquis. Ainsi, nous recommanderons plutôt l'achat de l'édition américaine, moins coûteuse et possédant des sous-titres anglais.

© Big West / Macross Project

OAV	Référence : BCBA-0382/383	Histoire : ★★★★★	Choix de langues
	Éditeur : Emotion	Réalisation : ★★★★★	(en Dolby Digital Stéréo 2.0) :
	Zone / Format : 2 / NTSC	Image : ★★★★★	Japonais, Anglais
	Durée : 90 min. / Vol.	Son : ★★	Choix de sous-titres :
	Disques : 2 / box	Packaging : ★★	Japonais
	Prix : 9.800 ¥ / Vol.	Suppléments : ★★	Format écran : 1.33:1 (4/3)
	Genre : Valkyrie	Intérêt global : ★★	



## Evangelion - Les films

Voici l'édition DVD de la très controversée fin d'*Evangelion*, sous la forme de deux DVD contenant chacun un des films, *Death / True - Rebirth* et *Air Magokoro o kimi ni*, dans une classique boîte double-CD ornée d'une sympathique jaquette. Au programme, tout ce que la fin de la série avait occulté pour mettre le personnage de Shinji en avant, à savoir une dantesque apocalypse digne des pires passages de la Bible (le Third Impact) saupoudrée de mysticisme religieux et d'exagération visuelle, avec une mention spé-



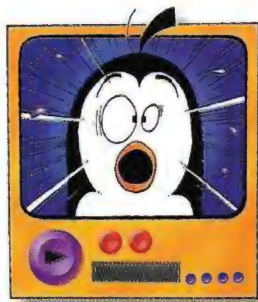
cial pour la Rei géante ! Il en résulte un film très bien réalisé et musicalement réussi, mais aussi impressionnant de violence, très difficile à appréhender (le japonais n'arrangeant rien) et au dénouement que l'on pourrait qualifier de bâclé. Il se révélera néanmoins indispensable pour tout fan de la série. Nombre de nos lecteurs auront probablement remarqué que beaucoup de nos tests de DVD japonais apparaissent teintés de déception quant à la qualité des suppléments proposés. Évitions le suspense, question platitude, ce DVD remporte probablement la palme de la flaque d'huile au milieu du désert ! Si, une fois encore, l'image se révèle claire, contrastée et bien compressée, nous déplorons un son au format MPEG2 stéréo, alors qu'un bon petit Dolby 5.1 aurait merveilleusement convenu au combat entre l'Eva 02 et celles de la Seele, ainsi qu'à la destruction finale de notre pauvre monde. Cette mauvaise impression se confirme à la vue des menus, probablement les plus simplistes jamais faits, et qui proposent pour tout supplément la pub TV du film, un accès direct aux chapitres, ainsi que le *staff*, le tout présenté sur un fade fond blanc. Bien entendu, aucune autre langue ni sous-titres ne sont disponibles. Pour conclure,

nous avons, une fois de plus, une édition DVD qui ne fait pas honneur au support, et qui se targue en plus d'un prix élevé (8.800 yens, soit plus de 800 francs en boutique en France !). Les possesseurs de lecteur de *LaserDisc* se jetteront plutôt sur l'énorme *box* débordante de *goodies* dont le rapport qualité / prix est bien plus avantageux.

© Gainax / Project EVA

Film	Référence : KIBA 1056-6	Histoire : ★★	Choix de langues
	Éditeur : Starchild	Réalisation : ★★★★★	(en MPEG2 Stéréo 2.0) :
	Zone / Format : 2 / NTSC	Image : ★★★★★	Japonais
	Durée : 196 min.	Son : ★★	Choix de sous-titres :
	Disques : 2	Packaging : ★	Aucun
	Prix : 8.800 ¥	Suppléments : ★	Format écran : 1.85:1 (16/9)
	Genre : Évangéliste	Intérêt global : ★★	





# PÉRITEL

## LA RUBRIQUE VIDÉO

Par Kara, Dianou et Madox  
(qui aiment le bleu  
de la mer...)

### Perfect Blue

**L'histoire :** Au Pays du Soleil Levant brillent les étoiles filantes d'un *star-system* impitoyable : les *Idols*. Anticipant l'avenir, l'une d'elles, Mima, décide de stopper sa carrière de chanteuse pour devenir actrice. Acceptant alors le rôle d'une femme sombrant dans une schizophrénie meurtrière au sein d'une série policière, la fiction rejoint bientôt la réalité en une série d'homicides parfaitement réels, jetant le trouble sur une Mima de plus en plus paranoïaque. En proie à de dangereuses hallucinations, celle-ci devra faire face à un *serial killer*.

**Notre avis :** KON Satoshi, collaborateur d'ÔTOMO, construit son film autour de l'interprétation que Mima a de la réalité, aux travers d'hallucinations semblant franchir les frontières du réel.

Ne pouvant nous fier à ce que nous voyons, ces apparences

nous mènent dans une descente aux enfers Hitchcockienne ! Malgré une animation inégale (notamment au début, s'améliorant par la suite), mais néanmoins dynamique, ce film séduit grâce à sa mise en scène et son scénario inventifs, son *design* somptueux, et ses rebondissements qui laissent pantois (ajoutez à cela un très bon doublage français un peu différent de la version sous-titrée, mais n'affectant pas significativement la narration originale de l'auteur). Ainsi, *Perfect*

*Blue* appartient à cette nouvelle vague de dessins animés dits réalistes, tels *Jin-Roh*, qui renouvelle avec bonheur et effroi le genre du *psycho-thriller*, se gravant au fond de votre mémoire au pic à glace !

**Film**  
Editeur : HK / TF1 Vidéo  
Durée : 78 min.  
Version : Doublée  
Genre : Psychose  
Histoire : ★★★★★  
Réalisation : ★★★★★  
Adaptation : ★★★★★  
Intérêt global : ★★★★★

La K7 du mois



© Rex International

### Dirty Pair Vol. 6

Gardes du corps d'un surprenant président d'une très importante firme, fausses nonne et hôtesse de bord à la recherche d'un dangereux criminel sur un long-courrier spatial, puis traqueuses et surveillantes d'un VIP (pour des raisons qu'elles apprendront plus tard) qu'elles ramènent au QG de la police, nos héroïnes vivront ici des aventures plus conventionnelles bien que toujours mouvementées. La troisième histoire se démarque quelque peu du lot par une

action bien "bourrin", action pour laquelle on apprécie justement la Dirty Pair et qui lui vaut son surnom ! Les deux autres, en revanche, seront l'occasion de voir comment se débrouille la moins féminine de nos deux terreurs dans des rôles qui sont en totale opposition avec son caractère (ce qui aurait d'ailleurs mérité d'être plus développé)...



© Takachiro & Studio Nue - NTV

**Série TV**  
Editeur : Dynamic / IDP  
Durée : 75 min.  
Version : Doublée  
Genre : Starskie & Hutche  
Histoire : ★★★  
Réalisation : ★★★★★  
Adaptation : ★★★★★  
Intérêt global : ★★★★★

### Le Cyclope de la mer

Ce court métrage de Julien PHILIPPE a remporté le FIPA d'or 1999 et il le mérite. En treize minutes, vous serez immédiatement plongés dans l'intimité qui lie un cyclope (gardien de phare) et un poisson rouge. Alors qu'il nettoie sa terrasse, le cyclope sauve *in extremis* un poisson pris à parti par des mouettes. Une fois sauvé, et à l'abri dans un bocal, le poisson s'identifie vite à l'image de son sauveur, l'imitant

même dans son activité de gardien. Toutefois, à cause d'un événement naturel, leur amitié sera brisée.

Il s'agit d'un court métrage tout public dont la bande sonore est particulièrement réussie. Le *making of* vous fera découvrir l'animation des marionnettes.



© JPL Films - Arte 1999

**Film**  
Editeur : Doriane Films  
Durée : 39 min.  
Version : Sans paroles  
Genre : Dramatique  
Histoire : ★★★★★  
Réalisation : ★★★★★  
Adaptation : ★★★★★  
Intérêt global : ★★★



## Sherlock Holmes Vol. 1 & 2

La voici donc, cette édition qui rend enfin hommage à cette série mythique, corrigeant ainsi l'indigente version de chez Une Vidéo. Signée IDP, chaque cassette contient trois épisodes (pas vraiment dans le bon ordre, mais le premier épisode est au début...) : *Les quatre signatures*, *Le rubis bleu* et *La couronne* pour la première, et *L'aéropostale*, *La petite cliente* et *Le perroquet* pour la seconde. Pour l'occasion, les crédits ont été refaits, mais également et surtout, la qualité de l'image a été rehaussée pour remédier à son inéluctable affadissement après avoir tant servi durant toutes ces années. Pourtant, la magie est toujours intacte : les histoires sont trépidantes, l'humour rava-geur, malgré les quelques défauts de doublage qui émaillent malheureusement la plupart des épisodes.

Enfin, rappelons que *Le rubis bleu*, *L'aéropostale* et *La petite cliente* ont été signés par MIYAZAKI Hayao, les plus avertis y auront d'ailleurs certainement remarqué une dynamique accrue et une réalisation particulièrement soignée. Notons que les amateurs de *Cobra* dresseront certainement l'oreille en regardant *L'aéropostale* : une musique de fond leur paraîtra en effet bien familière...



Série TV	Editeur : IDP	Histoire : ★★★★★
	Durée : 75 min.	Réalisation : ★★★★★
	Version : Doublée	Adaptation : ★★★★★
	Genre : Le plus grand...	Intérêt global : ★★★★★

© Rai - TMS

## Hanappe Bazooka

Hanappe est une lopette, un étudiant coincé et constamment racketté ! Jusqu'au jour où celui-ci invoque par accident deux démons lubriques qui accepteront de l'aider en échange de son âme !

NAGAI Gô (*Goldorak*) et KOIKE Kazuo (scénariste de *Crying Freeman*) ont réalisé ensemble cette farce correctement animée, partant d'une idée clas-

sique mais dont le cheminement surprendra. Mélange de comédie déjantée, de clins d'œil, de romantisme, d'érotisme tentaculaire, de baston mystique et de religion sous acide, ce titre inclassable mais un peu décousu séduira néanmoins les gens qui aiment rire ! À noter un bonus inattendu sous la forme d'un *making of*, hélas,

non sous-titré.

OAV	Editeur : Dynamic Visions	Histoire : ★★
	Durée : 50 min.	Réalisation : ★★★★★
	Version : Sous-titrée	Adaptation : ★★★★★
	Genre : Urotsukidôji	Intérêt global : ★★★★★



## L'équipe de secours

Par les auteurs de *Munk*, *Lemmy et compagnie*, cette cassette nous narre les aventures rocambolesques de trois carrossiers débrouillards, sous forme de sept petits *sketches* impressionnants d'ingéniosité. Les histoires se déroulent dans une ville lettonienne miniature, fort bien réalisée puisqu'on y retrouve, outre les véhicules et les maisons, tous les ustensiles nécessaires aux humains plus vrais que nature !

Les trois héros aux gros nez viennent en

aide à leurs congénères, quelque soit le problème, mais finissent souvent par causer tout un tas de catastrophes inénarrables... Amusant au possible, cette animation de marionnettes est égayée, pour toute parole, par des borborygmes !



Film	Editeur : Doriane Films	Histoire : ★★★★★
	Durée : 40 min.	Réalisation : ★★★★★
	Version : Doublée	Adaptation : néant
	Genre : Au secours !	Intérêt global : ★★★★★

© Animacijas Brigade 1996

## Conan fils du futur Vol. 1 à 3

Conan, jeune garçon sauvage coincé sur une petite île perdue avec son grand-père, verra son univers basculer avec l'arrivée d'hommes armés d'Industria. Ceux-ci cherchent Lana, petite fille d'un scientifique à même de régler certains problèmes dans leur cité. Enlevée et séquestrée, Lana ne devra son salut qu'au courage et à la détermination de Conan qui partira à sa recherche. En compagnie d'un nouvel ami, Gimsy, il embarquera sur le Barracuda en direction d'Industria. Cette série de 1978, dirigée par MIYAZAKI Hayao, annonce les sujets chers à l'auteur : monde futur détruit par la folie des hommes, des situations mouvementées accompagnées d'un poil d'humour et des héros très jeunes. Il s'agit ici d'une nouvelle version vidéo. Malgré son âge, la série garde de nombreuses qualités et bénéficie ici d'une image et de couleurs impeccables, mais aussi d'un nouveau doublage (avec la plupart des voix françaises d'époque) et d'un nouveau générique signé Jean-Jacques DEBOUT.



Série TV	Editeur : IDP	Histoire : ★★★★★
	Durée : 3 x 75 min	Réalisation : ★★★★★
	Version : Doublée	Adaptation : ★★★★★
	(scénariste : Miyazaki)	Intérêt global : ★★★★★

© Nippon Animation CO., LTD



LES PROS  
DE LA VPC  
MANGAS

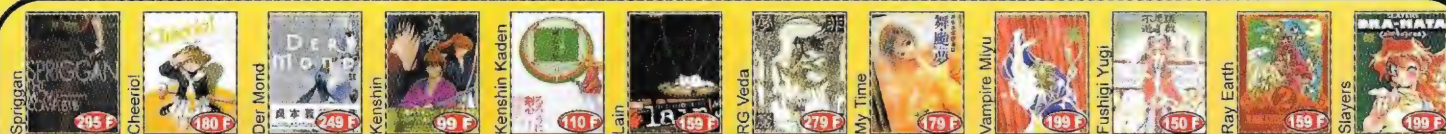
# MANGATEC

38, RUE SERVAN 75544 PARIS CEDEX 11  
FAX : 01 42 78 44 32

TÉLÉPHONE : 01 42 78 44 31 - OUVERT DU  
LUNDI AU SAMEDI : 9H30/12H30 ET 13H30/19H30

LIVRAISON  
GARANTIE EN  
24/48H

REVENDEURS, CONTACTEZ-NOUS AU 01 42 78 44 31 ET DEMANDEZ STÉPHANE



IMPORTS JAP... ART BOOKS... IMPORTS JAP... ART BOOKS... IMPORT



autres  
titres

City Hunter Guide.....80 F	Ayashi No Celes.....230 F	Trigun Art Book.....130 F	Sailor Moon 1, 2, 4.....130 F	Evangeline Iron Maiden.....150 F
X-Zero (Clamp).....360 F	Garage Kit Catalogue 99.....100 F	Burning Blood.....299 F	Portfolio Touch.....150 F	Art of Utena.....250 F
Ken 2000.....80 F	Cheerio! 2.....180 F	Decors Films Ghibli.....280 F	Portfolio H2.....150 F	Art of Metal Gear.....499 F
U Jin.....180 F	Utena Encyclopédie.....280 F	Nadesico +.....190 F	Portfolio Utena.....250 F	Minami Osaki In HK.....200 F
Nadesico New Type.....150 F	Orphen Illustration.....200 F	Cow Boy Bebop Jazz.....159 F	Silent Mobius.....240 F	M. Osaki Post Card Book.....200 F

## DVD IMPORT



PRIX UNIQUE : 180 F



Blue Submarine.....180 F  
Video Girl Ai.....180 F  
Macross 2.....180 F  
Tekkamen Blade.....180 F  
Cyper Formula.....180 F  
Candy le film.....180 F  
Saint Seiya films.....180 F  
Fatal Fury films.....180 F  
Slam Dunk films.....180 F  
Nausicaä.....180 F

## T-SHIRTS

TAILLE UNIFORME



POUR TOUTE  
COMMANDE OU  
RENSEIGNEMENT  
**01 42 78 44 31**

## RÉSINES MONTÉES ET PEINTES SUR SOCLE



## MAQUETTES A MONTER

### MACROSS

Valkyrie VF 1J.....85 F  
Valkyrie VF 1S.....85 F  
Super Fighter VF 1J.....110 F  
Super Fighter Max.....110 F  
Valkyrie Argentée VF 1S.....130 F  
Fortress SD F1.....95 F  
Zentradien Quamzim.....80 F  
Zentradien Nupetiet.....80 F

### PATLABOR

Ingram.....110 F  
Helldiver.....110 F  
Griffon.....110 F  
Phantom.....110 F  
Type X.....110 F  
Brocken.....110 F  
Alphonse spécial.....120 F  
Ingram spécial.....199 F

## JOUETS... ACTION FIGURES... JOUETS... ACTION FIGURES...



### SAINT SEIYA

Balance.....499 F  
Gémeau.....479 F  
Poisson.....449 F

AUTRES MODÈLES : TEL

**KEN**  
Kenshiro.....189 F  
Juza.....189 F  
Rei.....189 F  
Toki.....249 F  
Raoh.....249 F  
Manyu.....239 F  
Sauzer.....229 F  
Shuh.....189 F  
Kaioh.....320 F

### SAMURAI TROOPERS

Ryo Blanc.....169 F  
Ryo Rouge.....169 F  
Sarky (vert).....169 F  
Arkatakori.....169 F  
Obscuror.....169 F  
Yan.....169 F

### COBRA

Cobra.....119 F  
Dominique.....119 F  
Armanoïde.....119 F  
Crystal Boy.....119 F  
Black Sword.....119 F  
Le set des cinq.....559 F

### DIVERS

Ghost in the Shell.....199 F  
Devil Man.....249 F

### EVANGELION

Evangeline 00.....150 F  
Evangeline 01.....150 F  
Evangeline 02.....150 F  
Evangeline 03.....150 F  
Eva Multi-équipé 00.....259 F  
Eva Multi-équipé 01.....259 F  
Eva Multi-équipé 02.....259 F

### SOUL OF SHOGOKIN

Great Mazinger.....799 F  
Goldorak (port offert).....1990 F

### BTX

Neo Hokuto & Max.....99 F  
Neo Lon & Raidhu.....99 F  
Neo Fhou & Skhyda.....99 F

### BTX

Neo X & Teppel.....99 F  
Neo Lycan.....99 F  
Neo X & Teppel Luxe.....99 F  
Solid Scan X & Teppel.....119 F



Pokemon 1 .....	199 F
Pokemon 2 .....	199 F
Pokemon 3 .....	199 F
Pokemon 4 .....	199 F
Pokemon 5 .....	199 F



The image shows the cover of the 57th issue of the Japanese manga magazine 'Kuremagazine'. The cover features a colorful illustration of several anime-style characters. At the top, the title 'Kuremagazine' is written in a stylized, bubbly font. Below the title, there is a small text box that says '57th Issue'. The number '57' is prominently displayed in a large, red, oval-shaped frame at the bottom right of the cover. The background is a mix of yellow and orange hues, suggesting a bright, sunny atmosphere.

**VF**

Mononaké

**CHET**

**TOUS TES PRODUITS** APRÈS ACCEPTATION DE L'ACHAT☐ Envoi à l'Étranger et Dom-Tom : 70 F

DÉSIGNATION	QUANTITÉS	MONTANT
FRAIS DE PORT		
TOTAL		

Signature :

N° tél (facultatif) : \_\_\_\_\_





*Naiké FAUVEAU a un parcours original ! Son nom ne vous dira peut-être rien, pourtant elle a interprété énormément de chansons et de génériques de dessins animés. Depuis cinq ans, elle fait aussi du doublage puisqu'elle a incarné Hitomi, l'héroïne d'Escaflowne... Micky l'abeille n'est autre que la série Hutchy remaniée par Saban* Δ



*Maxie fut l'un des premiers génériques de Naiké pour Saban en 1990* Δ

*Hitomi, l'héroïne d'Escaflowne. Naiké a failli chanter une version française du générique, mais Canal Plus a préféré le garder en VO* ▷



*Natsumi, la plus casse-cou des deux policières de You're Under Arrest (Équippières de choc). Naiké la double uniquement dans les cassettes sorties chez AK Vidéo* Δ

## Portrait de voix Naiké FAUVEAU



*Animeland : Naiké, bonjour. Contrairement aux comédiens avec qui nous nous entretenons habituellement, vous avez commencé dans la chanson. Vouliez-vous devenir chanteuse depuis votre plus jeune âge ?*

**Naiké FAUVEAU :** Disons que j'aime chanter depuis l'âge de trois ans. À chaque fois qu'il y avait un radio crochet dans une ville, la première petite fille sur le podium, c'était moi ! Avec le soutien de mes parents, jusqu'à dix-sept ans, j'ai fait l'école de l'O.R.T.F. où j'ai suivi une formation musicale classique. Malheureusement, on me vouait à l'opéra ou à l'opérette, et comme je m'intéressais plutôt aux comédies musicales, je me suis tournée côté *show-biz*. J'ai débuté en faisant des soirées ou des mariages, mais j'ai aussi été choriste. Par exemple, j'ai suivi Michel DRUCKER plusieurs années dans des émissions comme *Stars 90*. J'ai aussi fait le Casino de Paris avec François VALÉRY et accompagné une multitude de chanteurs. Puis, par le hasard de la vie, j'ai com-

mencé à chanter des génériques chez Saban Music.

*AL : Quels ont été les premiers génériques que vous avez interprétés ?*

**NF :** C'était des titres comme *Pinocchio*, *Maxie*, *Les Koaloux*, ou encore des chansons écrites pour les matinales des *Babaloux* sur France 3. J'ai commencé à en chanter vers 1990.

*AL : Comment êtes-vous venue au doublage ?*

**NF :** Je faisais déjà des parties chantées de doublage pour Saban. De temps en temps, il arrivait par exemple que la petite fille qui chantait puisse avoir une petite phrase parlée. Dans ce cas-là, on ne la donnait pas forcément à la comédienne, je la doublais. Jacqueline TORDJMAN, qui représente Saban en France, a trouvé préférable que je continue de doubler le personnage. Elle m'a présenté à la SOFI, une société de doublage avec laquelle Saban travaille régulièrement, et j'ai fait mes premiers rôles parlés chez eux. Ils m'ont ensuite donné de petits rôles dans *Amour, gloire et beauté* et j'ai vraiment commencé sur le dessin animé *Les enfants du Capitaine Trap*.

*AL : En dehors du doublage, vous avez tourné pour le cinéma ou la télévision ?*

**NF :** J'ai tourné dans beaucoup de films étant petite, vers l'âge de dix ans. L'école de l'O.R.T.F. nous donnait une formation très complète car en dehors de la musique, on tournait parfois, ou bien nous jouions sur scène à l'opéra. J'avais la passion de la comédie depuis ce temps-là, mais la chanson primait.

En revanche, ces dernières années, on ne m'a jamais proposé de premier rôle dans un film. Pourtant, il



© Sunrise - TV Tokyo



y a quelques années, Jean BECKER m'avait proposé le rôle d'Isabelle ADJANI pour *Un été meurtrier*, mais je l'ai refusé parce que je ne me sentais pas à la hauteur : je me sentais plus chanteuse que comédienne.

**AL :** Quand on a été choriste, n'a-t-on pas envie un jour de faire son propre disque ?

**NF :** Jusqu'à présent, j'ai toujours fait ce métier parce que je l'adore, et pas spécialement pour être connue du public. Toutefois, il est vrai que depuis une petite année, j'ai eu envie de m'exprimer un petit peu plus. Par ailleurs, j'ai rencontré Marc HAZON, le compositeur d'un groupe celtique très connu, STONE AGE, et nous avons décidé de préparer un album ensemble.

Comme mon père est iroquois, je me suis dit que nous pourrions profiter de toute cette mode actuelle de *world music*, et de faire quelque chose d'un peu original. Nous venons tout juste de terminer un *single* intitulé *Ani Kuni*. C'est une reprise, en iroquois, d'une chanson aussi connue chez les indiens qu'*Au clair de la lune* en France.

**AL :** De quelle genre de musique s'agit-il ?

**NF :** C'est un tube *dance*, pour se faire connaître. S'il a du succès, il y aura derrière un album plus personnel, également en iroquois. J'ai presque signé, et si tout se passe bien, on devrait l'entendre cet été en boîte, et le trouver dans les bacs à la rentrée.

**AL :** Votre nom de chanteuse sera-t-il le même ?

**NF :** Je chante sous celui de Naiké. C'est mon vrai prénom indien ; cela signifie « bonheur ».

**AL :** Faites-vous des voix de publicité, de radio ou de télévision ?

**NF :** J'ai été la voix de l'émission M6 Dance. En publicité, je suis en ce moment la voix de Wanadoo, et je viens d'être choisie pour symboliser un petit chat pour une nouvelle campagne de Midas.

**AL :** Au final, qu'est-ce qui vous séduit le plus dans ce métier ?

**NF :** Honnêtement, c'est un tout ! C'est vrai que je me sens plus à l'aise en chantant, ou en doublant des dessins animés. À la limite je ne ferais presque que cela si je le pouvais, mais quand on est comédien, c'est la cerise sur le gâteau, on ne peut pas faire qu'une chose si on veut s'épanouir. Je suis très contente de faire du doublage, puis d'enchaîner avec une séance de chant, préparer mon album... Quand un secteur marche moins bien, un autre rattrape, et je ne m'ennuie jamais. J'aime surtout les choses nouvelles, pourvu qu'elles ne soit pas répétitives. Par exemple, j'adorerais animer une émission pour les enfants, ou faire ce que faisait DOUCHKA, il y a quelques années, mais de manière différente, en y apportant autre chose.

**AL :** Quelles ont été vos dernières activités ?

**NF :** Je travaille sur de nouveaux épisodes de la série *Archie*. Je fais les publicités que je vous ai citées, et je prépare cet album. Nous allons enregistrer cet été, et comme j'écris les paroles des chansons, j'ai encore à faire...

**AL :** Quels sont vos loisirs ?

**NF :** Je fais beaucoup de cheval, du côté de la forêt de Fontainebleau. Je prends aussi des cours de danse, pour mon plaisir, et un peu pour le travail.

**AL :** Merci beaucoup !

Interview réalisée par Olivier et Pascal



© Capcom / Group Tac - Amuse - Yomiuri TV



© DIC - TUIS

△ « Je suis Nono, le petit robot, l'ami d'Ulysse ». La voix de Nono dans le premier générique d'*Ulysse 31* était celle de Naiké !



© Nippon Animation

△ Les enfants du Capitaine Trap était une reprise de la fameuse histoire du film *La mélodie du bonheur*. Naiké a doublé Edwige (en haut à gauche)

△ Chun-Li dans la série TV de *Street Fighter II V*



© Dreamworks

△ Naiké se retrouve régulièrement sur des films d'animation en tant que choriste, notamment ceux dirigés par Claude LOMBARD comme *Le prince d'Égypte*

## Voxographie : Naiké FAUVEAU

### DOUBLAGE (parlé ou chanté)

Personnage	Dessin animé
Hitomi	<i>Vision d'Escaflowne</i>
Chun-Li	<i>Street Fighter II V</i>
Natsumi	<i>You're Under Arrest (OAV)</i>
Edwige, la femme du baron	<i>Les enfants du Capitaine Trap</i>
Madeline	<i>Madeline (voix + chant)</i>
Micky l'abeille	<i>Micky l'abeille</i>
Aline	<i>Bamboo et compagnie</i>
La princesse	<i>Le cygne et la princesse (voix + chant)</i>

A aussi participé à : *Waldo*, *Oliver Twist (chant)*, *Pocahontas* (pas celui de Disney)....

### GÉNÉRIQUES

*Pinocchio* (série TV)  
*Les Koaloux*  
*Maxie*  
*La famille Sylvanians*  
*La légende de Blanche Neige*  
*Micky l'abeille*  
*Gulliver*  
*Les lutins de la forêt*  
*Double Dragon*  
*Waldo*  
*Ulysse 31* (1<sup>er</sup> générique - voix de Nono)  
*La mouette et le chat* (générique début)

A aussi participé en tant que choriste à : *Excalibur l'épée magique*, *Le prince d'Égypte*, *Le roi et moi*...





En Belgique, on ne fait pas que de la bière, ou des frites... Il y a aussi des dessins animés !

Pic-Pic et André ?? Ils sont complètement timbrés !

Les trois héros : Pic-Pic, André et Coboy



# PIC PIC ANDRÉ

Le studio Pic-Pic et André a été créé en 1991 par Stéphane AUBIER, Benoît MARCANDELLA et Vincent PATAR (diplômés de l'École Nationale Supérieure des Arts Visuels de la Cambre<sup>1</sup> de Bruxelles, dans la section cinéma d'animation, bien entendu). Essentiellement axé sur une animation classique (cellulo, pâte à modeler, papier découpé...), il produit et distribue toutes ses œuvres, ainsi que différents programmes de commande (principalement des publicités).

Une vidéo est sortie, regroupant une grande partie des films déjà produits, notamment l'intégrale des *Pic-Pic et André Shoow*, figure de proue du studio.

## Genèse

Stéphane AUBIER et Vincent PATAR se sont connus pendant leurs études à la Cambre. C'est là que sont nés Pic-Pic, le cochon magik (sous le crayon de Stéphane AUBIER) et André le mauvais cheval (sous celui de Vincent PATAR). À l'occasion d'un festival, ils ont décidé de mettre leurs personnages en commun... et les deux larrons ne se sont plus jamais quittés !

Ainsi, quatre opus des aventures de ces animaux hors du commun ont vu le jour, les *Pic-Pic et André Shoow*. Espérons que ce n'est pas prêt de s'arrêter tant les zygomatiques sont mis à contribution quand on voit ces dessins animés pas comme les autres.

## André, le mauvais cheval

Les aventures d'André se passent au Far-West. Pourtant, il y a autant de rapport entre les aventures d'André et les films de Sergio LEONE qu'entre *Star Wars* et *Space Balls*<sup>2</sup> : tout y est ici tourné en parodie. André est un canasson alcoolique, prêt à tout pour une pinte de bière, monté par un cowboy (nommé... Coboy !) qui est plus la tête de Turc d'André que son propriétaire. En effet, et malgré ce que cette contrainte scénaristique impose, le début et la fin de chaque épisode d'André sont toujours les mêmes : André ressuscite, avant de causer des torts à Coboy qui, excédé, finira par le tuer. L'épisode se clôt sur Coboy, en larmes sur la tombe de son cheval.

Revenons au décor proprement dit des aventures d'André. Non seulement les caractéristiques du western sont détournées, mais surtout les éléments les plus incongrus apparaissent au cours des épisodes, ajoutant encore à l'absurde inhérent à cette série.

Même le graphisme prend sa place dans l'aspect "décalé" de cette œuvre. En effet, si tous les héros sont en couleurs, les décors, eux, sont en noir et blanc. Cette différence n'en empêche pas moins une forte interaction entre personnages et décor : quand André veut fumer une cigarette, il se sert d'un cactus pour la rouler et l'allume au soleil ! De

## Entretien avec deux stars...

laient faire de la BD. Mais c'était moche.

**André :** Alors ils se sont dit : « Après tout, pourquoi ne pas essayer autre chose », d'où le dessin animé.

**AL :** Quelles sont vos principales influences ?

**PP :** Petzi l'Ourson, Popeye, Tramber (pipo l'intello), Sergio LEONE, CHAPLIN, Buster KEATON, Pingou, FRANQUIN, Daktari, Mark BAKER, les 3 Caballeros, HAWKS...

**A :** Je répète...

**AL :** Travaillez-vous ensemble ou séparément ?

**PP :** Stéphane bosse sur Pic-Pic...

**A :** Vincent sur André. Les histoires, ça se discute.

**AL :** Vos scénarii sont-ils toujours originaux (je veux dire de vous et de vous seuls ?)

**PP :** Bien sûr ! 100% maison.

**A :** On voulait engager PRÉVERT mais il n'était pas disponible.

**AL :** Quel est votre épisode préféré des Pic-Pic et André Shoow ?

**PP :** En ce qui me concerne, j'aime bien l'autostoppeur.

**A :** Moi c'est celui où Coboy me tue.

**AL :** Que pensez-vous de l'animation des autres pays ?

**PP :** Les Belges, ça vient, ça vient...

**A :** Les Français... mouais, ça vient aussi. J'aime bien le

*Manège Enchanté.*

**PP :** Les 'Ricains, les longs métrages sont souvent chiantes, sauf PIXAR et BURTON. Les séries TV sont pas mal.

**A :** Les Jap's, franchement, les séries m'emmerdent. Quelques longs métrages sont pas mal.

**PP :** Moi j'aimais bien le Roi Léo de TEZUKA, je crois.

**AL :** Si vous aviez quelque chose à dire à nos lecteurs...

**PP :** Arrêtez immédiatement de lire ce magazine...

**A :** Et courez en Belgique acheter la cassette compil' de Pic-Pic et André. Dieu vous remboursera.

**PP :** À bientôt les amis ! Au revoir ! Ciao ! Salute !

**A :** Ouais, bon, on va rentrer, tu commences à être fatigué, Pic-Pic...



plus, le trait particulier de ce dessin animé, héritier déclaré de la ligne claire, permet une animation excellente, chose indispensable pour transmettre son énergie et son humour.

## Pic-Pic le cochon magik

L'influence de la ligne claire se fait également sentir dans les aventures de Pic-Pic, bien qu'ici tout soit en couleur (décors comme personnages). Ce sont des couleurs *flashy, kitsch* (sans néanmoins être agressives ou criardes), qui donnent un ton bon enfant aux péripéties du cochon magik.

Mis à part l'aventure de l'épisode 0, les aventures de Pic-Pic suivent elles aussi un schéma assez rigide : Pic-Pic est dans sa maison, un événement incongru vient perturber sa tranquillité ; mais grâce à ses pouvoirs magiques, il parviendra à se débarrasser de ces "parasites" et réussira même à améliorer son train de vie (tout dépend de quel point de vue on se place, bien sûr).

Les épisodes de Pic-Pic sont tout bonnement hilarants : la tête des différents personnages qu'il rencontrera (un poussin géant, un "Goldorak-like", un psychopathe...) est à se tordre de rire, et c'est avec un sourire béat sur le visage qu'on voit Pic-Pic effectuer la petite danse annonçant sa transformation en cochon magik.

Mais, que peut-il faire quand il a ses pouvoirs ? Eh bien, il peut faire apparaître tout ce dont il a envie, et surtout, il obtient les pouvoirs de n'importe quel personnage de *cartoon* : dilatation du temps, invulnérabilité, etc. C'est l'un des points les plus intéressants de cette série.

Le héros est un personnage de dessin animé, qui vit dans un dessin animé. Pourtant, il ne peut profiter des pouvoirs délirants inhérents aux dessins animés (notamment les *Tex Avery*<sup>3</sup>) que par moments épisodiques, tel Superman quand il a ses pouvoirs dans le monde des humains. Là où Vincent PATAR parodiait le western, Stéphane AUBIER pousse le bouchon encore plus loin en parodiant le dessin animé tout entier !

## Apocalypse

Si l'on pouvait ne pas tenir compte de leur physique, on pourrait dire de *Pic-Pic et André* qu'ils sont la *Dirty Pair* belge, étant donné leur compétence à provoquer des catastrophes sur leur passage, le tout avec une vitesse et un rythme trépidants qui vous laissent scotchés à votre fauteuil par les crises de fou rire. Fou rire accentué par les voix des personnages : si ceux-ci ne parlent pas souvent, leurs rares interventions vocales achèvent le spectateur, de par leur ton (voix haut perchée pour Coboy et Pic-Pic, rauque pour André) et leur savoureux accent.

Cependant, avec du recul, ce qui est drôle dans ces dessins animés, c'est qu'ils fonctionnent selon un principe qui est le suivant : les héros de la blague, pour arriver à un but logique, passeront par des actions absolument illogiques (adage du « Retiens-toi au pinceau... »). Ainsi on verra Pic-

Pic utiliser un bec d'oiseau, deux valises, quatre éléphants et la Lune pour... réparer un électrophone.

C'est une véritable gageure de vouloir parler d'absurde et de non-sens, sans en rien montrer. Donc, si vous aimez les MONTHY PYTHON, si vous vénerez Tex AVERY, si vous voulez découvrir un autre type d'animation, *Pic-Pic et André* sont faits pour vous, et vous n'aurez de cesse de les faire visionner à votre entourage !

## Le Nain de Jardin

Un grand merci à Stéphane AUBIER et Vincent PATAR, pour leur disponibilité et leur sympathie.

1 — La Cambre est une école de cinéma belge réputée. C'est de là que sont sortis (notamment) divers membres du film *C'est arrivé près de chez vous*, tels que Rémi BELVAUX ou Benoît POELVOORDE, amis des deux animateurs. POELVOORDE a ainsi prêté sa voix à l'un des personnages des *Baltus au Cirque*. Saurez-vous reconnaître lequel ?

2 — Alias *La Folle Histoire de l'Espace* sous nos latitudes.

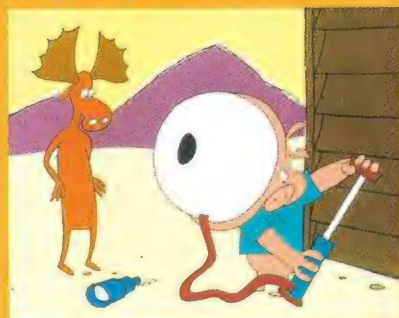
3 — Il est à noter que le graphisme de Tex AVERY prenait une direction assez particulière vers la fin de sa carrière... et dont les dessinateurs de *Pic-Pic et André* semblent avoir pris le relais.

© Pic Pic André 1999



Le logo de Pic-Pic et André Productions, visible avant chacune de leurs incroyables aventures

« Pic-Pic, c'est pas parce que tu passes dans AnimeLand qu'il faut attrapper la grosse tête »



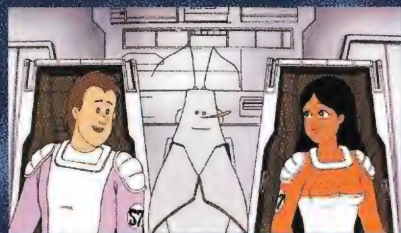
« Hé, André ! — Coboy !!! Ça va ? ». BANG !!!! Coboy et André ne peuvent s'empêcher de se faire des misères à longueur d'épisodes



Une dédicace des auteurs, à la fin de l'interview (normalement toute l'interview était sous cette forme, une méthode inhabituelle, mais nous avons tenu à vous en montrer un extrait...)







**Jean BARBAUD est le créateur et dessinateur des personnages des séries Il était une fois... Invité au festival de Cartoonist en avril dernier, il nous a expliqué comment il avait débuté sa carrière, et nous a éclairé sur ses différents travaux.**

Un dédicace en forme de clin d'œil à MIYAZAKI, avec qui Jean BARBAUD partage la passion des engins volants ! ▷



Jean BARBAUD, invité à Cartoonist 2000 ▷



Jean BARBAUD a participé à de nombreuses autres séries, comme par exemple *Le Monde fou de Tex Avery*, diffusé sur M6 ▷

Il a travaillé aussi sur *Inspecteur Gadget*, principalement la seconde série, dont il a créé plusieurs personnages secondaires ▽



## Il était une fois... Jean BARBAUD



**AnimeLand :** M. BARBAUD, comment avez-vous connu M. BARILLÉ, l'auteur des séries *Il était une fois...* ?

**Jean BARBAUD :** Pour mes études, je suis allé à Tours rejoindre une école de dessin publicitaire et l'un de mes professeurs était Bernard DEYRIÈS<sup>1</sup>, qui se distinguait des autres en dirigeant des ateliers de dessin animé. Pour moi, la publicité était plutôt une sécurité financière, car j'aurais préféré faire de la bande dessinée ou du dessin animé. Bernard a quitté l'école, un an après que j'y sois entré, pour fonder un studio d'animation. Plus tard, quand j'ai terminé mon cursus, j'ai été presque naturellement engagé par ce studio. C'est à ce moment qu'un concours a été lancé par M. BARILLÉ pour mettre au point le graphisme des personnages d'*Il était une fois... L'Homme*. J'y ai participé, tout comme Bernard et d'autres dessinateurs. Toutefois, comme je venais de sortir de cette école, j'ai fait ce concours relativement vite et sans vraiment y croire. J'ignore par quel coup du sort, mais ce sont mes personnages qui ont été choisis !

**AL :** Il faut préciser que ce concours s'est déroulé avant que Bernard DEYRIÈS ne réalise sa première grande série avec Jean CHALOPIN, *Ulysse 31*...

**JB :** En effet, à cette époque-là, le studio DIC, à Tours, réalisait principalement de petits spots publicitaires régionaux. DIC commençait à peine à se tourner vers des séries institutionnelles, sur le pétrole par exemple. C'était cependant l'occasion de se faire la main, mais le plus intéressant était que nous exercions à tous les stades : crayonnage des personnages, animation, gouachage, banc-titre... C'était très artisanal.

**AL :** La première série *Il était une fois... L'Homme* a été sous-traitée au Japon, dans les studios de Tatsunoko. Vous êtes-vous rendu sur place ?

**JB :** Non, en fait il y a d'abord eu une période où les personnages ont été un peu affinés, parce que M. BARILLÉ avait vraiment une idée très précise de ce qu'il voulait. Nous avons dû essayer de nous rapprocher de sa vision, puis, une fois que les *model sheets*<sup>2</sup> des personnages principaux ont été



faits, nous avons attaqué la réalisation complète d'un premier épisode, qui devait être celui sur les Romains. J'ai donc eu d'autres personnages secondaires ainsi que des *props*<sup>3</sup> à dessiner. L'ensemble était envoyé au *story board*, à Paris, mais je ne m'occupais pas de ce qui se déroulait derrière.

**AL :** Le graphisme a beaucoup évolué de *L'Homme aux Explorateurs*...

**JB :** C'est normal, car mon dessin est devenu un petit peu plus professionnel. Quand j'ai commencé, j'avais vingt et un ans, ce qui est relativement jeune pour avoir la responsabilité d'un tel projet. En le regardant avec beaucoup de recul, le dessin avait aussi plus de spontanéité, même s'il n'était pas forcément très rigoureux. Il y a bien des choses que j'aurais aimé changer, mais c'était difficile vu que les personnages sont restés les mêmes de série en série. Ils ont juste évolué, malgré moi, sans que je m'en rende forcément compte.

**AL :** Étant donné que ce sont les mêmes personnages qui reviennent dans chaque série, avez-vous finalement toujours autant de travail à fournir ?

**JB :** Je pensais, justement, que j'aurais de moins en moins de choses à faire. Cependant, comme chaque épisode se



déroule généralement à une époque ou dans un lieu différent, il y a des costumes et des attitudes qui changent à chaque fois, et pour lesquelles je dois fournir un certain nombre de modèles.

**AL :** *Lorsqu'il y a des recherches à faire sur des costumes, est-ce vous qui vous documentez ?*

**JB :** Cela dépend des productions : parfois, il y avait une personne chargée spécialement du travail de documentation, qui m'envoyait des photocopies de livres ; je voyais si cela me suffisait ou si je devais le compléter par des recherches personnelles. J'ai toujours aimé cette facette du travail, et je commence à avoir entassé bon nombre d'ouvrages.

**AL :** *Comment se déroule concrètement la réalisation d'un épisode ? M. BARILLÉ vous passe-t-il une commande précise de personnages ?*

**JB :** Pas tout à fait ! Il me donne un scénario qui fait une douzaine de pages sous forme de nouvelle ou de petit roman. Il y a quelques dialogues, mais qui ne seront pas forcément ceux du film. Au fur et à mesure, je fais mon relevé, en triant ce qui va être créé et ce que nous avons déjà fait qui peut être un peu modifié. Comme nous travaillons ensemble depuis bientôt vingt-cinq ans, M. BARILLÉ me connaît, et il sait à peu près ce que je vais sortir. Au bout du compte, je dessine, pour un épisode, une trentaine de pages, avec trois ou quatre personnages par page. Ces modèles ne sont pas très détaillés dans la mesure où souvent, il n'y a qu'une seule vue d'un personnage de trois quarts. Ils seront complétés par l'équipe du *story board*.

**AL :** *Il me semble que vous venez de travailler sur une prochaine série, non ? Quel en sera le thème et le titre ?*

**JB :** En effet, une septième série est en cours, mais elle tourne un peu au ralenti actuellement. J'ai travaillé déjà sur une douzaine d'épisodes. Elle se déroulera dans un futur proche, et reprendra certains sujets qui ont déjà été abordés dans les deux séries précédentes (*les Explorateurs* et *les Découvreurs*). Quant au titre, plusieurs ont déjà été évoqués : *Il était une fois... Demain*, ou *Il était une fois... Le Progrès*. Pour l'instant, aucun n'est définitif.

**AL :** *Nous vous connaissons essentiellement à travers les séries de M. BARILLÉ, mais je suppose que durant toutes ces années, vous n'avez pas fait que cela...*



**JB :** Déjà, pendant quatre ou cinq ans j'ai travaillé chez DIC, lorsque la société se trouvait à Tours. Par la suite, j'ai continué à travailler avec eux, soit à distance, ou en me rendant au Japon et aux États-Unis. J'ai ainsi travaillé sur presque tous les épisodes de la seconde série d'*Inspecteur Gadget* (sur des personnages secondaires, des *props* et des décors). Le travail était un peu différent, dans le sens où le texte était plus proche des dialogues définitifs du film. J'ai aussi participé à la première série, en travaillant au Japon.

Dans un tout autre registre, j'ai dessiné une série américaine intitulée *Les catcheurs du rock* (diffusée, je crois, sur M6), une série vraiment destinée aux amateurs du catch américain, qu'on peut oublier... J'ai aussi travaillé sur *les Sylvanians*, un équivalent des *Petits Malins*. Plus récemment, j'ai fait du *story board*, uniquement, sur *le Monde fou de Tex Avery*. C'était une expérience très agréable sur le plan du *story board*, mais un peu décevante au résultat final, par rapport aux anciens *cartoons*.

Sinon, j'ai souvent réalisé des illustrations pour des vidéos ou des fascicules presse des séries *Il était une fois*.

**AL :** *Vous avez également sorti une bande dessinée. Pouvez-vous nous en dire plus ?*

**JB :** C'est un album qui est sorti il y a un an environ chez Delcourt, et qui s'intitule *Lieutenant Mac Fly*. Il s'agit d'une parodie de l'aviation, qui est une autre de mes passions. Je travaille avec un scénariste de bande dessinée, qui officie habituellement dans la science fiction. Enfin, c'est ma femme, Afroula, qui s'occupe de la mise en couleur, comme elle le fait d'ailleurs pour la plupart des modèles d'*Il était une fois*.

**AL :** *Que faites-vous actuellement ?*

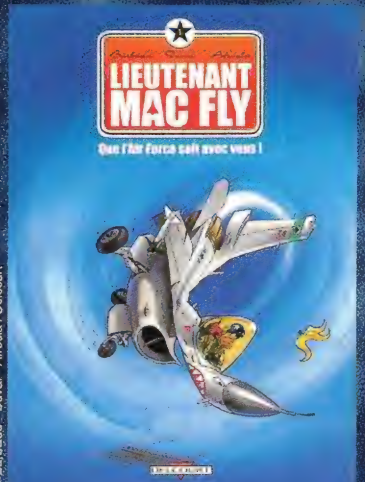
**JB :** Je continue la septième série *Il était une fois*... mais le plus gros de mon travail consiste à avancer le second tome de ma BD. Il y a des dessinateurs qui arrivent à faire une page par jour, mais c'est loin d'être mon rythme. Il nous a fallu presque deux ans pour aboutir le premier volume.

## Interview réalisée par Olivier Fallaix

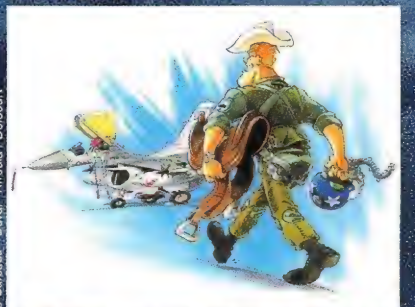
- 1 - Réalisateur d'*Ulysse 31*, *Les Cités d'Or*, *Les Minipouss*...
- 2 - Les *model sheets* sont des croquis des personnages dans différentes positions, qui servent de modèle et de référence aux animateurs.
- 3 - Les *props* sont les objets et les accessoires.



△ ▽ Un style qui évolue entre les personnages de la sixième série, *Les Explorateurs*, et *L'Homme*, la première série des *Il était une fois*...



△ ▽ *Lieutenant Mac Fly* est le titre de la BD dessinée par Jean BARBAUD, et scénarisée par Fred DUVAL. M. BARBAUD a par ailleurs réalisé de nombreuses illustrations sur le thème des avions.







# NEW CITY GAME

JAPANIMATION

11, Rue Confort - 69002 Lyon  
Tél: 04 72 40 08 53 Fax: 04 72 00 09 45  
Métro : Bellecour ou 04 78 42 38 85



- Evangelion 29F**
- 001 MACROSS 7 / LIVE FIRE  
002 MACROSS 7 / ACOUSTIC FIRE  
003 GHOST IN THE SHELL  
004 DRAGON BALL THE MOVIE  
005 ANIME THEME SONG COLLECTION  
006/08 LES HEROS DE LA GALAXIE (3CD) 250 F  
009/10 DRAGON BALL 2 THE BEST (2CD) 180 F  
011 TENKU NO ESCAPLOWNE  
012 NEON GENESIS EVANGELION  
013 KIMAGURE ORANGE ROAD  
014 MAGIC KNIGHT RAY EARTH  
015 YOU'RE UNDER ARREST  
016 NADIESICO  
017 EL HAZARD 1  
018 EL HAZARD 2  
019 TENKU NO ESCAPLOWNE VOL.2  
020 TENKU NO ESCAPLOWNE VOL.3  
021 EL HAZARD  
022 '97 ANIMATION  
023 CITY HUNTER  
024 KANEADA ICHI SHONEN NO JKENDU  
025 CYBER FORMULA VOL.3  
026 CYBER FORMULA VOL.4  
027 EL HAZARD 2  
028 EVANGELION / DEATH  
029 ENHIGI YUNGI / CHARACTER'S VOCAL  
030 ANIMATION BEST COLLEC. 97 VOL.2  
031 '97 ANIMATION  
032 NEW NOVED TENCHI  
033 TENCHIMUYO / ORIGINAL SOUNDTRACK  
034 RUDOUNI KENSHIN / ORIG. SOUNDTRACKS  
035 RUDOUNI KENSHIN / DIRECTOR'S COLLEC.  
036 MINONOKI HIME  
037 GODSSE SINGLE COLLECTION 97  
038 ANIM. BEST COLLECTION 1997  
039 VIDEO GIRL AT / ORIG. STRACK  
040 VIDEO GIRL AT 2 NO / RM STRACK  
041 SAILOR MOON R / WHAT CAN WE DO FOR THE FUTUR  
042 SAILOR MOON S / MUSIC COLLECTION  
043 THE END OF EVANGELION  
044 NE NOVED TENCHI VOL.2  
045 DETECTIVE CONAN SONG ALBUM  
046 STAMP OF LOVE / FUSHIGI YUNGI  
047 ETERNAL SEAT / FUSHIGI YUNGI  
048 EVANGELION / REPTAIN  
049 EVANGELION / VOX  
050 CYBER FORMULA SAGA / BEST COLL.  
(51) WITH RAY EARTH  
052/53 EVANGELION KOKUYOKU (2CD) 180 F  
054 MACROSS 7 / DYNMITE FIRE  
055 MACROSS 7 / SINGLE COLLECTION 1998  
056 MACROSS 7 / FIRE BOMBER AMERICAN  
057 PAROME - SABER MARIONETTE  
058 LAY IT DOWN - THE SOUNDTRACK IV  
059/60 KEY - THE METAL IDOL (2CD) 180 F  
061 VAMPIRE MIYU O.S.T  
062 MELODY - LOVE SONG VOCAL ALBUM  
063 EVERLASTING STORY  
064 RUDOUNI KENSHIN THE BEST THEME COLL.  
065 SISTERS - LOVING  
066 THE POLLING RANK OF 99 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL.1  
071 THE SILENT SERVICE  
072 DETECTIVE CONAN / ORIGINAL SONGS VOL.2  
073 THE VISION OF ESCALONNE / LOVERS ONLY  
074 RAY EARTH O.S.T (S) HALF  
075 BANNOUBUNKA NEKOMUSUME SONGS VOL.1 MY DEAREST FRIENDS  
076 BANNOUBUNKA NEKOMUSUME SONGS VOL.2 MY LOVABLE FAMILIES  
077 LEGEND OF YU YU HAKUSHO SAI-KYOU! BEST SELECTION ANIM 1990  
078 ANIMATION COMPLETE COLLECTION VOL.1  
079 ANIMATION COMPLETE COLLECTION VOL.2  
080 KEN LE SURVIVANT O.S.T  
081 GUNDAM WENDIGSWALTZ O.S.T  
082 SABER MARIONETTE S  
083 RUDOUNI KENSHIN THE ATRIAL ANIM O.S.T

- 19F pièce**
- 084 MAGICAL GIRL PRETTY SAMY VOCAL COL.  
085 ANIMATION COMPLETE COLLECTION VOL.3  
086 EL HAZARD - THE ALTERNATIVE WORLD  
089 THE POLLING RANK OF 99 ANIM. SONG 2  
090 LA FILLETTE REVOLUTIONNAIRE UTENA  
091/92 SABER MARIONETTE J - OVA STRACK (2CD) 180 F  
093 LODOSS - TV O.S.T  
094 SILENT MOBIUS - TV O.S.T  
095 MINONOKI HIME - SYMPHONY  
096 WATARI SINGLE COLLECTION 1988/93  
097 RUDOUNI KENSHIN SONG VOL.2  
098 FUSHIGI YUNGI OVA SONG COLL.  
099 GODESSSE TV ANIME ALBUM VOL.1  
100 ARABOKU ORIGINAL SOUNDTRACK  
101 AKI DENSETSU SHOOT O.S.T  
102 NADIESICO THE MOVIE O.S.T  
103 FUSHIGI YUNGI O.V. VOL.5  
104 HANA YORI DANGO O.S.T  
105 SAKURA WARS O.V. SOUND TRACK  
106 MACROSS 7 / RADIO FIRE  
107 LODOSS / TV O.S.T VOL.2  
108 AH MY GODDESS TV O.S.T  
109 SILENT MOBIUS TV O.S.T  
110 SLAYERS THE MOVIE GORGEOUS  
111 LA FILLETTE REVOLUTIONNAIRE  
112 S.MOON MERRY CHRISTMAS COLLEC.  
113 SHUKAIGHIDAN O.S.T  
114 TROUEN TIE 1st DONUTS / THEME SONGS  
115 KAKUSHO KYODAI LET'S GO MAX VOCAL  
116 KANDAICHI HAJIME / THE SCHOOL DAYS  
117 BRAIN POWER O.S.T VOL.1  
118 BRAIN POWER O.S.T VOL.2  
119 LODOSS WAR / TV O.S.T VOL.3  
120 BIG CRISIS / TOKYO 2040 O.S.T VOL. 1  
121/23 RUDOUNI KENSHIN (3 CD) 250 F  
124 POKET MONSTER  
127 LA FILLETTE REVOLUTIONNAIRE UTENA  
129 PUNCH THE MONKEY / LUPIN 30th ANNIV.  
130 NIGHT WALKER O.S.T  
131/36 EVANGELION S2 WORKS (6CD) 490 F  
137 GASARAKI  
138 FUSHIGI YUNGI O.V. VOL.6 / LOVE BALLADES  
140 TRIGUN O.S.T 2 / THE 2nd NIGHT HAPPY PACK  
141 GUNDAM ENDING SELECTION  
142 THE POLLING RANK OF '99 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 1  
143 DETECTIVE CONAN SINGLE COLLECTION  
144 KANESHI KANJO NO JUDO ACT 1.0  
145 PLYBOR 2 THE MOVIE "SOUND REVENUE"  
147 THE POLLING RANK OF 99 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 2  
148 CARD CAPTOR SAKURA / O.S.T VOL. 1  
149 CARD CAPTOR SAKURA / O.S.T VOL. 2  
150 CARD CAPTOR SAKURA / CHARACTER S.B  
151 KANDAICHI HAJIME / SONG ALBUM  
152 FUSHIGI YUNGI OVA SPECIAL BEST VOCAL COL.  
153 BATTLE ATHLETISS / O.S.T VOL. 1  
154 SUPER DOL LICA OVA O.S.T  
155 BIG CRISIS / VOCAL COLLECTION  
156 BEST OF ANIMATION 20th ANNIVERSARY  
157 CAPTAIN TYLOR O.S.T  
158 DETECTIVE CONAN '97 THE MOVIE OST  
159 DETECTIVE CONAN '97 THE MOVIE 2 OST  
161/65 DRAGON BALL THE COMPLETE COLLEC. (5CD) 450F  
166 DRAGON BALL 2 / THE MOVIE  
168 BANNOUBUNKA NEKOMUSUME TV DASH +  
169 LUPIN THE 3rd MEMORIES OF BLAZE-T. CHRIS  
170 HUI. PROJECT / NEW DREAM  
171 WEDDING PEACH / MUSIC BOUQUET 1  
172 WEDDING PEACH / MUSIC BOUQUET 2  
173 CLAMP GAKUENPANTHIAN O.S.T VOL. 1  
174 CLAMP GAKUENPANTHIAN O.S.T VOL. 2  
175 THE IRRESPONSIBLE CAPTAIN TYLOR SN 1  
176 THE IRRESPONSIBLE CAPTAIN TYLOR SN 2  
177 YOU'RE UNDER ARREST / O.S.T VOL. 1  
178 YOU'RE UNDER ARREST / O.S.T VOL. 2  
179 BT X O.S.T VOL. 1  
180 BT X O.S.T VOL. 2  
183 DRAGON BALL / SONG COLLECTION

- 20F pièce**
- 195 PSYCHOGUNDAM Pour's CounterAttack  
196 RUDOUNI KENSHIN O.V.A  
197 MACROSS 7 / ULTRA FIRE !!  
198 TENCHI MUVO IN LOVE 2  
199 RUDOUNI KENSHIN BEST COLLECTION  
200 DETECTIVE CONAN O.S.T  
201 THE POLLING RANK OF 99 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 3  
202 SPRIGGAN THE MOVIE O.S.T  
203 WELCOME TO LODOSS / THE ADVENTURE S.T  
205 SABER MORINETTE J TO X O.S.T VOL. 2  
206 YOU'RE UNDER ARREST THE MOVIE O.S.T  
207 CITY HUNTER SPECIAL O.S.T  
210 LA FILLETTE REVOLUTION UTENA / REINCAR.  
211 THE POLLING RANK OF '99 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 4  
216 BLUE SUBMARINE N°6 / O.S.T VOL. 1  
220 CARD CAPTOR SAKURA / O.S.T VOL. 3  
221 UTENA / REVIVISCAT MEDIUM  
222 THE NEW KANDAICHI FILES / THE BEST COLL.  
224 TO HIRAIT / TV O.S.T  
225 GUNDAM SINGLES HISTORY III  
226 GUNDAM SINGLES HISTORY II  
227 GUNDAM / O.S.T  
228 ANGEL LINKS O.S.T VOL. 2  
230 PSYBLASTER / TV O.S.T VOL. 1  
232 POKET MONSTER / HX TO SKY  
234 TOKIMEKI / O.V. O.S.T  
235 KANESHI KANJO NO JUDO ACT 2  
237 LA FILLETTE REVO. UTENA / ADD. RUSI  
238 CARD CAPTOR SAKURA / MOVIE O.S.T  
239 THE NEW KANDAICHI FILES / SONG COLL.  
240 YOU'RE UNDER ARREST / BEST COLL.  
241 SORCEROUS STABBER ORPHEN / O.S.T  
242 NERANGA  
243 HUSHINENKI / O.S.T "SKY"  
244 POKET MONSTER / Movie Rele. LUGIA  
245 FLAME OF RECCA / O.S.T VOL. 1  
250 GTO / ANIMATION O.S.T  
251 THE POLLING RANK OF 99 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 5  
252 TURN A GUNDAM / O.S.T 2  
254 CLAMP CHARACTER FILE  
255 CARD CAPTOR SAKURA BEST COLLECTION  
259 THE POLLING RANK OF '2000 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 1  
260 CARD CAPTOR SAKURA CHRISTMAS  
261 TOTORO  
263 SORCEROUS STABBER ORPHEN REVENGE  
264 STUDIO GHIBLI SONGS + ONE  
265/7 KENSHIN / PREMIUM COLLEC. (3CD) 250F  
268 SAKON / O.S.T 1  
269 HUNTER X HUNTER O.S.T  
272 AIZ MY GODDESS / BIG CONCEPT  
277 V THE CONCEPT  
279 SORCEROUS STABBER ORPHEN REVENGE 2  
290 FLAME OF RECCA / O.S.T VOL. 2  
293 VERSAILLES OF ROSE / BEST COLLECTION  
294 CERTAIN SUCCESSOR NADIESICO / OST 3  
296 WEI B KREUZ / TV O.S.T  
287 CARD CAPTOR SAKURA / O.S.T VOL. 4  
288 EVANGELION / THE BEST COLLECTION  
289 THE POLLING RANK OF '2000 JAPAN ANIMATION SINGLE VOL. 2  
292 DETECTIVE CONAN ASSASSIN IN YOUR EYES / O.S.T

- 250F Le Lot de 10**
- 082 1996 ANIM. BEST COLLEC. 4  
083 TENCHI MUVO LIVE  
084 X-CLAMP  
085 96 ANIMATION THEME SONG  
086 SLAYERS NEXT SONGS BIBLE !  
087 S.N. SONGS BIBLE 2  
088 K.O.R. IMAGE ALBUM  
089 S.MOON BEST SONG COLLECTION  
090 MOBILE SUIT GUNDAM REPORT 1  
091 S.MOON SS X-MAS FOR YOU  
093/94 CYBER FORMULA MEMORIES GPX (2CD)  
095 TENCHI MUVO X-MAS ALBUM  
096 S.MOON MERRY CHRISTMAS  
097 YU YU HAKUSHO SPECIAL 2  
098 RUDOUNI DEPARTURE  
099 K.O.R. OPENING THEME  
100 THE SECRET OF THE BLUE WATER  
FR 001 CITY HUNTER O.S.T VOL. 2  
PRO 007 THE BEST OF KENJI KAWAI  
PRO 008 JOE HISAISHI / PIANO STUDIES III  
GSM 1001 HAZARD 2
- SM**
- 264 CITY HUNTER 1  
265 CITY HUNTER 2  
266 CITY HUNTER 3  
267/68 DRAMATIC 2 CITY HUNTER (2CD) 180 F  
270 FINAL FANTASY - PRAY  
273 SAILORMOON FANTASY  
275/77 MACROSS THE COMPLETE (3CD) 250 F  
284 BE - BOY  
289/90 YU YU HAKUSHO SERIE 2 (2CD) 180 F  
296 MUSIC CAL. '96 MAISON IKKOKU  
297 MUSIC CALANDAR '96 LAMU  
307 MUSIC CALANDAR '96 LAMU  
313 AI MEGAMISAMA  
314 STASHIO BIERO  
316 LAMU BEST SELECT 2  
318 YU YU HAKUSHO  
319 DINO SEIZO HANNA 1/2  
326 CAPTAIN TYLOR VOL. 1  
327 CAPTAIN TYLOR VOL. 2  
328 GALAXY NETWORK MACROSS 7  
331 YOU'RE UNDER ARREST CHARACTER SONGS  
335 LODOSS OVA  
339/40 HERE IS GREEN WOOD VOCAL (2CD) 180 F  
342 TENCHI MUVO  
348 COUNT DOWN  
350 DNA 2  
351 SHARON APPLE  
352 MACROSS 7 SPECIAL NOEL  
355 ANIBALENCE  
356 KIZUNA PART 2  
357 LET'S FIRE - FIRE BOMBER  
358 YOU'RE UNDER ARREST LIVE  
359 SAILOR VICTORY  
361 FUSHIGI YUNGI VOL.1  
367 CHEN MARU CHAN O.S.T  
368 TOKIMEKI MEMORIAL  
370 DEBIT  
371 SAILOR VICTORY GRADUATE  
372/74 BEST OF ANIMATION (2CD) 180 F  
375/76 BEST OF 94 - 95 (2CD) 180 F  
377 SONIA WONDERLAND  
378 THE ELEMENTALS O.S.T  
379 MAMOUNI HUNTER YOHKO TOUCH MY HEART  
380 MIN O SUMASEBA  
381 MACROSS  
383 CS GORGEOUS SONGS  
385 EL HAZARD  
386 TENCHI MUVO  
388 MINI O SUMASEBA  
390 MACROSS OST  
391 MISS DJ MACROSS  
392 MACROSS THE MOVIE O.S.T  
393 ORCEL FANTASY SAILORMOON  
397 SLAM DUNK HUNTER TV ANIMATION  
398 YU YU HAKUSHO SUPER DANCE MIX  
399 GUNDAM V

CD AUDIO  
99 Francs pièce  
Ouvert tout l'été





Pour obtenir le catalogue couleur des Posters, Stores, Garages kits et VCD.  
Envoyez nous une enveloppe timbrée à 6 Frs avec votre adresse  
**5 CD ACHETES LE 6<sup>e</sup> GRATUIT**

**CD AUDIO**  
**99 Francs pièce**  
**Ouvert tout l'été**

**NEW CITY GAME**  
JAPANIMATION  
11, Rue Confort - 69002 Lyon  
Tél: 04 72 40 08 53 Fax: 04 72 00 09 45  
Métro: Bellecour ou 04 78 42 38 85

Box1 299F Box2 349F

**X JAPAN**  
**NEW GROUPE JAPONAIS**

**Serie B**

- B07 Namie Amuro : Dance Tracks Vol 1
- B08 Namie Amuro With S.Monkeys : O.T 1
- B10 Zard : Blend "Sun & Stone"
- B12 The Yellow Monkey II
- B13 Mr Children : Complete Single Collection
- B15 Snap : Complete Singles Vol 1
- B16 Snap : Complete Singles Vol 2
- B19 Southern All Stars : 90's Complete Singles
- B20 Hide Complete Singles 93-98
- B21 Glay : Complete Singles
- B22 My Little Lover : Complete Singles
- B23 Zard : Complete Singles Vol 1
- B24 Zard : Complete Singles Vol 2
- B27 Luna Sea : Complete Singles
- B28 Speed : Super Best
- B29 Kuroyume : Complete Singles
- B30 Kinki Kids : Complete Singles
- B31 Miho Komatsu : Complete Singles
- B32 Glay : Super Best
- B33/4 Mr Children : Super Best (2 CD) 189F
- B35 Yutzu : Complete Singles
- B36 X Japan : Complete Singles 1
- B37 X Japan : Complete Singles 2
- B40/1 Miyuki Nakajima : Comp.Singles (2 CD) 189F
- B47 Malice Mizer-Gaki : Comp.Singles
- B50/1 Chage & Aska : Comp.Singles (2 CD) 189F
- B59 Aiko : Complete Singles
- B65 Yuki Koyanagi : Complete Singles

**Serie H**

- H003 Maki Ohguro : Single Collection 1
- H022 Hitomi : GoTo The Top
- H025 Risky Love
- H027 B'z : Best Collection
- H038 Aiko Nakamura : Single Collection 2
- H042 Luna Sea : Single Collection
- H046 Yuki Uehida
- H053 X Japan : Single Collection Vol 1
- H072 Aiko Hinagata : Single Collection 1
- H083 Namie Aikawa : Red
- H096 Deen : I Wish
- H098 Glay : Single Collection 1
- H112 X Japan : Dehita
- H121 Naomi Tamura : Single Collection 1
- H123 Yuki Uehida : Single Collection 1
- H130 Pizzicato : Single Collection
- H135 The Best Of Noriyuki Makihara : Smiling
- H140 Miho Nakayama : Groovin Blue
- H141 My Little Lover : Single Collection 1
- H142 Kuroyume : Drug Treatment
- H145 Pocket Biscuits : Single Collection
- H150 Luna Sea : Alone Single Collection 1
- H151 Maki Ohguro : The Power Love
- H152 Speed : Single Collection
- H153 Zard : Single Collection 3
- H160 Glay : Review Best of Glay
- H163 X Japan : Live Live Live 93-96
- H169 Luna Sea : Alone Single Collection 2
- H170 Yuki Uehida : Present
- H173 Speed : First Live
- H174 X Japan : Ballad Collection
- H177 Luna Sea : Singles
- H188 J.P Hits Slighted Rock Band
- H194 Glay : Single Collection 2
- H197 Penicillin : Single Collection
- H198 B'z : The Best Pleasure
- H199 Kuroyume : Corkscrew
- H200 Shazna : Single Collection
- H203 Glay : Pure Soul
- H204 Say A Little Prayer : Like
- H205/6 Miki Imai : Imai Miki From '86 (2 CD) 189F
- H208 Morning Musume : First Time
- H211 Matsu Takako : Single Collection
- H212 Kinki Kids : Single Collection
- H214 B'z : The Best Treasure
- H216 Kikoro : Kironomomiki
- H219 Ryoko Hirose : Singles
- H220 Masayoshi Yamazaki : Single Collection
- H223 Puffy Puji : Singles
- H224 Speed : Single Collection 2
- H225 Tomomi Kahala : Nine Cubes
- H226 Miki Imai : Love Songs
- H228 My Little Lover : The Waters
- H229 Two Mix : Super Best Files 95-98
- H230 Misa : Best Collection
- H232 Spitz : Single Collection 2
- H233 Yutzu : Single Collection
- H234 Fantastic Crisis : Single Collection
- H235 Mr Children : Discovery
- H236 Malice Mizer : Single Collection
- H237 Zard : "Eien"
- H238/9 X Japan : Perfect Best (3 CD) 279F
- H245 Pocket Biscuits : Single Collection
- H247 Van Go San Kyuu Dai

- H248 Hide : Tribute Spirits
- H249 Dragon Ash : Single Collection
- H250 Woman's Soul Vol 1
- H252 Yemoyasu Hotel : Best 90-99
- H253 Yutzu : Udaï Ji Ki
- H254 Glay : Done Your Pure Soul 99 (2 CD) 189F
- H255 B'z : Brother Hood
- H257 19 : Music
- H258 Morning Girls 2nd Album
- H260 Moyo Okamoto : Kiss Magic Ring
- H262/3 Mr Children : 1/42 (2 CD) 189F
- H264 Sun & Cismoon : Single Collection
- H267 Sugar Soul : Single Collection
- H269 La'cryma Christi : Single Collection
- H270 Ua : Turbo
- H272 19 : Single Collection
- H275 Laputa : Single Collection
- H278/9 MAKI OHGURO / BEST OF BEST (2CD) 189F
- H283 Kokia Song Bird
- H287 Dir En Grey : Best
- H288 Aucifer : Single Collection
- H289 Mai Kuraki : Single Collection
- H290 Hide : Best Psychomunity
- H291 Miki Imai : Blooming Ivory

**Serie K**

- K030 L'arc en ciel : Tierra
- K032 Asayan 99
- K038 Tohokore
- K037 Pierrot : Complete Singles
- K041 Golden Best (2 CD) 189F
- K061 Two-Mix : Rhythm Formula (2 CD) 189F
- K064 Raphael : Complete Singles

**Serie**

- 448 Mr Children
- 450 Snap 007 Movies
- 451 Snap 007 Movies

**Serie T**

- T003 Best Hits In The Japan N°3
- T004 Best Hits In The Japan N°4
- T006 Best Hits In The Japan N°6
- T008 Best Hits In The Japan N°7

**Serie SJ**

- SJ039 Chage & Aska
- SJ040 Chage & Aska
- SJ109 Native : Zoo
- SJ186 TM Network : Singles 1
- SJ187 TM Network : Singles 2
- SJ242 X Japan : Singles Coll. 2
- SJ277 Multi Max : Singles
- SJ289 J-Walk : Singles Coll. 2
- SJ312 Be-Be : Singles Best Coll. 1
- SJ333 X Japan : Blue Blood
- SJ349 B'z Live Ripper
- SJ353 TRF : Dance To Positive
- SJ385 Hitomi : Singles Collection
- SJ391 Golden Q : Singles Collect.
- SJ396 My Little Lover : Singles Coll.
- SJ409 Namie Amuro : Dance Tracks 1
- SJ419 Field Of View : Singles Coll.
- SJ456 Glay : Singles Collection
- SJ457 B'z : Buzz Live 95 1
- SJ458 B'z : Buzz Live 95 2
- SJ464 X Japan : Singles Collect. 3
- SJ469 Snap : 008 Theomax
- SJ489 Razz Ma Tazz : Singles Coll.
- SJ506 Kuroyume : Fake Star
- SJ528 Luna Sea : Lunatic Tokyo 1
- SJ529 Luna Sea : Lunatic Tokyo 2
- SJ534 T-Bolan : Singles
- SJ536 Lazy Knack : Singles Coll.
- SJ543 Mr Children
- SJ544 Zard
- SJ545 Manish Cheer
- SJ550 Hide : Psyence
- SJ561 Namie Amuro With S.Monkey
- SJ565 Ua : Singles Collection
- SJ566 Two Mix : Singles Coll. 1
- SJ567 Spitz : Jamboree 1 Live
- SJ568 B'z : Thousand Wave Plus
- SJ570 Pizzicato Five : Singles Coll. 1
- SJ575 Ua : II
- SJ590 Two Mix : BPM 150 Max
- SJ591 Speed : Singles Coll.
- SJ593 Arisa's Favorite : T.K. Songs
- SJ601 Zero O10 "Ten"
- SJ609 Zero : Horizon & Singles
- SJ612 Snap
- SJ680 Ua : Fine Feathers Make Fine Birds
- SJ682 B'z : Flash Back Vol 1
- SJ683 B'z : Flash Back Vol 2
- SJ670 Speed : Starting Over
- SJ672 Chisa Yokoyama : Magical Fantasy World
- SJ679 Blankety Jet City : Best Singles
- SJ714 The Yellow Monkey : Singles Coll. 2

- SJ715 Golden Q : Singles Coll. 2
- SJ719 Shazna : Singles Best Coll.
- SJ724 1 : Best Singles Collection
- SJ728 Mayo Okamoto : Smile Tour '97
- SJ730 X Japan : Live Live Live Extra
- SJ733/4 Glay : Hit The World
- SJ739 Luna Sea : Singles Coll.
- SJ752 Shazna : Gold Sun & Silver Moon
- SJ752 Laputa : Singles Collection
- SJ755 Penicillin : Singles Coll. 2
- SJ769 Boowy : This Boowy
- SJ770 Glay : Song Book
- SJ774 My Little Lover : Presents
- SJ777 F-Blood : Singles Coll.
- SJ779 X Japan : Art Of Life Live
- SJ787 Sophia : Singles Coll. 2
- SJ795 Glay : Singles Coll.
- SJ802 X Japan : The Last Song
- SJ806 Kuroyume Maria : Singles Coll.
- SJ811 Misa : Mother Father Brother Sister
- SJ813 Pizzicato Five : Singles Coll. 2
- SJ818 Two Mix : Singles Collect. 2
- SJ829 Field Of View : Singles Coll.
- SJ845 Original Love : Singles Coll.
- SJ849 Zard : Singles Best Coll.
- SJ858 Hide : Singles Coll.
- SJ859 Mr Children : Singles Coll. 4
- SJ863 Speed : Singles Collection
- SJ873 Two Mix : Gundam Singles Coll.
- SJ875 Zard : Singles Coll.
- SJ879 Blue : Singles Coll.
- SJ880 First Live At Shibuya Kokhaido
- SJ884 Deen : The Day
- SJ885 Glay : "Summer Of '98" Pure Soul
- SJ888 D+Shade : Singles Coll.
- SJ889 Something Else : Singles Coll.
- SJ893 Dir En Grey : Singles Coll.
- SJ894 Shazna : Singles Coll.
- SJ897 Glay '99 : Singles Coll.
- SJ901 Speed : Tour Rise
- SJ904 Luvia : Singles Collection
- SJ905 Lastier : Singles Collection
- SJ907 Tonko : Singles Collection
- SJ913 Dragon Ash : Singles Coll.
- SJ918 Glay : Speed Pop
- SJ922 B'z : Singles Collection
- SJ925 Zard '99 : Singles Collection
- SJ940 Gack : Miserable & Malice Mizer
- SJ927 Panatic Crisis : Singles Coll.
- SJ931 Pierrot : Singles Collection
- SJ940 Gack : Miserable & Malice Mizer
- SJ941 Two Mix : Singles Collection
- SJ942 Mr Children '98 : Singles Coll.
- SJ943 Laputa : Singles Coll.
- SJ946 Glay '99 : Singles Coll.
- SJ949 RH Debut Tour 1999
- SJ951 La'cryma Christi : Singles Coll.
- SJ952 Ua : Singles Collection
- SJ958 Dir En Grey
- SJ956 B'z 99 : Singles Collection
- SJ957 The High-Lows : Singles Coll.
- SJ958 Double Shake : Singles Coll.
- SJ959 Blankety Jet City : Singles Coll.
- SJ960 Bermania Montevideo & 19
- SJ962 Zard : Singles Collection
- SJ964 Speed : Singles Collection
- SJ965 Glay & B'z
- SJ971 Dragon Ash : Buzz Songs
- SJ973 Glay "Pure Soul" 99 Live In Big Egg
- SJ977 Dir En Grey : Singles Collection
- SJ978 Shazna : Dear September Lovers
- SJ979 Deen : Singles Collection
- SJ980 Buck-Tick : Singles Collection
- SJ990 Raphael : Singles Collection
- SJ998 Plastic Tree : Singles Collection
- SJ1003 La Reine : Singles Collection
- SJ1006 Zeppet Store : Singles Collection
- SJ1025 Bird : Singles Collection
- SJ1027 With Two-Mix : Singles Collection

**Serie A (MANGAS)**

- A011 Aika : O.S.T Vol 1
- A016 Nadesico
- A018 Hyper Police : O.S.T Vol 1
- A025 Vampire Hunter - Animated Serie O.S.T
- A046 1999 Master of Mosquito : Singles Coll.
- A055 Berserk : O.S.T
- A068 Lupin The 3rd : Walther P38
- A086 Pocket Monster
- A089 Utena : Engage
- A090 Blue Speed : O.S.T
- A097 Utena
- A100 Blue Speed : Music Album
- A114 Key-The Metal Idol (2 CD) 189F
- A116 Slayers Try : Treasury BGM Vol 1
- A117 Slayers Try : Treasury BGM Vol 2
- A131 Slayers Next : Sound Bible III
- A132 Cowboy Be Bop : O.S.T Vol 1
- A133 Cowboy Be Bop : O.S.T Vol 2
- A137 Gasaraki
- A141 Dragon Ball GT Live + Single Collection
- A177 Kenshin : OAV
- A184 Lost Universe : O.S.T Vol 1
- A185 Angel Sanctuary : Sound Track
- A188 Lain Bootleg : O.S.T Vol 2
- A191 Cowboy Be Bop : Blue
- A196 Lain : O.S.T Vol 1
- A198 Lost Universe : O.S.T Vol 2
- A199 Lost Universe : O.S.T Vol 3
- A200 Utena : De la belle mon Andromede
- A243 Cowboy Be Bop : Remixes
- A250 Slayers Great : The Motion Picture G
- A257 Slayers Try : Treasury Vox
- A259 Slayers Special : The Motion Picture S
- A265 Kareschi Kanjoji No Jiyo Act 3.0
- A266 Slayers : The Motion Picture
- A269 Slayers Return : The Motion Picture R
- A284 Outlaw Star : O.S.T Vol 1
- A285 Outlaw Star : O.S.T Vol 2
- A288 Joe Isashi Works II
- A296 Cowboy Be Bop : Vitaminless
- A336 Joe Hisaishi : Best Collection
- A372 Lucifer Kaikan : O.S.T
- A377/8 Tales of Destiny (2 CD) 189F

**Serie I**

- I003 Zard : Complete Single Vol 1
- I004 Zard : Complete Single Vol 2
- I012 Namie Amuro : Complete Single
- I017 Mr Children : Complete Single
- I019 Kinki Kids : Complete Single
- I020 B'z : Complete Single
- I026 Pocket Biscuits : Complete Single
- I029 Miho Nakayama : Complete Single
- I030 Miho Nakayama : Complete Single
- I031 Dragon Ash : Complete Single
- I033 Yuki Yamaguchi : Complete Single

**Serie GM (GAME MUSIC)**

- G001 Soul Edge Khan Super Session
- G006 Akumajo Dracula "Gekka No Nocturne" O.S.T
- G011 Tenchu S.T
- G026/7 Brave Fencer Musashiden O.S.T (2 CD) 189F
- G028 Lunar Songs 1
- G029 Lunar Songs 2
- G044 Soul Edge : Super Battle Sound Track
- G056/7 Star Ocean "The Second Story" (2 CD) 189F
- G060/1 Grandia : O.S.T Vol 1
- G062/3 Grandia : O.S.T Vol 2
- G067 Very Best Of YS
- G072/5 Gensoukuden II O.S.T (4 CD) 359F
- G078 The Legend Of Zelda O.S.T
- G084 Ridge Racer Type 4 : Direct Audio
- G089 The Legend Of Zelda "Ocarina Of Time" Hyrule Symphony
- G100 Shining Force 3 O.S.T

- I01 Azel Panzer Dragon
- I14 Eretzajai O.S.T
- I27 Akumajo Dracula Mokushiroku O.S.T
- I28 Silent Hill O.S.T
- I31 Shennue Orchestra Version
- I72 Last Blade
- I73 Dracula X Remixies
- I85 Dino Crisis O.S.T
- I87 Tekken Tag Tournament
- I97 Wild Arms O.S.T
- 200 Soulcalibur O.S.T
- 201 Final Fantasy II
- 202 Final Fantasy III
- 203 Final Fantasy : Symphonic suite
- 208 Final Fantasy : Pray
- 209 Final Fantasy : Piano Collection
- 210 Final Fantasy 1987-1994
- 213 Final Fantasy IV O.S.T
- 216 Final Fantasy : Celtic Moon
- 217 Final Fantasy V : Dear Friend
- 218 Final Fantasy : Cove Will Grow
- 229 Fitous Lusec Wecons Vinosec FFB
- 229/9 Biohazard 3 (2 CD) 189F
- 279 Street Capcom Neo Geo
- 286/7 Biohazard : Code Veronica (2 CD) 189F
- 288 Valkyrie Profile

**Serie NP**

- NP03 L'Arc En Ciel : Dune
- NP06 Luna Sea
- NP08 Dragon Ash : Viva la Revolution
- NP12 X Japan : Yoshiaki Eternal Melody
- NP21 Malice Mizer : Memoire + Voyage Sans Retour
- NP24/5 Penicillin (2 CD) 189F
- NP32 Sentimental Bus : Complete Singles
- NP38 Aucifer : Limit Control
- NP56 Kenji-Dragon Ash : Single Collection

**Serie C**

- C47 Akino Arai
- C68 Megumi Hayashibara : Sphère
- C77 Megumi Hayashibara : Enlourage
- C78 Tomo Sakurai : Summer Holidays

**Serie CV**

- CV007 Tomo Sakurai : Overlap
- CV028/30 Tomo Sakurai : Summer Concert
- CV038 Maaya Sakamoto : Dive
- CV055 Tomo Sakurai : Can-D

**Serie SB**

- 001 ELEGANT FISH / KIKUKO INOUE
- 002 KAZE NO YOUNI YUMI TOUMA
- 004 DANCE WITH YUMI TOUMA
- 005 FANTASY
- 006 CHISA YOKOYAMA - MINI BEST
- 007 CHISA YOKOYAMA - REN - AI NO SAINOU
- 008 HIKARU MIDORIKAWA
- 009 HALF MOON - MEQUMI OGATA
- 010 WATER LILY - YURI MAMANO
- 013 WORKING ON XMAS DAY
- 014 SAEINA - HEIKIRU SHINA
- 015 10th ANNIVERSARY KONAMI LABEL
- 019 JUNKO IWAO - 1ST ALBUM
- 021 JOEI - SEIYU GROUP ONGAKUSHI
- 023 CHIA & HEAVEN & EARTH BAND LIVE IN LA
- 024 CHERRY PRINCESS III
- 025 MAGICAL FANTASY WORLD
- 026 LILA YOKO TAKAHASHI
- 028 ENTERTAINMENT MUSIC UNIT REMIX
- 035 MAAYA SAKAMOTO - DIVE

**Serie Ang**

- 037 TOMBEAU DES LUCIOLES Vol 1
- 038 POCOROSSO IMAGE ALBUM
- 040 TOMBEAU DES LUCIOLES Vol 2
- 044 LAPUTA

- Serie N**
- N38 1997 Best Of Drama Songs
- N55 1999 Japanese Hits Vol 2
- N60 1999 Japanese Hits Vol 5
- N61 1999 Japanese Hits Vol 6
- N62 1999 Japanese Hits Vol 7
- N64 1999 Japanese Hits Vol 8
- N65 1999 Japanese Hits Vol 9
- N66 1999 Japanese Hits Vol 10
- N67 1999 Japanese Hits Vol 11
- N68 1999 Japanese Hits Vol 12

**Serie S**

- S333 X Japan : Blue Blood
- S528 Luna Sea : Lunatic Tokyo Vol 1
- S529 Luna Sea : Lunatic Tokyo Vol 2
- S565 Ua : Singles Collection
- S777 F Blood : Best Collection
- S789 Blue : Best Singles
- S889 Something Else
- S893 Dir En Grey : Best Singles
- S904 L'lvvia : Best Singles
- S943 Laputa : Singles Best
- S955 Dir En Grey
- S980 Buck Trick : Singles Best
- S1003 La Reine : Best
- S1004 Zard : Best request memorial

**Serie NP**

- NP03 L'Arc En Ciel : Dune
- NP06 Luna Sea
- NP08 Dragon Ash : Viva la Revolution
- NP12 X Japan : Yoshiaki Eternal Melody
- NP21 Malice Mizer : Memoire + Voyage Sans Retour
- NP24/5 Penicillin (2 CD) 189F
- NP32 Sentimental Bus : Complete Singles
- NP38 Aucifer : Limit Control
- NP56 Kenji-Dragon Ash : Single Collection

**Serie C**

- C47 Akino Arai
- C68 Megumi Hayashibara : Sphère
- C77 Megumi Hayashibara : Enlourage
- C78 Tomo Sakurai : Summer Holidays

**Serie CV**

- CV007 Tomo Sakurai : Overlap
- CV028/30 Tomo Sakurai : Summer Concert
- CV038 Maaya Sakamoto : Dive
- CV055 Tomo Sakurai : Can-D

**Serie SB**

- 001 ELEGANT FISH / KIKUKO INOUE
- 002 KAZE NO YOUNI YUMI TOUMA
- 004 DANCE WITH YUMI TOUMA
- 005 FANTASY
- 006 CHISA YOKOYAMA - MINI BEST
- 007 CHISA YOKOYAMA - REN - AI NO SAINOU
- 008 HIKARU MIDORIKAWA
- 009 HALF MOON - MEQUMI OGATA
- 010 WATER LILY - YURI MAMANO
- 013 WORKING ON XMAS DAY
- 014 SAEINA - HEIKIRU SHINA
- 015 10th ANNIVERSARY KONAMI LABEL
- 019 JUNKO IWAO - 1ST ALBUM
- 021 JOEI - SEIYU GROUP ONGAKUSHI
- 023 CHIA & HEAVEN & EARTH BAND LIVE IN LA
- 024 CHERRY PRINCESS III
- 025 MAGICAL FANTASY WORLD
- 026 LILA YOKO TAKAHASHI
- 028 ENTERTAINMENT MUSIC UNIT REMIX
- 035 MAAYA SAKAMOTO - DIVE

**Serie Ang**

- 037 TOMBEAU DES LUCIOLES Vol 1
- 038 POCOROSSO IMAGE ALBUM
- 040 TOMBEAU DES LUCIOLES Vol 2
- 044 LAPUTA

**BGM St Seiya**  
**Vol 1 à 8**  
**99 Frs le CD**

**NEW CITY GAME - Tel : 04-72-40-08-53**  
11 rue Confort 69002 LYON

N°	N°	N°
N°	N°	N°
N°	N°	Total :

**Frais de port 30 F**  
NOM... .. PRENOM... ..  
ADRESSE... ..  
Tél: .. ..  
**Frais de port offert pour plus de 500 F d'achat**  
Merci de prévoir 2 N° de remplacement





Michel Ocelot © Studio O

Pour le mois de Mai l'invité des Rendez-vous de l'animation était Michel OCELOT, réalisateur du non moins célèbre Kirikou et la sorcière.

Papier découpé, style, lumières, *Les Trois Inventeurs* est le travail le plus abouti de Michel OCELOT avant *Kirikou* ▽



Michel Ocelot © Studio O

Botté, courroucé, traîtreusement poignardé, le pauvre Bossu cachait bien ses ailes ▽



Michel Ocelot © Studio O

Comment émouvoir la Princesse Insensible, atteinte de myopie ? ▽

C'est en sciant que les femmes réclament leur égalité (*Les filles de l'égalité*) ▽

Il était une fois un chien. Un chien de garde congédié pour avoir laissé visiter la maison par un voleur ▽



© Edward Nazarov

# Forum des images

## Rendez-vous du cinéma d'animation

Michel OCELOT a sélectionné, ça et là, quelques courts métrages d'animation qui ont, dans une certaine mesure, influencé son travail. Difficile fut la démarche de dégager une constante dans cette sélection, tant les sujets ou la technique étaient différents. Parmi les auteurs présentés, nous avons retenu Ladislav STAREWICZ, Alexandre PETROV et Barry J. PRUJS.

### La petite parade...

Jouets et bibelots vont parader sous l'égide d'un démon et finiront par une bataille entre chat, rat et soldat de plomb. Ce court métrage tourné en noir et blanc est une petite perle du genre. L'animation y est très soignée, pas seulement en terme cinématique, mais surtout pour la qualité de vie qui se dégage de chaque mouvement. Comme dans un conte animiste, la personnification des animaux explique la vivacité de leurs attitudes humaines. Pour accéder à une telle maîtrise de marionnettes, il faut noter que Ladislav STAREWICZ était, depuis son enfance, passionné par les insectes (il s'orientera vers des études d'entomologie). En effet, cette passion est en partie le moteur de son travail de réalisateur/animateur. Lors d'un de ses premiers tournages, il voulait filmer une bataille entre deux groupes de cafards (ou de scarabées), lesquels, intimidés par la lumière des projecteurs, ne s'affrontèrent pas (même après plusieurs jours d'attente). Il fallu attendre la mort d'un des insectes pour que Ladislav STAREWICZ opte pour la fabrication artisanale de petits animaux. Appréciant cette démarche, il continua jusqu'en 1965, année de sa mort. *La petite parade* n'est pas seulement un tour de force technique. Le scénario, une véritable tragi-comédie, évolue de situation en situation avec, pour fil conducteur, un démon, qui après avoir impressionné un lapin en donnant la vie, de façon insolite, à tout ce qu'il touche, lui promet qu'il pourra lui donner une jolie ballerine comme compagne.

### La vache

L'attachement d'un jeune garçon pour une vache est le centre de ce court métrage inspiré d'un récit d'André PLATONOV. Le tragique destin de ce pauvre bovin marquera la fin de l'enfance. Pour lui, le monde s'écroule, se rendant compte que la vache qu'il a aimée, lui a donné son lait, son veau et même sa vie pour assurer sa survie. Dix minutes suffisent pour plonger le spectateur dans une mélancolie sans retour. Le choix



Michel Ocelot © Studio O

du noir et blanc est le gage d'une bonne adaptation. La facture technique de ce dessin animé rappelle qu'Alexandre PETROV n'est pas le maître incontesté de la peinture sur verre par hasard. On lui a souvent demandé s'il utilisait la technique de la rotoscopie pour obtenir un résultat aussi réaliste, ce à quoi il a toujours répondu par la négative. Cette suspicion quant à l'utilisation de la rotoscopie est d'autant plus justifiée par l'ouverture même du film. Dans une nuit noire, une lampe à pétrole, tenue par quelqu'un, vacille au gré du vent, le sifflement d'une locomotive annonce l'arrivée d'un train, la scène se jouant dans un décor montagneux. L'enfant qui tenait la lampe a rejoint



Michel Ocelot © Studio O



son père. À en juger par la qualité de l'image, on croit plus à une séquence en prise de vue réelle qu'à une séquence d'animation. Bien sûr, on reconnaît la technique de la peinture animée, mais réussir à obtenir ce résultat sans le concours de la rotoscopie relève de l'exploit. C'est ce qu'on appelle du talent.

## Next

Barry J. PRUJS est un auteur maudit : il a reçu plusieurs fois des récompenses pour ses courts métrages, mais jamais l'occasion ne lui a été offerte de passer au long métrage. *Next* (1989) fait partie de ses courts métrages primés. Dans une salle de théâtre, une caricature de metteur en scène auditionne un comédien. Pour impressionner le très sélectif metteur en scène, le comédien va passer en revue tout SHAKESPEARE. À la fin de la remarquable prestation du comédien, le metteur en scène sourit et dit d'un ton presque jovial : *Next* !

Pendant cinq minutes, une marionnette au visage réaliste et de la dimension d'un micro, se meut telle un véritable comédien sous un éclairage de *music-hall*. Si les producteurs ne misent pas sur Barry J. PRUJS, c'est peut-être parce que ses scénarii manquent de rythme. Le thème qu'il aborde est classique mais sans aucune surprise. On reste ébahi par le réalisme de l'animation : les marionnettes sont si bien confectionnées qu'on croirait voir un véritable acteur, si l'on ne remarquait pas la disproportion anatomique existant entre le corps et la tête. Toutefois, insuffler également plus de vie dans le scénario jouerait en la faveur de Barry J. PRUJS.

## Shikato

S'agit-il de cerfs ou d'élans ? Quels qu'ils soient, ces petits animaux cornus aux yeux ronds et candides vous feront pleurer de rire. La base des scénarii dont ils sont les victimes repose sur un principe simple : les Shikatos n'ont pas conscience qu'ils marchent ! Leurs déplacements sont donc rectilignes et ils avancent sans but particulier, sinon celui d'avancer parce qu'ils marchent ! Ainsi, ils se bousculent, rentrent en collision, patinent et se croisent sans jamais se rendre compte de la conséquence de leurs actes. Il s'agit d'une production japonaise réalisée en 2D avec un graphisme et une animation simpliste sur support vidéo.



Michel Ocelot © Studio O

## Les filles de l'égalité

C'est l'un des courts métrages les plus courts de Michel OCELOT (1 min., réalisé alors qu'il s'ennuyait). Le principe comique repose sur le non sens ou l'absurde. Un jeune homme attend une jeune fille pour un rendez-vous. Il a tout du beau gosse, fort de sa prétention, attendant sa dulcinée. Une petite vieille arrive et tente de charmer le jeune homme. Échouant, elle décide purement et simplement de mettre ce grand jeune homme au même niveau qu'elle. Déconcerté par ce qu'il vient de lui arriver, le jeune homme se retrouve cul de jatte !

## La légende du pauvre Bossu

César du court métrage d'animation en 1986, *La légende du pauvre bossu* est l'exemple même de ce que l'on appelle un film d'animation sans animation. Ce qui correspond à des images filmées mises bout à bout (un *lay out* figolé) et à des pseudo-animations dont seul le fondement a été filmé : les poses clés. C'est dans le sens strict du terme que l'on peut affirmer qu'il s'agit là d'un film d'animation sans animation, car la dernière minute repose sur de l'animation limitée. Alors pourquoi un César ? Simplement parce qu'il y avait une histoire dans ce film.

Plusieurs princes défilent, parés de leur plus beaux vêtements, devant une princesse. Parmi ce beau monde, un bossu en guenilles vient réclamer la main de la promise. Il est immédiatement botté et refoulé jusqu'aux cuisines où la garde royale s'empresse de le courroucer. De sa bosse, traîtreusement poignardée, jaillissent de somptueuses ailes d'ange. Sous la stupeur de la foule, le jeune homme s'envole et emporte la princesse avec lui. Cela ne vous rappelle-t-il pas la trame de *La princesse insensible*, du même auteur ?

Walo

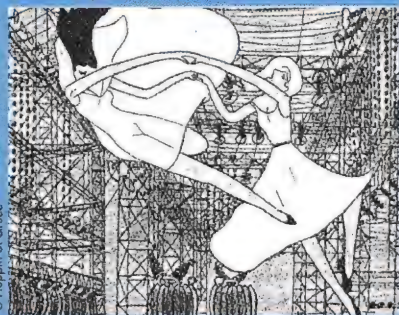


△ Une ribambelle de rats part à l'attaque d'un château fort (*La petite parade* 1928)



△ Encore un démon responsable de la discorde, mais jovial cette fois (*La petite parade* 1928)

▽ La joie de vivre. Sans souci, sans chemise, sans pantalon, mais en robe (1934)



△ Les quatre vœux. Sous des airs angéliques, ce court métrage est un tantinet pornographique

▽ Icare ou les prémices de Kirikou







Tout au long de l'année, les festivals de cinéma se succèdent dans le monde. Généralistes, l'animation n'y tient qu'une place limitée, le plus souvent confinée aux courts métrages. Singapour et Hong-Kong n'y ont pas fait exception. Nous en revenons...

Ma grand-mère a repassé la chemise du Roi, une vision particulière de la résistance à l'invasion allemande aux Pays Bas ▲

Catnapped ! un long métrage japonais signé NAKAMURA Takashi (Akira) ▷



Fat cat on Diet ou l'utilisation intelligente de la 3D pour un court métrage ▲▽



# Singapour Hong-Kong

## D'autres visages de l'Asie

Du 31 mars au 5 avril s'est déroulé le Festival International du Film de Singapour. Treizième du nom, cette courageuse manifestation se remet péniblement de la crise financière qu'a traversé le pays, il y a deux ou trois ans, et qui lui a fait perdre de nombreux sponsors.



Malgré l'absence d'une médiatisation abondante et de personnalités marquantes, le Festival peut tout de même se flatter de présenter près de cent cinquante longs métrages provenant de quarante-sept pays. On y note une forte présence asiatique (dont *Utena* de IKUHARA Kunihiro), mais aussi une section mettant des films en compétition ; un fort intéressant gros plan sur le Vietnam, des panoramas sur les cinémas allemands, britanniques, canadiens, et français ; une section consacrée à la jeunesse au cinéma (incluant *Les Aventures de Tom Pouce* de Dave BORTHWICK, sorti chez nous en 95), et des hommages à Marlène DIETRICH, Jean-Luc GODARD, et Théo ANGELOPOULOS.

Enfin n'oublions pas une audacieuse section intitulée *Le Sexe dans le cinéma asiatique*, d'autant plus audacieuse que la censure est extrêmement virulente dans ce pays aux multiples cultures (chinoise, indienne, malaysienne), et que certains films programmés furent totalement interdits de projection.

Au niveau animation, outre *Utena* et *Tom Pouce*, figuraient au programme cinq courts et moyens métrages, dont *Le Vieil homme et la mer* d'Alexandre PETROV, d'après Ernest HEMINGWAY, qui fut présenté chez nous à La Géode ; *Le Village des idiots* (à la manière d'un conte juif traditionnel), et *Ma grand-mère a repassé la chemise du roi*, deux amusants films canadiens également repris à Hong-Kong.

Cependant, Singapour étant l'une des capitales mondiales d'Internet, le festival ne pouvait demeurer en reste, et c'est ainsi que six courts métrages intégralement créés sur l'île ne furent diffusés que sur ce support. En vous connectant sur <http://www.8arts.com>, vous pourrez apprécier ces six films qui font alterner animation traditionnelle et images de synthèse, et dont la qualité et l'humour vous surprendront.

Singapour, pays jeune, et souffrant donc cruellement d'un manque d'Histoire, excelle en matière d'économie et de commerce, et le tourisme y est fort agréable, mais la culture n'est pas la préoccupation majeure de ses habitants. Dès lors, un festival avec quelques exigences ne draine pas les foules.

## Hong-Kong, terre de contrastes...

On ne peut pas en écrire autant sur le Festival International du Film de Hong-Kong, qui, fort de ses vingt-quatre années s'est développé, alliant avec talent le cinéma commercial (et les films locaux que nous avons pu voir sont éblouissants en la matière), et le cinéma d'auteur, ou différent. Programmation importante et hété-



roclite, nombreux invités, mobilisation des spectateurs sont autant d'atouts qui font du Festival de Hong-Kong l'une des places majeures sur un plan international, sans oublier la ville elle-même, qui par sa variété de couleurs, de cultures, et son brillant mélange de tradition et de modernisme ne peut que séduire le visiteur.

En matière d'animation, outre *Kirikou et la sorcière* (Y a-t'il un point du globe où ce film n'ait point été présenté ?), le festival proposait un long métrage japonais de 1995, *Catnapped*, deux programmes consacrés à l'animation internationale, et un consacré à l'animation locale, sur lequel nous ne nous appesantirons pas, celui-ci ne nous ayant pour le moins pas laissé un souvenir impérissable. Les différentes séances des films d'animation ont quasiment affiché complet, et il est intéressant de noter que la majorité du public était composée de jeunes adultes, et non d'enfants accompagnés de leurs parents. Il est vrai aussi qu'un court métrage comme *Pleasures of war* était interdit aux moins de douze ans, obligeant les quelques mineurs à attendre avant de pouvoir entrer dans la salle.

*Catnapped* de NAKAMURA Takashi voit le chien d'une famille devenir un monstre à la *Godzilla* sur une planète envahie par les chats. Parti à sa recherche, Miko,

un petit garçon de six ans, se transforme à son tour en chat et doit traverser une série d'épreuves avant d'avoir à affronter une très méchante princesse.

Coloré, imaginatif, flirtant souvent avec le surréalisme (certains personnages se transforment en ballons), *Catnapped* fait un peu penser au *Pinocchio*, version Disney, la planète des chats n'étant pas sans rappeler le pays de cocagne de la marionnette au long nez. Réalisé par le directeur de l'animation d'*Akira*, mais souffrant d'une violence latente, *Catnapped* ne devrait pas être reconnu au-delà des amateurs éclairés.

Des deux programmes consacrés à l'animation mondiale se détachent *Fat cat on a diet* (*Un gros chat au régime*), un hilarant gag trop court sur un chat privé de nourriture, réalisé en images de synthèse par Raman HUI, directeur de l'animation sur *Fourmiz* ; *Bingo*, de Chris LANDRETH, un court métrage en 3D réussi mais perturbant sur un clown hystérique ;

*Au bout du monde*, animation traditionnelle de Konstantin BRONZIT, produit par Folimage, sur un couple ayant acquis une maison sur un sommet instable... ; *My grand mother ironed the King's shirt* de Torill KOVE, toujours en animation traditionnelle, qui ajoute à un conte à la ANDERSEN une connotation politique ; *Angry Kid* de Darren WALSH, ou les sales blagues d'un gamin en pâte à modeler ; et enfin *Pleasures of war* de Ruth LINGFORD, une vision particulièrement réaliste de l'apocalypse guerrière.

En résumé, une sélection hétéroclite et particulièrement réussie qui donne une bonne vision des différentes formes de l'animation mondiale en cette fin de XX<sup>e</sup> siècle.

Laurent Chevier



D.R.



Les affiches officielles des deux festivals hauts en couleur



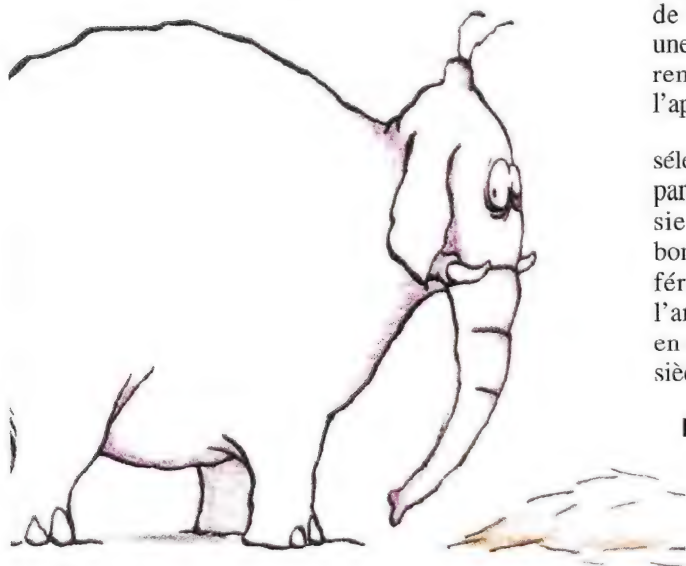
*Bingo*, vous ne verrez plus jamais les clowns de la même manière...

*Deep Shit*, cela se passe de commentaires...

*Village of idiots*, remporta également un prix au festival d'Annecy quelques semaines plus tard



D.R.



D.R.





© Tonix Productions

*Du Festival de Cannes, on ne connaît souvent que la montée des marches ou les starlettes. On ignore que cette manifestation — la plus médiatisée au monde après les jeux olympiques — attire plusieurs centaines de milliers de professionnels de la planète et présente plus de cinq mille films au travers de ses différentes sections.*

*Le vol ballottant du biteurfly Kochikame, le film d'un manga culte au Japon*

*Un adaptation animée de Titanic*



© Girasole S.r.l.

*The Prince of Light, long métrage nippon-indien*



© Nippon Ramayana films Co., Ltd.

# Cannes 2000

## Sous la plage, l'anim...

**A** lors que les courts métrages d'animation ont droit aux honneurs des sections officielles, les longs, quant à eux, se retrouvaient essentiellement au Marché du Film. Comme son nom l'indique, il s'agit ici d'un lieu d'échange et de négoce où des vendeurs internationaux, pour le compte de producteurs, proposent leurs films, parfois même au stade de projet, aux acheteurs du monde entier (distributeurs salles, éditeurs vidéo, chaînes de télévision, et — omniprésents cette année — diffuseurs sur Internet).

### Ouh les vilains copieurs !

Jusqu'à il y a encore peu de temps, la majorité des films du marché étaient des copies de succès internationaux. Bien qu'en voie de disparition, quelques représentants de cet "âge d'or" se manifestaient encore fièrement cette année, et c'est ainsi que l'Italie présentait un *Titanic* animé, prenant ses distances tant avec l'événement historique qu'avec le succès de James CAMERON. On retrouve ici un joyeux mélange des *101 dalmatiens*, de *Cendrillon*, de *Basil détective privé*, et de *Fievel et le nouveau monde*, pour ne citer que quelques-uns des "emprunts". On y apprend néanmoins que les animaux faisaient du rap dans les troisième classe du navire, et que le héros n'était pas un pauvre jeune homme ayant gagné son ticket de transport au jeu, mais un riche héritier ouvert sur les autres...

Si ce patchwork scénaristique et technique (on passe allègrement d'une animation primaire à de la 3D à peu près sophistiquée) produit un peu un effet de douche écossaise, il n'en demeure pas moins que le spectacle n'est pas déshonorant, même s'il s'adresse aux moins exigeants

d'entre nous. Dans le registre "autant être plusieurs sur une bonne affaire que seul sur une mauvaise", une autre société italienne annonçait *The Legend of Titanic*, dont nous n'avons pu voir aucune image.

Toujours dans le genre approximatif, Showcase Entertainment proposait *The Prince of light* de Yugo SAKO, fièrement annoncé comme la première collaboration en matière d'animation entre le Japon et l'Inde. Alors qu'une riche brochure annonçait que le film venait d'obtenir le Prix du Meilleur Film d'Animation de l'an 2000 dans un obscur festival, le vendeur regrettait de ne pouvoir présenter qu'une bande-annonce de quelques minutes, largement inspirée du *Prince d'Egypte*, le film étant



© O. Akimoto - Attribidama / Shueisha - Fuji TV - Asatsu-DK

soi-disant en « post-production ». Ce paradoxe ne nous a pas échappé... *The Prince of light*, toute nouvelle production 2000 (cf le copyright de la brochure promotionnelle) offre de bien étranges ressemblances avec *Ramayani* de... Yugo SAKO, une originale co-production indo-japonaise de... 1992. *Syndrome Le Journal d'Anne Franck* / *Ann no nikki*, quand tu nous tiens...

Pour en finir avec le genre "récupération", *Les Nouvelles aventures de Pinocchio*, de Michael ANDERSON, suite (?) des *Aventures de Pinocchio* de Steve BARRON (1996), où le changement de producteur et de réalisateur n'augurent rien de bon, malgré le maintien de Martin LANDAU et d'Udo KIER.



# Original Amateur... Web

**S**i vous avez suivi l'évolution des films amateurs de fans d'*anime* jusqu'à maintenant, vous aurez sans doute noté les adresses de sites Internet qui ont fleuri à la fin des génériques. Au départ conçus uniquement pour recevoir les commandes de cassettes, les sites sont devenus nettement plus fournis et surtout... nettement plus nombreux.

## ShockAgain

Honneur aux aînés. Les Bitomans, dont la première projection publique date de 1994, ont clôturé la série avec un extraordinaire épisode 13. Leur site web continue cependant d'exister et vous pouvez toujours y trouver des dizaines de photos et de musiques originales. Le site des Furymen est lui beaucoup plus succinct : il faut dire qu'après *Furymen 2*, le groupe n'a rien produit de nouveau. Attention cependant, l'épisode 3 est en cours de tournage ! Encore plus mal loti, le site des Atomic Ninja Masters n'a pas été remis à jour depuis la diffusion du film sur GameOne. On n'y trouvera pas non plus d'infos sur les épisodes plus vieux (1 au 3) ou plus récents (le 4) mais les biographies au troisième degré de tous les personnages y sont disponibles en exclusivité... Incontournables, les Guardians, primés cette année au Cartoonist, ont un site à la hauteur de leur production. Il y a même des extraits en RealVideo, histoire de vous faire saliver en attendant votre copie ! Parmi les sites au contenu plus sage, citons celui des Beetle Rangers (auteurs de *Shôjoland*).



## FuryFrance

Sur les pages du fanzine AnimeFan vous trouverez des informations concernant *Cosplay Fighters* puisque c'est la joyeuse bande de Fabrice LÉO qui est à l'origine de ce film. Pour terminer, allez faire un tour sur le site de France Five, le *sentai* français qui a surpris (en bien ou en mal) : il faut dire que l'exercice de style est périlleux. Les pages sont consultables en français, anglais et... japonais ! Il n'a pas bougé d'un cil depuis quelques mois, mais la bande-annonce est toujours là.

Il ne faut pas oublier qu'il y a des dizaines d'autres films amateurs qui ne sont pas reliés au monde de l'animation. Comme d'habitude, consulter la page des liens de chaque site est indispensable...

Enfin, jetez un œil sur le forum de Katsura. Ils sont tous là, et en plus rien ne vous

empêche de leur poser des questions pour vous aussi, un jour, sauver l'univers en VHS.

Cyril

### LES SITES DU MOIS :

[www.multimania.com/bitoman/](http://www.multimania.com/bitoman/)  
[www.multimania.com/popo/](http://www.multimania.com/popo/)  
[www.multimania.com/anm/](http://www.multimania.com/anm/)  
[perso.club-internet.fr/sinji/page1.htm](http://perso.club-internet.fr/sinji/page1.htm)  
[www.multimania.com/cosplay/](http://www.multimania.com/cosplay/)  
[perso.wanadoo.fr/animefan/](http://perso.wanadoo.fr/animefan/)  
[www.multimania.com/francefive/](http://www.multimania.com/francefive/)  
[www.multimania.com/kkweb](http://www.multimania.com/kkweb)  
 Le forum de Katsura : [iform.iftouch.net/centreListeMsg.asp?lg=FR&iform=ID1157](http://iform.iftouch.net/centreListeMsg.asp?lg=FR&iform=ID1157)



disponible sur un site annexe, car il est impossible de faire le tour du comiket en une seule journée. Pensez aussi que tous les stands changent chaque jour et que certaines règles strictes ont été mises en place pour le *cosplay*.

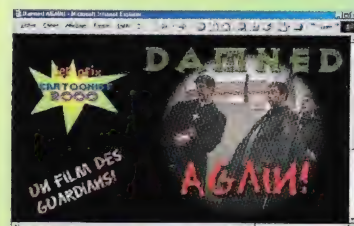
## Comiket d'été

**V**ous avez prévu de faire un tour au Japon cet été mais vous ne savez pas quoi faire les 11, 12 et 13 août ? Si vous n'avez pas peur de la foule, faites donc un tour au Comiket 58. Cette grand-messe a lieu deux fois par an depuis plus de vingt ans et se passe maintenant au Tōkyō Big Site. Le site officiel contient toutes les informations nécessaires pour s'y rendre (en japonais, mais la version anglaise ne devrait pas tarder). Si vous y allez pour les fanzines, n'oubliez pas d'acheter le catalogue

### LES SITES DU MOIS :

[www.comiket.co.jp](http://www.comiket.co.jp)  
[www2.newweb.ne.jp/wc/comiket/index.htm](http://www2.newweb.ne.jp/wc/comiket/index.htm)  
[perso.club-internet.fr/a\\_maniac/](http://perso.club-internet.fr/a_maniac/)

## INTERNET



Rien de tel qu'un petit tour sur le net pour aller rencontrer vos héros (amateurs) favoris ! Ils sauvent le monde, mais ils aiment bien surfer aussi...

△ Le site des Guardians contient des informations sur leurs prochaines productions

▽ Le BitoWeb offre une rétrospective complète de la série des Bitomans



▽ Le design des personnages de France 5 a été pensé avant la création des costumes

△ Le catalogue du Comiket est un pavé énorme indispensable pour l'amateur averti





*C'est à l'occasion du Festival d'Annecy 2000 que nous avons rencontré Serge BROMBERG<sup>1</sup>, grand connaisseur des cartoons mais surtout connu comme étant le présentateur de Cellulo sur La Cinquième, émission mêlant classiques américains et séries plus "récentes".*

Occupé à présenter les différentes séances, Serge BROMBERG organisait aussi des rencontres avec des réalisateurs, ici Jacques ROUXEL, le père des Shadoks ▽ ▽



# Serge BROMBERG

## Directeur artistique d'Annecy 2000

**AnimeLand :** Qui est donc Serge BROMBERG ?

**Serge BROMBERG :** Serge BROMBERG est un amoureux de tous les cinémas, donc aux goûts très éclectiques. Cela va du premier LUMIÈRE jusqu'aux prochains films de LASSETER en passant par les AARDMAN et les productions japonaises, russes ou brésiliennes. Je suis aussi restaurateur de films anciens, et je suis surtout connu en matière d'animation comme étant le producteur / animateur / programmeur de l'émission *Cellulo*<sup>2</sup> qui diffuse des dessins animés de tous genres.

**AL :** Étiez-vous un habitué du Festival d'Annecy ?

**SB :** Cela ne fait que six ou sept ans que je vais à Annecy. J'étais surtout un accro des projections parisiennes à Beaubourg, au Trianon, au Forum des Images, des sélections ou des éventuels hommages et rétrospectives.

**AL :** Depuis l'année dernière, vous avez eu l'occasion, en tant que directeur artistique du festival d'Annecy, de proposer des programmes très intéressants qui permettaient de faire découvrir un certain nombre de dessins animés, notamment avec Retour de



flamme. Avez-vous eu d'autres idées du même genre ?

**SB :** Le problème essentiel est que le Festival d'Annecy est un rendez-vous autour des dessins animés produits les deux années précédentes. Derrière cette folie de la compétition et la folie du marché (il faut bien qu'il y ait une économie autour d'un secteur), le rôle d'un directeur artistique est de donner une dominante. Selon moi, ce qui manque le plus aujourd'hui, c'est de l'ouverture. La télévision est réductrice, les chaînes thématiques ne favorisent pas la découverte. Le propre d'un festival comme celui d'Annecy c'est de mettre tous les

gens de la profession ensemble et de les laisser s'exprimer. Donc on a mis Richard WILLIAMS, qui s'est fâché à mort avec Disney, et Roy DISNEY au même endroit, on a mis John LASSETER (réalisateur de *Toy Story*) dans le même jury que Meral EREZ, petite réalisatrice de Turquie, et Aida NDIAYE, qui a monté le premier studio au Sénégal il y a deux ans. C'est ça l'idée d'Annecy. Une idée d'ouverture et d'échange. Il m'a semblé que la grande force de ce festival,

## Palmarès Annecy 2000

### Jury des courts et longs métrages de fiction :

- Grand prix du court métrage "Annecy 2000" : *Le Vieil Homme et la mer* d'Alexander PETROV (Canada, Japon, Russie)
- Prix spécial du jury : *Village of Idiots* d'Eugene FEDORENKO et Rose NEWLOVE (Canada)
- Prix Jean-Luc XIBERRAS de la première œuvre : *Les oiseaux en cage ne peuvent pas voler*, de Luis BRICENO (France)
- Mention spéciale pour son humour et sa sensibilité : *Brother* d'Adam Benjamin ELLIOT (Australie)
- Mention spéciale pour la liberté du trait et l'intensité du propos : *The Man with the Beautiful Eyes*, de Jonathan HODGSON (Grande-Bretagne)
- Le grand prix du long métrage Annecy 2000 n'a pas été attribué

### Jury des films de télévision et de commande :

- Grand prix "Annecy 2000" attribué à une production en cinéma d'animation pour la télévision : *Angela Anaconda : Les Brise-Glace*, de Sue ROSE, Joanna FERRONE (Canada)

- Prix spécial pour une série courte (épisode jusqu'à 13 mn) : *Les Shadoks et le big blank : Le Trou à Gégène*, de Jacques ROUXEL (France)
- Prix spécial pour une série (épisode de 13 à 26 mn) : *MTV Downtown* de Tony KLUCK (USA)
- Prix spécial pour un spécial TV : *Hooves of Fire* de Richard GOLESZOWSKI (Grande-Bretagne)
- Prix pour un pilote de série ou de spécial TV : *Invader Zim* de Jordan REICHEK (USA)
- Film éducatif, scientifique ou d'entreprise : *Superwhy* de Dave THOMAS (Canada, USA)
- Film publicitaire : *Not so Clever Trevor at the Carnival* de Dave THOMAS (USA)
- Prix de la meilleure séquence animée : *Microfilme 6* de Santiago SEQUEIROS (Espagne)

### Jury des films d'écoles et de fin d'études :

- Prix du meilleur film : *Le Moment*, de Thomas VOIGT (Allemagne)
- Mentions spéciales du jury : *Rien de Kunyi CHEN* (Grande-Bretagne)



Sixième, il s'agit de la série *Hôshin Engi*, également nommée *Soul Hunter* à l'étranger. C'est sous ce nom qu'elle devrait d'ailleurs sortir dans les prochains mois en vidéo en France. *Hôshin Engi* est tiré d'un *manga* à succès du fameux magazine *Shônen Jump*, qui a vu naître *Dragon Ball*. C'est un mélange de sorcellerie, de démons et de personnages quelque peu farfelus. On peut d'ailleurs s'étonner que la série se soit déjà terminée vu son succès, et sachant que le *manga* se poursuit encore. *Gundam*, la mythique série de robots, a fait un carton cette année avec *Turn A Gundam*. Il faut dire que Sunrise s'était donné les moyens en faisant redessiner le robot par Syd MEAD (même si le résultat est discutable), en s'offrant des dessins du *character*



© Y. Togashi / Shueisha - Fuji TV - Nippon Animation

designer des jeux *Street Fighter*, et surtout de très belles musiques signées KANNO Yôko (*Escaflowne*, *Macross Plus*). De ce fait, la série se poursuit toujours. *To Heart*, à la huitième place, est une comédie mettant en scène un *cyborg*. Le concept rappelle un peu *Nuku-Nuku*, mais en moins délirant, et nettement plus sérieux. Toujours dans le genre déjà-vu, *Mamotte shugo Getten* où un jeune garçon voit débarquer dans sa vie des déesses chinoises fait évidemment penser à *Ah ! My Goddess*. Heureusement, le sujet est traité différemment, avec plus d'humour et c'est ce qui explique certainement son succès. Signalons que cette série produite par Tôei Animation va sortir cet été en vidéo en France sous le nom de *Moon Guardian*.

Dixième, on retrouve nos deux équipières de chocs, Natsumi et Miyuki pour le film de *You're Under Arrest*. Plutôt bon techniquement, il était pourtant décevant côté scénario, très emprunté au film *Patlabor 2*.

Après le succès de la série TV d'Akihabara *denno gumi* l'année dernière, le

film se classe onzième. *Kareshi kanojo no jijô*, dernière réalisation en date d'ANNO Hideaki (*Evangeline*) termine sa carrière douzième. *Saber Marionnet J to X* était le énième opus d'un dessin animé coloré et délirant qui doit beaucoup à ses doubleurs connus. En baisse, il se classe treizième. Puis nous arrive à la place quatorze *Oja majô Doremi*, qui met en scène de mignonnes petites fées qui viennent du Pays des Fleurs. Le film d'*Utena* se classe quinzième ; on aurait espéré mieux pour la fillette révolutionnaire qui avait fini quatrième il y a deux ans. Une entrée honorable en seizième position pour *Hunter X Hunter*, le titre de la nouvelle BD de l'auteur de *Yû Yû Hakusho*, dont l'adaptation animée a commencé en octobre dernier. Dix-septième, *Majutsushi Orphen*

© H. Ishii / Hatate Jumsuho - TGNHB



△ Succès d'estime pour le dernier film de TAKAHATA : *Tonari no Yamada-kun*



© E. Oda / Shueisha - Fuji TV - Tōei Animation

◁ Δ À gauche *Hunter X Hunter*, et ci-dessus *One Piece*, deux succès en *manga*, adaptées depuis octobre à la TV



© A. Shigenaga / Shueisha - TV Asahi - Tōei Animation

△ *Kamikaze kaitô Jeanne* rappelle *Sailor Moon* par ses longs cheveux. Si on vous dit que c'est le même réalisateur...

▽ *Hôshin Engi* (*Soul Hunter*) devrait arriver prochainement en vidéo en France chez Déclic Images

## Meilleur personnage féminin

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1 - Kinomoto Sakura    | <i>Card Captor Sakura</i>     |
| 2 - Shaolin            | <i>Mamotte shugo Getten</i>   |
| 3 - Kamikishi Akari    | <i>To Heart</i>               |
| 4 - Maron / Jeanne     | <i>Kamikaze kaitô Jeanne</i>  |
| 5 - Lime               | <i>Saber Marionnet J to X</i> |
| 6 - Faye Valentine     | <i>Cowboy Bebop</i>           |
| 7 - Excel              | <i>Excel Saga</i>             |
| 8 - Aibara Ai / Sherry | <i>Meitantei Conan</i>        |
| 9 - Miyazawa Yukino    | <i>Kareshi kanojo no jijô</i> |
| 10 - Daidôji Tomoyo    | <i>Card Captor Sakura</i>     |

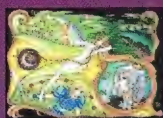
## Meilleur personnage masculin

- |                |                           |
|----------------|---------------------------|
| 1 - Spike      | <i>Cowboy Bebop</i>       |
| 2 - Orphen     | <i>Majutsushi Orphen</i>  |
| 3 - Li Shaolan | <i>Card Captor Sakura</i> |
| 4 - Roland     | <i>Turn A Gundam</i>      |
| 5 - Taikobô    | <i>Hôshin Engi</i>        |
| 6 - Yui        | <i>Card Captor Sakura</i> |
| 7 - Conan      | <i>Meitantei Conan</i>    |
| 8 - Aiba Yûki  | <i>Mugen no Ryvius</i>    |
| 9 - Aiba Kôji  | <i>Mugen no Ryvius</i>    |
| 10 - Kurapika  | <i>Hunter X Hunter</i>    |



© T. Aoi - R. Fujisaki / Shueisha - TV Tokyo - Hôshin Project

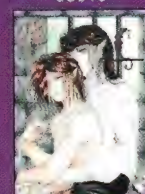
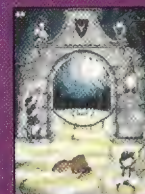
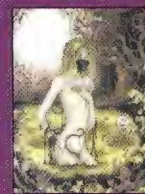




# Le Rat Pendu



**Cartes postales 128 x 178 mm 10F l'Unité**



Bon de commande à recopier et à retourner : Editions le Rat Pendu  
113, rue du Loc'h 29760 Penmarc'h  
(Revendeurs, nous contacter)

Référence	Quantité	Montant
Frais de port (de 1 à 12 cartes : 15 F au-delà : 25F)		
Règlement par chèque ou mandat à l'ordre des Editions Le Rat Pendu		Total
Nom : ..... Prénom : .....		
Adresse : .....		
C.P. : ..... Ville : .....		
Tél. : .....		



N'envoyez pas de dessins ! © Editions Le Rat pendu Marques et Modèles déposés  
Toute reproduction partielle ou totale des présentes illustrations sera suivie de poursuites

## VIDEO-MUSIQUE

72 rue villefranche  
09200 Saint-Girons

Recevez notre catalogue 5 CD commandés illustré contre 3 timbres le 6ème offert !!!

Tél/fax : 05.61.04.85.81

<http://pro.wanadoo.fr/video-musique/>

**SELECTION CD !!! CD A 99 FRANCES CHACUN !!!**

CITY HUNTER DRAMATIC MASTER 2 198 FR\$  
CHRONO TRIGGER OST 3CD 297 FR\$  
CHRONO CROSS OST 3 CD 297 FR\$  
DRAGON BALL Z THE BEST 2CD 198 FR\$  
DRAGON BALL & DB Z BOX 5 CD 495 FR\$  
EVANGELION A SYMPHONY (2CD) 198 FR\$  
EVANGELION S[2] WORKS BOX 6CD 594 FR\$  
FINAL FANTASY 6 OST 3CD 297 FR\$  
FINAL FANTASY 7 COMPLETES 4 CD 396 FR\$  
FINAL FANTASY 8 OST 4CD 396 FR\$  
FINAL FANTASY TACTICS OST 2CD 198 FR\$  
GUNDAM SYMPHONIC 2CD 198 FR\$  
HANNA-BI (JOE HISAISHI) 139 FR\$  
L'ETE DE KIKUHIRO (JOE HISAISHI) 139 FR\$  
MACROSS THE COMPLETE 3CD 297 FR\$  
MY FAVORITE SONGS 3CD 297 FR\$  
NIPON ANIMATION BEST OF 2CD 198 FR\$  
PARASITE EVE 2 OST - 2CD 198 FR\$  
RURO NI KENSHIN PREMIUM - 3CD 297 FR\$  
SAGA FRONTIER OST 3CD 297 FR\$  
SAGA FRONTIER 2 OST 3CD 297 FR\$  
SAINT SEIYA MEMORIAL BOX 5 CD 299 FR\$  
SECRET OF MANA 3 OST 3CD 297 FR\$  
SONATINE (JOE HISAISHI) OST 139 FR\$  
SYMPHONIC GUNDAM - 2CD 198 FR\$

AH MY GODDESS OST VOL 1/2  
AKIRA SYMPHONIC SUITE  
BRAIN POWERED OST VOL 1/2  
B'TX OST VOL 1/2  
CARD CAPTOR SAKURA OST VOL 1/2  
CARD CAPTOR SAKURA SONG BOOK  
CITY HUNTER 1 OST  
CITY HUNTER 2 OST  
CITY HUNTER 3 OST  
CITY HUNTER BEST COLLECTION  
CITY HUNTER SECRET SERVICE OST  
CITY HUNTER SPECIAL 97 OST  
COWBOY BEBOP OST  
DNA 2 OST  
DRAGON BALL Z MUSIC COLLECTION  
DRAGON BALL Z BEST SONG COLLEC.  
DRAGON BALL LE FILM OST  
DRAGON BALL Z 18 1/2 SPECIAL  
ESCAFLOWNE OST VOL 1/2/3  
EVANGELION OST VOL 1/2/3  
EVANGELION DEATH THE MOVIE OST  
EVANGELION ADDITION  
EVANGELION VOX - SONGS  
FINAL FANTASY PRAY - SONGS  
FINAL FANTASY VI GRAND FINALE  
FINAL FANTASY VII REUNION TRACKS

FUSHIGI YUUGI OST  
FUSHIGI YUUGI SINGLE COLLECTION  
GASARAKI OST  
GHOST IN THE SHELL THE MOVIE OST  
HOKUTO NO KEN ORIGINAL SONGS  
KARESHI KANOJO NO JYO OST VOL 1  
KENJI KAWAI BEST OF  
KIDS RETURN (JOE HISAISHI) OST  
KIKI'S DELIVERY SERVICE OST  
LAPUTA CASTLE IN THE SKY OST  
LAPUTA IMAGE ALBUM  
LODOSS NEW SERIE OST VOL 1/2/3  
LODOSS TO SENKI OST VOL 1  
LODOSS TO SENKI BEST COLLECTION  
LUPIN III REMIX PUNCH THE MONKEY  
LUPIN III TOKYO CRISIS OST  
MAISON IKKOKU SONGS COLLECTION  
MONONOKE HIME OST  
MONONOKE HIME SYMPHONY  
NADIA ET LE SECRET DE L'EAU BLEUE  
NAUSICAA BEST COLLECTION

COWBOY BEBOP  
NADESICO OST  
NADESICO THE MOVIE OST  
ORANGE ROAD BEST COLLECTION  
PATLABOR 2 THE MOVIE OST 2002  
PONPOKO OST  
RANMA 1/2 BEST COLLECTION  
RURO NI KENSHIN OAV OST  
RURO NI KENSHIN THE MOVIE OST  
SAINT SEIYA 1996 SONG COLLECTION  
SAINT SEIYA BEST COLLECTION  
SAINT SEIYA SANCTUARY OST 1/2/3  
SAINT SEIYA ASGARD TV OST  
SAINT SEIYA ASGARD MOVIE OST  
SAINT SEIYA ABEL MOVIE OST  
SERIAL EXPERIMENT LAIN OST  
SPRIGGAN THE MOVIE OST  
STUDIO GHIBLI SONGS  
TONARI NO TOTORO OST  
TURN A GUNDAM OST (YOKO KANNO)  
TURN A GUNDAM OST VOL 2  
UTENA OST VOL 1 / VOL 2  
VAMPIRE PRINCESS MIYU OST  
VERSAILLES NO BARA BEST COLL.  
VIDEO GIRL AI OST  
X (CLAMP) THE MOVIE OST

**AUTRES PRODUITS : CONTACTEZ-NOUS** Tél/Fax: 05.61.04.85.81 / e-mail: [video-musique@wanadoo.fr](mailto:video-musique@wanadoo.fr)

BON DE COMMANDE A RETOURNER A : VIDEO-MUSIQUE 72 RUE VILLEFRANCHE 09200 SAINT-GIRONS

NOM et PRENOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL :

VILLE :

☐ Paiement par chèque bancaire ou postal établi à l'ordre de : "VIDEO-MUSIQUE"

☐ Paiement par carte bancaire :

Numéro de carte :

Expirer fin :

Signature :

Designation de l'article

Quantité

Prix total

FRAIS DE PORT :

1 CD : 16 francs

2 CD : 20 francs

3 CD : 25 francs

A partir de 4 CD :

30 francs.

+ FRAIS DE PORT ET D'EMBALLAGE :

TOTAL DEFINITIF A REGLER :



## Meilleur comédien de doublage

- 1 - HAYASHIBARA Megumi Rei (*Evangelion*), Lina Inverse (*Slayers*), Lime (*Saber Marionette*), Valentine (*Cowboy Bebop*), Aoi/Shery (*Conan*), Sakura (*Card Captor Sakura*), Koue (*Ryviis*), la nurse (*Crayon Shin-chan*)
- 2 - TANGE Sakura
- 3 - MINAMI Omi Magiku (*Orphen*), Ruri (*Nadesico*), Kôichirô (*Shugo Getten*)
- 4 - KUWASHIMA Hôko Jeanne (*Kaitô Jeanne*), Aoi (*Ryviis*), Erika (*Nadesico*), Philia (*Slayers Try*)
- 5 - KôDA Mariko ShaoLin (*Shugo Getten*), Kaya (*One Piece*), Deedlit (*Lodoss*)

de début de la seconde partie, interprété par SAKAMOTO Maaya (générique de début d'*Escaflowne*), sur une composition de KANNO Yôko. Le premier générique de *Sakura* est, lui, toujours bien placé : quatrième.

Finalement, c'est dans la catégorie des comédiens de doublage que *Sakura* est distancée, mais il aurait été très difficile de détrôner HAYASHIBARA Megumi, qui occupe sa première place depuis... dix ans ! Incroyable ! On imagine mal qui pourra la battre encore l'année prochaine. Ce classement n'a pas beaucoup changé, il reste presque le même que l'année dernière et le premier comédien masculin est toujours YAMADERA Kôichi, n°7, la voix de Spike (*Cowboy Bebop*).

## Classement manquant

La mauvaise surprise de cette année, c'est qu'Animage a supprimé les deux derniers classements de son Anime Grand Prix : ceux du meilleur dessin animé et du meilleur personnage avant 1999. Apparemment, c'est à cause d'un problème technique. Pour voter, le magazine fournissait chaque année un petit livret répertoriant tout ce qui avait été diffusé au Japon depuis les débuts de l'animation. Cependant, la liste s'allongeant, le livret devenait de plus en plus gros et il ne devenait plus possible d'offrir ce petit fascicule dans le magazine. Par la même occasion, il devenait difficile de voter (chaque série étant référencée). C'est bien dommage car ce classement permettait d'avoir une idée des dessins animés



© Sunrise

considérés comme les plus "mythiques". Pour ceux que ce livret intéressait (c'est un superbe répertoire des productions nipponne, même s'il est tout en japonais et sans images), sachez qu'il est désormais vendu séparément.

## Conclusion

Cette année aura été un peu creuse, sans grande révélation du côté des séries télévisées. L'actualité cinéma s'est également contentée essen-

tiellement de productions dérivées de programmes télévisés. Seul TAKAHATA avait réussi à produire un film original, mais décidément trop éloigné du grand public. Quant

aux OAV, il devient de plus en plus rare d'y trouver un projet intéressant. Voici donc comment *Sakura*, une série sans grande prétention, mais qui est de qualité, a su s'imposer tranquillement, confirmant encore le succès des dessinatrices CLAMP.

L'année 2000 semble partie pour suivre le même chemin, car les six premiers mois n'ont encore rien révélé d'extraordinaire. Il faudra attendre 2001 où nous attendrons un grand nombre de longs métrages prometteurs, dont le prochain MIYAZAKI.

En attendant, vous trouverez sur la page suivante notre habituel bulletin pour voter pour l'Anime Grand Prix Français, que nous organisons depuis maintenant sept ans. Vous avez tout l'été pour élire vos D.A. préférés, et rendez-vous dans le numéro d'octobre pour les résultats.

Olivier Fallaix



© King Records

△ Indétrônable, HAYASHIBARA Megumi remporte le prix de la meilleure comédienne de doublage pour la dixième année consécutive !



© K. Fujishima / Kodansha - Bandai Visual

△ Le film de *You're Under Arrest* était un peu décevant. Il est d'ailleurs sorti rapidement en vidéo.

△ Spike, le héros de *Cowboy Bebop*



© A. Hongo - Toei Animation

△ *Digimon* a réussi cette année à détrôner *Pokémon* à la télévision. Mais *Pikachu* est toujours numéro un ailleurs.

▽ Avant de devenir une série TV, *Arc The Lad* était un jeu vidéo (un RPG) très connu au Japon.



© Sony Computer Ent.





L'Anime Grand Prix est organisé depuis plus de vingt ans par le mensuel japonais *Animage* (édité par Tokuma). Ce vote des lecteurs est réalisé en début d'année, et porte sur l'année écoulée (1999).

Si ces classements ne sont pas forcément représentatifs des succès commerciaux, ils donnent une idée sur les séries qui se sont démarquées.

To Heart, une comédie sentimentale futuriste △



Mugen no Ryvius sort tout droit des studios Sunrise △

Card Captor Sakura, grand gagnant de l'année 99 puisque première dans quatre classements ▽



© Clamp - Kodansha - NHK - NEP21

# 22e Anime Grand Prix

## Classement général de l'année 1999

1 - Card Captor Sakura (2 <sup>e</sup> partie)	TV
2 - Cowboy Bebop	TV
3 - Mugen no Ryvius	TV
4 - Card Captor Sakura (1 <sup>ère</sup> partie)	TV
5 - Card Captor Sakura (1 <sup>er</sup> film)	Film
6 - Hôshin Engi - Soul Hunter	TV
7 - Turn A Gundam	TV
8 - To Heart	TV
9 - Mamotte shugo Getten !	TV
10 - Taihō shichauzo - The movie	Film
11 - Akihabara denno gumi	Film
12 - Koreschi kanojo no jijō	TV
13 - Saber Marionnet J to X	TV
14 - Oja majō Doremi	TV
15 - Shōjo kakumei Utena - Adolescence...	Film
16 - Hunter X Hunter	TV
17 - Majutsushi Orphen	TV
18 - Kamikaze kaitō Jeanne	TV
19 - Meitantei Conan	TV
20 - One Piece	TV

C'est avec le classement général de l'année 1999 que nous débutons cette revue. Surprise, c'est la série télévisée de *Card Captor Sakura*, d'après le manga de CLAMP, qui remporte la première place ! La série figurait déjà au classement l'année dernière, mais elle n'était que cinquième, alors quelles sont les raisons de cette percée ? Tout

d'abord, si on se penche sur les séries qui ont été diffusées à la télévision en 1999, on peut remarquer qu'aucune ne s'est vraiment faite remarquer par une originalité ou un succès surprise quelconque. Des séries comme *Dragon Ball*, *Evangelion* ou *Sailor Moon* n'arrivent que tous les trois à cinq ans. Côté films, l'année précédente a été plutôt vide pour le public votant : le second film de *Pokémon*

a certes, été un très grand succès, mais il s'adressait aux plus jeunes. Quand au dernier long métrage de TAKAHATA Isao (*Le tombeau des Lucioles*), *Tonari no Yamada-kun*, il s'adressait en revanche à un public plus mûr. Par ailleurs, *Sakura* mérite sa première place car la série possède de nombreuses qualités, tant par son scénario que par sa réalisation. Voilà pourquoi après deux ans de diffusion, cette série sans prétention s'impose comme grand vainqueur de cet Anime Grand Prix, loin devant le second. Et *Sakura* a d'autant plus de mérite que ce n'est pas que la seconde partie de la série TV (après l'épisode 46) qui se classe, puisque la première partie dont la fin fut diffusée début 99 n'est pas très loin, à la quatrième place ! Pour terminer avec ce raz de marée *Sakura*, on la retrouve cinquième avec le film sorti l'été dernier.

Parmi les autres vainqueurs de cette année, *Cowboy Bebop* se maintient à la seconde place, que la série occupait déjà l'année dernière. Rien à redire puisque nous avons pu constater en France que ce dessin animé est lui aussi de qualité, et original.

À la troisième place, c'est enfin une nouveauté, *Mugen Ryvius*, une série de science fiction produite par Sunrise.

## Et plus loin...

22 - Digimon Adventure	TV
28 - Arc The Lad	TV
30 - Meitantei Conan (film n°3)	Film
38 - Rurōni Kenshin	OAV
43 - Pocket Monster (Pokémon)	TV
45 - Tenchi Muyo ! In Love 2	Film
48 - The Big O	TV
50 - Tonari no Yamada-kun	Film
54 - Pocket Monster (film n°2)	Film
57 - Steam Detective	TV
58 - Kindaichi shōnen no jikenbo	TV
59 - Master Keaton	TV
69 - City Hunter Spécial (n°3)	TV Special
72 - Neoranger 2	TV
72 - Queen Emeraldas	OAV
75 - GTO	TV
79 - Aono roku gō (Blue 6)	OAV





BONNES VACANCES !!!



KAZE

[www.kaze.fr](http://www.kaze.fr)

La japanime au format culturel





© M. Sakano / Enix - TV Asahi - Toei Animation

Shaolin, la petite déesse de *Mamotte shugo Getten (Moon Guardian)* △

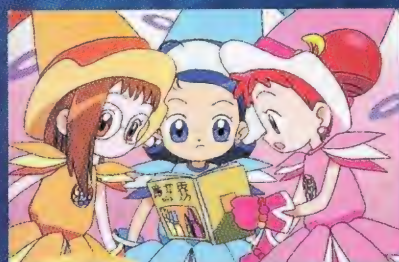
*Turn A Gundam*, surnommé le Gundam moustachu !

Les personnages vivent dans un environnement style XIX<sup>e</sup> siècle ▷



© Akita - Kusakawa / Kadokawa shoten - TBS

Orphen, l'équivalent masculin de *Slayers* △



© ABC - Toei Animation

Doremi et ses amies sorcières dans *Oja majô Doremi*. Une série adorable destinée aux plus jeunes △

Même s'il est mal classé, le second film de *Pokémon* a réalisé les meilleurs entrées cinéma parmi tous les films d'animation sortis au Japon en 1999 ! ▽



© Nintendo - Creatures - Game Freak - Sho-Pro

est l'équivalent masculin de *Slayers*, par les mêmes producteurs, avec toujours ce mélange de sorcellerie et d'humour. Néanmoins la série est en baisse.

*Kamikaze kaitô Jeanne* est une série de Tôei qui raconte les aventures d'une magical girl cambrioleuse. Rassurez-vous, c'est pour la bonne cause... Notre petit détective *Conan* est légèrement en retrait cette année, dix-neuvième, mais

il demeure une valeur sûre qui réalise toujours de très gros scores d'audience. Enfin *One Piece*, autre révélation en manga du magazine *Shônen Jump*, qui a commencé à la télévision depuis octobre, fait son apparition dans ce classement. Il est probable qu'elle sera mieux classée l'année prochaine.

Voici pour les mieux classés. Comme il y a plus d'une centaine de titres au total, nous avons ensuite sélectionné quelques points de repères : par exemple, on retrouve en n°22 *Digimon*, qui se classe bien devant *Pokémon* qui n'est que 43<sup>e</sup>. Ne croyez pas que Pikachu et ses amis n'aient plus de succès au Japon, au contraire, mais comme nous l'expliquions auparavant, la série s'adressant aux plus jeunes, elle n'a pas reçu forcément beaucoup de votes. D'autre part, *Digimon* a obtenu ces derniers mois une forte popularité à la télévision.

Le dernier film de TAKAHATA Isao, *Tonari no Yamada-kun* fait une performance un peu décevante en n'arrivant que cinquantième. Il n'a rencontré qu'un succès d'es-

## Meilleur scénario d'épisode

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| 1 - Card Captor Sakura     | N°46           |
| 2 - Saber Marionnet J to X | N°25 (dernier) |
| 3 - Cowboy Bebop           | N°26 (dernier) |
| 4 - Mamotte shugo Getten   | N°22           |
| 5 - Card Captor Sakura     | N°57           |

time dans les salles, et sa réalisation aussi bien sensationnelle qu'originale n'a semblé-t-il pas déchaîné les foules.

## Classements annexes

L'Anime Grand Prix japonais nous donne ensuite des précisions supplémentaires. Bien sûr, on y retrouve les grandes tendances du classement principal. Ainsi, c'est sans surprise que *Sakura* arrive en tête des

personnages féminins favoris. Surprise en revanche, à la seconde place, avec l'arrivée de Shaolin, la petite déesse chinoise de *Mamotte shugo Getten (Moon Guardian)*. Elle est un peu l'équivalent de Belldandy qui avait aussi été très bien classée en son temps. Vient ensuite Akari, héroïne de la série romantique *To Heart*. Chez les garçons, c'est pour la seconde année que Spike de *Cowboy Bebop* remporte la palme. Pas de changement non plus à la seconde place avec le magicien Orphen, tan-

dis que Shaolan, le petit rival de Sakura vient se hisser dans le trio de tête. Parmi les vétérans de ce classement de personnages, on retrouve Saeba Ryô (Nicky Larson) qui est 26<sup>e</sup> à cause du TV Special diffusé en avril 99, et même Harlock (Albator), 64<sup>e</sup> avec *Harlock Saga*.

Le classement du meilleur scénario d'épisode récompense les épisodes les plus palpitants des séries TV. *Sakura* décroche une fois encore le prix avec son épisode 46. C'est le dernier de la première partie ! Côté chanson, devinez qui gagne ? *Sakura* ! C'est original... Il s'agit du générique

## Meilleure chanson

- |                        |                             |                    |
|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| 1 - Pratumam           | <i>Card Captor Sakura</i> 2 | Générique de début |
| 2 - Will               | <i>Hôshin Engi</i>          | Générique de début |
| 3 - Dis                | <i>Cowboy Bebop</i>         | Générique de début |
| 4 - Catch you Catch me | <i>Card Captor Sakura</i> 1 | Générique de début |
| 5 - Oja majô Carnival  | <i>Oja majô Doremi</i>      | Générique de début |





# SAINT SEIYA 1

## LES GUERRIERS D'ABEL



© MASAMI KURUMADA / SHUEISHA - TOEI ANIMATION



# ROBOTECH

## PARTIE 3 : MOSPEADA



© TATSUNOKI



# DEUS



© ASH PRODUCTION / TONG



# MAGIE BLEUE



© NHK / NHK EP / TEZUKA PRODUCTION





# 7<sup>e</sup>

# Anime Grand Prix Français



Pour la septième année consécutive, nous vous proposons d'élire vos dessins animés préférés !  
Pour participer, utilisez ou recopiez ce bon, mais n'inscrivez qu'un seul choix par catégorie.  
Les résultats seront publiés dans le numéro 65 (octobre 2000).

## A - Meilleure série TV

Votre meilleure série animée TV parmi toutes celles que vous avez pu voir en France à la TV ou en vidéo.  
N'oubliez pas qu'il existe aussi quelques bonnes séries américaines ou européennes...

## B - Meilleur film d'animation cinéma

Qu'ils soient sortis au cinéma ou simplement en vidéo, de Disney à Miyazaki en passant par Grimaud, choisissez votre long métrage d'animation culte. Une seule condition, qu'il soit sorti en France.

## C - Meilleure OAV

OAV signifie Original Animation Vidéo. Il s'agit de dessins animés réalisés uniquement pour la vidéo (à l'instar des séries TV ou Films). Comme les films et séries, il faut qu'ils soient sortis en France (sous-titré ou doublé). Les TV Special concourent dans cette catégorie.

## D - Meilleur espoir

Dites-nous quel dessin animé encore inédit en France vous aimeriez voir traduit (série TV, film ou OAV).

## E - Meilleur personnage féminin

## F - Meilleur personnage masculin

Deux rubriques tout à fait évidentes ! Précisez bien de quel dessin animé il est extrait.

## G - Meilleur générique ou chanson

Vous pouvez aussi bien voter pour des génériques français qu'étrangers. Si vous ne connaissez pas le titre, précisez s'il s'agit d'un générique de début ou de fin, son numéro et le titre du dessin animé.

## H - Meilleure voix française

Si vous ne connaissez pas le nom du comédien doubleur, indiquez-nous juste le nom du personnage qu'il interprète et le dessin animé.

1 - Depuis combien de temps lisez-vous AnimeLand ?

2 - Combien de personnes de votre entourage lisent votre AnimeLand ?

\_\_\_\_\_ personnes en moyenne.

3 - Quels sont vos loisirs en dehors de l'animation et du manga ?

☐ Sport ☐ BD ☐ Comics  
☐ Romans ☐ Jeux vidéo ☐ Informatique

Autres : \_\_\_\_\_

4 - Quelle est votre profession ?

5 - Quel budget mensuel moyen consacrez-vous à l'animation ?

\_\_\_\_\_ F / Mois

6 - Quels produits liés à l'animation achetez-vous ?

☐ Vidéo ☐ BD / Manga ☐ CD  
☐ LaserDisc ☐ Art-books ☐ Goodies  
☐ DVD ☐ Autres : \_\_\_\_\_

7 - Où vous les procurez-vous ?

☐ Boutiques spécialisées ☐ VPC  
☐ Achats à l'étranger ☐ Internet

Autres : \_\_\_\_\_

8 - Quelle rubrique préférez-vous dans AnimeLand ?  
(Numérotez par ordre de préférence les 5 meilleures)

☐ Courrier ☐ Portrait de voix ☐ Fiches Tech.  
☐ What's Up Doc ☐ Interview ☐ Manga traduits  
☐ Péritel K7 ☐ Internet ☐ Produits dérivés  
☐ Péritel DVD ☐ Pingouin Masqué ☐ Rendez-vous  
☐ Jeux vidéos ☐ L.E.V. ☐ News & Brèves

9 - Que souhaiteriez-vous trouver dans AnimeLand ?

Envoyez vos réponses avant le 25 août 2000 à : AnimeLand 7<sup>e</sup> Anime Grand Prix Français - 14, rue Soleillet 75971 PARIS CEDEX 20  
Vous pouvez aussi voter sur Minitel grâce au 3615 TOON (1,29 F/min), en rubrique AnimeLand.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_ Sexe : ☐ M ☐ F

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_ Pays : \_\_\_\_\_



FICHE ÉTRANGÈRE



# GOKUDÔ-KUN



© USAGI NAKAMURA - TAKETUKAISHIMA - KADOKAWA - TV TOKYO - PIONEER LDC - SOFTX

FICHE ÉTRANGÈRE



# SONIC SOLDIER BORGMAN



© NTV - TOKYO

FICHE ÉTRANGÈRE



# MOBILE FIGHTER G-GUNDAM



© SÔTJU AGENCY - SUNRISE - ANB

FICHE ÉTRANGÈRE



# GOSHOGUN IN TOKI NO ETRANGER



© TOKUMA SHOTEN / ASHI PRODUCTION





505 F



259 F

DVD VIDEO



KAZE

Tarif 1 : moins de 6 K7 achetées

Tarif 2 : à partir de 6 K7 achetées

Tarif 3 : à partir de 10 K7 achetées

OFFRE CUMULABLE AVEC LES COFFRETS ET VIDEOS

VIDEOS



l'intégrale

159 F

159 F



les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F

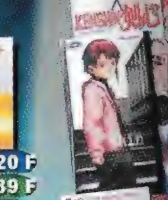


l'intégrale

538 F

299 F

269 F



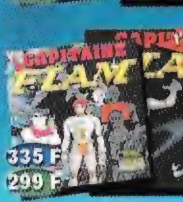
l'intégrale

420 F

389 F

420 F

389 F



l'intégrale

644 F

335 F

299 F



l'intégrale

598 F

335 F

299 F



l'intégrale

420 F

389 F

420 F

389 F



l'intégrale

720 F

409 F

360 F

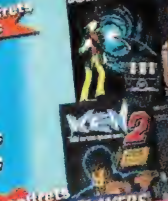


l'intégrale

778 F

420 F

389 F



l'intégrale

778 F

420 F

389 F

420 F

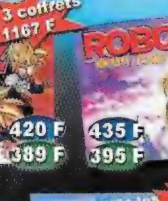


les 3 coffrets

1167 F

420 F

389 F



les 3 coffrets

1167 F

420 F

389 F



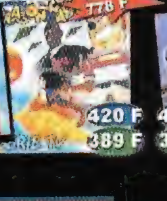
les 3 coffrets

1167 F

420 F

389 F

420 F

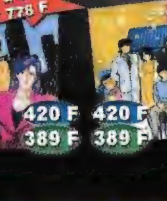


les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F



les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F



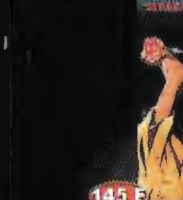
les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F

420 F

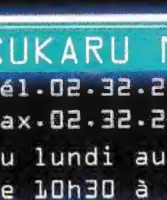


les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F

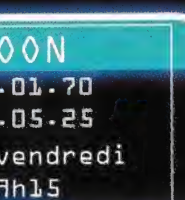


les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F



les 2 coffrets

778 F

420 F

389 F

420 F

SUKARU MOON

Tél. 02.32.24.01.70

Fax. 02.32.24.05.25

Du lundi au vendredi  
de 10h30 à 19h15

SUKARU MOON - BP 272 - 27002 EVREUX CEDEX

LIVRAISON  
CHRONOPOST  
24 H

BON DE COMMANDE

NOM :		ARTICLES COMMANDES		MONTANT	
PRENOM :					
ADRESSE :					
CODE POSTAL :					
VILLE :					
TEL :					
REGLEMENT :					
Chèque <input type="radio"/>		CRBT (port : 80 F) <input type="radio"/>		PORT	
Mandat <input type="radio"/>		Carte Bancaire <input type="radio"/>		COLISSIMO SUIVI 30 F	
N°		exp fin		COLISSIMO SUIVI REC : 40 F	
Signature :				CHRONOPOST : 60 F	
				TOTAL A PAYER	

CONDITIONS GENERALES  
DE VENTE :

- 1- Dans la limite des stocks disponibles;
- 2- Les prix s'entendent à l'unité;
- 3- La marchandise voyage aux risques et périls du destinataire;
- 4- Photos non contractuelles; sous réserve d'erreurs typographiques;
- 5- Les retards de donnent pas droit à l'acheteur d'annuler la commande ou de refuser la marchandise;
- 6- Le règlement est encaissé dès l'expédition.





# LE SALON ISC DE L'IMAGINAIRE

jeux vidéo . internet . bd . animation

PRESENTE

## LE CONCOURS DE LA BD AMATEUR 2000

1er au 3ème prix :

une édition professionnelle par J-media

4ème au 10ème prix :

des maquettes Macross offertes par Asian Alternative

## Thème 2000 : LA LUMIERE

Comment participer ?

Envoyez votre bd sur le thème de la lumière en 5 planches originales  
noir et blanc, au format A4 ou homothétique,  
avant le 12 novembre 2000

au Salon ISC de l'Imaginaire, 22 boulevard du Fort de Vaux, 75017 Paris

Paris 17ème



Organisé par l'ISCIS, association étudiante du groupe ISC,

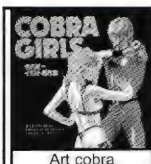
22 boulevard du Fort de Vaux, 75017 Paris

Pour tout renseignement complémentaire

ou pour recevoir le règlement du concours,

contactez nous au 01 47 64 44 82

<http://www.imaginaireisc.com>



Art cobra



Art future



Art saint seiya



Art l'île au trésor



Art ken

### Art Book Collector

Capitaine Flam	990f	Nadia: la memoire	450f
Hokuto no ken	450f	J.G. st seiya 1&3	490f
L'île au trésor	390f	J.G. city hunter	590f
Magical century	690f	J.G. DBZ 1&2	190f
Captain harlock	290f	Astro boy	290f
Mikimoto illustration	290f	Nausicaa	250f
Fan road Gigi 1 & 2	350f	Creamy mook	490f
Dirty pair mook	390f	ETC ...	

### Art Book Récent:

Chinois:		Japonais:	
Evangelion revival	180f	Angel cage	180f
My time	180f	G one	250f
Fushigi yugi 1 & 2	150f	Nakajima Works	190f
anniversary	180f	Intro depot 2	290f
Card captor sakura	190f	Cherio	170f
Slam dunk 1	160f	Cowboy Be Bop	180f
Slam dunk 2	170f	Bastard	320f
Magic Knight 1 & 2	190f	ETC ...	

### Divers

Peluches:	
Pchan (ranma)	65f
Pen pen (eva)	99f
Totorro	180f
kitty	50f
Action figure:	
Evangelion	160f
Saint Seiya	400f
samurai troopers	190f
ETC...	

### K7 Vidéo

A l'unité:	
Lain	119f
C. bee bop	119f
Kenshin	119f
Gunbuster	119f
utena	119f
Slam Dunk	119f
lost univers	99f
silent moebius	99f
ETC...	

### Et Aussi:

LD  
Vinyls  
Résines  
Posters  
Maquettes  
CD Vidéo  
Cels  
ETC ...

## L'Antre Du Snorgleux

33 rue de la palud

13001 **MARSEILLE**

tel: 04 - 91 - 54 - 33 - 45

Horaires: du Lundi au Samedi 14H - 18H30  
Mercredi et Samedi: 10H30 - 18H30

### Manga Manga Manga Manga Manga

#### Tonkam

Amer Béton	55f
Assate Dance	55f
Bouddha	55f
Cat's Eye	59f
Célia	55f
Cyber Weapon Z	75f
DNA	30f
Frère Du Japon	55f
Fushigi Yugi	32f
Le Cadeau De L'Ange	32f
Le Temps Des Cerisiers	32f
Les trois Adolph	55f
La Mélodie De Jenny	32f
Rash	32f
Rg Veda	47f
Shadow Lady	30f
Sous Un Rayon De Soleil	30f
Tokyo Babylon	45f
Tough	48f
Vidéo Girl	32f
X De Clamp	30f
Zetnam	30f

#### Glenat

Akira n&b	75f
Astro boy	40f
Bastard	40f
Black Jack	40f
Blame	40f
Dragon Ball	40f
Dr. Slump	40f
Evangelion	40f
Gunm	40f
Gunsmith Cats	40f
Histoires Courtes	40f
I'll Basket	40f
Kenshin	40f
Le roi Leo	40f
Macross 7	40f
Mickael	40f
Naru Taru	40f
Noritaka	40f
Qwa	40f
Ranma 1/2	40f
Sailor Moon	40f
Sailor V	40f

#### Dynamic

Cobra	40f
Devil Man	40f
Getter Robot	40f
Golden Boy	40f
Goldorak	40f

#### Kana

Armageddon	32f
Yu Gi Oh	32f
Yuyu Hakusho	32f
Slam Dunk	32f
Conan	32f
Saint Seiya	32f

#### J'ai Lu

City Hunter	33f
Fly	33f
Ken	33f
Olive Et Tom	33f
Orange Road	33f

VPC VPC VPC VPC VPC VPC VPC VPC VPC ...

Tel: 04 91 54 33 45

Adresse: L'antre Du Snorgleux BP 82  
13484 marseille CDX 20

Site Internet: <http://snorgleux.ifrance.com>

Jeux Vidéo: Nec, Super Famicom, Néo Géo etc...



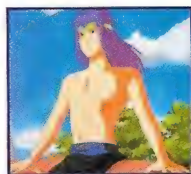
## ROBOTECH (3) - MOSPEADA

### FORMAT

**Origine :** Japon  
**Titre original :** Kikô sôseiki  
 Mospeada (Mospeada, la genèse armée)  
**Type :** Série TV  
**Genre :** Science fiction  
**Année de production :** 1983-84  
**Arrivée en France :** 1987 / La 5  
**Nombre d'épisodes :** 25  
**Autre :** Néant.

### STAFF

**Auteur :** Tatsunoko  
**Réalisation :** Katsuhisa YAMADA  
**Scénario :** Sukehiro TOMITA  
**Chara design :** Yoshitaka AMANO  
**Mecha design :** Shinji ARAMAKI, Hideki KAKINUMA  
**Décors :** Hiroaki SATÔ  
**Musiques :** Ulpio MINUCCHI  
**Producteur :** Tatsunoko  
**Générique par :** Bernard MINET



### HISTOIRE

La Terre doit maintenant faire face à l'invasion des Invids, créatures se nourrissant d'un fluide contenu dans les Fleurs de Vie. Quelques rescapés humains vont cependant préparer une contre-offensive depuis les colonies de Mars et de Jupiter...

### AVIS

Bien que proposé comme la troisième partie de *Robotech*, cette série n'a, en théorie, rien à voir avec *Macross*. Elle fut même produite avant la seconde partie, *Southern Cross*. Il ne reste d'ailleurs pas grand chose du staff de *Macross*, en dehors du scénariste. On remarquera surtout les personnages créés par Yoshitaka AMANO (Jeux vidéo *Final Fantasy*) et les mecha typiques de la future équipe de *Bubblegum Crisis*, *Gall Force*, *Gaiarth*... Les américains, qui ont changé les musiques, nous ont privés des compositions originales de Joe HISAISHI (films de MIYAZAKI et KITANO).

© TATSUNOKO

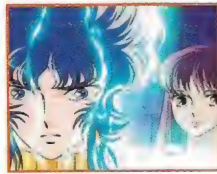
## SAINT SEIYA - FILM 1

### FORMAT

**Origine :** Japon  
**Titre original :** Saint Seiya - Shinku no shônen densetsu (La légende des garçons au sang chaud)  
**Type :** Film  
**Genre :** Baston, mythologie  
**Année de production :** 1989  
**Arrivée en France :** 1990 / Vidéo  
**Nombre d'épisodes :** 1 x 74'  
**Autre :** 1 série TV, 3 films.

### STAFF

**Auteur :** Masami KURUMADA  
**Réalisation :** Shigenori YAMAUCHI  
**Scénario :** Yoshiyuki SUGA  
**Chara design :** Shingo ARAKI, Michi HIMENO  
**Décors :** Tadao KUBOTA, Fumihiro UCHIKAWA  
**Musiques :** Seiji YOKOYAMA  
**Producteur :** Tôei Animation  
**Générique par :** Bernard MINET



### HISTOIRE

Abel, réincarnation du fils de Zeus, est revenu sur Terre pour convaincre sa sœur Athéna de se joindre à lui afin de créer un nouveau monde de paix. Athéna accepte mais elle comprend, trop tard, que les ambitions de son frère sont loin d'être pacifistes. Les Chevaliers de Bronze devront mener une nouvelle bataille pour sauver le monde, affronter les sbires d'Abel mais également l'ensemble des Chevaliers d'Or qu'Abel a pu ramener à la vie...

### AVIS

Ce film de *Saint Seiya* fut le premier à sortir en France en 1990, en raison de sa durée, idéale pour la vidéo. Pourtant, au Japon, il n'était que le second long métrage à sortir, après *La légende de la pomme d'Or*. Notons qu'il a même été diffusé une fois à la télévision, un dimanche matin sur La Cinq, en pleine Guerre du Golfe et tronçonné de publicité !

© MASAMI KURUMADA / SHUEISHA - TOEI ANIMATION

## MAGIE BLEUE

### FORMAT

**Origine :** Japon  
**Titre original :** Aoi Blink (Blink bleu)  
**Type :** Série TV  
**Genre :** Fantastique  
**Année de production :** 1989-90  
**Arrivée en France :** 1990 / La 5  
**Nombre d'épisodes :** 39  
**Autre :** Néant.

### STAFF

**Auteur :** Osamu TEZUKA  
**Réalisation :** Seitarô HARA, Osamu TEZUKA  
**Scénario :** Shigeru YANAGAWA  
**Chara design :** Osamu TEZUKA, Kazuhiko UDAKAWA  
**Mecha design :** Kimitoshi YAMANE  
**Décors :** Kazuo OKADA  
**Musiques :** Hiroaki SERIZAWA  
**Producteur :** Tezuka Production



### HISTOIRE

Un jour, le jeune Alexandre vient au secours de Magique, un poney bleu pris dans le tourbillon d'un orage. Pour le remercier, ce dernier lui dit que s'il a besoin de lui, il n'aura qu'à crier son nom, et il arrivera. Lorsqu'Alexandre découvre, en rentrant chez lui, que son père écrivain a été kidnappé par un certain Empereur Noir, il appelle Magique. Il se retrouve transporté dans un autre monde où il croise toutes sortes de personnages. Après de multiples épreuves, ils rejoindront cet empereur pour découvrir qu'il n'est autre que le père d'Alexandre, ce dernier ayant voulu montrer à son fils combien un livre peut le faire voyager.

### AVIS

Cette série imaginée par Osamu TEZUKA (*Astro Boy*, *BlackJack*) fut le dernier dessin animé dirigé par le plus grand des auteurs de BD japonais. Il n'en verra d'ailleurs pas la fin, puisqu'il décéda pendant la production.

© NHK / NHK EP / TEZUKA PRODUCTION

## DEUS

### FORMAT

**Origine :** Japon  
**Titre original :** Makyô gaiden Le Deus (Le Deus, la légende de la frontière du démon)  
**Type :** OAV  
**Genre :** Robot  
**Année de production :** 1987  
**Arrivée en France :** 1995 / Vidéo (Tonkam Vidéo)  
**Nombre d'épisodes :** 1 x 50'  
**Autre :** Néant.

### STAFF

**Auteur :** Ashi Production  
**Réalisation :** Hiroshi NEGISHI  
**Scénario :** Hideki SONODA  
**Chara design :** Rei ARAN, Hideki TAMURA  
**Mecha design :** Nobuyoshi HABARA, Hiroto SANO, Takahiro ÔMORI  
**Décors :** Tadashi SHIMAZAKI  
**Musiques :** Hiroyuki NANBA  
**Producteur :** Ashi Production



### HISTOIRE

Dans un monde lointain, des hommes se battent pour mettre la main sur la Prunelle de Zalem, une sorte de lentille renfermant un secret. Un jeune homme, Rayotte, retrouve la trace d'une lointaine descendante du peuple de Zalem qui possède l'objet tant convoité : Utah. Elle accepte de lui confier, à condition de l'accompagner dans son périple. Rayotte cherche en effet un trésor caché et il pense que la lentille peut l'y mener...

### AVIS

Cette OAV présente les mêmes caractéristiques que la plupart des productions du studio Ashi : un graphisme agréable, mais une animation moyenne et surtout, une histoire très banale ! Il faut dire qu'il est difficile de faire original en cinquante minutes. Pourtant, le staff laisse apparaître une ribambelle de noms connus : dessins de Rei ARAN (*Iczer One*), réalisation de Hiroshi NEGISHI (*Tenchi Muyo ! In love*), etc.

© ASHI PRODUCTION / TONKAM



## Le silence de la mer

Dès son arrivée au lycée, Nanako est subjuguée par deux personnalités phares autour desquelles gravitent les passions. La première est une grande jeune femme qui aime se vêtir comme un homme. De son vrai nom Asaka Rei (Frédérique), elle a été surnommée Saint Just en raison de son caractère et de son attitude proches de ceux du révolutionnaire français. La seconde, portée aux nues et appelée par déférence Miya-sama, est l'énigmatique Ichinomiya Fukiko (Clarisse), la présidente du Sorority.

Nanako est très étonnée par la haine palpable qui lie ces deux femmes. Elle assiste continuellement aux tours que Fukiko joue à Rei, dont la volonté lui est totalement soumise : elle est capable de rester des heures sous la pluie à attendre Fukiko, sachant pertinemment qu'elle ne viendra jamais, simplement dans l'espoir du contraire... Comme toujours, Nanako déjouera bien malgré elle les plans de Fukiko et fera tout pour remettre sur pieds Rei. De plus en plus concernée par les problèmes de Saint Just, elle sera la spectatrice impuissante de sa déchéance, tout en comprenant petit à petit les raisons de son étrange soumission à Fukiko.

La première révélation n'est pas des moindres, car elle apprend que Fukiko est la sœur aînée de Rei ! Certes, cette dernière est le fruit d'une aventure extra conjugale entre son père et une femme de basse extraction, mais ce n'est pas une raison pour la traiter comme un chien : tantôt douce et aimante, tantôt absolument diabolique, Miya-sama possède une double personnalité fascinante. Elle peut rester impassible, tout comme elle peut exploser dans des colères incoercibles. Dès lors, plus aucun contrôle n'est envisageable, même devant tout le gratin de

la ville. À la foi passionnée et compatissante, Miya-sama adore Saint Just, cependant le moindre geste doux envers elle est instantanément suivi d'un rejet, comme si ses sentiments, plus qu'ambigus, à son égard lui étaient insupportables. Émerveillée par les « belles choses », Fukiko ne peut supporter de les voir se détériorer... Ainsi, dans son adolescence, elle « suicidera » Rei en lui ouvrant les veines du poignet pour préserver cette « beauté » qu'elle admire chez sa petite sœur, lui promettant de la suivre dans la mort. Cependant, une fois de plus, elle n'en aura pas le courage et sera bien obligée de sauver Saint Just, pour qui cette belle jeune fille est le seul soleil de sa vie, depuis que sa mère a eu la délicatesse de se suicider sous ses yeux en se noyant dans la mer... À ce moment, sa mère lui révéla que Fukiko est en réalité sa véritable sœur, mais que celle-ci fut adoptée si discrètement par la famille Ichinomiya qu'elle même n'en eut pas conscience. Rei n'aura jamais le courage de briser les certitudes de Fukiko, même si cela pouvait mettre un terme à son mépris.

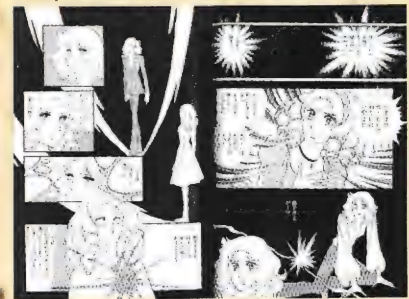
Voici bien des causes expliquant pourquoi Saint Just est peu à peu envahie par sa propre névrose et ce ne sont pas les médicaments qu'elle avale à longueur de journée qui pourront lui redonner la raison. Complètement hypnotisée par ses désirs, elle reporte son amour impossible pour Fukiko sur Nanako, au cours d'impressionnantes scènes dramatiques. Cette dernière commence d'ailleurs à ressentir de très forts sentiments pour la poète et son désir



△▽ Rei, enfant, assiste à la mort de sa mère qui, ainsi, l'abandonne aux frasques morbides de sa demi-sœur



▽ Une double page du manga où s'expriment drame et violence...



◁▽ La relation, déjà difficile, entre Mariko et Misaki ne cesse d'empirer. Il faudra un geste malheureux de Mariko pour ouvrir les yeux de la jalouse Misaki





## SONIC SOLDIER BORGMAN

## FORMAT

Origine : Japon  
Traduction du titre (Chôon senshi Borgman) : Borgman, le guerrier supersonique  
Type : Série TV  
Genre : Cyberpunk  
Année de production : 1988  
Nombre d'épisodes : 35  
Autre : 1 OAV (1989), 1 film (1990), 3 OAV (1993).

## STAFF

Auteur : Ashi Production  
Réalisation : Hiroshi NEGISHI  
Scénario : Hideki SONODA  
Chara design : Michitaka KIKUCHI  
Mecha design : Kôichi ÔHATA  
Décors : Torao ARAI  
Musiques : Hiromoto TOBIZAWA  
Producteur : Ashi Production  
Générique par : EARTH SHAKER



## HISTOIRE

En l'an 2030, une mystérieuse organisation tente de prendre le contrôle de Megalo City, une ville construite sur la baie de Tôkyô, après la destruction de la capitale par une météorite. Pour contrer les attaques incessantes, une scientifique a mis au point des armures de combat. Elle en équipe trois personnes, Ryô, Chuk et Annis, qui sont par ailleurs de jeunes professeurs dans une école de la ville...

## AVIS

Cette série servie par de superbes dessins signés Michitaka KIKUCHI (*Silent Möbius*, *Shurato*) a obtenu un grand succès au Japon. Elle s'inscrivait, à l'époque, dans la lignée d'autres succès tels que *Bubblegum Crisis*. En France, elle faillit être diffusée dans le Club Dorothée car plusieurs épisodes avaient déjà été doublés. Toutefois, par des aléas de programmation, seul un extrait passa un jour lors d'un vote pour de nouvelles séries.

© NTV - TOKYO

## GOKUDÔ-KUN

## FORMAT

Origine : Japon  
Traduction du titre (Gokudô-kun man'yûki) : Les voyages de Gokudô  
Type : Série TV  
Genre : Heroic fantasy, humour  
Année de production : 1999  
Nombre d'épisodes : 26  
Autre : Néant.

## STAFF

Auteur : Usagi NAKAMURA, Takeru KAJISHIMA  
Réalisation : Kunihisa SUGISHIMA  
Scénario : Atsuhiko TOMIOKA  
Chara design : Miho SHIMOKASA  
Décors : Jun'ichirô NISHIYAMA  
Musiques : Naoya AKIMOTO  
Producteur : Trans-Arts, SoftX



## HISTOIRE

Dans un monde médiéval, Gokudô, un jeune guerrier rebelle au tempérament plutôt prononcé, sème la pagaille partout où il passe. Il se joindra pourtant à un petit groupe où il retrouvera un prince et une jolie guerrière amoureuse de lui, pour battre un magicien aux ambitions démesurées...

## AVIS

Adapté d'un manga publié par Kadokawa, cette série réalisée par Kunihisa SUGISHIMA (*Tekken*, *Guy*, *Gundam F-91*) s'inscrit dans la mouvance de *Slayers*. On retrouve le même mélange d'humour, parfois caricatural, et d'heroic fantasy. D'ailleurs, le producteur n'est autre que SoftX, producteur de *Slayers* ! À noter enfin que les dessins de la série sont signés Miho SHIMOKASA (*Cutey Honey F*, *Night Walker*).

© USAGI NAKAMURA - TAKERU KAJISHIMA / KADOKAWA - TV TOKYO - PIONEER LDC - SOFTX

## FICHE ÉTRANGÈRE

## GOSHOGUN IN TOKI NO ETRANGER

## FORMAT

Origine : Japon  
Traduction du titre (Goshogun in "Toki no Etranger") : Goshogun dans "L'étranger du temps"  
Type : OAV  
Genre : Science fiction  
Année de production : 1985  
Nombre d'épisodes : 1 x 90'  
Autre : 1 série TV, 1 film.

## STAFF

Auteur : Takeshi SHUDÔ  
Réalisation : Kunihiko YŪYAMA  
Scénario : Takeshi SHUDÔ  
Chara design : Hideyuki MOTOHASHI  
Décors : Torao ARAI  
Musiques : Tachio AKANO  
Producteur : Ashi Production  
Générique par : Haruko KUWANA



## HISTOIRE

Dans une ville perdue au fond d'un désert, six personnes rescapées d'un long combat reçoivent chacune une lettre prédisant leur avenir. Rémy, la seule femme du groupe, apprend qu'elle mourra dans deux jours. La peur s'installe et tous lutteront contre une force mystérieuse qui les oppresse.

## AVIS

Cette OAV est un ultime épisode de *Goshogun*, qui a donné lieu à une série télévisée populaire en 1981. Le staff est d'ailleurs quasiment le même : scénario et histoire imaginés par Takeshi SHUDÔ (*Gigi*, *L'Empire des Cinq*), et Kunihiko YŪYAMA (*Pokémon*, *Sous le signe des Mousquetaires*, films de *Slayers*) à la réalisation. Seuls les dessins de Hideyuki MOTOHASHI (*Fushigi Yûgi*, *God Mars*) donnent un ton plus adulte. Aux musiques, Tachio AKANO a composé la B.O. d'une autre série d'Ashi Production : *La revanche des Gobots* (*Machine Robot Cronos*).

© TOKUMA SHOTEN / ASHI PRODUCTION

## FICHE ÉTRANGÈRE

## MOBILE FIGHTER G-GUNDAM

## FORMAT

Origine : Japon  
Traduction du titre : Kidô butôden G-Gundam (Le tournoi des Mobiles G-Gundam)  
Type : Série TV  
Genre : Robot  
Année de production : 1994-95  
Nombre d'épisodes : 49  
Autre : Néant.

## STAFF

Auteur : Hajime YADATE, Yoshiyuki TOMINO  
Réalisation : Yasuhiro IMAGAWA  
Scénario : Tôji IGATAKE  
Chara design : Hiroshi ÔSAKA  
Mecha design : Kunio ÔKAWARA, Hajime KATOKI, Kimitoshi YAMANE  
Décors : Jun'ichi HIGASHI  
Musiques : Kôhei TANAKA  
Producteur : Sunrise



## HISTOIRE

Des conflits opposent les différentes colonies qui ont quitté la Terre, trop polluée pour y vivre. Chaque colonie s'est peu à peu approprié le nom d'un état terrestre, généralement en raison des origines de certains descendants. Pour apaiser certaines rancœurs, on a mis au point des combats organisés entre les colonies. Chacun représente ainsi un pays, et affronte un autre représentant au commandement de son propre robot Gundam. Domon Kash pilote le Shining Gundam qui représente le Néo-Japon...

## AVIS

Cette cinquième série de *Gundam* est certainement la moins crédible de toutes les séries. Le robot mythique est sacrifié à toutes les sauces, donnant lieu à des Gundam, typés selon les pays, plus risibles qu'autre chose. Notons que cette série fut l'occasion pour le dessinateur Hiroshi ÔSAKA (*Escaflowne*) de s'initier au travail de *character design*.

© SOTSU AGENCY - SUNRISE - ANB



## Ultime rebondissement

Fidèle à elle-même, IKEDA Riyoko ne pouvait pas nous offrir un *happy end*. En effet, si vous regardez en détails les conséquences de cette mort, vous vous rendrez compte que pratiquement aucun des personnages principaux n'en sort indemne. Nanako perd son amour, Fukiko est absolument seule, ce qui est la plus affreuse chose qui puisse lui arriver, et Kaoru perd sa meilleure amie, celle qui l'avait soutenue tout au long de sa maladie. Maintenant que Rei n'est plus là, comment Kaoru trouvera-t-elle la force de survivre ?

Nanako a bien du mal à saisir le désespoir de cette dernière, pourtant elle aurait pu en deviner la cause au moment où Kaoru l'avait consolée alors qu'elle lui avait révélé son amour impossible pour Rei. Kaoru lui avait expliqué qu'elle comprenait très bien ce sentiment. Elle n'est pas attirée par Rei, mais son amour ne peut, lui non plus, s'accomplir. En réalité, elle seule dresse le mur destiné à empêcher ses rêves de s'exhausser. Alors, qui est donc l'élue de son cœur ?

Tout au long de l'histoire, Nanako ignorera sa parenté avec Takehiko et c'est Kaoru qui la lui révélera. L'amour de Fukiko est impossible parce que Takehiko est épris de Kaoru. Cependant, cette dernière, obsédée par les terribles conséquences de son cancer, n'osera pas répondre à ces sentiments. Il faut dire que l'ablation d'un sein a de quoi détruire la maigre considération que l'on peut avoir à l'égard de sa propre séduction, surtout lorsque l'on se sait condamnée. Pourtant, la gentillesse de Nanako permettra aux amoureux de se

déclarer et c'est le cœur joyeux qu'ils s'en iront ensemble en Allemagne.

Cette petite note d'espoir ne doit pas faire oublier dans quel état d'esprit

l'héroïne demeure après avoir subi, coup sur coup, ces épreuves. Plus jamais elle ne pourra retrouver son petit bonheur enfantin. *Très Cher Frère* est une sorte de conte sur le passage de l'enfance dorée, peuplée de rêves merveilleux, à l'âge adulte où tout devient soudain machiavélique, injuste et dangereux. Le bonheur ne s'acquiert que par la souffrance et surtout

l'acceptation de celle-ci. Fukiko et Rei ne pouvaient admettre de surmonter leur détresse, elles ont créé, autour d'elles, un monde ressemblant à leur souhait où tout doit leur obéir. Aucune contrariété n'est admise, et si quelqu'un leur résiste, elles essaient de le détruire ou de l'entraîner dans leur songe. Saint Just meurt d'une manière que l'on peut trouver injuste, mais tout bien considéré un tel personnage pouvait-il vivre ? Rien n'est moins sûr... D'autant plus que Fukiko, quoi qu'il arrive, aurait gardé une emprise sur elle. De plus, quelle pire punition Miya-sama pouvait-elle avoir ? Perdant simultanément les deux seules personnes comptant pour elle, Fukiko n'a plus vraiment de raison de survivre. Osera-t-elle enfin passer à l'acte ?

Que dire de plus en conclusion de ce drame captivant qui a su passionner son auditoire jusqu'à la dernière seconde, si ce n'est qu'il est désespérant de ne pas pouvoir l'apprécier en français dans son intégralité !

Diane Superbie

Oniisama e © IKEDA Riyoko / NHK / NHKEP / IKEDA Riyoko Pro. / Tezuka Pro.



△▽ Le décès tragique de Rei laissera Nanako et Fukiko dans une détresse immense



▽ La soudaine révélation du passé de son beau père sidère Nanako, qui se sent responsable du malheur de Takehiko



▽ Kaoru va-t-elle enfin avoir accès au bonheur durant le peu de vie qu'il lui reste ?







*Ami lecteur, effondré par la certitude que le dénouement de la série télévisée Très Cher Frère ne sera jamais traduit en français, consolez-vous !*

*Conscients de votre désespoir et du terrible suspense dans lequel vous vous débâtez, nous allons, ici, vous en dévoiler les tortueuses ficelles...*

Rei et Nanako... ▴



Mariko est bouleversée par le divorce de ses parents, cependant elle en profite pour faire tourner en bourrique le pauvre Takashi ▴

La mise en scène d'IKEDA Riyoko dans son manga est très esthétique ▽



# Très Cher Frère

*Un parcours initiatique éprouvant*

**D**epuis sa maudite entrée au lycée Seiran (Collège des fontaines), Nanako (Émilie) voit sa vie aller de mal en pis : après s'être faite l'ennemie de la majorité de l'établissement, jalouse de son admission dans le Sorority (Cercle de la Rose), la douce héroïne ne sait comment surmonter sa détresse. Heureusement, ses amies lui restent fidèles. La fringante Tomoko (Marina) continue à lui confectionner de savoureux gâteaux, la précieuse Mariko (Mélanie) répare toutes ses gaffes et Kaoru (La Capitaine) incarne le dernier rempart face aux délires de ses camarades...

## Fortes personnalités

Lors de notre premier article destiné à présenter cette série

particulière (cf AL51), nous avions parlé de la qualité et de la somptueuse mise en scène de l'*anime*. D'une incroyable densité scénaristique, il sait distiller peu à peu les informations pour tenir le spectateur en haleine. Tant de rebondissements ponctuent l'intrigue qu'il semble impossible qu'un nouveau coup de théâtre puisse davantage surprendre, et pourtant... Sa richesse réside dans la profondeur de chaque personnage. Tous ont un rôle important à jouer et chacun dissimule un secret à découvrir, même une personne équilibrée et volontaire comme Kaoru saura étonner : rien n'est laissé au hasard et tout se recoupe.

On se surprend, également, à apprécier les personnalités exécrables (Misaki / Prisca, Fukiko / Clarisse) qui savent nous attendrir lorsque l'on en comprend les motivations. Par exemple, le caractère de Mariko, qui tout d'abord peut mettre mal à l'aise avec sa manière tendancieuse d'exprimer son amitié (envers Nanako, puis Kaoru), devient également compréhensible. Elle se

tourne vers les filles parce que la manière dont son père a délaissé sa mère la dégoûte au point de reporter ce sentiment sur toute personne du sexe opposé...

Ichinomiya Takashi, le frère aîné de Fukiko et de Rei en fera les frais avant de l'appivoiser ! C'est une jeune fille entière, qui réagit exagérément ; remarquez, c'est également le cas de tous les personnages.

Si vous lisez le *manga*, cette caractéristique vous semblera évidente, car le style d'IKEDA Riyoko se veut dramatique à outrance. Chaque page exprime la détresse des protagonistes et vous entraîne au plus profond de leur désespoir. Chaque parole est une souffrance, chaque geste une supplique... IKEDA Riyoko nous mène à train d'enfer à travers ses planches déstructurées, et ses personnages torturés, qu'elle met à nus avec violence et acharnement ! Si l'*anime* sait ménager quelques instants paisibles, le *manga*, lui, reste sombre et son dénouement ne s'attarde que peu sur le bonheur de Kaoru. Néanmoins, les deux supports content une histoire identique où suicides, mauvais esprit, sentiments débriés et maladies mentales s'entremêlent, et sont tellement liés qu'il est impossible de parler de l'un sans évoquer l'autre.





En AC182, c'est au tour de Sank Kingdom de disparaître : le petit royaume pacifiste est rayé de la carte par les forces de l'Alliance. Pressentant le danger, cinq ingénieurs en MS affiliés à OZ décident de s'enfuir vers les colonies et de mener à bien le développement d'un MS de nouvelle génération, le Gundam, peut-être le seul recours contre une hégémonie totale de l'Alliance et d'OZ.

AC195, plusieurs groupuscules indépendantistes coloniaux lancent l'Opération Météore. Objectif : l'annihilation totale de OZ. Cinq MS, cinq Gundam sont alors lancés en direction de la Terre.

## En bref ?

Le héros de la série se nomme Heero Yuy, en hommage à l'illustre personnage, mais en fait on ignore quel est son vrai nom. Pilote du Wing Gundam, il est envoyé sur Terre pour mener sa mission dévastatrice, qui s'avère entravée dès le début par l'intervention musclée de Zechs Merquise, pilote émérite d'OZ. Au cours de ses pérégrinations, il va tout d'abord faire la connaissance de Relena Dorlian, la fille du Ministre des Affaires Étrangères, qu'il va d'abord chercher à éliminer puis protéger sans qu'il comprenne quelles sont ses propres motivations. Par la suite, le chemin de Heero va croiser celui de Duo Maxwell, le pilote du Gundam Deathscythe, alors qu'aux antipodes, Trowa Barton et Quatre Raberba Winner se rencontrent sur le champ de bataille tandis que Chang Wu Fei continue



seul sur sa lancée. Bien qu'envoyés tous les cinq dans le même but, pour la même mission, mais chacun totalement indépendamment des autres, les cinq jeunes garçons négligent la possibilité de s'allier pour poursuivre leur mission en solitaire.

La première action concertée sera toutefois le fruit d'un complot de Treize visant à faire éliminer les membres du grand état-major de l'Alliance par les cinq pilotes de Gundam. L'Alliance privée de ses chefs, OZ fomenta un coup d'état, détruisant ou asservissant une à une les bases terrestres puis spatiales de l'Alliance. Les cinq Gundam représentant toutefois un obstacle de taille, Lady Une, le bras droit de Treize, organise un chantage, menaçant de détruire les colonies si les Gundam ne se rendent pas. N'ayant plus la possibilité de combattre OZ en raison de la menace pesant sur les colonies, nos héros battent en retraite après que Heero se soit sacrifié en activant l'autodestruction de son MS, et commencent une longue errance, chacun cherchant un nouveau but à son existence.

Pendant ce temps, OZ entreprend la conquête de colonies spatiales, mais par la voie de la paix. Se présentant comme les libérateurs des colonies en détruisant les forces spatiales de l'Alliance, OZ cherche en fait à imposer sa domination politique et économique, poussant ces colonies à une course à l'armement, tout cela au bénéfice de la Fondation Romefela.

Les cinq jeunes héros ne sont pas dupes, ils décident de retourner dans l'espace mais se font rejeter par leurs compatriotes, OZ les présentant comme des



△ Les cinq scientifiques à l'origine des cinq Gundams

◁ Heero Yuy, le personnage principal



△ Heero autodétruit son Wing Gundam en un ultime geste d'opposition à OZ

▷ De gauche à droite, puis de bas en haut : Trowa Barton, Heero Yuy, Chang Wu Fei, Quatre Raberba Winner et Duo Maxwell

▽ Le Gundam Heavy Arms en petite balade nocturne







Fukiko garde un souvenir merveilleux de sa rencontre avec Takehiko ▲



La pétition de Nanako attise les désaccords entre les suivantes de Fukiko ▲ ▼



Misaki, écoeurée par sa méchanceté envers Mariko, tente de se suicider. Heureusement, elle sera pardonnée ▼



de lui ressembler, se transforme progressivement en adoration... Cette ferveur va l'obliger à côtoyer de plus en plus Fukiko, dont les actes absurdes l'intriguent et lui feront agir inconsidérément. Toutefois, ceci s'explique parce qu'elle ne peut pas concevoir à quel point celle-ci est dangereuse !

## Ce fameux jour d'été...

La relation que veut instaurer Fukiko avec Nanako n'est pas moins étrange que celle qu'elle entretient avec Rei. Après avoir joué un rôle d'amie bienveillante à son égard dans toute la première partie de l'anime, Fukiko devient soudain plus entreprenante, et demande franchement à Nanako de cesser sa correspondance avec Enmi Takehiko (Guillaume). Tout d'abord surprise, l'héroïne ne se soumettra pas à ses injonctions dissimulées sous d'hypocrites sourires. Néanmoins, Fukiko ne l'entend pas de cette oreille, et s'arrangera même pour enfermer Nanako dans une salle de l'école afin de l'empêcher d'assister à une kermesse à laquelle son "grand frère" l'a invitée ! Pour quelle sombre raison veut-elle à tout prix les séparer ?

C'est lors d'une invitation de Nanako et Mariko à un petit séjour dans sa maison de campagne, que Fukiko

va révéler la raison de sa folie. Dans sa jeunesse, elle a fait la connaissance de Takehiko dans cette même demeure. Celui-ci était déjà l'ami de son grand frère, Takashi. Dès cette première rencontre, elle fut éblouie, et les quelques moments passés en sa compagnie l'ont comblée de joie. Pourtant, un incident vint troubler cette félicité. À l'époque, Fukiko devait offrir un récital de violon lors d'une réception et sa seule motivation était de jouer pour Takehiko. Pour cela elle s'entraîna sans relâche, mais le jour venu, il ne vint pas et quitta la région... Se sentant trahie, Fukiko tenta de se noyer, et à partir de cet instant plus rien ne put la consoler : la fillette commença à sombrer dans la démence. Malheureusement, c'est au même moment, qu'elle découvrit l'existence de Rei, sur qui retomba tout son ressentiment et son ardeur sanglante...

## Révolte !

Ne supportant plus Fukiko et ses pratiques détestables (elle essaiera de la noyer !), Nanako décide de s'attaquer au Sorority, en lançant une pétition afin de détruire l'objet de ses malheurs et surtout en raison de l'hypocrisie qu'il véhicule. Assistée par Kaoru et surtout Rei qui parvient peu à peu à se détacher de l'emprise de Fukiko, Nanako convainc toutes les élèves de la mauvaise influence du club. Toutes les victimes rejoignent les opposantes et une touchante réconciliation entre Misaki et Mariko en résultera. Soudain, Fukiko se retrouve seule, abandonnée par ses plus fidèles assistantes, parmi lesquelles des dissensions apparaissent au grand jour, maintenant qu'elles n'ont plus peur de leur supérieure.

Au moment où l'on pense que tout est résolu, qu'enfin Miya-sama est réduite à l'impuissance et que Rei semble reprendre le dessus et accepter son traumatisme d'enfance, ainsi que l'amour de Nanako, un nouveau drame entre en scène : elle meurt écrasée par un train !





la saga "traditionnelle", ceci afin de présenter un univers proche mais différent de celui d'origine, tout en permettant d'exploiter un scénario qu'il aurait été impossible d'insérer dans la saga.

La série se compose de quarante-neuf épisodes diffusés au Japon entre le 7 avril 1995 et le 29 mars 1996 et pourrait se décomposer en deux parties. La première, qui se passe essentiellement sur Terre, où l'on présente les personnages et le contexte dans lequel ils évoluent. Enfin la seconde partie, que nous verrons dans le prochain numéro, où les héros retrouvent les colonies spatiales, acquièrent de nouvelles machines (ou simplement des machines modifiées) et participent à la mise en scène finale.

La première partie de la série est articulée autour de deux axes principaux. Le premier thème est la mission de nos héros, l'Opération Météore, dont le but n'est ni plus ni moins que détruire tout ce qui porte la bannière d'OZ. Sachant que les groupuscules indépendantistes instigateurs de cette opération agissent indépendamment, et que chaque pilote a été formé pour évoluer en solo, les types d'actions se voient rapidement limités à un seul : les actions de type commando, à l'exception de Quatre dont le soutien de la Division Maganac lui permet des actions de type guérilla. Le second thème est la personnalité des cinq héros ainsi que leur remise en question. En effet, au début de la série, nos héros se contentent de remplir leur mission, soit selon une logique qui leur est dictée, soit sous le coup de l'inspiration. Heero, Duo et Wufei sont du type "rentre-dedans", alors que Quatre est plus mesuré, et Trowa plus calculateur.

Mais après que Lady Une ait placé une épée de Damoclès sur les colonies, les cinq jeunes pilotes se retrouvent au chômage technique, dans une situation où bientôt leur comportement change du tout au tout.. Les colonies menacées, ils n'ont plus moyen de remplir leur mission sans compromettre la sécurité de leur patrie, c'est le début d'une période noire passée à fuir et à se cacher. Ayant éliminé de sa propre main le Général Noventa, chef suprême des Forces

de l'Alliance et grand partisan de la paix, Heero, après l'autodestruction de son MS et sa mort présumée, va rendre visite à chacun des parents du général Noventa pour remettre son destin entre leurs mains (sous forme d'invitation à l'exécuter ou à le livrer à OZ). Trowa le suivra dans sa quête après un moment d'égarement tandis que Wufei fait une petite crise d'identité suite à sa défaite cuisante contre Treize. Quant à Duo et Quatre, ils se cachent jusqu'à leur départ pour l'espace où ils rencontreront un destin encore plus tragique.

Les Gundams furent construits à l'origine pour combattre OZ au nom des colonies. Dès lors qu'OZ entreprend de conquérir les colonies par le cœur, il ne lui est plus possible de faire peser l'épée de Damoclès qui a immobilisé les cinq jeunes héros. En attaquant OZ à nouveau, Duo et Quatre espèrent que l'organisation militaire se tra-

hira dans ses actes, mais OZ retourne l'argumentation en présentant les Gundams comme des fauteurs de troubles menaçant OZ qui ne cherche qu'à libérer les colonies (compris ?). Nous assistons dès alors à une étude psychologique de certains personnages, Duo et Quatre en tête. Même Wu Fei qui n'a jamais voulu accepter l'idée de la défaite se rend à OZ ! Quant à Trowa et Heero, c'est au tour de ce dernier de connaître un court moment d'égarement avant de suivre la même voie que son ami. De cette déchéance naîtra pourtant un renouveau, celui qui mènera nos personnages vers la seconde partie de la série que nous chroniquerons au prochain numéro.

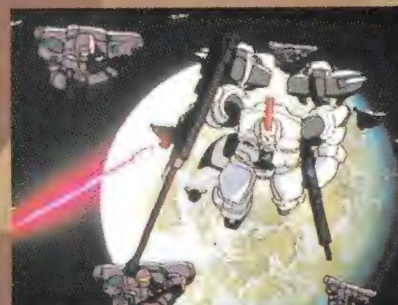
**Jun-ichi Takeda**

© Sôtsû Agency, Sunrise, TV Asahi



△ Manipulé par Treize Kushrinada, Heero détruit la navette du général Noventa

◁ Heero Yuy et Relena Dorlian



△ Après avoir asservi la Terre, OZ et ses hordes de MS partent à la conquête de l'espace

▽ Le Shenlong Gundam (ou encore Gundam Nataku) de Chang Wu Fei





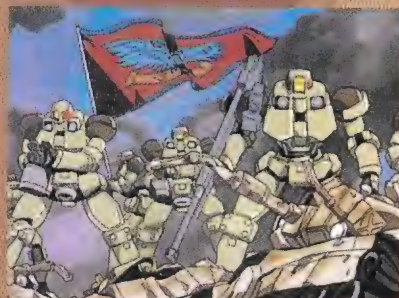


*Quand on évoque Gundam Wing, cela fait beaucoup sourire, on pense en effet au boys band de l'espace. Mais n'est-ce que cela ? Que peut-il se cacher derrière ce nom, Gundam Wing, et derrière ces cinq personnages aux noms qui, là aussi, prêtent carrément à rire ? La diffusion aux États-Unis de Gundam Wing semble pourtant avoir remporté un grand succès parmi les fans de janimation. Pourquoi ? Explorons ensemble cette énième avatar de la fameuse saga... Analyse en deux parties.*

Les colonies spatiales, mises à feu et à sang par les Forces de l'Alliance Δ

De gauche à droite : le Shenlong Gundam, le Gundam Sandrock, le Wing Gundam, le Gundam Deathscythe et le Gundam Heavy Arms

OZ étend son emprise à travers le globe ▽



# GUNDAM WING

## I - Les Ailes de la destruction

**A**C 001 (*After Colony*, année 1), l'Humanité se lance dans la colonisation du dernier domaine restant jusqu'alors pratiquement inexploré, l'espace ; mais il faudra pourtant un siècle avant qu'elle ne voie en ces colonies une nouvelle terre d'espoir. À partir d'AC 102, le développement des colonies prend un essor considérable ; trente ans plus tard, plus de la moitié de la population mondiale vit dans les "hauts mondes". Devant cette diaspora, la Terre décide de créer en AC133 l'Alliance Terrestre et de la doter d'une puissante armée.

Conscientes de leurs différences, les colonies cherchent bientôt à obtenir leur droit à l'autodétermination, mais en AC140, l'Alliance envoie l'armée soumettre les colonies par la force, les mettant à feu et à sang pendant plus de trois décennies. Pourtant, un homme politique va se dresser dans la tourmente et progresser à contre-courant. Cet homme, c'est Heero Yuy, élu représentant général des colonies, il va entreprendre une croisade pour la paix, persuadé que le dialogue entre la Terre et les colonies est encore possible. Parallèlement, sur Terre, le monarque de Sank Kingdom entreprend la même démarche. Nous sommes alors en AC165. Un peu comme par ironie, la Fondation Romefela, grand conglomerat industriel, décide en AC173 de diversifier son activité et entreprend le développement et la construction de Mobile-Suit (ou MS), engins de guerre anthropomorphes, armes

révolutionnaires préfigurant une nouvelle dimension et préparant un nouveau visage aux conflits armés. Dans le cadre de ce projet, un premier MS est construit : le OZ-00MS Tallgeese (prononcer Tôleguize), mais jugé trop puissant, il est relégué aux oubliettes au profit de modèles plus simples. À titre purement théorique, un second MS

est également étudié : le Wing Gundam Zéro, doté d'un mystérieux programme, le Système Zéro. Mais là encore, le MS est jugé trop dangereux par ses concepteurs et le Wing Zéro ne sera jamais construit. Toutefois, l'offre ayant créé une demande, les différentes nations terrestres se dotent de plus en plus de MS ; la paix semble désormais compromise. Deux ans plus tard, en



AC175, Heero Yuy est assassiné. En AC180, la Fondation Romefela crée OZ, un groupe destiné à développer des MS de combat, mais OZ va largement déborder de ses activités et être rattaché aux Forces de l'Alliance sous le nom de "Division Spéciale", commandée par l'officier-général Treize Kushrinada. Cette division obtient un statut et un commandement indépendant des Forces de l'Alliance et entreprend d'écraser tout foyer contestataire aussi bien dans les colonies que sur Terre. Possédant les MS les plus puissants, les pilotes les mieux entraînés, OZ ne tarde pas à se constituer en élite et à devenir le symbole de l'oppression terrestre, cristallisant les craintes et les haines des coloniaux.



# CINÉMA

## ET ANIMATION JAPONAISE

### Boire et déboires

L'histoire des relations entre longs métrages d'animation japonais et cinémas français commence en 1993. Jusqu'ici, et à l'exception de quelques diffusions marginales dans les années soixante-dix et quatre-vingts (*Lupin III*, *Cyborg 009*, *Le Chat botté*), la France n'a connu que deux sorties dignes de ce nom en vingt ans : *Goldorak*, le film en 1979 (165.000 entrées à Paris, ce qui est peu exceptionnel), et *Akira*, en 1991 (40.000 entrées, bien plus étonnant).

### 1991 : Akira, pionnier et étalon

En 1991, *Akira* est déjà un gros succès de librairie, probablement le plus important jamais connu pour une bande dessinée japonaise. Le film qui en est tiré a déjà créé la surprise en remportant un impressionnant succès en Angleterre (où est installée une forte communauté asiatique), et une réussite encore plus insolente en Allemagne.

En France, c'est la société Forum Distribution, dirigée par Claude-Eric POIROUX, qui en acquiert les droits, à l'époque détenus par un vendeur américain issu de la contre-culture des campus californiens.

Choisie par UGC, la date de sortie d'*Akira* est fixée au mardi 7 mai 1991. Il s'agit typiquement de ce que l'on appelle une "contre programmation". En effet, le 8 mai démarre le Festival de Cannes, et l'at-

tention de la presse et des spectateurs traditionnels est fixée sur la Croisette et les films qui sortent dans la foulée. À quelques exceptions près, les films du Festival sont plutôt considérés comme intellectuels, et ont tendance à éviter le grand spectacle. L'engagement d'un circuit de salles comme celui d'UGC avait été amplifié par le résultat d'un "mini-festival" d'avant-premières qui s'était tenu au Rex, et dans lequel la projection d'*Akira* avait été la plus fréquentée, devant même de gros films américains.

Le film sort sur deux salles à Paris, ce qui — même à l'époque — est une petite sortie, mais parmi les plus ciblées : l'UGC Champs Élysées, salle unique, traditionnellement vouée aux sorties prestigieuses des films d'auteur, et le Cinéma Beaubourg, face au Centre Georges Pompidou, l'une des salles les plus "branchées" de la Capitale. Ce mélange s'avérera payant, les deux salles affichant complet dès les premières séances.

Sur le plan de la médiatisation, *Akira*, comme la dizaine de films qui lui succéderont jusqu'à la rentrée 99, bénéficiera de la part de la presse généraliste d'un traitement que l'on considérera comme "minimum syndical", et qui peut se résumer par la formule suivante : « C'est bien, même si c'est violent ; maintenant, passons à autre chose ». Il restera ainsi noyé dans la masse.

Malgré l'absence d'un réel soutien des médias, et par conséquent des



*Un phénomène aussi intrigant que celui de l'animation japonaise ne pouvait échapper longtemps à la sagacité du monde du cinéma en France. Cependant, la politique peu novatrice de cette dernière a sans doute retardé son épanouissement sur notre territoire. Retour sur une décennie pleine de petites et de grandes histoires...*

➤ La sortie du long métrage d'*Akira* fut en soi un événement fort attendu, ponctué de nombreuses avant-premières



◀△ Le film suscita de vives réactions de la part des médias : il fut jugé trop violent pour un dessin animé

▽ C'est la sortie de la BD d'*Akira* chez Glénat, en kiosque puis en volume relié, qui précipita la sortie nationale du film



© Mushroom - Akira Comité



© Mushroom - Akira Comité

© Mushroom - Akira Comité

© Mushroom - Akira Comité

© Mushroom - Akira Comité





Le Gundam Sandrock de Quatre, accompagné de la Division Maganac ▲

Treize Kushrinada et Zechs Merquise, alias Milliardo Peacecraft ►



Quand Wu Fei rencontre Sally ▲

Relena Dorlian, la fille du Ministre des Affaires Étrangères, dont le chemin crociera celui de Heero ▲

adversaires de la paix, donc des colonies. Heero, puis Duo et Wu Fei sont finalement vaincus puis capturés, alors que Trowa s'était infiltré dans OZ dans le but de saboter ladite organisation de l'intérieur.

Ainsi s'achève ce que nous pourrions considérer comme la première partie de la série.

## Qu'en penser ?

La première chose qui frappe, ce sont les personnages principaux : il s'agit en effet d'adolescents formés pour tuer. Heero passe son temps à marmonner « *je vais te tuer* » à tout bout de champ ; et les quatre autres ne valent pas mieux : si on excepte Duo et Quatre, nous avons soit des robots tueurs inexpressifs, soit des anarchistes schizophrènes.

Pas très moral me direz-vous. Dans ce cas, qu'est-ce qui a pu plaire autant aux Japonais et aux Américains, aux fans de la première heure comme aux nouveaux venus ? Car ne nous leurrions pas, *Gundam Wing* peut être

considéré avant tout comme une énième tentative de Sunrise pour renouveler le public. Sachant que le public de la série d'origine il y a vingt ans est devenu adulte, il devenait logique de chercher une nouvelle incarnation de la saga susceptible de conquérir une nouvelle classe de téléspectateurs plus jeunes. Assez curieusement, *Gundam Wing* a réussi dans une catégorie assez inhabituelle pour un dessin animé de robots, puisque cet anime fut très populaire en son temps... parmi les jeunes filles. C'est donc après *Gundam F-91*, qui fut un faux départ, *Victory-Gundam* qui eut le défaut d'être trop sombre pour un public trop jeune,

et *G Gundam* qui eut celui d'être grotesque, que Sunrise nous pond *New Mobile Report Gundam Wing* en 1995. Comme vous l'aurez compris, l'histoire de *Gundam Wing* se déroule dans un monde parallèle à

## Les personnages

**Heero Yuy** : héros de la série et pilote du Wing Gundam. Il a quatorze ans et a été formé par le Docteur J pour devenir une machine à tuer, privée de sentiments et dénuée de scrupules ; par ailleurs son système musculaire et son squelette ont été modifiés pour en faire le soldat ultime. C'est un garçon froid, distant et très secret, il agit avec sa raison, ce qui ne l'empêche pas de réagir avec ses muscles. Curieusement, la plupart de ses choix s'avèreront toujours être pré-déterminés par la recherche du bien collectif.

**Duo Maxwell** : pilote le Gundam Deathscythe, surnommé aussi le Dieu de la Mort. Contrairement aux autres, Duo est un garçon extraverti et plein d'entrain qui porte toutefois un paradoxe : celui d'un surnom terrifiant en contradiction avec sa personnalité. En réalité Duo porte ce surnom comme une croix qu'il doit supporter au nom de la paix des colonies spatiales. En comparaison avec Heero, Duo agit avec son cœur plus qu'autre chose, ce qui le mène bien souvent dans des situations critiques.

**Trowa Barton** : à l'instar de Heero, il ne s'agit pas là non plus de son vrai nom ; Trowa n'en aurait jamais eu. Froid, inexpressif et calculateur, il ne lui manque plus que les oreilles pointues. Pourtant, sous ce masque d'impassibilité Trowa cache une nature altruiste ; c'est aussi un pilote d'une adresse extrême, adresse qu'il met également au service d'un cirque qu'il utilise comme couverture pour ses déplacements. Spécialiste des infiltrations chez l'ennemi, il pilote le Gundam Heavy Arms.

**Quatre Raberba Winner** : est le dernier rejeton de la famille Winner, famille de grands industriels réputée autant sur Terre que dans les colonies. D'un naturel doux et sensible, il est le seul des cinq à pos-

séder un visage humain ; doué d'un grand sens de l'organisation, il sera aussi le premier à exprimer le désir de voir les cinq pilotes réunis. Pilote du Gundam Sandrock, il évolue accompagné de la division Maganac, et sera également celui qui osera construire le fameux Wing Gundam Zéro, le MS de tous les interdits.

**Chang Wu Fei** : est le pilote du Shenlong Gundam, aussi connu sous le nom de Gundam Natak. C'est le personnage le plus ambigu des cinq. Anarchiste, il ne reconnaît qu'une seule chose : la force. Ceux qui détiennent la force représentent la justice, tandis que les autres ne sont que du menu fretin qui ferait mieux d'aller se rhabiller. Il possède pourtant certains principes : il se refuse à tuer les femmes et les faibles. Contradiction ? Après sa défaite au cours d'un duel contre Treize, il n'aura de cesse de se remettre en cause jusqu'à ce que son chemin croise celui de **Sally Po**, ex-colonel de l'Alliance qui lui apprendra qu'il n'y a pas de déshonneur à être faible, et qu'il n'est pas nécessaire de s'appeler "Gros Bill" (aucun lien de parenté avec M. Gates) pour être du côté de la justice.





## Le Cycle Cinémanga Essai prudent

Toujours dans l'idée d'animer l'UGC Ciné Cité Les Halles en cet été 95, est créé le Cycle Cinémanga.

Pour la première fois en France (voire en Europe), huit moyens et longs métrages débarquent dans les salles obscures en version originale sous-titrée (*Galaxy Express 999*, *Macross*, *Arion*, *Grey*, *La Guerre des démons*, *Conan le fils du futur*, *Les Héros de la Galaxie*, et *Ranma 1/2*). Malgré des moyens extrêmement limités — l'essentiel de l'investissement est réalisé dans l'importation et le sous-titrage des copies — le Cycle Cinémanga restera tout l'été à l'affiche à Paris, aux Halles, où il réalisera près de 10.000 entrées avant d'entamer une tournée d'un an en province où il touchera une quinzaine de milliers de spectateurs supplémentaires<sup>1</sup>.

### DBZ, le film Le raz de marée

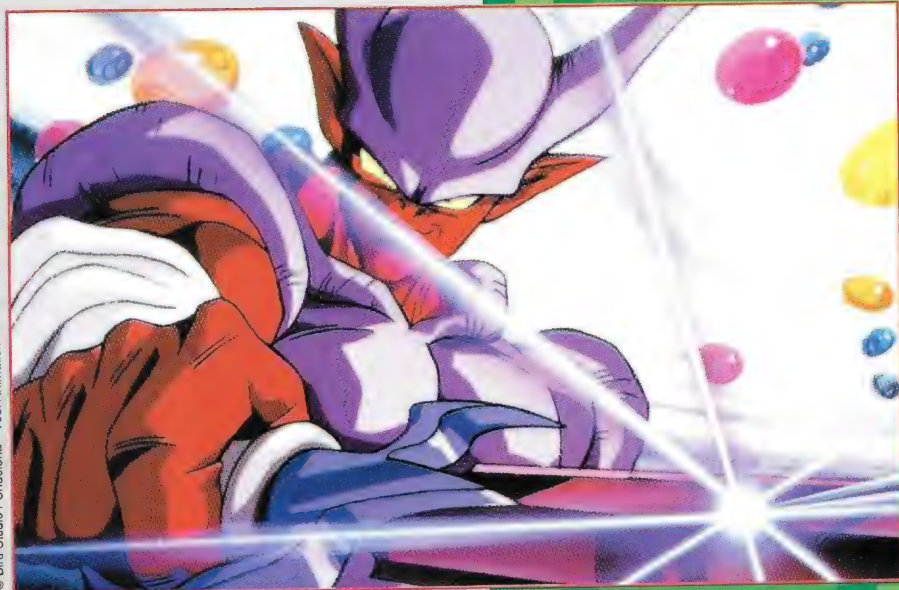
Après une longue montée en puissance télévisuelle, *Dragon Ball Z* sort en salles, le 31 octobre 1995. Bénéficiant d'un budget conséquent de près de deux millions, le film sort sur 110 copies en France.

Le succès est aussi colossal qu'inattendu, et prend toute la profession au dépourvu. Cependant, sa carrière sera aussi rapide que brève. À l'arrivée, *DBZ* aura attiré 450.000 spectateurs dont 126.000 à Paris... soit à peu près l'équivalent de *Goldorak* seize ans auparavant.

Phénomène éphémère s'il en fut, *DBZ* ne profitera pas à la pauvre *Sailor Moon* dont les aventures sortiront au cinéma le 15 mai 1996 dans l'indif-



© Bird Studio / Shueisha - Tōei Animation



© Bird Studio / Shueisha - Tōei Animation

férence la plus totale. Seul(e)s 17.000 fans se déplaceront en France dont 6.000 à Paris.

Lorsqu'AB Distribution sort *DBZ 2* un an après le 1, on s'aperçoit vite que le moule est brisé et que la mode est passée. Même si les 150.000 entrées réalisées en France (dont 35.000 à Paris) sont loin d'être ridicules, elles sont sans rapport avec les records établis par le premier épisode. AB arrêtera là son expérience de distributeur, du moins dans le domaine des dessins animés.

### Le Tombeau des lucioles "art et essai" ?

Ne disposant, à la différence de *Porco Rosso*, que d'un modeste budget de sortie (700.000 F environ), *Le Tombeau des lucioles* ne sort, le 19 juin 1996, que dans deux salles art et essai parisiennes : le 14 juillet (aujourd'hui MK2) Odéon, l'une des meilleures salles du quartier étudiant, et le 14 juillet Beaubourg (anciennement Ciné Beaubourg). Une fois encore, la presse brillera par la modestie de son enthousiasme, et le film restera dans un relatif anonymat, sans aucun rapport avec sa qualité intrinsèque.

Les relations nouées par Les Films du Paradoxe, son distributeur, avec les salles art et essai permettront au *Tombeau des lucioles* de connaître une importante diffusion malgré l'absence de copies cinéma en version française<sup>2</sup>.

Aussi, les 12.000 entrées parisiennes et les 40.000 entrées France du film peuvent être considérées comme un résultat honorable compte tenu de l'investissement.

△▽ Une sortie bien tardive pour *Dragon Ball Z* dont le premier film surpasse pourtant tous les professionnels par ses résultats au box office



△▽ *Le Tombeau des lucioles* a ému de nombreuses personnes, malgré une sortie discrète dans des salles art et essai



© A. Nishida - Shueisha



# RED SUN

Armures inédites  
de Saint Seiya

Passage Montparnasse 16 bis, rue d'Odessa 75014 Paris

Métro : Montparnasse ou Edgar Quinet

Ouvert tous les jours du lundi au samedi de 11h à 19h

TÉL : 01.43.20.71.73 FAX : 01.43.20.72.13

WWW.AMAZONANIME.COM



Figurine  
Lady Oscar  
(40 cm)

- Tout sur Saint Seiya
- Art Books, mangas
- Goodies, shitajikis, ramis
- CD, vidéos, LD, posters
- Maquettes (Macross, Gundam, Patlabor, Nausicaa...), résines (Ah my goddess, Evangelion, King of fighter, Final Fantasy 8...)
- Vaisseau Albator
- Grand choix de VCD inédits, jeux Hentai PC, nouveautés : jeux Sailormoon in Dildoland
- Cassettes vidéo et VCD Sailormoon in 7 ball
- Celuloïdes (Ken, Cités d'or, Saint Seiya...)
- Grand choix d'articles sur Goldorak

## GRAND CHOIX D'artbooks de charme

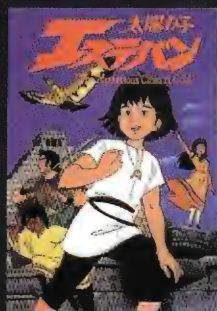


Cartes cartonnées Cités d'or

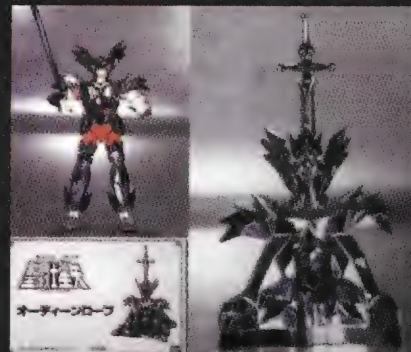
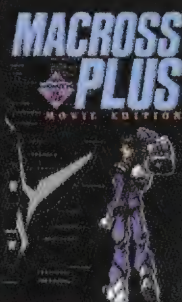
## GRAND CHOIX D'ARTBOOKS :

Trigun  
Jump Gold City Hunter  
Jump Gold Saint Seiya  
Captain Harlock  
Magic Knight Rayearth  
Go Nagai visuals works  
Gundam  
Pure White  
Cheerio !  
Nadesico Plus  
Kiki delivery service  
Keiji Gotoh illustrations  
Brain Powered  
Macross  
Samourais de l'éternel

Super robot generation  
Alexander  
Getter Robot  
Betterman  
Ken-ichi Sonoda illustrations  
Time boken complete works  
Zodiac  
Berserk  
Mamoru Yokota  
Burning Blood  
Labor Graphix  
Alpha  
Slayers  
Basara  
Nadia, etc.



Pamphlet Cités d'or



**Saint Seiya**  
Tous les modèles  
d'armures disponibles  
suivant les stocks !



VPC : LIVRAISON EN FRANCE EN 48H ET À L'ÉTRANGER Commande par téléphone



À l'heure où vous lisez ces lignes, vous ne pouvez malheureusement plus voir le chef-d'œuvre de MIYAZAKI qu'en cassette (TF! Vidéo vient de la sortir en kiosques) ou à la télévision, les droits cinéma étant arrivés à échéance fin juillet, et leur renouvellement semblant très problématique.

## Princesse Mononoké Le déclic

On se rappelle des craintes qu'avait inspiré l'acquisition par Disney des droits de distribution mondiaux de certains films du studio Ghibli, et l'annonce que *Princesse Mononoké*, alors en production, sortirait (ou ne sortirait pas !) donc sous cette bannière dans le monde entier.

Le temps s'écoulant entre la sortie japonaise en juillet 1997 et le triomphe qu'elle y connut, et l'annonce d'une sortie française sans cesse retardée contribuait à faire monter la tension. La réalisation de la version française, l'annonce d'un doublage américain avec les voix de Claire DANES et Gillian ANDERSON entre autres, les projections du film aux festivals de Valenciennes, Animasia à Lyon, et de l'environnement à Paris alimentaient la rumeur...



Heureusement, les premiers résultats de la sortie américaine sont rassurants. Avec près de 2,5 millions de dollars de recette, le film obtient l'un des meilleurs résultats du moment pour une sortie limitée.

Toujours au niveau des craintes, malgré la qualité et l'enthousiasme de son distributeur, Gaumont Buena Vista International — premier en France avec *Tarzan*, *Just Married*, *Jeanne d'Arc*, *Inspecteur Gadget*, et *Sixième Sens*, pour ne citer que ceux qui avaient précédé *Princesse Mononoké* — est un distributeur qui brille par son savoir-faire dans la distribution à grande échelle de films commerciaux et populaires. *Princesse Mononoké* n'entre évidemment pas dans cette catégorie, et sa sortie, essentiellement en version originale

(70 sur les 80 copies d'origine) dans des salles arts et essai (ce qui est parfaitement logique compte-tenu de la teneur du film) n'est en revanche pas habituelle à Gaumont Buena Vista International.

La conjonction de talents qui ont œuvré sur *Princesse Mononoké* en France, la préparation des journalistes et du public à l'apparition dans notre pays d'une animation japonaise de qualité, ont fait de cette sortie une réussite exemplaire.

L'approbation de la presse, qui se dessinait avec *Perfect Blue* et *Jin Roh*, se confirme définitivement ici, et la quasi-totalité des journalistes — ou du moins ceux de la presse "qui compte" (Le Monde, Libération, Télérama, Les Inrockuptibles, Tecknikart, Les Cahiers du Cinéma) ne tarissent pas d'éloges sur le travail de MIYAZAKI Hayao. Il ne faut cependant pas se faire d'illusions : ce n'est pas l'animation japonaise qui est réhabilitée, mais seul l'un de ses plus brillants représentants qui est salué, et — même si cela marque déjà une étape — il est à craindre que cela ne profite qu'à lui. Cependant, si ce succès permet à ses œuvres précédentes de sortir, nous ne pourrions que nous en réjouir.

Sur un plan commercial, la puissance de GBVI et sa motivation lui permettent de "dicter" sa sortie sur *Princesse Mononoké*, et ce ne sont plus deux ou trois (comme *Akira* et *Porco Rosso*), mais tout simplement les six meilleures salles de la capitale qui sont mises à la disposition du film de MIYAZAKI le 12 janvier 2000. Cela lui permettra de réaliser une spectaculaire moyenne d'entrées par écran. Le phénomène, même s'il est plus discret, se répète en province, et les 80 copies initiales seront rapidement portées à 120, permettant à la France entière de profiter du talent de MIYAZAKI.

Avec 420.000 entrées à ce jour (dont plus de 140.000 à Paris) *Princesse Mononoké* est le 75<sup>e</sup> des 500 films sortis en France depuis un an, et ce classement doit être encore plus parlant si l'on ne s'en tient qu'aux entrées parisiennes.



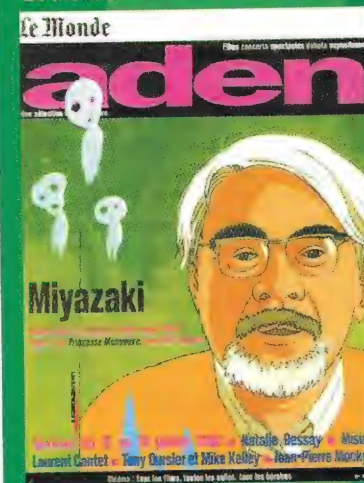
Δ ▽ Mon voisin Totoro se verra d'abord diffusé sur Canal + et sortira un peu plus tard en vidéo, avant d'apparaître sur grand écran en décembre 1999



◁ ▽ *Princesse Mononoké* aura mis trois ans à parvenir en France. De nombreuses scènes sanglantes susciteront quand même une polémique médiatique



▽ Le nom de MIYAZAKI Hayao apparaît sur de nombreux journaux et *Princesse Mononoké* fait couler beaucoup d'encre. Ici un supplément culturel du quotidien Le Monde







Jean RENO prête sa voix à Marco pour la version française de *Porco Rosso* ▲ ▼



Peu connu, le Cycle Cinémanga présente en 1995 huit longs métrages à l'UGC Ciné Cité, comme *Arion* ou *Macross*... ▼



Pour la sortie de *Porco Rosso*, Glénat et Canal + ne ménagèrent pas leurs efforts pour faire parler du cochon volant ▲ ▼



spectateurs "traditionnels", *Akira* est un succès. Et l'on peut même considérer que l'essentiel des spectateurs de sa première exploitation se limite aux lecteurs de la bande dessinée. Première exploitation car, compte tenu de la disponibilité des copies pendant toutes ces années (le distributeur pour la province de Forum est Connaissances du Cinéma, qui a survécu à la disparition de Forum), *Akira* a traversé toutes les phases de la popularité de l'animation japonaise en France : l'explosion des *manga* (et la mise en exploitation parallèle de *Porco Rosso*, du *Cycle Cinémanga*, et du *Tombeau des lucioles*) ; le phénomène *DBZ* (et la sortie en salles des deux films et de *Sailor Moon*), et enfin l'intellectualisation et la reconnaissance (avec l'arrivée sur les écrans de *Ghost in the Shell*, *Perfect Blue*, *Jin Roh*, *Mon voisin Totoro*, et *Princesse Mononoké*). Ce qui signifie également que si *Akira* a réalisé plus de 40.000 entrées lors de sa sortie "officielle" à Paris, le film a certainement engrangé plus de 10.000 entrées supplémentaires lors de projections organisées à l'occasion de soirées, mini-festivals, ou exploitations de longue haleine comme celle que pratiquent les cinémas Grands Pavois, Saint Lambert, ou Studio Galande à Paris. Le phénomène est encore plus spectaculaire s'il s'agit de l'exploitation sur l'ensemble du territoire. Sans disposer des chiffres officiels, il n'est pas irréaliste d'imaginer qu'*Akira* a été vu à ce jour par près de 200.000 spectateurs en France, les copies tournant toutes, certaines semaines, et ce, neuf ans après sa sortie.

## Porco Rosso L'attente et l'espoir

Claude-Eric POIROUX, après la disparition de Forum, s'occupera le premier de *Porco Rosso* au travers d'Europictures, une société éphémère dans laquelle il n'est que conseiller. Son enthousiasme et sa passion authentique pour l'œuvre de MIYAZAKI le conduiront à débloquer — avec le soutien de Ucore, représentant du Studio Ghibli en France — le financement d'un voyage

auquel participeront une demi-douzaine de journalistes (dont des représentants des Cahiers du Cinéma, de Télérama, de Première, etc.), et qui leur permettra d'aller au Japon rencontrer MIYAZAKI. Sans effet immédiat, ces privilégiés seront les premiers journalistes non-spécialisés à se familiariser avec le nouveau dessin animé nippon. Pourtant, les premiers problèmes de *Porco Rosso* en France viendront de cette société qui, faute de pouvoir assurer la sortie, gèlera les droits, jusqu'à un procès dont l'issue ne surviendra que dans le courant de l'année 94.

Nous sommes en 1992, et *Porco Rosso* sort au Japon où il remporte un succès considérable. De rares privilégiés assisteront à une unique projection au Max Linder à Paris, dans la foulée de la convention de l'Idrac. Le film et les autres œuvres de MIYAZAKI Hayao sont projetés au Festival d'Annecy 93. Ils y créent la surprise et soulèvent l'enthousiasme des professionnels et des journalistes présents. Les premiers contacts entre Le Studio Canal Plus et Ucore se nouent à la suite du Festival.

En attendant l'issue du procès avec Europictures, le contrat entre Ucore et Le Studio Canal Plus est signé fin décembre 1993. Il fera l'objet de modifications un an plus tard afin de réactualiser la date de sortie du film. La sortie est fixée au 21 juin 1995.

Malgré un doublage de grande qualité réalisé avec le concours de Jean RENO, malgré le plus grand distributeur indépendant, malgré l'attachée de presse du *Roi Lion*, malgré l'agence de publicité créatrice du Festival d'Avoriaz, le film ne réussit à surmonter l'*a priori* négatif sur l'animation japonaise. Sortant en version française dans trois des meilleures salles de la capitale, en voulant rassembler le public du film populaire et celui des films d'auteur, *Porco Rosso* a échoué sur le premier plan et à demi réussi le second. Comme *Akira*, *Porco Rosso* connaîtra néanmoins une carrière très durable avec des pointes régulières de location. À ce jour, si les entrées parisiennes ont peu évolué depuis les 25.000 d'origine, le cochon volant flirte avec les 100.000 entrées en France.







présente

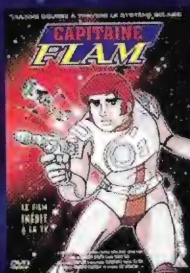


akvideo@club-internet.fr



TOEI ANIMATION

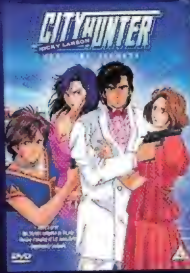
VHS



Capitaine Flam  
le Film



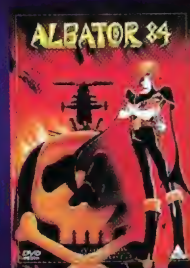
Mermaids' Scar  
le Film



City Hunter  
le Film



Albator 78\*  
la série Vol.1



Albator 84  
la série Vol.1



Albator 84  
la série Vol.2



Albator 84  
la série Vol.3



Albator 78\*  
la série Vol.2

NOUVEAU



nouvelle  
série

## VHS

Coffret Lydie (3 K7)

Otoko Juku par le réalisateur  
de Ken le survivant (le film)

Slam Dunk Vol.3

KEN2\* Vol.6 bientôt

Moon Guardian Vol.1 (K7 VHS)  
bientôt chez vous



NOUVEAU



\* les visuels de ces jaquettes ne sont pas contractuels

revendeurs, contactez-nous

au 01 49 29 26 00 - Fax : 01 49 29 71 60 - akvideo@club-internet.fr





Une distribution en grandes pompes pour *Ghost in the Shell*, mais un simple succès d'estime vu ses résultats modestes. Un avenir plus serein attend ce film pour la vidéo et la diffusion TV Δ



*Perfect Blue*, un thriller animé, distribué par Metropolitan Filmexport, obtiendra de meilleurs résultats Δ▽▽



Un cas particulier pour *Jin Roh* : sa distribution en salle en France en novembre 1999 s'est effectuée avant même sa sortie nationale au Japon qui n'a eu lieu qu'au début du mois de juin 2000 ▽

## Ghost in the shell Début de respectabilité

La sortie par Métropolitan Filmexport de *Ghost in the Shell* en janvier 97, marque une étape importante pour la perception de l'animation japonaise en France. Même s'il entre dans la science-fiction, un genre considéré comme mineur par l'intelligentsia parisienne, celle-ci commence à reconnaître un vrai talent d'auteur dans ces œuvres. Après une tournée dans les festivals, *Ghost in the Shell* sort dans la foulée de *Fantastic'Arts* à Gerardmer sur quatorze salles à Paris et dans sa périphérie. Le risque important pris par son distributeur ne sera pas récompensé, et les entrées plafonneront à l'infranchissable seuil des 40.000 à Paris (120.000 France). Dans le cas de *Ghost in the shell*, la "2<sup>e</sup> carrière" ne sera sans doute pas négligeable, et il est fort possible que 20 à 30.000 entrées se soient ajoutées depuis 3 ans.

## Perfect Blue De plus en plus fort

Deux ans et demi après *Ghost in the shell*, c'est à nouveau Métropolitan Filmexport qui sort le 8 septembre 1999 — avec quasiment les quatorze mêmes salles que son prédécesseur — *Perfect Blue*. L'accueil de la presse est de plus en plus chaleureux, même s'il n'atteint toujours pas le très large public. Une fois encore, l'audace du distributeur ne sera pas récompensée avec moins de 80.000 entrées en France, dont 25.000 dans la capitale, mais il s'agit encore d'un film qui peut envisager une longue carrière.

En tout état de cause, et nous ne pouvons que nous en réjouir, Métropolitan ne compte pas abandonner le créneau de l'animation japonaise, puisqu'elle envisageait une future sortie de *Spriggan* de KAWASAKI Hirotsugu.

## Jin Roh : Beaucoup de bruit pour rien ?

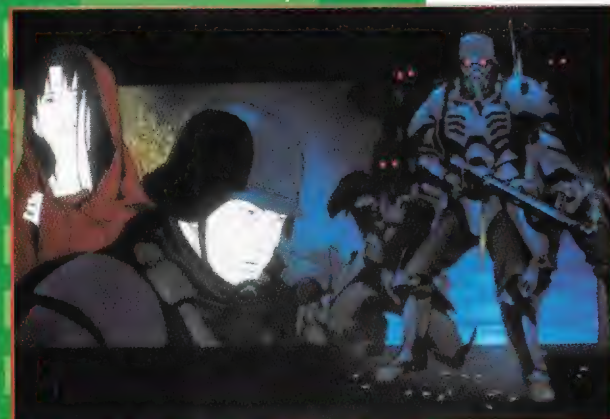
Quelques semaines après *Perfect Blue*, CTV, courageux distributeur indépendant, sort en première mondiale le 17 novembre 1999, *Jin Roh*, la légende des loups. À l'issue d'un remarquable travail de préparation

(tournée en France, venue du réalisateur) parfaitement relayé par des journalistes de plus en plus nombreux et de plus en plus intrigués par l'animation japonaise, le film sort sur trois écrans à Paris, et y réalise une moyenne des plus encourageantes en première semaine. Malheureusement, les entrées chutent de moitié en deuxième semaine, et l'accueil commercial de la province est beaucoup plus froid, version originale oblige. À l'arrivée, *Jin Roh* a atteint environ 50.000 entrées en France dont 20.000 à Paris

## Mon voisin Totoro Un succès atypique

Le 8 décembre 1999, *Mon voisin Totoro* fait enfin son entrée dans les salles françaises. Présenté à Annecy en 92, acheté (avec *Porco Rosso*) par le Studio Canal Plus en 1993, *Mon voisin Totoro* a connu un parcours pour le moins atypique avant d'atterrir enfin sur nos écrans : sortir sur Canal Plus puis en cassette avant de connaître la gloire des salles obscures, voilà qui n'est pas courant. La persévérance de *Gébeka*, son distributeur, et peut-être un petit peu de sa réussite avec un certain *Kirikou et la sorcière* convaincront enfin Le Studio Canal Plus de laisser ce chef-d'œuvre être présenté au plus grand nombre. À noter que ce distributeur indépendant n'a que les entrées en salles pour rattraper son investissement sur le lancement du film.

Si la première semaine est encourageante, la suite confirmera que la grosse bête poilue et ses amis n'a pas rejoint les sommets atteints par le vaillant bébé africain, mais avec 40.000 entrées parisiennes, et un peu plus de 250.000 entrées en France, *Mon voisin Totoro* fut pour un court moment le meilleur résultat jamais enregistré à ce jour en France (phénomène DBZ mis à part) par un dessin animé japonais.





## Goodbye mon ami

Réalisé par Maxime POCHARD et Lionel VIALA

**L'histoire :** Un premier film réalisé par des Niçois. C'est clairement de la parodie en règle de *City Hunter*. On retrouve donc les inévitables imitations Sarfatiennes (« ça fait bobo ! ») et un scénario sans trop de surprise suivant le genre voulu ; mais après tout, on en demande pas plus.

**Le résultat :** On sent une volonté de bien faire et certaines scènes sont tout à fait réussies. Le combat final notamment est bien ficelé et se regarde avec une certaine excitation (l'aire St Michel est décidément un lieu incontournable des tournages niçois !).

On espère que dans le cas d'une suite, les auteurs sauront arranger les erreurs classiques du film amateurs (faites attentions au cadre, au son et surtout aux raccords dans l'axe assez violents).

**Contact :** [www.multimania.com/ichido](http://www.multimania.com/ichido)



rement à vos futurs spectateurs. Bref, poussez à fond les voix vers l'avant.

### 2 — Ouah, c'est super Première, on peut faire des fondus enchaînés.

Il faut se méfier énormément des fondus enchaînés. Généralement, ils servent comme code narratif pour indiquer le changement de lieu ou de moment. Le spectateur est habitué à cela malgré lui, et le fondu enchaîné utilisé à tort et à travers ne fait qu'alourdir le montage. Il ne faut donc pas l'appliquer entre des plans supposés s'enchaîner directement dans le temps.

### 3 — Ça zoom tout seul !

Bon, le *zoom* permet beaucoup de choses bien sympathiques. Le seul problème, c'est que l'on est facilement tenté de

l'utiliser pour affiner son cadre. Du coup, on obtient des scènes avec *zoom* avant sur un perso, *zoom* arrière pour voir tout le monde, re-*zoom* avant sur un autre perso et ainsi de suite. C'est pas beau et ça fait brouillon. D'une manière générale, au lieu de *zoomer*



sur un personnage, essayez de vous en approcher vraiment. Ensuite, quand vous sentez que la valeur du cadre doit changer, mieux vaut couper et filmer la suite sous un autre angle plutôt que d'enchaîner avec un *zoom*. D'une manière générale, évitez absolument plusieurs *zoom* dans un même plan.

### 4 — Beurk, mon image est toute verte (ou bleue ou jaune...)

C'est un problème de balance des blanc. Regardez la notice de votre appareil et faites systématiquement la balance des blancs avant chaque plan. C'est le secret pour avoir un film aux couleurs homogènes.



## Karaokitch

Réalisé par FRALCY

**L'histoire :** Une équipe niçoise nous

propose une expérience étrange, une comédie musicale à chanter avec vos héros au rythme de leurs aventures.

**Le résultat :** La réalisation est assez inégale, inventive mais un peu confuse en même temps. C'est en tout cas un bon début, si l'équipe gagne en expérience, on peut s'attendre à de très bonnes choses par la suite. À voir en tout cas, ne serait-ce

que pour le Cobra qui joue au billard avec son psychogun.

**Contact :**  
[www.multimania.com/kkweb](http://www.multimania.com/kkweb)



## Ramos Seven

Réalisé par Alexandre DHEE, Cédric ROSÉ et Sylvain GOLDSCHMID

Ramos, ça ne rigole pas ! À part les quelques gags et autres références à K2000, le

reste n'est que combats entrecoupés d'amour fraternel et de rires sardoniques. En revanche, les combats, justement sont extraordinaires. C'est sans conteste ce qu'on a vu de plus impressionnant dans un film amateurs. Si la réalisation est très alourdie par les successions de fondus enchaînés, les effets spéciaux sont par contre, plutôt bien gérés. On pourra dire aussi que c'est un peu long, mais ça donne envie de voir les six premiers *Ramos* quand même !

▷ Ramos et ses potes savent se battre et cela se sent !

▽ *Jushi Sentai France Five*, ou texto, l'escadron de combat mousquetaire, les cinq Français. Voici un plan traditionnel et inévitable du genre *sentai*.



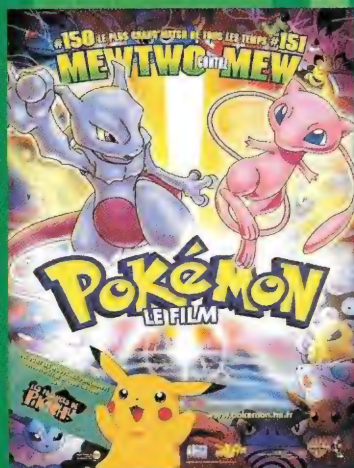
## Jushi Sentai France Five

Réalisé par Buki X 4

Le principe est simple : faire un *sentai* "comme les vrais" sauf que c'est un *sentai* français. Bon, c'est clair, ça plaira plutôt aux amateurs endurcis des héros colorés, en tout cas, je suis trop impliqué pour donner un avis objectif. À vous de juger !







Le phénomène *Pokémon* bat son plein lors de la sortie du film, distribué par Warner, avec 627 copies ▲



Si le film est bien d'origine japonaise, de nombreuses scènes ont été remaniées en 3D à la demande des américains et en relèvent ainsi le niveau ▲▽



La première partie du film est une sorte de petit intermède comique sans rapport avec le sérieux de la seconde partie : *La revanche de Mew-Two* ▲▽



## Pokémon, le film Comme un ouragan...

Quiconque a été en Amérique du Nord depuis le printemps 99 ne pouvait qu'être frappé par le phénomène *Pokémon*, le sens bien connu du *merchandising* chez nos amis outre-Atlantique fonctionnant à plein.

Ici, il faut bien reconnaître qu'en dehors des *aficionados* de Nintendo, rares étaient ceux capables d'identifier cette tribu de personnages animés. Il faut attendre janvier 2000 et l'apparition de la série animée sur TF1 pour que ce jeu devienne un authentique phénomène. Aussi, lorsque *Pokémon, le film* débarque sur nos grands écrans le 5 avril sur 627 copies, c'est le *rush* attendu. Warner, son distributeur, n'a pas besoin de forcer sur son talent pour favoriser son succès. Il reproduira le principe des "cartes collector" aux premiers spectateurs qui aura déjà fait ses preuves aux États-Unis. Dans certaines salles, celles-ci seront épuisées en une après-midi.

Ce qui frappe en revanche, c'est la rapidité et l'ampleur avec lesquelles le phénomène a pris en France. Quatre mois ont en effet suffi pour atteindre le zénith, ce qui laisse un peu pantois lorsqu'on se rappelle que *Dragon Ball Z* avait "mûri" pendant près de trois ans. Toutefois, le *timing* de *Pokémon* était sans doute le bon, puisque six semaines après sa sortie, le film figurait encore parmi les dix meilleurs résultats en France, alors qu'on aurait pu s'attendre à une chute non moins phénoménale en deuxième semaine, et il bénéficiait d'un spectaculaire "coefficient multiplicateur" d'entrées en province de 6, signe incontestable de succès populaire. En fin de carrière, les 151 monstres de poche et leurs Maîtres auront été vus par près de deux millions et demi de spectateurs (dont environ 350.000 parisiens), et le film devrait conserver sa place parmi les vingt meilleurs résultats de l'année.

## Un avenir des plus mystérieux

Malgré la déferlante de longs métrages que nous avons connue depuis la rentrée 99, il est difficile de prédire l'avenir de l'animation japonaise sur les écrans des cinémas français.

En tenant compte des dernières sorties, nous nous retrouvons avec trois catégories de films :

- Les dessins animés pour enfants : il n'y a plus de rejet de la part des éducateurs, des parents, et des prescripteurs d'une façon

générale pour conseiller un dessin animé japonais de qualité. *Mon Voisin Totoro* et même *Princesse Mononoké* ont été recommandés et soutenus par l'Action Jeune Public de l'Association Française des Cinémas d'Art et d'Essai.

- Les films "d'auteur" : GBVI a incontestablement réussi au-delà des espérances dans sa mission de faire reconnaître MIYAZAKI Hayao comme un véritable créateur digne des plus grands noms du cinéma, et annonce vouloir poursuivre la découverte de ce réalisateur en installant un "ren-



dez-vous" chaque mois de janvier avec la sortie de l'un de ses films. En ce qui concerne les œuvres plus "commerciales" (mais perçues comme créatrices ici), l'avenir est plus incertain, et il est difficile de savoir si *Princesse Mononoké* aura eu de l'influence sur les éventuelles futures sorties d'autres films d'animation japonais.

- Les "phénomènes" : *Goldorak* en 79, *DBZ* en 95, *Pokémon* en 2000. Ces films dépassent le stade du cinéma et sont aussi imprévisibles qu'irrationnels. L'évolution du marché audiovisuel favorise leur amplification dans un délai toujours plus court. Nul ne peut cependant prévoir quel sera le prochain.

Laurent Chevrier

Une version courte de ce texte est parue dans le Hors-Série 3.

1 — À noter qu'un classement "art et essai" des films leur permettra une diffusion dans tous types de cinéma, de la salle de circuit à la salle indépendante, avec cependant des résultats plus conséquents dans ces dernières.

2 — Si le film est depuis sorti en cassette en français, il faut savoir qu'un doublage réalisé pour la vidéo ou la télévision nécessite des frais techniques bien moindres que pour un doublage cinéma. S'il est très probable qu'une version française aurait apporté une dizaine de milliers de spectateurs supplémentaires au *Tombeau des lucioles*, les 400.000 francs qu'elle aurait coûté n'auraient pas été rentabilisés pour autant.



## Capoué Fighters

Réalisé par Super Tatane

**L'histoire :** Des supers-héros en forme et bien burnés partent en croisade contre l'infâme mais néanmoins hilarant Dark Bisounours. La lutte promet d'être rude.

**Le résultat :** Bon, encore un premier film présentant les habituels défauts de jeunesse de toute production du genre, mais l'univers installé est sympathique, et les effets spéciaux sont réussis dans l'ensemble. Si le suivant gagne un peu en dynamisme et en clarté, les Capoué peuvent devenir un groupe très sympathique.

**Contact :** mirrette@hotmail.com



vendre à prix coûtant sur un stand à une convention, c'est plus ou moins toléré : mais n'oubliez pas que ça reste illégal.

## Au boulot !

Voilà, que dire de plus sinon qu'on attend avec impatience la prochaine fournée de films qui déferlera à coup sûr sur Toulon en avril 2001. Outre les groupes existant qui planchent déjà sur la suite de leurs aventures, nombreux seront ceux qui vont se lancer dans l'aventure cet été. On vous souhaite donc à tous beau-

coup de courage... En tout cas suffisamment pour ne pas abandonner en cours de route (le plus difficile, ce n'est pas de commencer, c'est de finir !).

On espère donc que vous serez nombreux encore l'année prochaine à porter fièrement l'étendard de l'amateurisme (dans le bon sens du terme) et on se retrouvera dans un an pour un petit compte rendu des films présentés.

## Bito-Pilot

Les films traités ici sont uniquement ceux ayant un rapport (plus ou moins vague) avec les dessins animés de par le sujet ou de par la forme. Tant pis pour les sympathiques *Cobra*, *Scrim* et autres qui ne méritent pas mais qui sont trop hors-sujet.

## Les Enragés

Réalisé par Arno BOOSTER

**L'histoire :** Terry Bogard et ses copains, les derniers jedi, vivent tranquillement sur Terre, mais l'infâme Darth Vader a retrouvé leur trace. Ça va fighter !

**Le résultat :** À première vue, ce film à la réalisation assez fouillée fait mauvaise impression, mais si l'on persévère, on aura la surprise de trouver quelques passages sympas (le combat entre Bay Man et Kyô est très dynamique). Soyons clair, le travail fourni est important, le résultat est honorable pour un premier film, mais la complaisance excessive du réalisateur pour sa personne et son œuvre donne une désagréable impression de "m'as-tu vu ?" pour un résultat loin du niveau professionnel qu'il annonçait.

**Contact :** www.neo-shock.fr



« Que l'amour et la justice se concentrent en cette flèche ! »  
Bitoman, c'est fini, et pour de bon !



« Oh, les gars, ça fait désordre ! »  
Ou savoir s'amuser simplement avec des bons vieux gags (Damned Again)



## Quoi faire de son film amateur ?

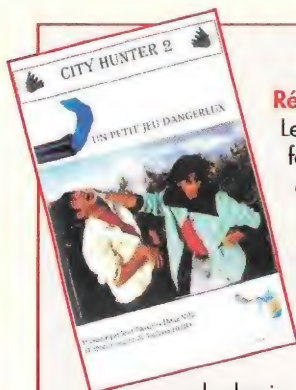
Si vous décidez de vendre des copies de votre film amateur au plus grand nombre, pensez avant tout aux musiques que vous avez utilisées. Si, comme dans 99 % des cas, ce sont des musiques récupérées à droite ou à gauche, vous n'avez aucunement le droit de les copier sur votre film et de le diffuser ensuite. Dans la pratique, s'il ne s'agit que de quelques copies occasionnelles pour

## City Hunter 2 : Les chasseurs de la ville

Réalisé par David GRAS

Les vainqueurs ex-aequo de l'année dernière sont de retour avec cette fois un double épisode : *Un petit jeu dangereux*. Pour ceux qui ne connaissent pas, ce groupe rejoue en live des épisodes choisis de *City Hunter* au plan près. Cette fois-ci, et contrairement à l'épisode précédent, la bande son est entièrement conservée. Cette sorte de "doublage à l'envers" a pour principal intérêt la façon dont le réalisateur retranscrit en live des plans typiques du dessin animé japonais. Au final, c'est donc une espèce de film expérimental, pas désagréable à regarder et même souvent drôle. Ils ont gagné le troisième prix au festival Cartoonist 2000.

**Contact :** Makimura\_kaori@hotmail.com et D\_gras@hotmail.com







Deuxième partie du désormais annuel article sur les films amateurs. Nous passerons ici en revue la plupart des films diffusés lors du Cartoonist 2000, et nous tenterons de répondre aux questions les plus courantes et de résoudre les problèmes les plus urgents de ces courageux gaillards qui se lancent dans l'aventure du vidéogramme amateur.

Du football fantasy comme on en fait plus ! Décidément, les Atomic Ninja Masters sont en pleine forme. « Nice pass arbitre-kun ! »

## Bitoman millenium

Réalisé par Pilopilo

Eh bien voilà, six ans ont passé depuis le premier volet et ce treizième épisode sera le dernier des aventures des Bitoman. On nous a reproché les trop nombreuses références aux jeux vidéos, mais cet épisode restera pour nous un très bon souvenir, même si Poubellator nous a bien manqué. Merci à tous de nous avoir suivis pendant toutes ces années.

Au revoir !



# Original Amateur Vidéo



Faire un film amateur : plus facile à dire qu'à faire ! Tous ceux qui se sont lancés savent que c'est un travail de longue haleine. Nous avons déjà passé en revue l'année dernière les bases pour s'atteler à la réalisation de son propre film. Cette fois-ci, voyons plus précisément certains points importants, plus généralement les défauts fréquemment constatés ainsi que les moyens pour les éviter.

## 1 — C'est bête, il dit un truc super drôle-là, dommage qu'on n'entende rien !

Le son, c'est en général le gros problème des films amateurs. Dans 90 % des cas, le son utilisé est la prise directe du caméscope. Les micros intégrés étant ce qu'ils sont, il arrive souvent que le résultat ne

soit pas à la hauteur de l'espérance. La solution est simple : lors des dialogues, privilégiez les gros plans ou les plans rapprochés. Si vous filmez un personnage vu de dos à dix mètres, il y a de fortes chances pour le son soit loin du seuil de compréhension. Si vous tenez malgré tout à filmer de loin, faites redoubler, si possible, sur le tournage : juste après la prise, faites redire le texte de l'acteur devant le micro du caméscope. Le dou-

blage à la maison présente en effet le défaut d'une acoustique bien différente des lieux de tournages.

Au mixage, n'hésitez pas à baisser la musique plus que nécessaire. Même si la balance musique / voix peut sembler parfaite, n'oubliez pourtant pas que vous connaissez les dialogues par cœur, contrai-



## Damned Again

Réalisé par Ruddy POMARÈDE

Les vainqueurs de cette année au Festival Cartoonist.

**L'histoire :** Elle est simple mais bien trouvée. Un groupe d'exorcistes aux habitudes peu orthodoxes voit d'un mauvais œil la concurrence fraîchement débarquée sur Grenoble. Pas de pitié. Il ne peut en rester qu'un...

**Le résultat :** La première chose qui frappe dans *Damned Again*, c'est une


unité esthétique constante du début à la fin du film (ah, le combat dans la neige). Gros point fort également, les acteurs sont convainquants (ce qui est très rare dans ce genre de production). Une réalisation simple mais précise et des effets spéciaux bien dynamiques font le reste.

On aimerait bien voir une suite avec les mêmes personnages, mais il semblerait que les Gardiens préparent plutôt une parodie de *X-files* pour l'année prochaine.







# LA MUSIQUE D'ANIME JAP/ROCK/TECHNO




GENÉRIQUES




BUBBLE G. 249 F




CITY HUNTER 3




ESCAFLOWNE




UTENA



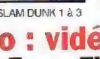
RAY EARTH 190 F



TENCHI M. 190 F




NADESICO 190 F



AH MY GODESS




BUBBLE G. 249 F




CITY HUNTER 3




ESCAFLOWNE




UTENA



RAY EARTH 190 F




TENCHI M. 190 F




NADESICO 190 F




AH MY GODESS




BUBBLE G. 249 F



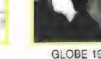
CITY HUNTER 3




ESCAFLOWNE



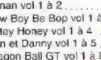
UTENA



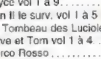
RAY EARTH 190 F



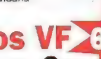
TENCHI M. 190 F




NADESICO 190 F




AH MY GODESS



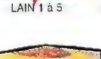
BUBBLE G. 249 F




CITY HUNTER 3




ESCAFLOWNE




UTENA




RAY EARTH 190 F



TENCHI M. 190 F



NADESICO 190 F



AH MY GODESS

**CD**

Ah My Goddess 190 F

Albator 119 F

Bastard 190 F

B1 X 190 F

Bubble Gum Crisis 249 F

Burn Up W. 149 F

Calimero 190 F

Captain Tsubasa 249 F

Let's Eye 229 F

City Hunter 1/2/3/31 190 F

C. H. Good bye my 190 F

C. H. Dramatic Master 230 F

Compl Génériques VF 119 F

Creaty 190 F

Cyber Formula 149 F

DBZ 149 F

Dirty Pair Flash 3 190 F

Emi 190 F

Evangelion 190 F

Final Fantasy 149 F

Galaxy Express 999 229 F

Ghbl 249 F

Ghost in The Shell 249 F

Gundam 149 F

Hokuto No Ken 249 F

Kirimaguni High School 190 F

Lodoss War 119 F

Lumi 190 F

Lupin The Third 190 F

Macross 190 F

Macross Seven 190 F

Macross VFx2 249 F

Maison Ikkoku 190 F

Memories 250 F

Motorator Dolls 149 F

Nadia 190 F

Nadesico 190 F

Orange Road 190 F

Patlabor 149 F

Plastic Little 190 F

Please Save My Earth 119 F

Queen Emeraldas 149 F

Ranma 1/2 190 F

Ruroni Kenshin 249 F

Sailor Moon 129 F

Saint Seiya 349 F

Samurai Troopers 149 F

Silent Mobius 190 F

Slam Dunk 190 F

Slayers 149 F

Spriggon 190 F

Tenchi Muyo 149 F

Toe Metal Hero 249 F

Ton Génériques 249 F

TMS Génériques 219 F

Vampire Miyu 190 F

You're under Arrest 149 F

Mix 229 F

Namie Amuro 99 F

TRF 99 F

X Japan 99 F

**SINGLE**

Ah My Goddess 49 F

B1 X 49 F

DNA 49 F

Dragon Ball GT 49 F

Dragon Ball Z 49 F

Evangelion 49 F

Galaxy Express 49 F

Lodoss War 49 F

Macross 49 F

Macross Seven 49 F

Nadia 49 F

Ranma 1/2 49 F

Sailor Moon 49 F

Saint Seiya 149 F

Samurai Troopers 49 F

Shi! the Movie 49 F

Silent Mobius 49 F

Slayers 49 F

Spriggon 49 F

Tenchi Muyo 49 F

Globe 49 F

Namie Amuro 49 F

Smap 49 F

TRF 49 F

X Japan 49 F

V6 49 F

**CD**

Ah My Goddess 190 F

Albator 119 F

Bastard 190 F

B1 X 190 F

Bubble Gum Crisis 249 F

Burn Up W. 149 F

Calimero 190 F

Captain Tsubasa 249 F

Let's Eye 229 F

City Hunter 1/2/3/31 190 F

C. H. Good bye my 190 F

C. H. Dramatic Master 230 F

Compl Génériques VF 119 F

Creaty 190 F

Cyber Formula 149 F

DBZ 149 F

Dirty Pair Flash 3 190 F

Emi 190 F

Evangelion 190 F

Final Fantasy 149 F

Galaxy Express 999 229 F

Ghbl 249 F

Ghost in The Shell 249 F

Gundam 149 F

Hokuto No Ken 249 F

Kirimaguni High School 190 F

Lodoss War 119 F

Lumi 190 F

Lupin The Third 190 F

Macross 190 F

Macross Seven 190 F

Macross VFx2 249 F

Maison Ikkoku 190 F

Memories 250 F

Motorator Dolls 149 F

Nadia 190 F

Nadesico 190 F

Orange Road 190 F

Patlabor 149 F

Plastic Little 190 F

Please Save My Earth 119 F

Queen Emeraldas 149 F

Ranma 1/2 190 F

Ruroni Kenshin 249 F

Sailor Moon 129 F

Saint Seiya 349 F

Samurai Troopers 149 F

Silent Mobius 190 F

Slam Dunk 190 F

Slayers 149 F

Spriggon 190 F

Tenchi Muyo 149 F

Toe Metal Hero 249 F

Ton Génériques 249 F

TMS Génériques 219 F

Vampire Miyu 190 F

You're under Arrest 149 F

Mix 229 F

Namie Amuro 99 F

TRF 99 F

X Japan 99 F

**SINGLE**

Ah My Goddess 49 F

B1 X 49 F

DNA 49 F

Dragon Ball GT 49 F

Dragon Ball Z 49 F

Evangelion 49 F

Galaxy Express 49 F

Lodoss War 49 F

Macross 49 F

Macross Seven 49 F

Nadia 49 F

Ranma 1/2 49 F

Sailor Moon 49 F

Saint Seiya 149 F

Samurai Troopers 49 F

Shi! the Movie 49 F

Silent Mobius 49 F

Slayers 49 F

Spriggon 49 F

Tenchi Muyo 49 F

Globe 49 F

Namie Amuro 49 F

Smap 49 F

**Les news LD, DVD, Videos CD, Coffrets K7, etc.**



**K7**

**LAST UNIV. 2**

**KEN II 1 & 2**



**UTENA 1/2**

**SLAM DUNK 1 & 2**

**★ 129 F ★**

**CASSETTES VF**

Arion	99
Conan vol 1 à 2	99
Cow Boy Be Bop vol 1 à 5 <b>STITRE</b>	129
Cutler Honey vol 1 à 4	99
Dan et Danny vol 1 à 5	129
Dragon Ball GT vol 1 à 8	99
Escalofonne vol 1 à 9 <b>STITRE</b>	129
Evang. vol 1 à 9 <b>STITRE</b>	99
Golden Boy vol 1 à 3	99
Gunsblaster vol 1 à 3	119
Gun Smith Cats vol 1 à 3	99
Jayce vol 1 à 9	99
Ken II le surv. vol 1 à 5 <b>STITRE</b>	119
Le Tombeur des Lépides	119
Oliva et Tom vol 1 à 4	99
Porco Rosso	99
Queen Emeraldas	129
Slyems Next 1 à 3	129
Silent Mobius 1 à 4	99
Slam Dunk vol 1 à 3	119
Vampire Hunter vol 1 à 4	119
Wildaria	129

**Promo : vidéos VF 69F**  
**Ushio & Tora, Flam, Sawyer...**

			
DRAGON BALL GT 1 a 6	SAIYUU MŌSHŪ 1 a 4	SAKURA 1 a 2	KENSHIN 1 a 2
			
OTOKO JŪKI 1 a 5	DIRTY P. 1 a 5	LAIN 1 a 5	CB BEBOP 1 a 5

COFFRETS K7			
Altair 78/84	449 F		<b>490 F</b>
Black Jack	390 F		
Captaine Flam part. 1/2	390 F		
Clés d'or	449 F		
Cobra	449 F		
Dragon Ball part. 1/2	490 F		
DB2 série part. 1/2	490 F		
DB2 11 OAV	299 F		
Empire des Cinq	400 F		
Ken le surr. série part.1/2	490 F		
Il était une fois l'esp.	449 F		
Jurassic Park Kikkou 1/2	490 F		
Lady Oscar	490 F		
Les montes engoutés	490 F		
Nicky Larson/City Hunter	490 F		
Olive of Tom	490 F		
Princesse Sarah	490 F		
Rainna 4 K7	490 F		
Réincarnations	269 F		
Robotech part. 1/2/3	490 F		
S. Seiya série part. 1/2	490 F		
S. Seiya 3e partie part. 1/2	199 F		
Saint Seiya 4 films	279 F		
Slayers	289 F		
Tom Sawyer part. 1/2	390 F		
X-Corps part. 1/2	490 F		
			<b>490 F</b>
			<b>490 F</b>
			<b>490 F</b>

DVD... DVD...		DVD... DVD...	
Atlee 1 & 2	390 F	Kiss 1 & 2	549 F
Arc the Lad 1 & 3	590 F	Kurogane Com 1 & 6	590 F
AD Police 1 & 3	590 F	Lain US	590 F
Angel Links 1 & 3	440 F	Lupin: Mystery of Mamo	290 F
Blue Seed 1 & 7	490 F	Melly Lancer 1 & 3	590 F
Blues Submarine 1 & 4	490 F	Orguss 1 & 3	590 F
BT X 1 & 5	448 F	Orphen 1 & 8	590 F
Box Coran TV	2100 F	Love Police 1 & 10	490 F
Box Macross	690 F	Pal Career	590 F
Box Master of Mosquito	690 F	Perfect Blue	790 F
Box S. Mobius TV	2,390 F	Power Stone 1	549 F
C. B. Be Bo 1 & 9	549 F	Ruruki Kenan 1 & 7	490 F
Chien des Flan. 1 & 7	449 F	S. Shin Hakkenden 1 & 3	690 F
			
ALBATROSS THE MOVIE	2,390 F	PORCO R. 280 F	
			
SM US 349 F		EVA US 349 F	
			
DBZ OAV US	490 F	Shitamachi Virgins 1 & 6	549 F
Diall 1 & 3	590 F	Spriguan DTS	690 F
DNA Sight 999.9	590 F	Soi Bianca vol 1	590 F
Eden's Bow 1 & 3	590 F	Tenchi Mujo in Love 1	849 F
Evangeliion TV 1 & 6	549 F	Tenchi Mujo in Love 2	890 F
Evangeliion OAV	690 F	T. Mujo in L. 1 & 2	1,290 F
Gasparri 1 & 9	549 F	Tom Saw. 1 & 6/PROMO	590 F
Goke Dokun 1 & 2	590 F	T. Mujo TV Ser. 1 & 7	549 F
Harlock Saga 1 & 5	490 F	Yurusu 1 & 5	490 F
Hend 1 & 6/PROMO	390 F	Vamato 1 & 5	790 F
Joshi 1 & 6	490 F	You're under A. 1 & 5	449 F
		Yell Star	390 F

DVD DISPOS



**M. PLUS** US 349 F



**POKEMON V.V.F.** 189 F



**IRIA** US 349 F



**CONAN**  
THE GREAT ESCAPE



**BOX** S. MOBIUS 2 190 F



**BOX** MOSQUITON 690 F



**T. MIYO** TV 549 F



**NEO RANG** 449 F



**KENSHIN** 490 F



**BOX**

**3x3 EYES 490 F**



**BOX**

**C. HUNT. 3 4 490 F**



**BOX**

**P. BLUE DELUXE**



**BOX**

**BBCRISIS 490F**



**LD**

**UTENA 490 F**



**LD**

**IKKOKU 490 F**



**LD**

**KEN V. franc. 290 F**



**LD**

**ORANGE ROAD 490 F**

BOX Alia	2 290 F	DBZ OAV	149 F
BOX Black Jack	890 F	Fly	449 F
BOX Cat's Eye (part 1/2)	8 490 F	Goddarak	480 F
BOX City Hunter 91	2 490 F	Ken movie	549 F
BOX Cobra	2 990 F	Macross movie	549 F
BOX Ghibli	8 990 F	Nadia movie	390 F
BOX Hal 1 Nadia	1 690 F	Patabar	149 F
BOX Hal 2 Nadia	1 690 F	Street F. II	190 F
BOX Macross movie	990 F	Sailor M.	290 F
BOX Memories	990 F	OAV ero.	249 F
BOX Perfect Blue	595 F	X-Or vol 1 à 6	449 F
BOX Vampire P. Miyu	1 790 F	Lamu	349 F



**BOX RAINNA 2 490 F**



**EROTIQUE 249 F**



**SAILOR MOON**



**BOX YUYU 2 490 F**

BOX Captain Trubasa	3 490 F	Jubei	890 F
BOX Cyber Formula	2 790 F	Jojo 1 à 6	249 F
BOX Gasaraki 1 à 4	1 490 F	Ranna 1/2	349 F
BOX Ghost in the Shell	890 F	Macross +	349 F
BOX Honeamise	890 F	Nausicaa	590 F
BOX Kabuto	1 990 F	C. Formula	290 F
BOX Macross	2 990 F	G. Express	549 F
BOX Maison Ikkoku	7 790 F	Gunstem mov.	399 F
BOX MKR Earth 1 à 7	1 390 F	Black Jack	349 F
BOX Oran Road	1 790 F	You're Arrest	349 F
BOX Ranna 1 ou 2	4 995 F	Evangelion	449 F
BOX Silent Mobius	790 F	Bubble Gum Crisis	349 F

**Bon de commande AL 63**  
à découper ou recopier et à renvoyer à  
**MANGARAKE - SERVICE VPC**  
11 rue Keller 75011 Paris

Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Code Postal : .....  
 Mode de règlement : ☐ Chèque\* ☐ Mandat  
☐ Envoi Colissimo (48 h) 40 F  
☐ Envoi Colissimo recommandé (48 h) 50 F

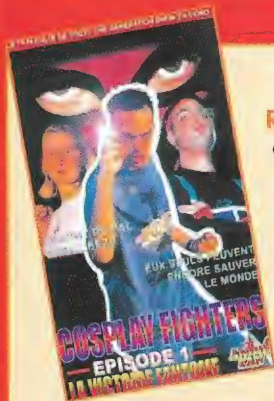
DÉSIGNATIONS	QUANTITÉ	MONTANT
FRAIS DE PORT		

Signature : N° Tél. :

photocopie de la pièce d'identité recto verso obligatoire

**TRAD. CARDS S. SEIYA : 45 F**





## Cosplay Fighters

Réalisé par Fabrice Léo

*Cosplay Fighter* est produit par le magazine Animefan. On retrouve donc logiquement son rédac' chef aux commandes de ce projet sympathique farci au quota syndical de parodies et de... *cosplay* justement (ça tombe bien !).

**Le résultat :** Bon, si l'on passe sur les défauts classiques des premiers films, on se laissera joyeusement porter par l'entraînement communicatif des partici-

pants. Le gros problème reste encore une fois le son. En effet, le scénario paraît bien opaque si l'on ne comprend pas les dialogues. Mais bon, on a parfois vu pire et après le visionnage, quelques scènes fortes se laissent difficilement oublier (la lune est rouge ce soir !).

**Contact :** perso.wanadoo.fr/animefan



Une Shorty très réussie dans une parodie de *Bust a Move* (*Cosplay Fighters*)

## Shôjo Land

Réalisé par Pascaline Clau

Troisième film des Bettle Ranger après *L'armure plaquée or* et *Tuyautator contre les Sailor Sentai Rangers*.

**L'histoire :** Bon, on est habitué avec eux, ce sont des films un peu étranges aux scénarii un peu barrés (ce qui n'est pas forcément un défaut, hein ?). Accrochez-vous car dans cet épisode les héroïnes de *Shôjo Manga* plongent les malheureux *Shonen* dans un atroce monde de paillette et de guimauve. Diantre, c'est la guerre des genres !

**Le résultat :** Des progrès tout de même pour cette troisième production, mais une réalisation qui manque encore de peps pour que ça devienne vraiment bien. Courage les gars !



## 5 - Revenons sur le champ / contre-champ.

C'est la règle de base du raccord dans les scènes de dialogues. La plupart des réalisateurs amateurs respectent instinctivement cette règle, mais les entorses sont encore trop nombreuses pour être ignorées. Explications : Pour raccorder sans problème lors d'une scène de dialogue, on se doit de rester toujours du même côté des acteurs. Ce qui signifie que d'un plan à l'autre, les regards doivent se croiser (voir encadré). Si les deux personnages ont leur regard dirigés dans le même sens, le spectateur aura la désagréable sensation de perdre ses repères dans l'espace. Ceci est également valable pour les combats.



## Atomic Ninja Master 4

Réalisé par Nicolas ROBIN, Frédéric LOUVET et Harry BENMERZOUK

Les lauréats ex-aequo de l'année dernière reviennent avec la quatrième OAV de leur série. Rappelons que c'est en fait leur cinquième production vu que *Atomic Ninja Masters* comptait déjà trois épisodes plus un film.

**L'histoire :** Pour ce quatrième épisode, le prétexte sera un match de foot tsubasayien entre les forces du mal et nos héros à louer.

**Le résultat :** On retrouve l'ambiance iconoclaste chère à ces joyeux bordelais, à savoir, des gags parfois absurdes à prendre au quatrième degré, des héros souvent plus antipathiques que séduisants et des méchants aux phrases qui tuent.

La réalisation s'affine et les acteurs sont bien dans leurs personnages.

Même si on regrette que le début soit un peu long (hein Schyzo !), le final en forme de feu d'artifice de ballons déformés saura faire oublier ces petits défauts. Ils ont remporté cette année le deuxième prix après *Damned Again*.

## 6 - Je ne trouve personne pour faire le guignol avec moi et ma caméra !

Ça, c'est le plus difficile, surtout quand c'est la première fois que l'on s'y met. Surtout, ne forcez personne, car il n'y a rien de pire qu'une personne qui part en court de route après avoir tourné la moitié seulement des scènes prévues. La plupart du temps, on peut se débrouiller en jouant plusieurs rôles, et vous verrez que pour le



Les regards sont dans la même direction : le raccord est raté.



Les regards se croisent : le raccord fonctionne.



passé chez les Mikage car sous l'influence de Ceres, elles tentent en général d'éradiquer la famille.

Séparée de son frère, la jeune fille devra se battre pour ne pas être supplantée dans son propre corps par Ceres et rester elle-même. La déesse semble en vouloir aux Mikage, et en particulier à Aki, qui depuis le fameux anniversaire porte sur son corps des cicatrices qui seraient semblables



à celles qu'elle avait faites au pêcheur. Elle semble aussi rechercher désespérément le fameux habit de plumes. Aya de son côté ira alors chercher à en savoir plus sur cette légende oubliée pour pouvoir mieux comprendre et retrouver l'habit elle-même.

## Destinée

*Ayashi no Ceres* est donc avant tout l'histoire d'Aya, marquée de façon inéluctable par le sang hérité de ses ancêtres et par leurs agissements, tout comme son jumeau

Aki. Tous deux devront se battre pour tenter de préserver leur propre identité et contrer ce destin qui les condamnerait à n'être que des pantins endormis dans leurs propres corps, devenus nouvelles enveloppes charnelles pour leurs légendaires aïeux.

Ce thème de l'identité se retrouve aussi dans le personnage de Tooya, qui lui cherche non pas à préserver la sienne, mais à la retrouver. Ignorant tout de son propre passé et de ses racines, il doute au début de lui-même, à la fois effrayé et avide de savoir ce qu'il pourrait trouver. C'est pour cela qu'il acceptera au départ de tra-

vailler pour les Mikage qui promettent de l'aider à retrouver la mémoire. Aya pourtant l'aimera sans se soucier de ce passé inconnu, tout comme lui aimera Aya pour elle-même, sans la confondre avec Ceres.

## Fushigi Yûgi bis ?

Reprenant certains éléments de base de *Fushigi Yûgi* : une légende, une jeune fille entraînée malgré elle par les événements, de beaux jeunes hommes et la confrontation non désirée avec un être cher, on pourrait craindre que ce *manga* n'en soit qu'un avatar. Il n'en est heureusement rien, et là où *Fushigi Yûgi* était au départ une œuvre au ton enjoué et léger, bien qu'évoluant de manière plus dramatique vers la fin, *Ayashi no Ceres* se place d'emblée dans un style plus sombre et sanglant. Pas de retour en arrière pour Aya, son monde est chamboulé définitivement dès le départ. Menacée de mort par sa propre famille, elle perd son père, sa mère devenue à moitié folle tombe dans le coma, et elle sait que, sous sa forme de Ceres, elle risque de tuer son frère qu'elle adore, mais qui lui aussi semble parfois ne plus être lui-même.

Ce changement d'ambiance se retrouve également dans le *look* un peu "rock visuel" de certains personnages et dans les illustrations de l'auteur, avec une utilisation plus poussée du noir et des couleurs sombres. On pourrait sentir là l'influence d'auteurs tels que CLAMP ou YUKI Kaori (*Angel Sanctuary*), même si ici le ton reste plus léger et moins surréaliste. WATASE Yû a d'ailleurs exprimé l'espoir que ses *manga* intéresseront également le public adulte, et cette évolution va dans ce sens.

Si vous avez aimé *Fushigi Yûgi*, vous adorerez *Ayashi no Ceres*, et puisque que les Éditions Tonkam nous font le plaisir d'annoncer la publication imminente en français de ce *manga*, vous n'aurez bientôt plus aucune excuse pour ne pas l'avoir lu.

## Praline

*Ayashi no Ceres* © WATASE Yû / Shogakukan

NB : Cet article se veut fidèle à la version originale et comportera donc peut-être quelques différences, en particulier au niveau des noms, avec la version française à venir.



▲ Le sage Aki, prisonnier de son destin

◀ Aya et Yûhi, un personnage très inspiré du Tamahome de *Fushigi Yûgi*



▲ Aya et Tooya sur un arbre perché

▶ Aya se déchaine



▲ Aya sous sa forme de Ceres ne cache pas sa préférence pour Yûhi

▼ L'imperturbable Suzumi





# LE SANCTUAIRE DE L'ANIMATION JAPONAISE

11 rue Keller  
75011 PARIS

e-mail : mangarake@hotmail.com

Tél. : 01 48 06 79 00

# Mangarake



Du lundi au samedi de 10h à 19h30

## Grand choix sur les séries culte\*

Saint Seiya, Harlock, Dragon Ball, City Hunter, Captain Tsubasa, Hokuto No Ken...

### NOS ART BOOKS



Dès 1 000 F d'achats un art book offert

Arch. Ghilbi vol 1 à 5	290 F	Gatchaman	249 F	Patlabor	249 F
Berserk	330 F	Ghost in the shell	290 F	Saint Seiya	390 à 590 F
City Hunter	430 F	Harlock	290 F	Sailor Moon	190 F
Cobra Wonder	330 F	Hokuto No Ken	290 F	Samurai Troopers	190 F
Cowboy Bebop	190 F	King Of Fighters	129 F	Shurato	249 F
Dirty Pair Flash	190 F	Lain	190 F	Spriguan	290 F
Evangelion 3D	179 F	Legend of Christiana	149 F	Studio Tron	249 F
Final Fantasy	169 F	Miyazaki Roman Album	290 F	Tomorrow's Joe	249 F
Gal. Express 999	349 F	Nadia Memoire	390 F	Tokyo Babylon	249 F
Gamist Mook	99 F	Panzer Dragon	190 F	Vampire P. Myu	249 F



MACROSS 249 F VENUS 349 F RR 249 F SAKURA 179 F S. MOON 190 F

### MANGAS VERSION FRANÇAISE



### MANGAS VERSION JAPONAISE



Angel vol 1 à 7... 40 F M K. Oran. Road vol 1 à 18... 25 F M Shadow Lady vol 1 à 3... 25 F M Anime Com. Dr Slump... 55 F  
Bastard vol 1 à 21... 25 F A Madara les 7 volumes... 350 F M Silent Mobius vol 1 à 5... 55 F M Anime Com. Ken... 55 F  
B1 X vol 1 à fin... 45 F S Murder Licence vol 1 à fin... 25 F M Toriyama H. cou. vol 1 à 3... 25 F M Anime Com. Pompo... 55 F  
C. Tsubasa vol 1 à 37... 25 F S Slam Dunk vol 1 à 32... 25 F M Video Girl Ai vol 1 à 15... 25 F M Anime Com. Sailor Moon... 55 F  
C. Tsubasa J. vol 1 à 9... 25 F S Ogenki Clinic vol 1 à 5... 40 F M Wingman vol 1 à 13... 25 F M Anime Com. Saint Seiya... 55 F  
City Hunter vol 1 à 36... 25 F S Patlabor vol 1 à 22... 25 F M Yaiba vol 1 à 24... 25 F M Anime Com. SFII... 55 F  
DNA vol 1 à 5... 25 F S Ranma 1/2 vol 1 à 37... 25 F M Yu Yu Hakusho vol 1 à 19... 25 F M Anime Com. Slam Dunk... 55 F  
Dr Slump vol 1 à 18... 25 F S RG Veda vol 1 à fin... 40 F M Anime Com. Ah my God... 55 F M Anime Com. Tenchi Muyo... 55 F  
Dr Slump vol 1 à 42... 25 F S Sailor Moon vol 1 à 18... 25 F M Anime Com. Blue Seed... 55 F M Anime Com. Yu Yu Hak... 55 F  
Ken vol 1 à 27... 25 F S Saint Seiya vol 1 à 28... 25 F M Anime Com. DBZ... 55 F

## Goods : shita, poster, jouets, armures !

### TOUTES SÉRIES

Calendrier Tokoro, etc	149 F
Cardass DBZ, Sailor Moon, etc.	2 F
Carte Postale	19 F
Celluloids Dragon BZ	149 F
Jumbo Card	19 F
Jouet Dragon Ball	39 F
Jouets Pokemon	79 F
Maquette Patlabor	149 F
Peiuche Pokemon	190 F
Porte clé Pokemon	49 F
Porte-monnaie Candy	290 F
Poster Pokemon	10 F
Ramcard nouvelles	149 F
Robot Gundam	190 F
Sac à dos Ranma 1/2	99 F
Shitajiki Captain Teubasa	99 F
Tapissérie Evangelion	4 F
Trading card Evangelion	20 F



### TOUTES SÉRIES

Celluloid Silent Mobius	190 F
Goods Kitty	79 F
Jouet Macross	249 F
Jouet Final Fantasy 8	149 F
Montres	190 F
Peluche Lupin	290 F
Porte-rami Dragon Ball	49 F
Poster Macross	179 F
Poster Perfect Blue	169 F
Poupée Sailor Moon	20 F
Réglo Laputa	19 F
Robot Macross	69 F
Robot Goldorak	190 F
Shitajiki Sailor Moon	30 F
Tapissérie Ray Earth	99 F
Trading Card Ghost in...	4 F
Trading Card Slom Dunk	20 F
Trousse Lodoss	20 F



### SAINT SEIYA

Armure jap	590 à 4990 F
Art book 1, 2 et 3	390 à 590 F
Armure VF	349 F
Cahier	49 F
Cardass	5 F
Celluloid	290 F
Coffret K7	490 F
CD	349 F
CD Single	149 F
Jouet	99 F
Maquette	390 F
Panchoir	190 F
Porte-ramcard	49 F
Porte clé	99 F
Porte-monnaie	190 F
Poster	190 F
Ramcard	30 F
Shitajiki	99 F
Tapissérie	249 F



\* dans la limite des stocks disponibles - prix valables uniquement pour la VPC

# JOUET GOLDORAK : 1 990 F / CARTES POKEMON...





jusqu'au moment où ils se croisent grâce à Jashugan, le champion de motorball, grand frère de Shumira.

La construction narrative est intéressante, puisqu'elle ne s'accroche pas uniquement à Gally, KISHIRO fait découvrir au lecteur d'autres parties de la Décharge — la zone ouest —, d'autres éléments sociaux et un reflet de la domination de Zalem : le motorball.

## La violence, catalyseur du souvenir

Fortement inspiré du film *Rollerball* de Norman JEWISON (1975), le motorball est un sport très violent, le vainqueur de la course doit en plus conserver le motorball, une sphère de quarante kilo. Ce sport est dirigé souterrainement par Zalem, il est aussi retransmis sur tous les écrans de la Décharge. KISHIRO y installe plusieurs circuits, le Grégory et l'Agrippa, fruits de Zalem, et preuves de l'importance de ce "sport". Il représente les nouveaux Jeux du Cirque, et permet de calmer temporairement les esprits rebelles.

Gally n'entre pas dans le circuit consciente de cet état de fait. Elle ne cherche en fait qu'à trouver ses limites physiques et retrouver son état originel. Elle est consciente du rôle social de ces jeux, Ido lui révélant, mais elle n'est pas impliquée, et reste uniquement motivée par sa recherche personnelle. Elle traverse alors plusieurs étapes, passant de la troisième ligue à la seconde, s'offrant ensuite directement un combat contre le champion : Jashugan.

KISHIRO met en scène de superbes scènes de combats, très violentes, très présentes dans ces épisodes. Les cadrages très dynamiques permettent véritablement de visualiser les actions comme devant un écran. L'auteur entoure Gally de nombreux adversaires, même s'ils sont secondaires, ils sont très développés dans les combats préparatifs au grand duel. Ces personnages déclinent toute une palette, du plus cruel, Caligula, au plus ridicule, Tigel, fou amoureux de Gally, en passant par l'autre femme du circuit, Vent Pourpre.

Avant d'être acceptée dans la seconde ligue, Gally se bat avec Ajakati pour garder son n°99. Alors pourquoi cette obstination de Gally ? Pour que KISHIRO mette en scène un nouveau combat ? Ou bien ce numéro a-t-il une signification particulière ? Lors d'un match de motorball, les candidats sont cent au maximum, numérotés de 0 à 99. Jashugan, le champion, a le 0, afin que Gally ferme le cercle, elle devait conserver le dernier, le 99. Par ailleurs dans *Rollerball*, les deux héros ont les brassards 6 et 9. Une hypothèse, peut-être hasardeuse, serait la concordance de ces deux données : rester à la fin et utiliser ces deux chiffres.

KISHIRO installe aussi un crescendo dans la brutalité des affrontements. À partir du match en seconde ligue, Gally obtient enfin ce qu'elle cherche. Sa mémoire se réveille. La violence du combat contre Vent Pourpre déclenche ses premières hallucinations, la projetant dans son passé le plus profond. On a l'impression que lorsqu'elle est poussée à ses limites, une substance se libère créant une réaction chimique dans son cerveau. Elle ne va pas cesser de continuer à se souvenir. L'apothéose a lieu pendant qu'elle affronte Jashugan. En lui, elle a trouvé l'adversaire idéal. Leur rencontre est importante sur plusieurs points. Elle se fait de façon curieuse, puisqu'elle est à la fois fortuite et créée. Gally et Ed se baladent "tranquillement" dans un mar-



△▽ Shumira et son frère Jashugan croiseront Gally à cause de cette curieuse bestiole, Kimuji. Espion de Zalem, ce TR-55 et un millier de ses clones sont chargés de dénicher de futurs agents de la ville des airs



△△△ Avec son corps de rolleuse, sa lame de Damas, un mélange de tous les métaux de la décharge, et motorball en main, Gally croise Vent Pourpre



▽ Zapan traîne la tête de sa bien aimée, Sara, qu'il aime et hait en même temps







**Ayashi no Ceres est le dernier grand succès en date de WATASE Yû, rendue célèbre en France et au Japon principalement grâce à Fushigi Yûgi. Alors qu'au Japon la série télévisée vient de commencer, de notre côté nous allons enfin avoir droit, cet été, à une version française de ce manga qui compte déjà quatorze volumes.**

Espiegle Aya

Tooya version SD

Ceres, une ancêtre légendaire mais très présente...

# Ayashi no Ceres



**R**éunissant tous les éléments qui ont précédemment fait le succès de *Fushigi Yûgi* : une histoire riche en rebondissements, de l'humour, de l'action, de la magie, et bien sûr de l'amour, ce *shôjo manga*, qui devrait plaire autant aux garçons qu'aux filles, baigne dans une ambiance tout de même plus sombre que son prédécesseur.

## Un destin hors du commun

Il existe au Japon une légende racontant l'histoire de la nymphe céleste à la robe de plumes. Il y a bien longtemps, un pêcheur tomba amoureux d'une déesse qui se baignait sur Terre. Il lui pris alors la robe de plumes qui lui servait à rentrer au ciel pour l'empêcher de partir et en faire sa femme. Ils vécurent ainsi ensemble durant plusieurs années et la nymphe donna même naissance à un enfant. Un jour, grâce à une chanson de l'enfant, elle découvrit où se trouvait l'habit et s'en retourna au ciel en laissant là l'homme et l'enfant.

Le jour de leurs seize ans, les jumeaux Mikage Aya et Aki se voient offrir par leur grand-père devant toute la famille réunie en conseil un cadeau enfermé dans une boîte. Lorsqu'ils l'ouvrent, ils y aperçoivent avec stupéfaction une main momifiée. Une explosion se produit et Aki semble blessé. Aya horrifiée supplie son grand-père d'appeler



## Les personnages

- **Mikage Aya** : jeune fille volontaire et très vivante, Aya est une fan acharnée de karaoké. Voyant sa vie bouleversée le jour de ses seize ans, elle ne tiendra le coup que grâce à sa forte personnalité.
- **Mikage Aki** : le frère jumeau d'Aya, nettement plus calme et discret. La famille Mikage semble lui porter un intérêt très particulier et il serait le dépositaire d'une force spéciale. Il commence peu à peu à avoir des absences, ne contrôlant plus ses actes, surtout après qu'on lui a montré le corps momifié de la première jeune fille de la famille Mikage qui avait tenté d'anéantir toute la famille.
- **Tooya** : jeune homme mystérieux, il a en fait perdu la mémoire et ne se souvient plus de rien de son passé en dehors des noms de Tooya et de Mikage. Travaillant au départ comme garde du corps pour les Mikage, il finira par se rallier à Aya dont il est tombé amoureux. Il possède une très

grande force et peut faire sortir de son bras un étrange poignard.

- **Aogiri Yûhi** : jeune lycéen de seize ans, il vit avec sa belle-sœur Suzumi et se voit confié par elle de protéger Aya. Fin cuisinier, il sait aussi très bien se battre. Il tombera amoureux d'Aya.

- **Aogiri Suzumi** : il s'agit de la jeune femme du défunt frère aîné de Yûhi. Elle a hérité d'un peu de sang de déesse, c'est pourquoi elle arrive à sentir la force de Ceres à chaque fois qu'elle se manifeste.

- **Kuruma Chidori** : jeune fille de seize ans, mais ayant l'air plus jeune à cause de sa taille et de son côté espiègle, elle a elle aussi hérité du sang d'une déesse, Palace, et tout comme Aya ira s'installer chez les Aogiri (Animation garantie dans la maison !)

- **Mikage Kagami** : cousin d'Aya et d'Aki c'est lui qui semble diriger les affaires familiales sur les ordres du grand-père. Il s'occupe également d'un mystérieux "projet C".

une ambulance, mais celui-ci lui répond que c'est elle qui va mourir, et non son précieux frère !

Ne comprenant plus rien, Aya est sauvée grâce à un jeune homme mystérieux, Tooya, qui travaille pour son grand-père, et à Yûhi, venu la sauver à la demande de sa belle-sœur Suzumi qui a senti l'éveil de la puissance d'Aya. Aya se voit alors raconter la légende de la déesse à la robe de plumes, Ceres, dont l'union avec le pêcheur fonda la famille Mikage. Les Mikage tentent depuis de préserver leur lignée, et même si aujourd'hui leur sang est majoritairement humain, il arrive parfois que chez l'un d'eux, surtout parmi les jeunes filles, le sang de la déesse soit particulièrement présent. C'est le cas d'Aya chez qui cette hérédité est tellement forte que lorsque la puissance de la déesse se manifeste, elle prend en quelque sorte possession du corps d'Aya dont l'aspect physique se modifie pour en prendre l'apparence. Nombre de ses semblables a pourtant déjà été supprimé par le



# Manga traduits



## J'ai lu

● Dans ce neuvième volume de **Captain Tsubasa**, Nankatsu achève le match de demi-finale contre Musashi et son capitaine malade du cœur. La victoire sera obtenue de justesse. La longue finale commence contre Meiwa, menée par le Tigre Hyûga (Mark Landers).



Hakudo no Ken © Burattori - T. Hara / Shueisha

● Blessé mortellement par Raoh, Rei attend son heure dans le village de Mamiya. Plutôt que de céder à son destin, il ira venger la jeune femme des méfaits de Yuda, ancien camarade du Nanto. Toki devra agir pour apaiser les douleurs de notre héros. Un volume 9 de **Ken le survivant** très émouvant mettant en scène le charismatique Rei dans une fin éblouissante à sa mesure.

© K. Takahashi / Shueisha



*La routine s'installe mais ne vous endormez pas trop. La rentrée s'annonce chaude en nouveautés...*

Hermès



Yu. gi. no © K. Takahashi / Shueisha

● Le jeune **Detective Conan**, continuellement confronté à de terribles machinations meurtrières, va devoir, dans cet excellent volume 22, faire face à un assassinat préparé, semble-t-il, à partir d'un roman perdu et jamais publié par son père. L'affaire est menée dans le train de l'Étoile du Nord et implique un bijou véreux, un repris de justice et une étrange jeune femme que Conan semble connaître. Enfin, lors d'une escapade en bord de mer, Sonoko, l'amie de Ran, est la proie d'un serial killer qui s'en prend exclusivement aux filles aux cheveux châtain. Arrivera-t-il à démasquer le coupable ?



## Kana

● Yugi et ses amis continuent les épreuves réservées aux duellistes sur une île au milieu de nulle part dans **Yugi Oh** vol.10 de TAKAHASHI Kazuki. Contre toute attente, Kaiba surgit en hélicoptère pour reprendre sa société de jeux à Pegasus, l'infâme instigateur du jeu de cartes Magic & Wizard, qui pourrait bien détenir un objet millénaire. Le suspens est à son comble...



● Les épreuves pour devenir Hunter continuent pour Gon et ses nouveaux amis dans le volume 3 de **Hunter X Hunter** de TOGASHI Toshihiro. Coincé dans une étrange tour pour lutter contre des repris de justice de tout poil, nos concurrents perdent plusieurs heures précieuses et doivent apprendre à travailler en équipe. Qu'il s'agisse d'épreuves physiques ou intellectuelles, les réactions de chacun surprendront leurs adversaires. Toutefois, le plus dur reste à faire... Classique mais efficace.

Hunter X Hunter © Y. Togashi / Shueisha

## Prévisions des sorties manga : juillet / août 2000

Titre	Volume	Éditeur	Titre	Volume	Éditeur
Ah my goddess	12	Pika Édition	Family Compo	6	Tonkam
Angel Sanctuary	2	Tonkam	Hunter X Hunter	4	Kana
Astro Boy	12	Glénat	l'Il génération basket	7	Glénat
Ayashi no Ceres	1 & 2	Tonkam	l's	4	Tonkam
Black Jack	12	Glénat	Ken le survivant	10 & 11	J'ai Lu
Blame	2	Glénat	Kenshin le vagabond	12	Glénat
B'T X	9	Pika Édition	Le collège Kimengumi	1 & 2	Tonkam
Butsu Zone	2 & 3	Tonkam	Legend of Lemnear	1	Pika Édition
Captain Tsubasa	10 & 11	J'ai Lu	Magical Talulutokun	2	Tonkam
Card Captor Sakura	4	Pika Édition	Please save my Earth	8 & 9	Tonkam
Chevaliers du Zodiaque	25	Kana	Ranma 1/2	27	Glénat
Clamp detective highschool	2	Pika Édition	Rookies	3 & 4	Tonkam
Clover	4	Pika Édition	Shaman King	3	Kana
Dark Angel	2	Génération Comics	Slam Dunk	8	Kana
Détective Conan	23	Kana	Yugi Oh	11	Kana
Evangelion	5	Tonkam			





*La mort de Yugo met un point final aux Enfances de Gally. À partir de là, elle abandonne son passé, son corps de berseker et rompt avec Ido, celui qui lui a redonné la vie. Elle entre dans une phase que l'on pourrait qualifier d'adolescence, une période où se succèdent une recherche de l'affrontement et un enrichissement intellectuel. Gally renie son "second" passé et se lance, telle une droguée, dans la violence et la bagarre afin de trouver son passé reptilien. Gally devient « l'Ange de la mort ».*

Gally rencontre enfin un adversaire à sa hauteur en Jashuan. Elle le défie et le champion choisit la jeune femme pour son ultime combat. ▴

Ed Esdoc, ancien joueur de motorball, sort Gally de sa déprime et la projette sur le circuit. Il la considère comme un bon investissement. ▽



# GUNNM

## L'Ange de la Mort

**K**ISHIRO, dans cette seconde partie de *Gunnm*, introduit de nombreux référents temporels. Ainsi, il laisse s'écouler un mois entre la disparition du jeune amoureux de Zalem et la réapparition de Gally sur les circuits de motorball.

Ido, tel un père désespéré, recherche son enfant, en vain : il traîne dans les bars,

loin de son atelier de cyber-mécanicien et de ses obligations de chasseur de primes.

L'auteur crée alors le second personnage féminin apportant une bouffée de fraîcheur à la Décharge : Shumira, une jeune fille ingénue et rigolote qu'Ido sauve des griffes de voyous. Il n'a plus personne à protéger et

### Les "hommes" de l'Ange de la Mort

#### Ed Crystal, le champion déchu

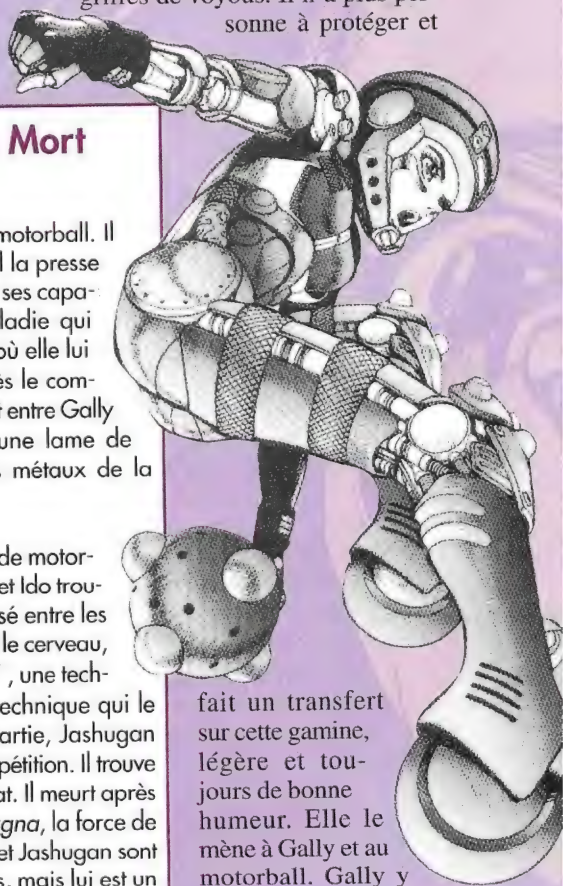
Ed sort Gally de sa déprime et l'entraîne vers le motorball. Il sera son *manager*. Obsédé par le championnat, il la presse d'arriver au sommet, même si au début il doute de ses capacités. Ancien champion, il est atteint d'une maladie qui l'oblige à se gaver de médicaments. Au moment où elle lui apprend sa décision de se retirer du circuit, après le combat contre Jashugan, Ed perd la vie en s'interposant entre Gally et un *junkie* déjanté. Auparavant, il lui offre une lame de Damas, une arme créée à partir des différents métaux de la Décharge, d'une dureté exceptionnelle.

#### Jashugan, l'ultime champion

L'empereur Jashugan est le plus grand champion de motorball, et le frère aîné de Shumira. Il est très malade, et Ido trouvera un nouveau patient à aider. Lui aussi est passé entre les pattes du mystérieux Desty Nova. Il lui a reconstruit le cerveau, et l'a optimisé lui permettant de maîtriser son "*chi*", une technique qu'il applique dans le Maschine Klatsch, technique qui le propulsera au sommet du motorball. En contrepartie, Jashugan meurt à petit feu, victime d'attaques cérébrales à répétition. Il trouve en Gally l'adversaire idéal pour son dernier combat. Il meurt après avoir affronté Gally avec sa botte secrète l'*ars magna*, la force de son attaque propulse Gally dans son passé. Gally et Jashugan sont très proches, ils ont de nombreux points communs, mais lui est un véritable motorballer, alors que Gally ne fait que passer dans le circuit, franchissant une nouvelle étape.

#### Zapan, la vengeance sans visage

Zapan est le passé qui surgit à la face de Gally. Elle lui a pris son visage dans un moment de colère. En voyant Gally sur un écran pendant son dernier match de motorball, il devient fou et décapite la seule personne qui l'ait jamais aimé : Sara. À partir de là, Zapan n'est plus que folie et vengeance. Lui aussi passe entre les scalpels de Desty Nova, fusionnant avec le Berseker ! En terrorisant la Décharge, il parviendra à faire en sorte que la population demande à Gally de se sacrifier pour la survie générale ! Gally n'est pas Antigone. Elle le vaincra mais en bafouant la loi. Zapan sera l'ennemi de trop... qui chassera Gally de son foyer retrouvé.



fait un transfert sur cette gamine, légère et toujours de bonne humeur. Elle le mène à Gally et au motorball. Gally y est devenue une vedette, son numéro, le 99, flotte au sommet de la troisième ligue.

Dans cette phase, KISHIRO procède à un balancement entre Ido et Gally. Les deux personnages font leur chemin chacun de leur côté. Résultat, le découpage intercale des pages sur l'un comme sur l'autre



ZOOM



## Dark Angel

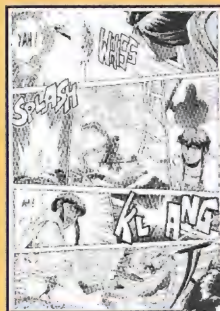
Après avoir pu découvrir le premier tome de *Silent Möbius*, ainsi que les premières pages de *Compiler* dans le magazine Manga Player, sans que les suites n'aient jamais été publiées, il est surprenant de découvrir *Dark Angel*, le troisième grand succès d'ASAMIYA Kia traduit en français. Celui-ci est plus connu pour ses *Vapeurs Détectives*. Cette fois-ci, cet

auteur, prolixe en trames élaborées, s'attache à un univers médiéval fantastique se situant vers l'Inde et la Chine antique.

Dark, jeune apprenti, est contraint par son maître, en mauvaise santé, d'hériter dans le sang de son statut de défenseur suprême du Royaume du Sud. Pour se faire reconnaître par le pays suzerain du Centre, Dark doit alors partir pour un voyage initiatique et affronter ses pairs aux pouvoirs magiques impressionnants...

### FICHE TECHNIQUE

AUTEUR : ASAMIYA Kia  
NOMBRE DE PAGES : 191  
ÉDITEUR : Génération Comics  
NOMBRE DE VOLUMES : en cours



© Studio Tran / Kadokawa shoten

## Dynamic Visions

Dans le volume 15 de *Cobra*, la suite du chapitre sur les six héros légendaires que doit réunir Cobra pour contrer les nouveaux plans de conquête de Crystal Boy (l'homme de verre) possédé par la black stone, tandis que notre puissant manchot galactique détient la silver stone, afin de repérer les braves. Recrutant Goku, homme-singe cabochard, puis un expert à l'épée qui n'est que l'illusion créée par d'étranges lézards, il ira chercher une jeune femme capable de contrôler l'électricité sur une planète couverte de détrit. La S.F. cède le pas au fantastique dans ce classique aux chapitres inédits.



F. Compo © T. Hojo / Shueisha

## Casterman

Troisième et dernier tome du *Journal de mon père* de TANIGUCHI Jiro, *L'apaisement* décrit comment Yoichi a cherché par tous les moyens à couper les ponts avec son père, pour fuir les sentiments qu'il ressentait pour lui. Face au corps de ce père finalement inconnu, Yoichi découvre sa grossière erreur de jugement. Cette œuvre réaliste est porteuse d'une grande émotion...



Dans ce deuxième volume de *Getter Robot* d'ISHIKAWA Ken, le professeur Randô défie les plus puissantes nations du monde et engage ses forces à l'assaut des États-Unis et du Canada. Le Japon, face à son ultimatum, préfère rendre les armes et livrer le Getter Robot à l'ennemi. Nos amis décident de s'enfuir à bord, et se lancent à l'attaque des Metal Beast, plus meurtrières que jamais... Un manga qui ne manque ni de suspens ni d'action, tout bonnement passionnant.



## Tonkam



Dans ce volume 6 de *Tough* de SARUWATARI Tetsuya, l'héritier du Nadashinkage réussit enfin à vaincre Kiyomasa Samon, mais de nouveaux combats épiques attendent notre jeune et musculeux ami, lorsqu'il décide d'affronter de manière plus sportive et moins expéditive des Karatekas, lors d'un tournoi officiel. Face à des géants ceinture noire et sans ses techniques habituelles, tout semble perdu. Cependant, après avoir perdu par « K.O. technique », il rencontre Kin, jeune homme sympathique aux poings d'acier. Un nouveau défi se profile...

Dans ce volume 5 de *Family Compo*, Masahiko a décidément bien du mal ne pas être obligé de s'habiller en fille. Cette fois-ci, c'est pour participer à un concours organisé par le lycée féminin de Shion. Heureusement, Yoko commence à s'habituer et elle décide de passer avec lui d'agréables fêtes de Noël en tête à tête, mais, peine perdue. Sora se retrouve à l'hôpital et Masahiko s'inquiète de voir Shion rester toute seule... Avec ses situations absolument incroyables et ses grimaces hilarantes, HÔJÔ Tsukasa est un grand maître de l'humour !



Après avoir dévoilé une certaine douceur chez le personnage ambigu de Shion, HIWATARI Saki montre l'ampleur de sa méchanceté à travers les actions diaboliques de son alter-ego, Ring, qui combattra Tamura, et l'ESPer, Mikuro. Celui-ci continue sa quête des codes d'accès de la base lunaire et cherche à empêcher Alice de se souvenir de son passé... Après une première partie plutôt romantique, *Please save my Earth* prend une tournure dramatique et violente, tout comme dans les OAV...

Tough © T. Saruwatari / Shueisha





ché de pièces de rechanges pour cyborgs. Elle lui confie ses angoisses par rapport à Ido, tout en repoussant une attaque de motards. Même pendant les moments de "calme", KISHIRO met Gally en état de combat, elle est telle une *junkie* de la violence, même quand elle ne la crée pas, elle ne la subit pas, elle la regarde passer, la balayant d'un revers de main. Kimuji, la mascotte de Gally, un curieux petit animal, une sorte de petite boule à un seul œil surmonté d'une petite hélice



Le laboratoire de Desty Nova, caverne des horreurs où officie sa sensuelle et sadique assistante, Eelai. Un enfer d'où Ido ne sortira qu'en morceaux ▽ ▽ ▽ ▽ ▽



Zapan fusionnant avec le corps de berserker à l'aspect d'un *alien* de GIGER ▽



part à la rencontre de Shumira, la jeune protégée d'Ido. "Par hasard", Gally et Ed se trouvent donc nez à nez avec Jashugan, Ido et la jeune fille. L'incident des motards sert de faire valoir à la force de Jashugan, de mise en garde à Gally. Après un bras de fer intense, elle décrochera son combat qui la délivrera du motorball. Le combat se fait sur le circuit, les challengers de Gally sont éliminés dès le début, KISHIRO leur laisse peu de place, ils passent tout de suite à la trappe pour ne laisser que les deux héros face à face. Elle y découvrira un nouvel être, Jashugan, et une nouvelle parcelle de son passé. Cet affrontement met fin à sa carrière de 99. Elle en sort victorieuse, touchée par l'*ars magna* telle une révélation.

## La vengeance sans visage

KISHIRO présente alors une nouvelle Gally, calmée, loin de la violence. En deux ans, elle a changé de voie. Après avoir subi le culte du corps et de la puissance, elle cultive son esprit. KISHIRO nous montre une jeune femme qui lit, exerce le métier de chanteuse dans le New Kansas, épanouie. Gally vit en famille avec Kumiko, Shumira. Ido a repris son ancienne activité. Gally a renoué avec ses deux passés, mais de l'un d'eux va surgir son malheur : Zapan, le cyborg sans visage.

Zapan reste en vie grâce à sa haine de Gally. Elle lui a pris son visage et, dans une crise de folie, il a tué Sara, son amie, et se balade depuis avec sa tête. Arrive alors dans le récit un homme,

Murdock, mû aussi par une seule idée : tuer Zapan. Gally lui offrira son gibier dans une scène très intéressante. Gally joue sur son synthétiseur, la musique bloque le tueur. Dans *Pour quelques dollars de plus*, chef-d'œuvre de Sergio LEONE, le chasseur de primes cherche l'assassin de sa sœur, et le lien entre les deux est aussi une musique. Clin d'œil ? Possible, puisque celui qui élimine une première fois Zapan, Murdock, le père de Sara, est aussi un vieux chasseur de primes.

Zapan sert aussi de médiateur entre Ido et Desty Nova, les deux êtres de Zalem. Le berseker est entre les mains de ce savant inquiétant au laboratoire rempli des cris de ses expériences ratées. Et le cerveau de Zapan y atterrit. Il fusionnera avec le berseker, rendant possible son but ultime : sa vengeance. Desty Nova donnera à Gally les moyens d'éliminer ce monstre au faciès digne d'un *alien* de GIGER. En lui offrant une arme à feu, il la met hors-la-loi et la conduit vers son exil définitif. Desty Nova devient l'instrument de Zalem poussant Gally à l'erreur. Immortel grâce à ses neuro-reconstructeurs, il détient Ido, le seul être humain pour qui Gally reste en vie. Rejetée par ses proches, elle n'aura plus comme soutien que cette pensée : revoir Ido. Ce sera la seule raison pour laquelle elle poussera la porte jaune. Frôlant la mort à nouveau, Gally renaît, exilée de la Décharge, avec comme unique soutien, le désir de retrouver "son père". Elle en a terminé avec son "Edipe", au moment où elle semble avoir trouvé sa place, elle perd tout, et inconsciemment suit le conseil d'un personnage secondaire, la jeune fille androgyne. Gally efface tout et repart à zéro. Elle recherchera sa liberté en acceptant un nouveau maître : Zalem. Elle sera maintenant le Tuned GR 1.

Emmanuelle Mahoudeau

Remerciements à Tomkat

© KISHIRO Yukito / Shûeisha

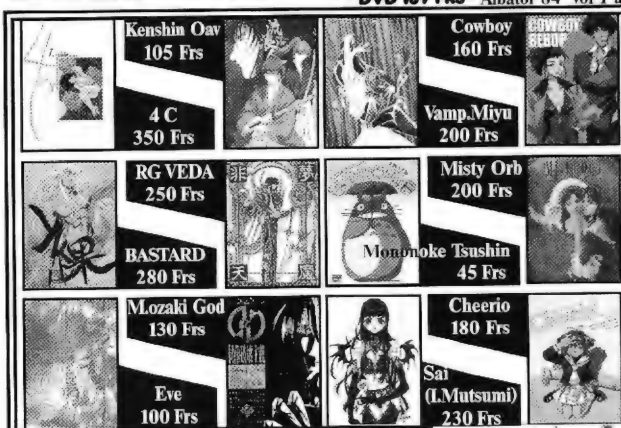




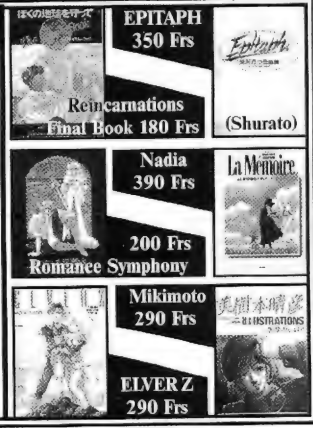
• 3\*3 Eyes Tome 1 à 12 (45 Frs) ; Akira T.1 à 5 (74 Frs) ; Ah my Goddess T.1 à 12 (42 Frs) ; Angel Sanctuary T.1 à 2 (32 Frs) ; Applesseed T.1 à 5 (74 Frs) ; Ashman (74 Frs) ; Assate Dance T.1 à 7 (55 Frs) ; Astro Boy T.1 à 11 (40 Frs) ; Bastard T.1 à 20 (40 Frs) ; Black Jack T.1 à 12 (40 Frs) ; Bouddha T.1 à 8 (55 Frs) ; BTX T.1 à 9 (42 Frs) ; Butsu Zone T.1 (32 Frs) ; Card Captor Sakura T.1 à 4 (42 Frs) ; Cat's Eye T.1 à 10 (59 Frs) ; City Hunter T.1 à T.36 (33 Frs) ; Cobra T.1 à 15 (40 Frs) ; Conan T.1 à 21 (32 Frs) ; Trèfle (Clover) : de Clamp T.1 à 4 (45 Frs) ; Clamp school détective T.2 (42 Frs) ; Cowa (40 Frs) ; Cratère T.1 à 2 (55 Frs) ; Cyber Weapon Z T.1 à 9 (75 Frs) ; Dahlia (55 Frs) ; DNA-2 T.1 à 5 (30 Frs) ; Dr Slump T.1 à 18 (38 Frs) ; Dragon Ball T.1 à 41 (40 Frs) ; Dico de Dragon Ball +300 pages (150 Frs) ; Dragon Head T.1 à 6 (40 Frs) ; Devil Man T.1 à 2 (40 Frs) ; Exaxxon T.1 (40 Frs) ; Evangelion T.1 à 4 (40 Frs) ; Family Compo T.1 à 5 (48 Frs) ; Flag Fighter T.1 à 5 (42 Frs) ; Fly T.1 à 37 (33 Frs) ; Fushigi Yugi T.1 à 18 (32 Frs) ; Goldorak T.1 à 4 (40 Frs) ; Golden Boy T.1 à 2 (40 Frs) ; Getter Robo T.1 (40 Frs) ; Gun Smith Cats T.1 à 5 (40 Frs) ; Coffret 9 Tomes GUNNM (369 Frs) ; I'll generation basket T.1 à 6 (40 Frs) ; Ken le survivant T.1 à 10 (33 Frs) ; Kenshin le vagabond T.1 à 11 (40 Frs) ; Les chevaliers du Zodiaque T.1 à 25 (32 Frs) ; Shadow Lady T.1 à 3 (30 Frs) ; L'histoire des Adolphe T.1 à 4 (55 Frs) ; Les histoires courtes (Toriyama) T.1 à 3 (38 Frs) ; Le temps des cerisiers (32 Frs) ; La mélodie de Jenny (32 Frs) ; Hunter X Hunter T.1 à 3 (32 Frs) ; Le printemps bleu (59 Frs) ; Nouvelles de littérature japonaise (70 Frs) ; Macross 7 Trash T.1 à 6 (40 Frs) ; Magical Talulu T.1 à 2 (32 Frs) ; Max & Cie T.1 à 18 (32 Frs) ; Mermaid Forest (69 Frs) ; Mononoke "illustrations" (240 Frs) ; Mononoke "Anime Comics" T.3 à 4 (56 Frs) ; Naru Taru (42 Frs) ; Ninku T.1 à 9 (40 Frs) ; Noritaka T.1 à 18 (40 Frs) ; Olive et Tom T.1 à 10 (33 Frs) ; Princesse Vampire Miyu T.1 à 2 (55 Frs) ; Raika T.1 à 5 (65 Frs) ; Rainbow T.1 à 3 (45 Frs) ; Rampoo T.1 à 3 (42 Frs) ; Ranma 1/2 T.20 à 26 (40 Frs) ; Rash T.1 à 2 (32 Frs) ; Reincarnations T.1 à 7 (32 Frs) ; Rookies T.1 à 3 (32 Frs) ; Ryu Seiki T.1 à 4 (42 Frs) ; Sailor Moon T.1 à 18 (38 Frs) ; Sailor Moon "le grand livre" (89 Frs) ; Sailor V T.1 à 3 (40 Frs) ; Seraphic Feather T.1 à 5 (42 Frs) ; Shaman King T.1 à 3 (32 Frs) ; Short Program T.1 à 3 (55 Frs) ; Slam Dunk T.1 à 7 (32 Frs) ; Stratège T.1 à 5 (48 Frs) ; Tough T.1 à 6 (48 Frs) ; Vidéo Girl Ai T.1 à 15 (32 Frs) ; Vidéo Girl (le roman) (59 Frs) ; Wish T.1 à 4 (59 Frs) ; X de Clamp T.1 à 12 (30 Frs) ; X de Clamp T.13 (32 Frs) ; You're under arrest T.1 à 7 (42 Frs) ; Yugioh T.1 à 10 (32 Frs) ; Yuyu Hakusho T.1 à 19 (32 Frs) ; Zetman (30 Frs) ; Zetsuai T.1 (32 Frs).



• K7 VF 59 FRs - Blue Seed vol 1 à 9 ; Capitaine Flam vol 1 à 15 ; Dragon Ball vol 1 à 16 ; Dragon Ball Z vol 1 à 16 ; Ken vol 1 à 16 Robotech vol 1 à 27 ; Jayce vol 1 à 9 ; Saint Seiya vol 1 à 16 ; Tom Sawyer vol 1 à 15 ; Ulysse 31 vol 1 à 9 ; X-Or vol 1 à 13.  
 • K7 VF 99 FRs - Armitage III\* vol 1 à 4 ; Babel vol 1 à 2 ; Baoh le visiteur ; Bubble Gum Crisis vol 1 à 6 ; City Hunter (Film)\* ; Cobra\* (spécial Rugby) ; Crying Freeman\* vol 1 à 4 ; Eigtman vol 1 à 2 ; Fire Emblem ; Dancougar ; Gun Smith Cats\* vol 1 à 3 ; Le chasseur de vampires ; Kojiro (Film) ; Kojiro (OAV) vol 1 à 4 ; Ken le survivant (Film) ; La légende de Lemnear ; Max & Cie\* (OAV) vol 1 à 3 ; Maps\* vol 1 à 2 ; Macross 2 vol 1 à 3 ; Moldiver\* vol 1 à 3 ; Moonlight, la pierre de Lune ; Peek la baleine ; Ran la légende verte\* 1 à 3 ; Ranma 1/2 (Film)\* 1 à 2 ; Plastic Little ; Robotech (Film) ; Sailor Moon\* (Film) ; Silent Mobius vol 1 à 4 ; The Cockpit ; The Hard, chasseur de prime ; The Hakkenden ; Tenshi Muyo Spécial\* ; Tottoi ; Young Guns vol 1 à 2 ; Yoma des ténèbres ; You're Under Arrest\* vol 1 à 2 ; Yugen Kaisha vol 1 à 4 ; Lost Universe Vol 1 à 2  
 • K7 VF 109 FRs - Anion ; Armitage III (Film) ; El Hazard vol 1 à 4 ; Golden Boy\* vol 1 à 3 ; Max & Cie\* (Film) ; Les Héros de la Galaxie\*.  
 • K7 VF 119 FRs - Albatro 84\* (Film) ; Card Captor Sakura\* série TV vol 1 à 2 ; Cowboy Be Bop vol 1 à 5 ; Cutey Honey\* vol 1 à 4 ; Compil Fantastique ; Compil Heroic fantasy vol 1 à 2 ; Compil Cyber Punk ; Dan & Danny vol 1 à 4 ; DNA Sight 99999 ; Dragon Ball GT\* vol 1 à 8 ; Dragon Ball Z\* (Film 2) ; Escallonne vol 1 à 9 ; Evangelion vol 1 à 9 ; Galaxy Express 999 ; Goldorak (ser film)\* ; Gunbuster vol 1 à 3 ; Iria, Zeiram\* vol 1 à 2 ; Les Chroniques de la guerre de Lodoss\* vol 1 à 6 ; Il était une fois Windaria ; Ken 2 vol 1 à 5 ; Kenshin le vagabond vol 1 à 2 (2 OAV/K7) ; LAIN Vol 1 à 5 ; Otokojuku ; Slayes serie TV vol 1 à 8 ; Slayes serie TV Next vol 1 à 8 ; Slam Dunk\* vol 1 à 3 ; Sol Bianca ; Tombeau des Lucioles VF & STF ; Tour du Monde de Lydie\* vol 1 à 3 ; Utena Vol 1 à 2.  
 • K7 VF 149 FRs - Sayonara Galaxy Express\* (Nouveau Film) ; Vampire Princesse Miyu (4 OAV)\*.  
 • DVD 169 FRs - Albatro 84\* vol 1 à 3 ; City Hunter\* (Film) ; DVD 219 FRs - Porco Rosso\*  
 \* = version française doublée



**ART BOOKS**  
 Angel Sanctuary (P. Card) 45 Frs  
 Cobra Wonder 200 Frs  
 Conan le fils du futur 350 Frs  
 Cow Boy Be Bop caract. 160 Frs  
 Devilman par Clamp 350 Frs  
 Gaia (Silent Mobius, ...) 350 Frs  
 Ken le survivant (New) 30 Frs  
 Lain : visual experiment 160 Frs  
 La princesse Mononoke 240 Frs  
 Marmelade Boy 180 Frs  
 Mononoke Tsushin 45 Frs  
 Mononoke Hime (P. Card) 85 Frs  
 Misty Orb (A. TAKADA) 200 Frs  
 Newtype 1999 Yearbook 100 Frs  
 CARD CAPTOR SAKURA :  
 Complete book 150 Frs  
 Complete guide 150 Frs  
 Sakura Illustrations 190 Frs  
 Cheerio 180 Frs  
 Ruroni Kenshin Kaden 105 Frs  
 Ruroni Kenshin (OAV) 105 Frs  
 Reincarnation Final Book 180 Frs  
 Replicant Works 340 Frs  
 Sai (Inomata Mutsumi) 230 Frs  
 Sailor Moon Illust 1 (VF) 89 Frs  
 Sailor Moon Illust 4 130 Frs  
 Sailor Moon Illust 6 230 Frs  
 Seraphic Feather 295 Frs  
 Shinohara Shie Illust. 245 Frs  
 Utena (art of) 265 Frs  
 Utena Illustrations 250 Frs  
 Utena (recueil) 70 Frs  
 Utena (Art collection) 315 Frs  
 X Clamp Zero 360 Frs



**PORTES-CLEFS MACROSS**  
 le set de 7 modèles : 350 Frs

**250 FRs**  
 le set de 5

**Art Book Tsukasa Hojo :**  
 Nicky Larson, Cat's Eye, ...

**PORTES-CLEFS SD DE SAINT SEIYA**



**CD promo : 99 FRs**  
 • CD Lodoss War vol 3.  
 • CD Cobra (16 titres).  
 • CD Best of Genériques (30 titres).  
 • CD Albatro (14 titres).  
 • CD Cités d'Or (31 titres).  
 • CD You're Under Arrest.  
 • CD Bastard ! (BGM, Chansons, ...)  
 • CD Tenshi Muyo in Love (Film 1).  
 • CD Tenshi Muyo - OAV  
 • CD Tenshi Muyo - the best album  
 • CD Tenshi Muyo - TV soundtrack

**GRATUIT !**  
 sans obligation d'achat  
 Attention : offre valable jusqu'au 31/08/00  
 (1 par personne), dans la limite du stock dispo.  
 Il vous suffit de vous rendre au magasin ou nous l'indiquer dans votre commande



**TEL : 01 48 05 06 08**  
**17 rue Trousseau 75011 Paris**  
 Horaires : Lun-Ven : 10h30-12h & 13h-19h  
 Sam : 10h-19h le Dimanche : 14h-18h  
 Metro : LEDRU ROLLIN (Ligne 8)

**K7 VIDEO EROTIQUE** (photocopie pièce d'identité obligatoire : interdit de - 18 ans)  
**EROTIQUE 99 FRs** - Alien From Darkness, Shin Angel Vol 1 à 5, Dragon Pink Vol 1 à 3, mma Yojo vol 1 à 3, Cancan Bunny, Parade Parade, Stainless night, Emmy la cochonne, Jelect X vol 1 à 3, Imma Yojo.  
**EROTIQUE 119 FRs** - Anges des ténèbres vol 1 à 3 ; Urotsukidoji III vol 1 à 2 ; Urotsukidoji IV vol 1 à 3, Les plaisirs de Minerva Vol 1 à 2, Robosex, Domination Nakite.

Bon de commande à découper ou recopier et à renvoyer à :

**ATOMIC CLUB** (Service VPC) 17 Rue Trousseau 75011 Paris

DATE : \_\_\_/\_\_\_/2000 N° Client : \_\_\_\_\_

Nom, Prénom : \_\_\_\_\_

Né le : \_\_\_/\_\_\_/19\_\_\_ (renseignement obligatoire)

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Num. TEL/FAX : \_\_\_\_\_

Num. Carte AC +: AC \_\_\_\_\_ (si vous en possédez un)

Frais de port et d'emballage  
 Colissimo suivi : 45 Frs  
 Etranger + DOM & TOM : 72 Frs  
 Supplément si il y a des Posters : +15 Frs  
 Commande sup. à 1000 Frs  
 Colissimo suivi + assurance compl.  
 Forfait obligatoire : 85 Frs

DESIGNATION	REF..	Qté	P.U.	TOTAL
Catalogue Emerald 2	CE02		45 Frs	
Carte Atomic Club +	CA01		80 Frs	
<input type="checkbox"/> Chèque (à l'ordre d'Atomic Club) Important : pour le paiement par chèque : les renseignements sur le type de pièce d'identité, le degré de création de celle-ci ainsi que votre date de naissance sont primordiaux pour le traitement de votre commande, (ou la photocopie de la pièce d'identité) <input type="checkbox"/> Mandat Cash <input type="checkbox"/> Carte Bleue VISA n° CB : _____ expire le : ___/___/20___ Signature obligatoire : _____				
<b>Sous-Total :</b>				
<b>Participation aux frais de port &amp; d'emballage :</b>				
<b>TOTAL A PAYER :</b>				

animeland 07/08/00





## Delcourt

● Luke affronte l'Empereur tandis que les rebelles s'attaquent à l'Étoile Noire. Cet ultime volume du **Retour du Jedi** version manga est assez étrange. Le style graphique tout en étant nerveux, n'emporte pas l'adhésion. On attend mieux de la **Menace**

**Fantôme** dessinée par ASAMIYA Kia qui n'est toutefois pas annoncée par Delcourt.



## Pika Édition

● Katsumi et Miyuki luttent contre les méfaits, réalisés au nom de la justice, de Strike Man. Katsumi, totalement saoule est également soupçonnée par sa co-locataire d'avoir commis l'irréparable avec le motard Nakajima. Voici le septième et dernier volume de **You're under arrest** de FUJISHIMA Kosuke, un manga aux sujets très légers malgré des dessins et une mise en page impeccables.

● Le volume 12 de **3x3 Eyes** débute un nouveau cycle des aventures de Pai et de Yakumo. Ceux-ci partent à la recherche du troisième Sanjiyan, dont Bénarès a évoqué l'existence dans le tome précédent. Il ne reste que six mois à Bénarès pour sauver son maître, le Kayan Wan, enfermé dans la pierre sacrée. Pai décide de protéger Ayanokoji Yoko qui commence à retrouver la mémoire... Dans quel affreux pétrin vont-ils encore se fourrer ?



You're under arrest © K. Fujishima / Kodansha



## Glénat

● Dans le sixième tome d'**II, Génération basket**, ASADA

Hiroyuki place son héros, Akane, dans une situation délicate. Lui, qui avait enfin trouvé en la personne de Hiiragi le partenaire idéal, se rend compte que son caractère renfermé et sa difficulté à exprimer ses sentiments sont la cause de leur différent. Hiiragi comprendra-t-il à quel point il est important pour Akane ? Toujours aussi agréablement dessiné, ce manga réserve des petits chapitres en fin de volume d'une poésie certaine...



● Dans ce volume 2 de **Bastard !!** voilà que mamzelle Yoko se retrouve affublée du nom de Lilith dans les mains de Belzébuth. Transporté dans le premier cercle des enfers avec quelques autres, Dark Schneider, décapité, observe et insulte les anges impuissants face à Conrone, simple diable qui leur donne du fil à retordre. Uriel, séraphin surpuissant, découvre le sort réservée à sa sœur Amrael et se livre au jeu des démons au risque d'être damné. Délires satyriques, explications au compte-gouttes, dessins à la fois magnifiques et simplistes, rien ne manque dans ce volume qui nous réconcilie enfin avec ce titre désormais classique.



II © H. Asada / Shueisha

Bastard !! © K. Hagiwara / Shueisha

## Exaxxion

Ce nouveau manga très récent signé SONODA Ken'ichi (**Gunsmith Cats**) nous plonge dans un futur proche, sur une Terre qui a accueilli et intégré à tous les échelons de la société des extraterrestres nommé les Foldiens qui ont fourni à l'humanité leur technologie avancée. Seul le professeur Hosuke pense qu'il s'agit d'une invasion et prépare en secret des armes capables de contrer les **aliens**. Son petit-fils, simple étudiant, reçoit dans son école une nouvelle élève qui n'est autre qu'un androïde capable de changer de forme et qui lui fournira une armure et un robot géant à même de se battre pour l'avenir des Hommes. À mi-chemin d'**Evangelion** (robot géant, crise d'identité) et de **Mazinger** (grand-père savant fou), le peu d'originalité du sujet est compensé par la qualité des dessins.



© K. Sonoda / Kodansha

### FICHE TECHNIQUE

AUTEUR : SONODA Ken'ichi  
NOMBRE DE PAGES : 200  
ÉDITEUR : Glénat  
NOMBRE DE VOLUMES : en cours



de 200 !) expressions des personnages viennent agrémenter les dialogues, et donnent une touche très *anime*. Le système de jeu est assez classique, mais bien conçu et ravira les amateurs de RPG traditionnels. Mention spéciale pour les combats qui sont très dynamiques pour du tour par tour. Côté *staff*, on retrouve quelques noms du monde de l'animation. L'un des *character designers* est KUSANAGI Takuhito, auteur du manga *Shanghai Kaijinzoku*<sup>1</sup> et co-*character designer* de *Blue 6*, les décors sont co-signés par KOBAYASHI Osamu (*Blue 6*, *Evolution*). On retrouve également MORIKAWA Sadami (*Lamu*) pour l'animation traditionnelle. De plus, Game Arts a misé gros sur le *casting*, avec nombre d'acteurs plus connus dans l'animation, comme YAMAGUCHI Kappei (Ranma), HIDAKA Noriko (Jean dans *Nadia...*), INOUE Kikuko (Belldandy, *Electra...*), HISAKAWA Aya (Sailor Mercury, Skuld) ou encore TÔMA Yumi (Deedlit, Urd), du rarement vu dans un jeu vidéo !

Bien sûr, le jeu a été décliné en divers produits dérivés. Des peluches aux tasses, en passant par les nombreuses télécartes, l'appétit des fans a été largement satisfait. Côté livres, il existe de nombreux guides du jeu, un *manga yonkoma* (strips parodiques en quatre cases), deux romans inspirés du jeu, ainsi qu'un *art-book*, malheureusement épuisé. Enfin, le jeu a donné naissance à un petit *fan disc* sur Saturn : *Grandia Digital Museum*, qui, tout en proposant une petite histoire parallèle et quelques nouveaux donjons, regroupe de nombreuses informations et images du jeu, ainsi que des *mini-games*.

## Conclusion ?

Finalement, qu'est-ce qui fait de *Grandia* un jeu si particulier ? On peut citer le grand soin qui a été apporté au jeu, que ce soit dans les expressions des personnages, les dialogues ou encore l'environnement, qui bénéficie d'un souci du détail rare-

ment atteint. Les personnages, bien que nombreux, sont très attachants. On ne peut s'empêcher de s'attendrir sur le parcours de Justin, le gamin naïf et rêveur, qui deviendra un jeune homme fort et déterminé.

*Grandia* est riche et cohérent, notamment grâce aux superbes décors de KOBAYASHI Osamu et NODA Kôichi. L'ambiance est aussi l'un des plus grands atouts de *Grandia* : le jeu sait vous tenir en haleine de longues heures durant, éveiller en vous la flamme de l'aventure. Alors, si le côté un peu enfantin du jeu ne vous rebute pas, n'hésitez pas, laissez-vous emporter par sa magie.

Eve Chauviré

*Grandia* © 1997 - 2000 Game Arts / ESP Inc.

1 — Publié en VF chez Kraken



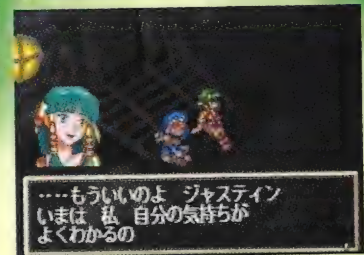
△ New Parm, capitale du Nouveau Monde

◁ ... Et les personnages redessinés par HONTANI Toshiaki pour la version Playstation



△ La rencontre avec Liete

▽ Moment d'intimité...



## Grandia II

Annoncé fin 98, *Grandia II* fut l'un des premiers titres très attendus de la Dreamcast. Cette suite se déroule dans un nouvel univers, baigné par la lumière de deux lunes, une blanche et une rouge. Il y a 10.000 ans, une grande guerre opposa le dieu Granas au démon Valmar, provoquant l'ouverture d'une immense faille qui sépara dès lors le continent de Granaccliff. L'ambiance du jeu se veut résolument plus sombre et plus mature que celle de *Grandia* ; les personnages sont plus âgés et les situations, plus critiques. Côté graphismes, le jeu a cette fois des *sprites* entièrement en 3D, et les

mimiques des personnages sont de retour pour notre plus grand plaisir.

Pour ce qui est du *design*, point de KUSANAGI Takuhito cette fois, le *chara-design* ayant été confié à la mangaka YUUSHI Kanoe, en collaboration avec NISHIDA Atsuko (*Pokémon*) pour le *design* de la mascotte. Sinon, on retrouve HONTANI Toshiaki à la direction et IWADARE Noriyuki aux musiques. À noter que les chants du jeu seront interprétés par KAWASUMI Kaori (générique de fin de *Langrisser V*), et qui était la voix des chœurs d'Alent dans *Grandia* ! Sortie prévue le 3 août

2000 sur Dreamcast.







449 Frs

Partie 1 & 2  
disposALBATOR 78  
7 K7 - 21 épisodes

479 Frs

l'intégralité

Il était une fois l'espace  
8 K7 + 1 CD - 26 épisodes

479 Frs

Partie 1 & 2  
disposLes chevaliers du Zodiaque  
8 K7 - 32 épisodes

479 Frs

Partie 1 & 2  
disposDragon Ball Z - Partie 2  
8 K7 - 32 épisodes**d'autres coffrets K7 :**

Albator 84\* (Promo) 390 Frs  
 Albator 78\* Partie 1 ou 2 449 Frs  
 Black Jack (Promo) 390 Frs  
 Blue Seed\* 479 Frs  
 Bubble Gum Crisis Pack (1 à 6) 499 Frs  
 Capitaine Flam\* Partie 1 349 Frs  
 Capitaine Flam\* Partie 2 389 Frs  
 Chevaliers du Zodiaque\* Partie 1 ou 2 2479 Frs  
 Chevaliers du Zodiaque\* (4 Films) 289 Frs  
 Cobra\* 449 Frs  
 Dragon Ball\* Partie 1 ou 2 479 Frs  
 Dragon Ball Z\* partie 1 ou 2 479 Frs  
 Golden Boy\* (1e pack) 249 Frs  
 Il était une fois l'espace+CD\* 479 Frs  
 Juliette je t'aime\* Partie 1 479 Frs  
 Kimagure O.R.\* OAV Pack 3K7 249 Frs  
 Lady Oscar\* Partie 1 479 Frs  
 L'empire des 5\* 479 Frs

Les Mystérieuses Cités d'or\* 449 Frs  
 Les mondes engloutis\* 479 Frs  
 Nicky Larson\* Partie 1 479 Frs  
 X-Or\* Partie 1 ou 2 390 Frs  
 Ken le Survivant\* Partie 1 ou 2 479 Frs  
 Ran la légende Verte\* 290 Frs  
 Ranma TV\* 199 Frs  
 Reincarnation\* VF 249 Frs  
 Reincarnation STF 299 Frs  
 Robotech\* Partie 1, 2 ou 3 479 Frs  
 Sailormoon SuperS\* partie 1 199 Frs  
 Slayers OAV+FILM 249 Frs  
 Sankukai\* 479 Frs  
 Tenshi Muyo\* OAV 290 Frs  
 Tom Sawyer\* Partie 1 ou 2 349 Frs  
 Princesse Sarah\* Partie 1 479 Frs  
 Street Fighter 2 V\* 479 Frs  
 Young Gun Pack de 2K7 149 Frs  
 Yugen Kaisha 249 Frs



449 Frs

l'intégralité

Les mystérieuses Cités  
d'Or: 7 K7 - 39 épisodes

479 Frs

Partie 1 & 2  
disposNicky Larson - Partie 1  
8 K7 - 32 épisodes

479 Frs

l'intégralité

BLUE SEED  
9 K7 - 26 épisodes

479 Frs

Partie 1 & 2  
disposKen le survivant  
8 K7 - 32 épisodes

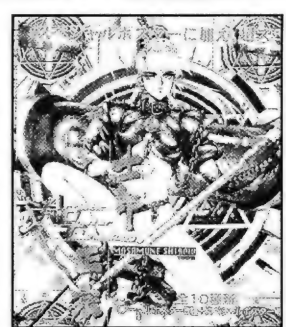
**Nouveauté**  
**2000**  
 Dispo dès  
 le  
**8 Juillet**  
 au magasin ou  
 par VPC  
**En exclusivité !**



Certains tarifs sont valables en VPC uniquement

**Commandez par téléphone!**

**PACK**  
**POSTERS**  
**MASAMUNE**  
**SHIROW**  
**480 FRs**  
**LES 10**  
**GRAND**  
**POSTERS**  
**IMPORTES**  
**DU JAPON**



PP CARD ESCAFLOWNE COLLECTION COMPLETE : 24 CARTES : 120 FRs  
 CARDASS POKEMON ANIMÉ COLLECTION COMPLETE : 36 CARTES : 180 FRs

**PACK DE CARTES POSTALES IMPORT**

- SAINT SEIYA SERIE 1 : (EQ001) 65 Frs
- SAINT SEIYA SERIE 2 : (EQ002) 65 Frs
- MACROSS (Robotech 1) : (EQ003) 55 Frs
- MAISON IKKOKU (Juliette...) : (EQ004) 55 Frs
- KIMAGURE ORANGE ROAD (Max & Co.) : (EQ005) 39 Frs
- CITY HUNTER : (EQ006) 39 Frs



(EQ001)

65 FRs



(EQ002)

65 FRs



(EQ005)

39 FRs



(EQ006)

39 FRs



(EQ003)

55 FRs



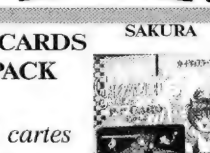
(EQ004)

55 FRs



(EQ005)

39 FRs



(EQ006)

39 FRs



(EQ003)

55 FRs



(EQ004)

55 FRs



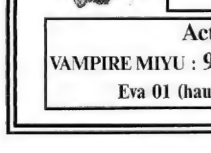
(EQ005)

39 FRs



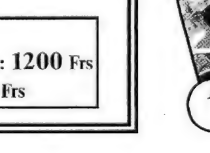
(EQ006)

39 FRs



(EQ003)

55 FRs



(EQ004)

55 FRs



(EQ005)

39 FRs



(EQ006)

39 FRs

**GRATUIT** au choix un CD ALBATOR ou une K7 City Hunter (Film)  
 ou un CD Rom "Illusion du Japon" pour toute commande de plus de  
 500 Frs (jusqu'au 31 Aout 2000), nous préciser avec votre commande.

**BOITES DE TRADING CARDS, IMPORT JAPON**

EA001 : GALAXIE EXPRESS ; EA002 : EVANGELION FILM 1 ;  
 EA003 : EVANGELION FILM 2 ; EA004 : DRSLUMP ; EA005 : AH MY GODESS.

**www.atomicclub.com****PP CARDS**  
**PACK**33 cartes  
dont  
3 brillantes  
**70 Frs****pack K7 disponibles :**

Evangelion ou Eスカフローネ (9 K7 : 899 Frs)

**589 FRs LES 6****La guerre de Lodoss**  
13 épisodes vf doublée**TRADING CARDS SAINT SEIYA (CHEVALIERS DU ZODIAQUE)**

Les Trading Cards: série de 90  
 Cartes normales et 18 spéciales,  
 le sachet de 10 cartes : 40 Frs  
 la Boite de 15 sachets pour  
**549 Frs.**

**549 Frs**  
la boîte de 15 sachets**GOLDORAK :**

en Métal entièrement  
 articulé avec la  
 soucoupe,  
 l'Alcorak et  
 l'ovetaire

**1980 Frs**

Action figure

VAMPIRE MIYU : 980 Frs / LARVA : 1200 Frs  
 Eva 01 (haut : 40 cm) : 980 Frs



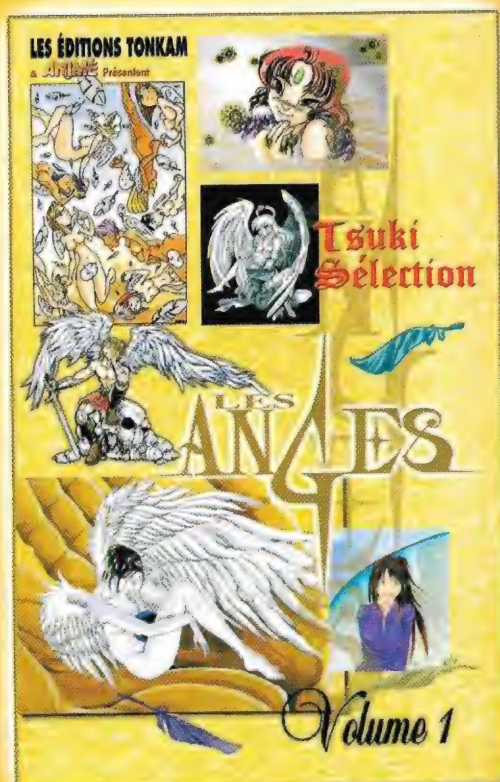
# LES ANGES

**Tsuki Sélection Vol 1**

## **Les Anges**

**11 histoires courtes -  
224 pages - 35F  
Éditions Tonkam**

**Tonkam & Animeland  
vous présentent la nouvelle  
génération BD française**



- TOPLESS Studio  
*«Les Routes du Paradis»*
- Jérôme ALQUIÉ  
*«L'Ange Blessé»*
- Alexandre AMOURIQ  
*«Escape From Hell»*
- Isabelle COLLIN  
*«Cicatrice d'Ange»*
- Stéphane COURVOISIER  
*«Nique les Anges»*
- Mélanie MARX  
*«Petite Sœur de mes Nuits»*
- Nicolas MORTIER  
*«La Volonté des Anges»*
- Studio PARADISE  
*«Hotel Paradise»*
- Studio TEMMAR  
*«Fallen Angel»*
- Hélène RICAUD  
*«L'Ange oublié»*
- Patrick SOBRAL  
*«Dynaméis»*

**702 participants,  
1 an d'attente,  
11 gagnants... Voici enfin  
le recueil de la nouvelle  
génération BD : manga,  
franco-belge  
et comic ...**

Tsuki Sélection Vol.1 «Les Anges» est disponible chez votre libraire de BD ou par correspondance.  
Vous pouvez participer au Concours de BD «Tsuki Sélection II» (jusqu'au 30 septembre 2000) sur le thème  
«Les Dragons». Règlement complet à Tonkam Tsuki sélection II - BP-17 - 93101 Montreuil Cédex et par  
la Net : [crivez-nous@tonkam.com](mailto:crivez-nous@tonkam.com)





Dix ans jour pour jour après la sortie d'un certain Final Fantasy de Square, Game Arts sortait en collaboration avec ESP l'un des RPG qui marqua cette époque et qui fut considéré comme « le FFXVII de la Saturn »...

Les personnages du jeu vus par KUSANAGI Takuhito... ▶



Exemples de mélange d'animation traditionnelle et par ordinateur ▲ ▼



# GRANDIA

C'est en décembre 1997 que sortait enfin *Grandia* sur Saturn, après presque deux ans d'attente. Game Arts, compagnie connue pour l'ambiance anime de la plupart de ses jeux (notamment la série des *Lunar*) avait souhaité peaufiner le jeu jusqu'au moindre détail, faisant de *Grandia* l'un des jeux les plus attendus du moment.

L'histoire nous emmène dans la petite ville industrielle de Parm, où Justin, fils d'aventurier et aventurier en herbe, fait une étrange rencontre en fouillant d'anciennes ruines avec son amie d'enfance, Suc. Il décide de partir pour une grande aventure afin de résoudre les mystères de l'ancienne civilisation Angelou. Son périple le mènera au-delà même de la frontière du monde connu, l'énigmatique Bout du Monde, un gigantesque mur qui sépare en deux le continent.

Amitié, romance, rebondissements, mais surtout aventure, le scénario de

*Grandia* est plutôt classique, avec certains éléments originaux.

L'identification avec les héros, jeunes et pleins d'espoir, est assez forte, bien que le côté un peu trop "bon enfant" de l'histoire ait pu rebuter certains joueurs. L'univers du jeu rappellera à certains celui des *Cités d'Or*, pour les cités anciennes, ou encore *Laputa* pour la ville de Parm, entre autres. On peut aussi voir des réminiscences de *Nadia* ou, là encore, des *Cités d'Or* pour le côté épopée.

## Le succès... ?

Si *Grandia* n'a pas brillé par ses ventes (environ 400.000 exemplaires pour la version Saturn), il a en revanche bénéficié d'un grand succès d'estime auprès de la presse et du public. Le jeu a très vite suscité un fort engouement auprès des fans de RPG, et plusieurs traductions de fan et pétitions ont vu le jour sur Internet, cependant la version Saturn restera non-traduite. Le jeu a été néanmoins porté sur Playstation en juin 1999, avec des personnages, relookés par HONTANI

Toshiaki, ainsi qu'une nouvelle fournée de produits dérivés. Bien que le jeu n'ait reçu pratiquement aucune modification, la version Playstation lui donna une nouvelle chance d'être traduit, et c'est Sony qui sortit le jeu en octobre 1999 aux États-Unis, tandis que Ubi Soft préparait les versions européennes. Le jeu est disponible en français depuis avril dernier.

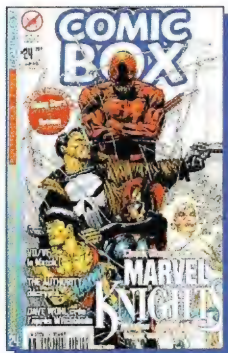
Techniquement, le jeu a bien vieilli. Les décors, très soignés et détaillés, sont en 3D tandis que les *sprites* des personnages sont eux en 2D. Les grands moments du jeu sont en FMV mêlant animation traditionnelle pour les personnages, et 3D pour les décors, des séquences très réussies bien que finalement peu fréquentes dans le jeu. En revanche, de nombreuses (plus

## Discographie

Comme toute bande originale de RPG qui se respecte, la musique de *Grandia* a été éditée en CD, et déclinée en version "arrangée". Nous avons tout d'abord *Grandia Original Soundtracks* (réf. TF 002/3), qui reprend les principaux thèmes du jeu classés en deux CD : *Orchestra Side* et *Synthesizer Side* ; puis, *Grandia Original Soundtracks II* (KICA 5013/14) qui, toujours en deux CD, réunit les morceaux qui manquaient dans le premier, de façon beaucoup moins organisée cependant. Enfin, *Vent : Grandia Arrange Version* (KICA 5004) contient des musiques réorchestrées et arrangées par le compositeur, IWADARE Noriyuki. Un quatrième CD est sorti à l'occasion de la version Playstation ; intitulé *The Best of Grandia*, il contient les meilleures musiques des deux *soundtracks*, ainsi que deux morceaux inédits.







de Kecskemét en Hongrie, GAÏNA... Les n°6 à 8, datés de mars et avril 2000, concernent l'actualité du moment, *Chicken run*, *Bzz* de Benoît FÉROUMONT, *Tristan et Iseult* d'Oniria Pictures, bilan et palmarès du Festival de Bruxelles 2000 dans une version plus mince de 16 pages. Contact : DreamlandPresse Association 1901 — 60 rue Blanche — 75009 Paris.

**Comic box** n°24, 30 F : dans ce numéro de juin nous trouverons un décryptage de *The Authority*, des interviews de Dave WOHL scénariste des premiers *Witchblade*, Chuck DIXON auteur de *Marvel Knights* et une visite du Marvel Super Hero Island, dernière attraction en date du parc à thème d'Universal. Vendu avec deux posters, *Rising Stars* par Christian ZANIER et *Batman* par Brian BOLLAND, un carnet de croquis pour apprendre à dessiner avec Michaël TURNER et un supplément de présentation des titres Crossgen comics.

**Positif** n°472, 45 F : ce vénérable magazine s'intéresse dans son numéro de juin au cinéma d'Animation avec un dossier très fourni avec moult portraits et interviews (Jean-François LAGUONIE, Bruno BOZZETTO) dont MIYAZAKI Hayao qui fait la couverture avec *Princesse Mononoké*.

**D. Mangas** n°465, 20 F : le successeur du Dorothee magazine suit la vague *Pokémon* avec 36 fiches à collectionner, deux posters "géants", quelques pages de *Dragon Ball GT* et les *anime comics* de *Dragon Ball GT*, *Sailormoon* et des *Chevaliers du Zodiaque*.

**Dixième planète** n°5, 29 F : le magazine spécialisé des produits dérivés propose dans son numéro de juin un dossier *Star Trek* présentant à la fois la saga mythique et leurs jouets, maquettes, et objets de culte mais aussi *Superman*, les *Shadoks*, *Evangélicon*, *Les maîtres de l'univers* et les *Envahisseurs*. Parfait pour qui veut s'initier à tout ce qui se collectionne autour des films, séries ou bande dessinée les plus connues.



## La fillette révolutionnaire Utena Original soundtrack

Ce premier *soundtrack* dédié à la série *Utena* est bien rempli et propose un bon mélange de génériques, de chansons et de musiques. La première partie du CD contient des thèmes assez légers, dominés par des instruments à cordes. On les doit à MITSUMUNE Shinkichi, jeune compositeur

qui vient de signer la BO de *Furi Kuri* (nouvelle OAV de Gainax) et celle du film live d'ANNO Hideaki, *Love & Pop*. On reconnaîtra le thème d'*Utena* (n°5) sur un ton un peu militaire, et en n°8, plus doux, celui d'Anthy. Les thèmes qui suivent sont tantôt inspirés de morceaux classiques connus, tantôt des morceaux romantiques, tous interprétés au violon ou au piano. Il y a même deux morceaux d'orgue. Après les *Eye Catches* (en n°21 : les *jingle* de coupure publicitaire), on change de style. Nous avons droit à une série de chansons, celles qu'on entend dans la série, notamment durant les duels. On dirait qu'elles sortent tout droit d'une comédie musicale. D'autres musiques viennent s'intercaler, mais elles sont bien différentes des premières : on trouve un peu de jazz ou du synthé utilisé pour donner un ambiance plus étrange ou mystérieuse.

Bien sûr, on trouve aussi sur ce CD les génériques ! Celui de début, *Rinbu Revolution* (n°2), par OKUI Masami avait été élu meilleur générique pour l'année 1998. Celui de fin, *Truth* (n°35), est le premier d'une série de trois dédiés à la série TV.

Il existe plusieurs CD d'*Utena*, mais celui-ci est de loin le plus intéressant si vous recherchez les thèmes connus de la série.

Ed. : King Records  
Réf. : KICA-354  
Durée : 71'22  
Morceaux : 36  
Origine : Japon  
Prix : 3.059 ¥

## Tenshi no tamago Ongakuhen

Après *Alpen Rose*, Tokuma Record continue de rééditer des BO de séries et de films plus ou moins anciens à prix réduit (1.700 ¥, soit presque moitié moins cher qu'un CD normal). *Tenshi no tamago* (*L'œuf de l'ange*) est un film réalisé en 1985 par OSHII Mamoru (*Ghost in the shell*, *Patlabor*) d'après des dessins



d'AMANO Yoshitaka (jeux vidéos de *Final Fantasy*). Ce film d'auteur étant quasiment sans aucun dialogue, la musique y tient une place importante. Elle est signée KANNO Yoshihiro, un compositeur qui n'a presque rien fait dans l'animation, hormis un film de 1991 encore plus obscur, intitulé *Guskorbadori no densetsu*. Les musiques sont cependant très belles, classiques, et très douces. Elles font penser à de la musique religieuse, avec la présence de chœurs d'église. Certains morceaux plus angoissants rappellent aussi des thèmes de 2001 *L'odyssée de l'espace*. Enfin un piano accompagne les premiers morceaux. En résumé, nous avons affaire à une

musique en parfaite communion avec ce film étrange. On conseillera tout de même ce CD à ceux qui ont pu apprécier ce superbe chef d'œuvre. Notons que le livret est plutôt bien illustré, et qu'il se lit dans le sens japonais.

Ed. : Tokuma  
Réf. : TKCA-71938  
Durée : 44'29  
Morceaux : 14  
Origine : Japon  
Prix : 1.700 ¥





*Le Mondial de l'Automobile de la Porte de Pantin a définitivement fermé ses portes au public, le Mondial de la Miniature se voit donc ainsi désormais déplacé à l'Espace Auteuil, dans le XVI<sup>e</sup> arrondissement à la Porte du même nom.*

Des potes (âgés ?) à Léguman... ▽

Un superbe décor autour d'une Lara Croft qui ne s'en laisse pas compter ! ▷

Omniprésents, les bustes sont toujours de véritables chef-d'œuvres ▽



Ce buste de Klingon est une des nouveautés S.-F. / Fantastique parmi d'autres icônes du cinéma, en pied, très bien réalisées malgré une échelle seulement deux fois plus grande que celle des figurines pour jeux de rôle ▽

Hardis Vikings en quête d'aventures ▽



## Mondial de la Miniature 2000



Ces nouveaux locaux, tout en longueur, sont plus vastes que ceux de Pantin, chose bien utile pour assimiler la foule qui se pressait, déjà nombreuse, le vendredi soir, aux portes du salon. En effet, celui-ci commençait dès le 16 juin de 17 à 22 heures, pour se poursuivre les deux jours suivants sur des horaires classiques. En revanche, ces locaux étaient non compartimentés, ce qui était moins pratique qu'à Pantin pour admirer tranquillement les œuvres présentées pour le concours, bien séparées du coin boutiques. On regrettera surtout le plancher, constitué de lattes de bois faisant dangereusement briguebaler les vitrines des exposants dès que l'on s'en approche, ainsi que l'éclairage inapproprié plongeant la plupart des modèles présentés dans une obscurité très mal venue. Toutefois, ce n'est que la première année de présence du Mondial en ces lieux, gageons que les organisateurs sauront remédier efficacement à ce dernier défaut, lequel gâche quelque peu le plaisir de retrouver cette manifestation.

### Les faits sont là...

Plaisir, le sentiment est cependant évident, plaisir partagé par un nombre impressionnant de personnes, ce qui fait que l'on a toujours du mal à se déplacer, et ce dès l'ouverture, malgré la place supplémentaire ! Des questions existentielles qui se posaient à la sortie du Salon de la Maquette (cf AL61 ; appelons ce dernier SdlM pour simplifier), il n'en subsiste plus grand-chose en quelques minutes de Mondial. Il est clair que les professionnels autant que les amateurs que l'on voyait, d'année en année, désertent le SdlM n'ont pas disparu : c'est bien ici qu'ils se montrent. Ainsi, sur les rangées d'étalages qui s'étirent en quatre longs rubans discontinus, se côtoient figurines de jeux de rôles, soldats

de plomb, bustes, maquettes militaires, fantastiques et de science-fiction (représentées par quelques personnages connus des cinéphiles, et par les modèles de Phébus Creation — cf AL 53 —, les autres styles de kits ayant presque totalement disparu cette année), accessoires divers... Quant aux maquettes exposées pour le concours, à une seule exception près (d'ailleurs déjà présente au SdlM...), il est impossible de différencier celles de la catégorie Amateurs de celles de la catégorie Professionnels tellement le niveau général est élevé ! Avec un nombre d'œuvres présentées moindre que celle du SdlM, ampleur différente oblige, celles du Mondial se voient égale-

ment proportionnellement beaucoup plus créatives. Une voiture désossée à la manière de celle de BOURVIL dans le film *Le Corniaud* contre une caisse en bois étiquetée FRAGILE (indemne, elle), un groupe de chanteurs constitué par quelques citrouilles excitées (!), une Lara Croft aux vêtements lacérés dans le feu de l'action, demi-nue (autrement plus sexy, et surtout moins vulgaire que celle que le SdlM s'évertue à nous présenter à tout bout de champ dans ses vitrines et ses publicités) et plongée dans un décor de temple en ruines, n'étaient là que quelques exemples qui témoignent de la présence toujours active de passionnés qui osent sortir des sentiers battus, ce qui va tout à fait dans le sens de notre discours.

Avis aux intéressés qui nous lisent, mais qui ne connaissent pas encore ce salon (est-ce donc encore possible ?).

**Madox**

Remerciements  
à M<sup>me</sup> Chantal PARACHINI







de Dominique VERET et *Perfect Blue*.  
Contact : Association SSX — 108 rue de  
Strasbourg — 79000 Niort.

## Fanzines BD

Il s'agit d'une catégorie qui privilégie la présence de planches BD amateurs.

**Kyûshû** n°0, 15 F : ce magnifique petit fanzine propose des articles sur *Card Captor Sakura*, le film et le vol. 10 du manga, *Angelic Layer* vol. 1, *Clover* vol. 4, quelques pages sur la mythologie, la symbolique et l'ésotérisme, et deux BD amateurs, *Angel's blood* et *Magdala* fort jolies. Contact : *Kyûshû* — 10 rue Aramis — 16800 Sonaux.

**Hotaru Chan** n°7, 25 F + 8 F de F.P. : de nombreuses BD amateurs qui conjuguent différents styles, *MeRRy ChrIStmas*, dans un style très Burtonien, *Sweet Girl*, une interview de Ned (MagicNews), *Vague de rage*, *XIII*, *Elle.Japon*. Magnifique comme d'habitude ! Contact : *Hotaru Chan* — 24 chemin François Luzel — 35740 Pacé.

**Cosmic Pipo** n°5, 20 F + 8 F de F.P. : thème principal de ce numéro, *Yuyu Hakusho*, avec un dossier très complet (le fanzine fait 108 pages), des BD amateurs (très), et quelques délires de la rédaction. Contact : *Cosmic Pipo* — 15 av. Esquirol — 69003 Lyon.

**Chronos** n°4, 19 F : un numéro spécial héros charismatiques avec les héros de *I'll génération basket*, *Saga* et *Kannon* des Gémeaux, *Seichiro* (*X, Tokyo Babylon*), *Dark Schneider* (*Bastard !!*) et une BD amateur. Contact : *Caroline Brancq* — 112 av. de Poissy — 7820 Acheres.

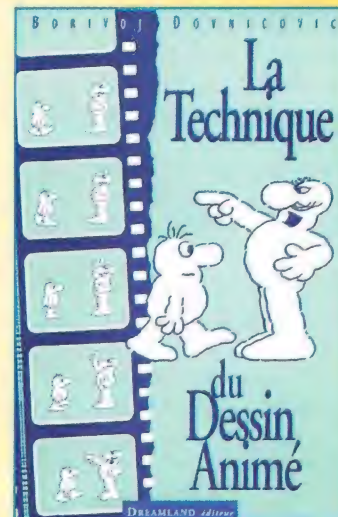
*Pouchbi mag* n°2, 15 F : Tout plein de BD amateurs dans des styles délirants et trépidants. On apprend même pourquoi le *Pouchbi* à une canne (ben oui !). Et il y en avait tellement qu'il y a deux volumes pour arriver à un total de 136 pages. Contact : *Jérémy CARLES* — 38 bd du jardin Zoologique — 13004 Marseille.

## La technique du dessin animé

Il existe un grand nombre d'ouvrages traitant de l'animation, abordant les bases voire certains problèmes techniques. Mais peu vont aussi loin que *Borivoj DOVNICOVIC* qui propose ici de nous livrer tous les secrets, toutes les ficelles, d'un bon dessin animé. Publié chez Dreamland, cette traduction française du manuscrit de BORDO est une réussite. Afin de garder intacte l'empreinte de l'auteur, le texte semble écrit à la main et respecte à la ligne les consignes du texte d'origine. Les illustrations aident beaucoup

à la compréhension du texte et de nombreux exemples, qui peuvent être aussi considéré comme autant d'exercices pratiques, facilitent l'apprentissage des méthodes d'animation. Il s'agit là des bases dictées par un animateur-réalisateur qui fait partie des plus grands du monde de l'animation (il a été secrétaire général de l'ASIFA pendant des années auprès de Michel OCELOT et a participé, depuis le début, au Festival d'Animation de Zagreb).

Autant dire que vous trouverez dans cet ouvrage la Bible indispensable à qui voudrait s'ouvrir aux techniques du dessin animé, voire créer, sans plus attendre, après lecture, son propre court métrage, et pour 150 F seulement.

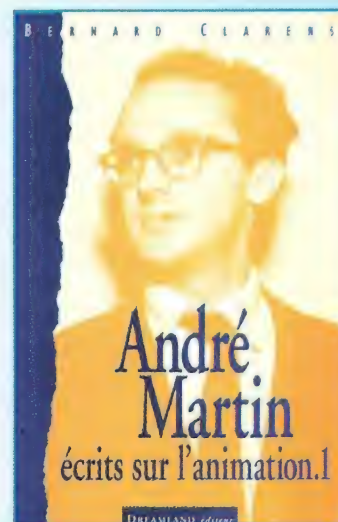


## André Martin : écrits sur l'animation . 1

À l'heure où le Festival d'Annecy fête ses quarante ans, il était nécessaire de revenir sur l'une des figures les plus imposantes de l'Animation, non en tant qu'animateur, mais en tant que critique, journaliste et chercheur : *André MARTIN*. Défenseur de l'Animation non disneyenne voire non américaine, c'est à dire souvent expérimentale et non commerciale, il tente, pendant des années, d'ouvrir le monde de la presse et un public d'après-guerre lassé d'un cinéma qui se cherche, au film d'animation.

Ce portrait d'*André MARTIN*, suivi de prêt par *Michel BOSCHET*, illustrateur et complice, nous révèle, par des morceaux choisis de ses textes et articles, entrecoupés de judicieuses explications de *Bernard CLARRENS*, l'historique de l'Animation mais également la lutte de ce cinéophile averti pour faire reconnaître la place évidente de l'image animée en opposition avec le cinéma en prise de vue réelle.

De nombreux noms apparaissent dans ces textes, d'une importance rarement évoquée, comme *Émile REYNAUD* ou *Émile COHL*, véritables inventeurs du dessin animé, *Jri TRNKA* ou *Norman McLAREN* (le plus cité et de loin le plus vénéré) précurseurs de techniques jamais dépassées. Un précieux premier volume d'un recueil de documents qui en appelle des suivants.







KANNO Yôko comble ses fans en sortant un nouvel album de *Turn A Gundam*. Nous avons aussi sélectionné une réédition sympathique de la musique d'un film culte : *Tenshi no Tamago*.

Olivier

### Turn A Gundam Original soundtracks III Cocoa

KANNO Yôko (*Escaflowne*, *Macross Plus*) nous gâte en nous offrant un troisième *soundtrack* dédié à la nouvelle série de *Gundam*. Ce CD commence avec une très belle chanson, *Kagiri naki tabiji*, le nouveau générique de début. Les musiques qui suivent sont assez différentes des thèmes très classiques et symphoniques des premiers albums. Nous avons droit à des morceaux plus exotiques mélangeant toutes sortes d'inspirations : musique du début du siècle, consonnances orientales, percussions avec M<sup>lle</sup> KANNO fredonnant, etc. Bon, quelques thèmes à la *Escaflowne* qui ne figuraient pas sur les autres CD ont quand même été inclus. En dehors du générique, on dénombre trois chansons, toutes interprétées par OKUI Aki. On trouve également deux jolies reprises : l'une en soliste de *The song of a stone*, chant interprété auparavant par les chœurs des thèmes symphoniques, et l'autre en japonais de la chanson *Moon*. Enfin, le livret est superbe et vous trouverez des autocollants des pochettes des trois albums. En résumé, voici un CD que les fans de KANNO Yôko vont se dépêcher d'acheter. Pour les autres, il est préférable de commencer par découvrir les premiers CD.



Éd. : King Record  
Réf. : KICA-508  
Durée : 59'24  
Morceaux : 21  
Origine : Japon  
Prix : 3.059 ¥

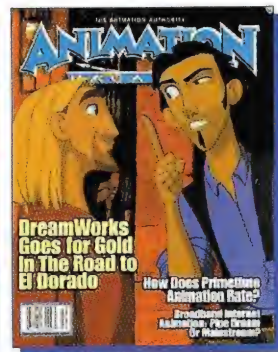
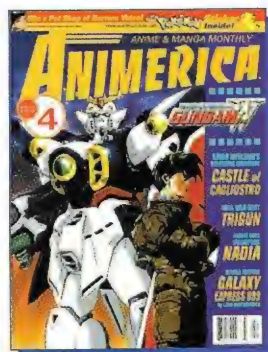


### Amon Devilman Mangahead - Sound Edition

Lorsque Sony Music produit une bande originale d'un dessin animé, souvent, la maison de disque utilise ses propres talents en confiant la production à un artiste maison, qui n'a pas forcément travaillé pour le dessin animé. C'est le cas de cette B.O. de la récente OAV de *Devilman*, composée par le groupe MANGAHEAD. Après le générique de fin,

nous avons droit à des musiques plutôt expérimentales assez étranges. On hésiterait presque à qualifier cela de musique... Certaines se rapprochent tout de même d'un style *hard rock*. C'est, en tout cas, le genre de musique typique qui doit correspondre au dessin animé, mais qui est difficilement appréciable sorti de ce contexte.

Éd. : Sony Music  
Réf. : AICT-1182  
Durée : 25'19  
Morceaux : 6  
Origine : Japon  
Prix : 1.835 ¥



## Magazines

Attention, les prix des revues étrangères ne comprennent pas les tarifs d'envoi depuis l'étranger. Les contacter pour plus de détails. Pour les autres, fouillez les kiosques !

**Animerica** vol. 8 n°4, 4,95 \$ : sous une couverture *Gundam Wing* pour la présentation de la série qui fait actuellement un tabac aux États-Unis, nous trouvons une présentation du *Château de Cagliostro* de MIYAZAKI Hayao, *Trigun*, un dossier conséquent sur *Nadia*, les nouveautés vidéos, une rubrique jouets et jeux vidéo. Et comme tous les mois les planches du manga inédit de *Galaxy Express 999*. Contact : *Animerica / Viz communications* — P.O. box 77010 — San Francisco, CA 94107.

**Animation magazine** avril 2000, 4,95 \$ : un numéro qui s'intéresse à la sortie du long métrage tant attendu de Dreamworks, *El Dorado* (sortie prévue en France pour novembre), et qui nous présente l'équipe de réalisation, les dessinateurs, les animateurs, etc. Également les résultats des séries animées en *prime time*, un compte-rendu du Mip-TV, un petit tour d'horizon de la production française et de nos chaînes, et les rubriques habituelles. Contact : *Animation Magazine* - 30101 Agoura Court, Suite 110 - Agoura Hills, CA 91301-4301 USA.

**L'animation reporter** n°5 à 8 : écrit à la fois en français et en anglais, ce magazine dresse un bilan de l'animation européenne. Le n°5, datant de l'année dernière, compte dans ses 68 pages un compte-rendu complet d'Annecy 99 (on regrettera les réflexions sur les "mangass"), coup de cœur au CFT Gobelins, des brèves de Grande-Bretagne, de Suisse, présentation du Forum Cartoon Cordoba, portrait et interview de Gianluigi TOCCAFONDO, de Borge RING, *Au bout du monde* de Konstantin BRONZIT, *Songe d'une nuit d'été* de TRNKA, Festival



## France



Sakura  
© Clamp - Kodans - NHK - NEP21

◆ La seconde partie de *Sakura* est actuellement en cours de doublage. On devrait voir ces 35 nouveaux épisodes à partir de septembre.

◆ *Digimon*, le clone de Pokémon version Tōei Animation est aussi en cours de doublage. C'est Maurice SARFATI (les méchants de *Nicky Larson*) qui en dirige la version française où l'on retrouvera Donald REIGNOUX (Shinji dans *Evangelion*) et Hervé REY (Jean dans *Nadia*). Diffusion sur Fox Kids à la rentrée.

◆ Le dessin animé de *Belphegor* devrait faire partie des nouveautés à visionner à la rentrée, d'abord sur France 2, puis sur France 3.

◆ À surveiller également, *Chris Colorado*, la nouvelle production du studio Animage d'AB Productions, prévu pour septembre.



Belphegor  
© Europe Images Int



Trigun  
© Y. Natō - Tokuma - Nippon Picture

◆ Dynamic Visions nous annonce la sortie dans les prochains mois de *Trigun*, la série et le manga.

◆ L'intégrale de *Signé Cat's Eyes* devrait sortir en deux coffrets de neuf cassettes. Le premier est prévu pour la rentrée, chez Dynamic.

◆ Toujours chez Dynamic, après les OAV, après le film qui sortira cet été, la série TV de *KENSHIN* commencera à sortir dès la fin de l'année.

◆ *Memories*, le film à sketch d'ŌTOMO Katsuhiko (*Akira*) va sortir sur grand écran. Une date est déjà programmée pour une sortie nationale : juin 2001.

### Nos voisins les Yamada



Nos voisins les Yamada  
© H. Ishii / Hatake Jimusho - TGNHB

◆ On sait par ailleurs que les droits de *Nos voisins les Yamada*, dernier long métrage réalisé par TAKAHATA Isao (*Le tombeau des lucioles*) ont été acquis pas Océan Films. Aucune date de sortie n'a encore été annoncée.

◆ Les premiers DVD Dreamworks se font attendre. Alors qu'on attendait *Le prince d'Égypte* et *Fourmiz* pour cet été, leur sortie est repoussée à une date non-déterminée. Il faudra se contenter des vidéos qui seront rééditées sous le label Universal.

◆ La fin d'année sera riche en longs métrages d'animation à gros budgets avec *Titan A.E.* de chez 20<sup>th</sup> Century Fox (octobre), *El Dorado* de chez Dreamworks (novembre), *Dinosaures*, le dernier Disney (novembre) sans oublier le second film de *Pokémon* distribué par Warner (peut-être prévu en décembre - sous réserve).

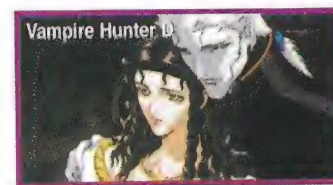


Titan A.E.  
© 20<sup>th</sup> Century Fox

## Japon

◆ Après avoir réédité tout *Maison Ikkoku* (*Juliette je t'aime*) en 24 DVD puis cinq films d'*Urusei Yatsura* (*Lamu*), l'intégrale de la série *Ranma 1/2* s'apprête à ressortir sur ce support à partir du 19 août. Elle tiendra en 40 DVD !

◆ C'est le 26 juillet que sortira le CD *Soundtrack* du film d'*Escaflowne*. On y trouvera les nouveaux thèmes composés par KANNO Yōko (*Macross Plus*).



Vampire Hunter D  
© Kouji - Asahi Sonorama / D Committee

◆ C'est à l'automne que l'on pourra découvrir au cinéma le *remake* de *Vampire Hunter D* par KAWAJIRI Yoshiaki (*Ninja scroll*, *La cité interdite*).

◆ *Read Or Die* est le titre d'une nouvelle série d'OAV produite par le studio Deen et Sony qui sortira en novembre.



Ranma 1/2  
© R. Takahashi - Shogakukan - Kitty

## États-Unis

◆ *Panda Kopanda*, deux moyens métrages réalisés dans les années 70 par TAKAHATA Isao et MIYAZAKI Hayao, va sortir en DVD. Sortie prévue le 25 juillet chez Pioneer.

◆ Toujours en DVD, le 25 juillet sortira, chez Manga Vidéo, le premier film de Patlabor. Il bénéficiera d'une piste anglaise en Dolby 5.1, mais la V.O. restera en simple stéréo (alors qu'elle avait été aussi remasterisée en 5.1 au Japon, dommage).

◆ Imaginez les deux opus de *Toy Story* dans un double DVD, certifié THX, contenant aussi une tonne de suppléments (*making-of*, commentaires...). C'est à peu près ce qui sortira le 17 octobre prochain chez Disney.

◆ *Nightmare before Christmas* (*L'étrange Noël de M. Jack*) va ressortir en octobre dans une édition DVD collector qui inclura de nombreux bonus : commentaires de Tim BURTON, scènes coupées, *making-of*, bande annonce, etc.

Dans le prochain numéro d'*AnimeLand* qui sortira début septembre : *Digimon*, la suite du dossier *Wing Gundam*, un compte-rendu complet du Festival d'Annecy, un portrait de René LALOUX (*Les maîtres du temps*), une interview de Laurent FISCHER (responsable *Pokémon* de Nintendo), sans oublier toutes vos rubriques habituelles !

Pour nous contacter, une seule adresse :

Anime Manga Presse  
14, rue Soleillet  
75971 PARIS CEDEX 20



Digimon  
© Hongo Akiyoshi - Tōei Animation





## Arc The Lad Animation soundtrack I

Il y a quelques années, la compositrice ÔSHIMA Michiru nous offrait une BO magnifique d'un film qui ne l'était pas moins : *Kaze no tairiku* (*The weathering continent*). Depuis, elle ne s'était plus tellement distinguée, se contentant de composer des musiques plus banales pour *Ryû-Knight*, *Fancy Lala* ou *Queen*

*Emeraldas*. Même si *Arc The Lad* est encore loin d'égaler *Kaze no tairiku*, les musiques sont vraiment belles. Très symphoniques, elles sont dans le style de celles d'*Escaflowne*, mais en plus léger. Les morceaux très magistraux alternent avec des thèmes plus doux à la flûte, à la harpe ou au hautbois et l'ensemble est vraiment très agréable à écouter. Tout ceci illustre très bien le côté quête dans un monde d'*heroic fantasy* de dessin animé. *Arc The Lad* étant tiré d'un jeu vidéo très connu, il faut savoir que ces musiques ne sont pas les mêmes que dans le jeu, à l'exception du thème principal (n°2). Ce dernier sert de générique de début à la série. Par ailleurs, ce CD ne contient aucune chanson. On le conseillera à ceux qui aiment les B.O. assez classiques comme *Escaflowne* ou *Sous le signe des mousquetaires*.

Ed. : Sony Music  
Réf. : SVWC-1304  
Durée : 51'41  
Morceaux : 23  
Origine : Japon  
Prix : 3.059 ¥

## Art-Book

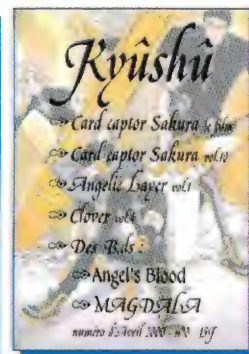
Une dénomination qui englobe des ouvrages de qualité remplis d'illustrations. Si vous ne trouvez pas les ouvrages cités, n'hésitez jamais à les réclamer à grands cris à votre boutique de prédilection.

### TERADA Katsuya Zenbu

Pour certains, le Japon est une source inépuisable de talents qui ne demandent qu'à exploser au regard du public international. TERADA Katsuya fait ainsi partie de ces illustres inconnus en nos contrées. Cependant, au vu de son impressionnant *art-book*, l'homme n'est pas le premier venu avec pas moins de sept cents illustrations noir et blanc et couleur, une paille ! Mélangeant les genres les plus hétéroclites comme la S.F., le jeu vidéo (avec quelques illustrations de *Zelda* et de *Street Fighter*), l'animation (*Evangelion*), l'érotisme (quelques images "adultes" réserve donc cet *art book* à un public averti), l'humour ou la pop américaine, TERADA Katsuya maîtrise avec une certaine virtuosité aussi bien la peinture classique que les



logiciels de graphisme les plus perfectionnés. Ainsi, admirez la couverture de son ouvrage qui, contrairement à ce que l'on peut croire, n'est pas une peinture à l'huile, mais une image faite sur ordinateur. Bref, un auteur à classer d'urgence aux côtés des plus grands tels SHIROW Masamune ou ÔTOMO Katsuhiro ! Ce superbe ouvrage de plus de 300 pages, essentiellement en couleur (mais les pages noir et blanc ne trahissent en rien l'auteur, bien au contraire) est publié chez Kôdansha au prix de 2980 ¥.



## Fanzines

Quel que soit le renseignement que vous désirez obtenir sur les fanzines cités ci-dessous, n'oubliez jamais de joindre à votre demande une enveloppe timbrée libellée à votre adresse.

**Ré-Animation** n°4, 17 F : sous une couverture *Card Captor Sakura* nous trouvons des sujets sur *Nadesico*, *Princesse Mononoké*, la magie dans *Slayers*, *Cowboy Bebop*, *I's*, *Wish*, un dossier *Escaflowne*, triangle amoureux dans *Macross*, et même cuisine japonaise ! Contact : Ré-animation — 5 rue Flatters — 75005 Paris.

**AnimeFan**, l'intégrale, 99 F : pour fêter leur sept ans d'existence, Anime Fan propose l'intégrale de ses numéros sur support CD-rom. À l'aide d'un logiciel comme Netscape, vous pourrez retrouver toutes les pages digitalisées (les derniers numéros passant relativement mal) des treize premiers numéros, ainsi qu'en bonus, la bande annonce de *Cosplay Fighter*, le film amateur d'Anime Fan. Contact : Anime Fan — 62 rue Guynemer — 38100 Grenoble.

**Voici Zine** n°11 et 12, 4 F : ce zine publie tous les bruits de couloir, rumeurs, ragots que peuvent comporter le monde du fanzine. Totalement apériodique, (le n°11 date de décembre 99, le n°12 d'avril 2000), le sujet de prédilection reste aussi les conventions et toutes les vilaines choses qu'on peut y voir. Le Gremlin propose aussi Le fanzine pour les nuls, afin de prodiguer conseils, avis (menaces ?) pour éviter les plus gros écueils du fanzinat. Contact : Gremlins — 47 av. Villeneuve — 93420 Villepinte.

**Néo SSX** n°1, 20 F : héritier du zine SSX, les sujets restent le jeu vidéo et le manga avec un dossier "Les filles dans les jeux vidéos", les tests de *Shenmue*, *Final Fantasy*, *Anthology*, un dossier CLAMP et AMANO Yoshitaka, un compte-rendu d'Angoulême complété d'une interview



# ÉCONOMISEZ 50 F ABONNEZ-VOUS !



4<sup>e</sup> Anime Grand Prix français 97, BD Expo 97 ; INTERVIEW : TAKADA Akemi, TANIGUCHI Jirô, LUQ HAMET (la voix de Raima) ; ANIMATION : Kadokawa Anime Fair, Détective Conan, les Poseurs : Comment réaliser son dessin animé (1<sup>re</sup> partie), Mr Mumble le City Hunter hong-kongais ; MANGA : Family Hôjo Tsukasa, dico mytho (14) ; introduction au maquettisme ; huit fiches techniques et un mini-manga de Détective Conan à détacher !



(100 pages) INTERVIEW : Brigitte LECORDIER (la voix de Gokû enfant), visite chez Marina productions ; ANIMATION : Hercule, la Belle et le Clochard, Dragon Ball GT, Un vent nommé amnésie, Robin des bois, Macross Plus le film, Spawn le film et le D.A., l'animation récompensée au Japon : ANNO et MIYAZAKI, le Continent du vent, Comic Market, piloter un mecha, les Poseurs (2<sup>e</sup> partie) ; MANGA : Kyôkyoku Chôjin R, les SD ; Maquettes (2<sup>e</sup> partie) ; huit fiches techniques...



(100 pages) Compte rendu de la Berlinale, Internet ; INTERVIEW : TAKEUCHI Naoko, Roger CAREL (la voix d'Astérix et de Maestro) ; ANIMATION : Jinrô, Gundam, Blue Seed, Dr Katz, War Planets, Creamy, portrait de MIKIMOTO Haruhiko ; MANGA : Slam Dunk, Akira les dix ans, Shirame Shô ; PRODUITS DÉRIVÉS : Les dioramas (rubrique maquettes) ; huit fiches techniques et un double poster de Slayers !



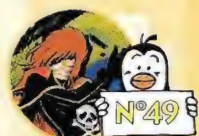
(84 pages) INTERVIEW : Danièle DOUET (la voix de Laura) ; ANIMATION : Portrait de NAMIKI Takashi et de ÔTSUKA Yasuo, Batman 2000, the Gundam 08<sup>th</sup> MS Team, Card Captor Sakura, Très Cher Frère, Gall Force (1<sup>re</sup> partie), Dirty Pair Flash ; MANGA : Dragon Half ; PRC JTS DÉRIVÉS : L'épopée des maquettes Gundam ; huit fiches techniques et un triple poster de Ken le survivant !



(84 pages) Cartoonist 99, MIP news ; INTERVIEW : MIKIMOTO Haruhiko, Olivier KOROL (la voix de Sonic) ; ANIMATION : Le Tombeau des lucioles, The Spirit of Wonder, Emi Magique, Le Château des singes ; MANGA : Ôdo no inu, Shôjo kakumei Utena ; PRODUITS DÉRIVÉS : Les jouets de collection (1<sup>re</sup> partie : années 70/80) ; huit fiches techniques et un triple poster de Conan le fils du futur !



La France s'anime, Internet ; INTERVIEW : Emmanuel CURTIL (la voix de Simba) ; ANIMATION : 1001 Pattes, Disney le Roi Lion 2 et la Belle et la Bête 2, les Ailes d'Honnêteté, dossier Magical Girls et compagnie ; MANGA : Ashita no Joe (2<sup>e</sup> partie) ; PRODUITS DÉRIVÉS : DVD comment ça marche ?, Great Mazing le Chogokin nouveau est arrivé ; huit fiches techniques et une affiche de 1001 Pattes !



Princesse Sarah les films live, Internet ; INTERVIEW : Thierry BERTHIER de Génération Albator, Aurélie BRUNO (la voix de Chacalotte) ; ANIMATION : Albator, Princesse Sarah, Razmoket, Cracrus (les lutins de l'espace), Minky Momo, L'ombre d'Andersen, Une Vie Nouvelle ; MANGA : Rurôni Kenshin ; PRODUITS DÉRIVÉS : salon du jouet 99 à Villepinte ; huit fiches techniques et un double poster de Queen Emeraldas !



(100 pages) Le cinéma d'animation au Forum des Images, Internet ; INTERVIEW : EL DIABLO (Les Lascars), David CAMPBELL et Jim JENKINS (créateurs de Doug), Vincent ROPION (la voix de Nicky Larson) ; ANIMATION : Métal Hurlant F.A.K.K.2, Escalonne, Le Livre de la jungle, Stuart Little, Urusei Yatsura, Il était une fois Jésus, le film de Pokémon ; PRODUITS DÉRIVÉS : goodies Pokémon ; huit fiches techniques et un double poster de Stuart Little et Heavy Metal !



(84 pages) Hommage à KOMATSUBARA Kazuo, Compte rendu du cinéma d'animation au Forum des Images, Tōei Anime Fair 2000, Internet ; INTERVIEW : Marie-Laure DOUGNAC (la voix de Tam dans Cat's Eye) ; ANIMATION : Utena la fillette révolutionnaire, Serial Experiments Lain ; MANGA : Angel Sanctuary ; PRODUITS DÉRIVÉS : Goldorak, Soul of Chogokin, Salon de la maquette 2000 ; huit fiches techniques et un double poster de Rurôni Kenshin !



(84 pages) Cartoonist Toulon 2000, MIP News, Internet ; INTERVIEW : Bernard TIPHAIN (la voix de Philéas Fogg dans le Tour du monde en 80 jours), KAWAMOTO Toshihiro, KINOSHITA Sayoko ; ANIMATION : Le dernier film de Détective Conan, le film de Card Captor Sakura, Mythes et mythologie européens dans l'animation japonaise ; MANGA : Gunnm, portrait de YUKI Kaori ; PRODUITS DÉRIVÉS : Jeu vidéo Saga Frontier II ; huit fiches techniques et un double poster d'il était une fois... l'espace !



(84 pages) Internet ; INTERVIEW : Henri FORIER (la voix de papa Moomin), NIWANO Makoto ; ANIMATION : Compte-rendu du forum des images, Cartoon masters (forum international des technologies), portrait de Genndy TARTAKOVSKY, Carnivale, Cowboy bebop, Le journal d'Anne Frank, Pokémon, Fantasia 2000, Toy story 2 ; PRODUITS DÉRIVÉS : Maquettes Gundam ; huit fiches techniques et l'affiche de Toy story 2 !



(84 pages) Cinéma numérique, Imagina 2000, Hommage à Marc DAVIS, Internet ; INTERVIEW : Les frères QUAY, Nadine DEANODÉ (la voix de Lady Oscar) ; ANIMATION : Adieu Galaxy Express 999, Futurama, Les Shadoks, Rurôni Kenshin "Tsuikuren", Urusei Yatsura ; MANGA : Rookies ; PRODUITS DÉRIVÉS : Le salon du jouet 2000 ; huit fiches techniques et un double poster de Cowboy Bebop !

## 10 NUMÉROS : 250 F AU LIEU DE 300 F !

Je commande les anciens numéros suivants (les numéros 1 à 16, 22, 24 à 26, 29 à 35, 40, 41, 43, 47 et le HS n° 1 sont déjà épuisés) :

- |   |                                       |                                       |   |   |                                       |                                       |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|---|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> le n° 17 : 25 F    | <input type="checkbox"/> n° 27 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 39 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 48 : 30 F               | <input type="checkbox"/> n° 52 : 30 F             | <input type="checkbox"/> n° 56 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 60 : 30 F |
| <input type="checkbox"/> le n° 18/19 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 28 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 42 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 49 : 30 F               | <input type="checkbox"/> n° 53 : 30 F             | <input type="checkbox"/> n° 57 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 61 : 30 F |
| <input type="checkbox"/> le n° 20 : 25 F    | <input type="checkbox"/> n° 36 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 44 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 50 : 30 F               | <input type="checkbox"/> n° 54 : 30 F             | <input type="checkbox"/> n° 58 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 62 : 30 F |
| <input type="checkbox"/> le n° 21 : 25 F    | <input type="checkbox"/> n° 37 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 45 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 51 : 30 F               | <input type="checkbox"/> n° 55 : 30 F             | <input type="checkbox"/> n° 59 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 63 : 30 F |
| <input type="checkbox"/> le n° 23 : 25 F    | <input type="checkbox"/> n° 38 : 30 F | <input type="checkbox"/> n° 46 : 30 F | <input type="checkbox"/> le HS n° 2 + CD-Rom : 39 F | <input type="checkbox"/> le HS n° 3 Ghibli : 39 F |                                       |                                       |

☐ Je m'abonne à AnimeLand pour les 10 prochains numéros : 250 F au lieu de 300 F (prix d'achat au numéro).

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

Frais de port offerts. Étranger : même tarif ; règlement par mandat postal international ou chèque français. Recopiez ou photocopiez ce bon de commande et envoyez-le, accompagné de votre règlement par chèque ou mandat postal à l'ordre d'Anime Manga Presse, à :

Conformément à la loi Informatique et Libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant, et dont nous sommes seuls destinataires.

Anime Manga Presse / Service Abonnements  
14 rue Soleillet - 75971 PARIS CEDEX 20.



## RENDEZ-VOUS

► Nous en parlions dans notre dernier numéro **L'été au cinéma**, ce sont cent films projetés du 20 juin au 5 septembre à Dieppe, Scène Nationale / Centre Jean Renoir - 1 quai Bérigny - 76200 Dieppe. Les films sont regroupés autour de thématiques ou d'hommages aux cinéastes, il est proposé, entre autres, un programme d'animation japonaise du 28 juin au 23 juillet avec *Akira* (1<sup>er</sup> et 4 juillet), *Ghost in the Shell* (7 et 8 juillet), *Perfect Blue* (23 juillet), *Jin-Roh* (5 et 7 juillet), *Princesse Mononoké* (12 et 18 juillet), *Le tombeau des lucioles* (28 juin et 4 juillet) ou encore *Galaxy Express 999* (le 23 juillet). Rens. : 02 35 82 04 43 ou [dsn@club-internet.fr](mailto:dsn@club-internet.fr)



**Blood** de KITAKUBO Hiroyuki mettant en scène l'histoire d'une chasseur de vampires. Pour tout renseignements [www.fantasiafest.com/](http://www.fantasiafest.com/)

► Afin d'afficher sa différence et son originalité face au jeu vidéo éponyme, Wizard organise dans toute la France une **Pokémon Tour**. Le but avoué est de promouvoir le jeu de cartes de Wizard et d'apprendre à y jouer aux enfants qui auraient miraculeusement échappé à ce phénomène télévisuel et marketing. C'est sur un stand de 100 m<sup>2</sup> dans les centres commerciaux de grandes villes, pendant toute une journée, que se déroulent des tournois pour joueurs expérimentés et que des animateurs informent les petits nouveaux. Après être passé à Paris-la Défense (17 juin) et Nantes (24



© NINTENDO / CREATURES INC. / GAME FREAK INC.

juin), Pikachu débarquera à Toulouse au centre commercial Portet sur Garonne le 1<sup>er</sup> juillet. Une seconde tournée devrait débuter en septembre 2000 avec le Centre Belle Épine le 7 octobre à Créteil.

► Dans un tout autre genre, la galerie Martine GOSSEAU vous propose de rencontrer les **shadoks** pour une exposition qui se tient depuis le 23 mai et durera jusqu'au 13 juillet. Une occasion de découvrir les **bêbêtes** de Jacques ROUXEL au travers d'une quarantaine de dessins originaux, noir et blanc ou couleur, des esquisses inédites ou un mobile shadok pompant allègrement.

► **L'Étrange Festival** et son cortège de films bigarrés et bizarres aura lieu au Forum des Images à Paris du 23 août au 5 septembre. Pour plus d'informations : <http://www.forumdesimages.net>.

► La ville de Bourg les Valence dans la drôme organise dans sa bibliothèque municipale la manifestation **Lire en fête** qui invite les fanzines, revues et petits éditeurs dans le cadre de l'animation Planète BD (15 octobre). Contact : Brigitte Kazourian 04 75 82 00 10. *Bibliothèque Municipale* — 8 av. Jean Moulin — 26500 Bourg les Valence.

► **Le Festival international du film d'animation d'Hiroshima 2000** recevra son président d'honneur Feodor KHITRUK du 24 au 28 août prochain. À cette occasion sera présenté Lotus lantern, un film chinois, un hommage à Mochinaga Tadahito et une rétrospective Feodor KHITRUK et de nombreux séminaires.

► Stupeur : **BD expo 2000** a bien failli se passer des services de Tonkam. En effet la désormais très célèbre convention de BD ne pouvant plus se tenir à Bercy Expo, un nouveau lieu de rendez-vous avait été choisi, l'Espace Champerret dans le 17<sup>e</sup>. Mais l'espace était encore plus petit que les années précédentes et Tonkam ne désirait pas organiser le Comiket, le cosplay et d'éventuelles projections dans un lieu aussi exigüe. Les animations de BD expo avaient donc été reportées à janvier 2001 pour le Festival d'Angoulême. Finalement un espace plus grand a été loué à Champerret permettant à Tonkam d'avoir un champ d'action plus conséquent. Le rendez-vous le plus prisé de la rentrée est donc, pour le moment, confirmé pour le 2<sup>e</sup> week end d'octobre.



© NIBARIKI - TNDG / 1997

► Le film de MIYAZAKI Hayao, **Princesse Mononoké**, fera partie du programme de l'opération **Un été au ciné**, relayée dans toute la France. À cette occasion, un représentant d'AnimeLand animera un débat et répondra aux questions du public à chaque projection du film. Voici quelques lieux et dates : le 18/07 à Argenteuil, le 20/07 à Chateauroux, le 04/08 à Le Buisson, le 08/08 à Aubagne, le 09/08 à Digne, le 17/08 à Nauchatel en Bray, et le 18/08 à Notre Dame de Gravanchon. Pour tous renseignements complémentaires (adresse, cinéma, prix), consultez le site [www.ete-cine.kyrnea.com](http://www.ete-cine.kyrnea.com)





# TONKAM BASTILLE

La Boutique du Manga  
29 Rue Keller 75011 Paris

«Tous ces produits et bien d'autres sont disponibles à notre boutique.»

# TONKAM VPC



Tonkam ne fait aucune importation de livres japonais édités à Hong Kong

## Les nouveaux livres d'illustrations

**ROUGE WING OF MILLENIUM**  
Art Book 110 pages. 265FF



**COWBOY BEOP THE JAZZ MESSENGER**  
Art Book 90 pages. 140FF



**AIEN KIEN YUZO TAKADA ARTWORK**  
Art Book 100 pages. 250FF



**DRAGON BALL GT JUMP ANIMÉ VOL 1**  
Art Book 98 pages. 85FF



**MACROSS VF-X2 OFFICIAL VISUAL**  
Art Book 110 pages. 170FF



**ALPHA DE YOSHIYUKI SADAMOTO**  
Art Book 90 pages. 285FF



**YUI SHOP 1 DE YUI TOSHIKI (SIGNIFIANT)**  
Art Book 150 pages. 140FF



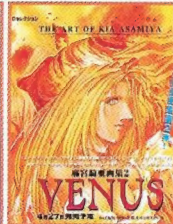
**SHIN-TENCHI MUJO PERFECT COLL**  
Art Book 95 pages. 170FF



## Les nouveaux art books de l'été



**Cheerio! 2 Card Captor Sakura**  
Sakura Animé Illustrations (Clamp) 190FF



**Vénus the Art of Kia Asamiya**  
(Dark Angel, Silent Möbius...) 400FF



**Boogie Pop Takashi**  
Ogata Illustration 200FF



**Art of Utena Animé**  
Illustrations 230FF

## Meilleures ventes de VF

### Meilleures ventes des Éditions Tonkam VF



### Meilleures ventes tous éditeurs confondus VF



## Découvrez les meilleures ventes de Tonkam

### Les meilleures ventes



### CD BANDE ORIGINALE

## Les meilleures ventes d'Art Books



## NEWS MANGA VO



### Divers

- Ah my Goddess 14 à 20... 55F
- BT X Vol.12 à 16... 55F
- Devilman Lady (15 Vol.)... 55F
- Deadman Vol 1 à 5... 55F
- Exaxion Vol 1 et 2... 55F
- Family C 12 Vol... 55F
- Gon 6 Vol... 55F
- Casarini 2 Vol... 55F
- Fake (6 Vol.)... 60F
- Hokuto no Ken 2000 Vol.1 et 2... 80F
- Kizuna (6 Vol.)... 60F
- Lastman 1 à 7... 55F
- Love Mode (7 Vol.)... 60F
- Lynis (2 Vol.)... 100F
- Refreine U-Jin 1 à 6... 55F
- Sakura Tsushin (19 Vol.)... 55F
- Silent Möbius N°12... 100F
- Silent Möbius - Katsumi Memo Short program 2 Vol... 110F
- 3X3 Eyes N°29 à 33... 55F
- Tenshi Muyo N°11... 60F
- Tragedie de P... 100F
- Tokyo Univ Story (29Vol)... 55F

### Akiama Ex Clamp (4Vol) ... 55F

- Narumi Kakinouchi
- Juline (5 Vol.)... 50F
- Red Moon... 55F
- Vampire Miyu (6 Vol.)... 55F

### Poche à 37F

- Appare Jipangu N°1 et 2
- H2 (34 Vol.) de Adachi Mitsuru Thé, une Vie Nouvelle
- Hoshin Engi (19 Vol.)
- Hunter X Hunter (8 Vol) de Yoshihiro Togashi (Yuyu)
- Inu Yasha (15 Vol) de Rumiko Takahashi (Ranna)
- Is (14 Vol) de Masakazu Katsura (Video Girl)
- Rookies (10 Vol) de Masanori Morita
- Sakon N°4 et 5 de T. Hara

### Shojo Manga à 40F

- Angel Sanctuary (17 Vol)
- Ayashi no Ceres (14 Vol) de Yuu Wakana (Fushigi Yûgi)
- Bad Moon (4 Vol.)
- Basara (27 Vol.)
- Bronze (11 Vol.)
- Kaine de Kaori Yuki
- Karashi Kanajo (9 Vol.)
- Pacis No Musume (4 Vol.)
- Please Save my Earth (21 Vol.)
- Zetsuai (5 Vol.)

### Studio Clamp

- Angelic Layer 2 Vol... 55F
- Suki Dakara Suki 2 Vol... 42F
- Card Captor Sakura (11 Vol) ... 40F
- X de Clamp N°12 à 14... 40F
- Hyper Lune de Tamayo

## Top manga en V.O



## Bon de commande VPC

À RETOURNER À: **TONKAM SERVICE V.P.C BP 17 93101 MONTREUIL CEDEX**  
Commande VPC Tel : 01 48 18 13 92 du jeudi au vendredi de 10h à 12h

Attention ! les prix indiqués sont des prix à l'unité en francs français.

## BON DE COMMANDE TONKAM

NOM: ..... PRENOM: ..... (Animeland 63)  
ADRESSE: ..... CODE POSTAL: .....  
VILLE: ..... TEL: ..... AGE: .....

Articles	Prix unitaire	Quantité	Total	Articles	Prix unitaire	Quantité	Total

☐ CARTE BANCAIRE ☐ CHEQUE ☐ MANDAT CASH ☐ MANDAT INTERNATIONAL ☐ Coliéco (+35F) ☐ Colissimo (+55F)

TOUTE COMMANDE EST SOUMISE À L'ACCEPTION DE NOS CONDITIONS DE VENTE QUE VOUS POUVEZ RECEVOIR SUR SIMPLE DEMANDE ÉCRITE.



# COMPLÉTEZ VOTRE COLLECTION D'ANIMELAND

N°17

Concours de dessins, 10<sup>e</sup> festival national du film d'animation grand écran, Supergames 95, le Takarazuka, Grève des doubleurs ; INTERVIEW : KITAZUME Hiroyuki ; ANIMATION : Cutey Honey, Inspecteur Gadget, G-Gundam, Ranma 1/2 les OAV, Tenchi Muyo, Maps, Hokuto no Ken (chronologie) ; MANGA : X de CLAMP, Applesseed ; Produits dérivés : Albator ; JEUX Vidéo Nec ; L.E.V. : CD heroic fantasy...

N°18/19

(132 pages) Les quatre ans d'AL Cartoonist 95, le Festival de Barcelone ; INTERVIEW : YUKI Nobuteru, KOMATSUBARA Kazuo, ASARI Shingo, AMANO Yoshitaka, Joëlle GUIGU ; ANIMATION : Parco Rosso, Sailormoon R, Slow Step, OAV de MANABE, Batman, Shurato, Tonde Bûrin, Ulysse 31, Madax 01, Magic Knight Ray-Earth, Macross, Tenshi no Tamago ; MANGA : Swan, Bastard II, Hôjô Tsukasa ; JOUETS : Valkyries, JdR Sailormoon ; JEUX Vidéo : Ken ; CD CLAMP...

N°20

Cinémanga, Anney 95, Anime Fair Kadokawa, Anime Grand Prix Français 95 ; INTERVIEW : NAKA-TSURI Katsuyoshi, Barbara TISSIER ; ANIMATION : Gôkû roi des singes, Mimi o sumaseba, Plastic Little, Macross Plus (1), On your Mark, You're Under Arrest, Legend of Crystania, Slayes, Top ten des préjugés, Comiket ; MANGA : Ranma 1/2 les derniers manga ; JEUX Vidéo : Super Robot Taisen, Jaf'con, DBZ UB 22, nouveautés CD...

N°21

Les débuts de la rubrique Péril ; INTERVIEW : MAEDA Minoru, KAWAMORI Shôji, SAYAMA Yoshinori, Mark LESSER ; ANIMATION : Macross Plus (2), dossier Please Save my Earth, dossier Space Adventure Cobra, les femmes au masculin, l'Explosion au cinéma (complexe rendu des sorties cinéma en France), le salon de Barcelone ; PRODUITS DÉRIVÉS : Jouets & Carddass, jeu de rôle Project A-Ko ; sélection de CD...

N°23

18<sup>e</sup> Anime Grand Prix Japonais ; INTERVIEW : KOMATSUBARA Kazuo et Cartoonist 96, Jean-Claude MONTALBAN ; ANIMATION : Gun Smith Cats, Gundam the 8<sup>e</sup> MS Team, Yû Yû Hakusho, Midnight Eye Gôkû, Ninja Scroll, Eightman After, Portrait de KAWAJIRI Yoshiaki, un rédacteur expatrié en Angleterre, les limites des auteurs japonais ; MANGA : dico mytho (2), Record of Lodoss War ; JOUETS : Gargoyles, Anime FX Fanzine Awards 95...

N°38

Un dossier inédit sur ÔTOMO Katsuhira ; Nouveauté : voyage sur Internet ; INTERVIEW : KAWAJIRI Yoshiaki, Hervé REY (la voix de Jean des Nadia) ; ANIMATION : Anastasia ; concurrent de Disney ? ; Windaria, Memories, Steam Boy le prochain film d'ÔTOMO, Cartoombria ; MANGA : Hyper Police, dico mytho (15) ; PRODUITS DÉRIVÉS : 3<sup>e</sup> partie sur les maquettes, jeux vidéo ; huit fiches techniques et un triple poster Ghost in the Shell !

N°39

INTERVIEW : NAKAMURA Takashi, Céline MONSARRAT (la voix de Bulma), Entretien avec ÔTOMO Katsuhira ; Un peu de net dans un monde de flou ; ANIMATION : hommage à KONDÔ Yoshihumi, Robot Carnival et Manie Manie les films à sketches, Gargoyles la super série américaine, Comment créer son dessin animé (3<sup>e</sup> partie) ; MANGA : Hommage à ISHINOMORI, dico mytho (16) ; le salon du jouet 98 ; huit nouvelles fiches techniques et un double poster de Gargoyles !

N°41

INTERVIEW : M<sup>lle</sup> HANABUSA et SANAZAKI (Gwendoline), Patrick GUILLEMIN (la voix de Daffy Duck) ; Un peu de net dans un monde de flou ; MANGA : Mon voisin Totoro, Kiki's Delivery Service, un dossier sur le sac, comment créer son dessin animé (5<sup>e</sup> partie) ; MANGA : Wakkhaman un mec en or, dico mytho (17) ; Salon de la maquette 98 ; huit nouvelles fiches techniques et un triple poster de Blue Seed !

N°42

Un numéro spécial foot avec toutes les séries sur ce sport (Olive et Tom, L'école des Champions...), le football au Japon ; INTERVIEW : TAKADA Akemi ; ANIMATION : Bounty Dog, Bambi en vidéo, le roman de Kaze no Tairiku, Comment créer son dessin animé (6<sup>e</sup> partie) ; MANGA : dico mytho (18), manga traduits ; PRODUITS DÉRIVÉS : le salon du jouet japonais ; huit fiches techniques et un double poster de Tenchi Muyo et El Hazard !

N°44

INTERVIEW : Mathias KOZLOWSKI (la voix d'Olivier Aton), ÔHATA Koichi (mecha designer de Gunbuster et Macross II), portraits de Jean-Yves RAIMBAUD et HIDAKA Noriko ; ANIMATION : Gunbuster, Godzilla, les couilles d'Hercule, Comment créer son dessin animé (8<sup>e</sup> partie) ; MANGA : dico mytho (20), la fin de Sailormoon le manga ; PRODUITS DÉRIVÉS : Modèles réduits pour grands collectionneurs (5) ; huit fiches techniques et un double poster de Yû Yû Hakusho !

N°53

(100 pages) Anney 99, Anime Grand Prix Japonais, Original Vidéo Amateur ; INTERVIEW : Anne KERYLNE (la voix de Milady dans Sous le signe des Mousquetaires), MORIMOTO Kôji ; ANIMATION : Il était une fois... l'Espace, Fashion & Fancy Lala, Akira, City Hunter TV Special, Serial Experiment Lain ; MANGA : Yawara, Pineapple Army, Master Keaton ; PRODUITS DÉRIVÉS : Les jouets de collection (2<sup>e</sup> partie : années 80/85), salon de la miniature et huit fiches techniques...

N°54

(84 pages) Internet, FantAsia 1999 ; INTERVIEW : Olivier CONSTANTIN (le chanteur du générique de Cobra), NAGAI Gô, SUZUKI Toshio ; ANIMATION : South Park, Conan, le fils du Futur, Giant Robo, Pelsia, Perfect Blue ; MANGA : Monster ; PRODUITS DÉRIVÉS : Combattler V, Jaf'con 99 ; huit fiches techniques et l'affiche de Perfect Blue !

N°55

(84 pages) 6<sup>e</sup> Anime Grand Prix Français 99, Internet, Cartoonist Brest ; INTERVIEW : Catherine LAFOND (la voix de Jem), KITAKUBO Hiroyuki, TAKAHATA Isao ; ANIMATION : Tonari no Yamada-kun, dossier Saint Seiya, Marmalade Boy ; MANGA : L'Evangile d'une livre ; PRODUITS DÉRIVÉS : Les jouets de collection (3<sup>e</sup> partie : années 75/91) ; huit fiches techniques et un double poster de Mulan !

N°56

(84 pages) Comiket, BD Expo, Les enquêtes du Pingouin Masqué, MIP News ; INTERVIEW : William CORRY (la voix de Pif, Kyle et Kenny dans South Park), OKIURA Hiroyuki, Glen KEAN ; ANIMATION : Tarzan, King of the hill, Jin-Roh, Pastel Yûmi et les OAV de magical girls du Studio Pierrot ; PRODUITS DÉRIVÉS : Les jouets de collection Power Rangers (4<sup>e</sup> partie : années 85/96) ; huit fiches techniques et l'affiche de Jin-Roh !

N°57

(100 pages) Internet, Exposition manga à la MCJP, Biennale d'Orléans 99 ; INTERVIEW : Laurence BADIE (la voix de Yûra dans Scoubidou), KAKINOUCHI Norumi, FRÉDÉRIC BAKK, MASUDA Toshiko ; ANIMATION : Cybersix, Cynthia ou le rythme de la vie, Le Géant de fer, La Mouette et le Chat, le film d'Utena, Ex-Machina, la genèse de Jin-Rô, Totoro et Mononoke ; le parcours du combattant ; MANGA : Rokudenashi Blues ; PRODUITS DÉRIVÉS : Guide d'achat de Noël ; huit fiches techniques et les affiches de Mon Voisin Totoro et du Géant de Fer !

## HORS-SÉRIE 2 : 39F AU LIEU DE 69F !

### Hors-Série n°2 Spécial Chroniques de la Guerre de Lodoss :

Retrouvez dans ce numéro hors-série les fameuses Chroniques de la Guerre de Lodoss à travers un livret présentant des dossiers inédits et un CD-Rom Mac / PC comprenant le premier épisode des Chroniques de la Guerre de Lodoss, des images, des fiches personnages et d'autres surprises...

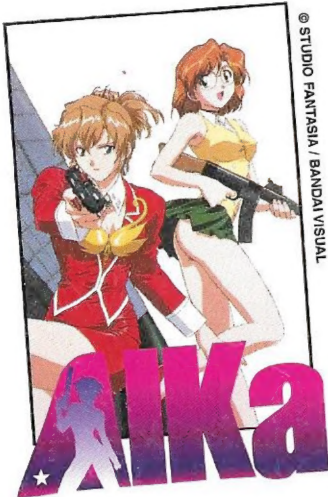
### Hors-Série n°3 Spécial studio Ghibli :

(132 pages) INTERVIEW : SUZUKI Toshio, Stephen ALPERT, MIYAZAKI Hayao, ANDÔ Masashi, TAKAHATA Isao, David ENCINAS, ÔTSUKA Yasuo ; PORTRAIT : MIYAZAKI Hayao, TAKAHATA Isao, KONDÔ Yoshihumi, ÔTSUKA Yasuo ; ANIMATION : Princesse Mononoke, comparatif Princesse Mononoke / Nausicaä, Laputa, Mon voisin Totoro, Kiki delivery service, Parco Rosso, On your mark, Hotaru no haka, Omohide poroporo, Pompoko, Mimi o sumaseba ; DIVERS : présentation du studio Ghibli, actualité du studio Ghibli, Ghibli au cinéma ; CADEAU : l'affiche de Princesse Mononoke !

Pour retrouver un article déjà paru dans Animeland, reportez-vous aux index régulièrement publiés :  
Numéros 1 à 23 : index dans le n° 24  
Numéros 24 à 49 : index dans le n° 50  
Numéros 50 à 59 : index dans le n° 60

► Retrouvez Animeland sur le 3615 TOON, le serveur Minitel de l'Animation ! Dans la rubrique Animeland, vous y trouverez tous les sommaires des anciens numéros, les toutes dernières infos sur le magazine, et vous pourrez bien sûr poser toutes vos questions à la rédaction d'Animeland...





© STUDIO FANTASIA / BANDAI VISUAL



© YASUHIRO NAITO / TOKUMASHOTEN - SHONENGAOSHA - JVC

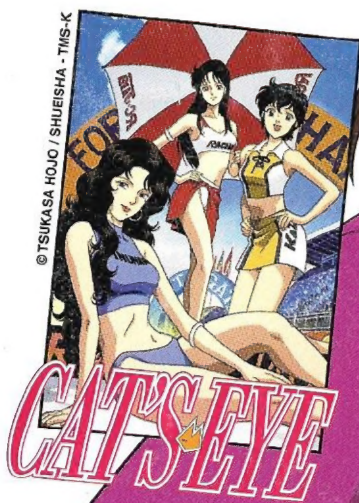
# COWBOY BEBOP



© AIC - PIONEER LDC.

## KACHO-OHJI

HARD-ROCK SAVE THE WORLD

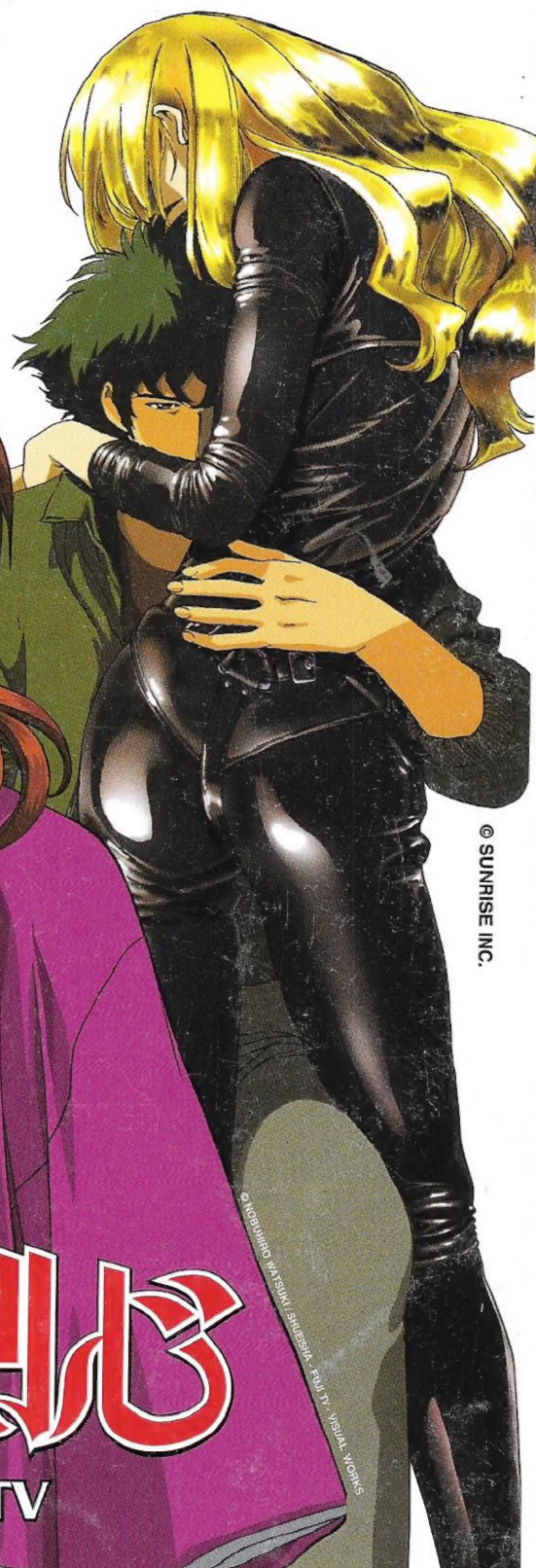


© TSUKASA HOJO / SHUEISHA - TMS-K

# KENSHIN 剣心

- LE VAGABOND -

FILM ET Série TV



© SUNRISE INC.

© MOTOYUKI KAWA / GUNPLA / BANDAI / SHUEISHA - FUJI TV - VISUAL WORKS

**PRÉPAREZ-VOUS  
À UNE RENTRÉE  
EXPLOSIVE**



[www.dybex.com](http://www.dybex.com)



